

## Caso del Dr. Ceccioni

### UNO POLICIAL por Georges Simenon

...nada visto yo trabajar a José Leborgne y tuve un momento de recuerdo al entrar aquel día en su casa. Sus rubios cabellos, generalmente untados de pomada, estaban en desorden; y yo veía los volutas de la punta. Pero, como yo no lo conocía, lo tenía pálido, si son las facciones agitadas y los nerviosos. Miraba hacia mí con una mirada huraña y de marcharme; pero yo me inclinaba sobre un niño de la habitación y el abrigo de usted con oportuno entonces. El movimiento para ahuyentarlo me hizo decir: ¡Mire ese pablón! Un niño de Lyon en el barrio... se alza en esas calles... esas cruces de jardín y la carretera? ¿han dado muerte? ¿había a usted de eso? ¿representan agentes que se meten en esos dife- en la noche del 8 al 9 del cominadado, en su domicilio Ceccioni. —pre- al doctor? —pre- era un desterra- como parecía más que nos hallábamos ante el pablón, la policía pre- disposiciones sin mado. ¿lo mataron? doctor Ceccioni, de viera solo en ese la- El mismo se casa y no hacia sino día, la de la noche, italiano del ba- eso de las siete de su domicilio, como para ir al restauran- Manchar, uno de los de Francia, disci- del doctor Lo- el pablón, de la bo- y se cercioró de que nadie escondido y de que entrar en la casa de las puertas y las ven- desde fuera. Por nada de subterráneos el estilo... Nada de entendié? parecía acusarme de cuando me guardaba la menor opinión. nadie en el pablón! guardarla! Otro que no el cabo Manchard ha- con montar compañía de un solo puso cinco en movi- para cada salida, y él también allí. A las noche perfiló en la del doctor; entró en

su casa absolutamente solo. No tardó en encender una lámpara del primer piso, en donde tenía su cuarto, y a partir de entonces, empezó la vigilancia de los policías. Ni uno solo se durmió. Ninguno se apartó de su puesto. Ninguno perdió de vista el punto preciso que estaba encargado de vigilar. Manchard hacía rondas de cuarto de hora. A eso de las tres de la mañana acabó por apagarse lentamente el quinqué del primer piso, cual si le faltase combustible. El cabo tubeó; pero terminó por decidirse a entrar por medio de una ganúa. En el primer piso, en su cuarto, sentado al borde de la cama, o más bien, medio acostado, con ambas manos crispadas sobre el pecho, yacía muerto el doctor Luigi Ceccioni. Estaba completamente vestido. El sombrero, tirado en el suelo; la camisa y los vestidos estaban empapados en sangre, que le inundaba también las manos. Había recibido una bala de "Browning", de 6 milímetros, a menos de un centímetro por encima del corazón. Miré con estupor a José Leborgne, y vi que le temblaban los labios. —No entró nadie. Nadie salió —gruñó—. Respondo de ello como si hubiera montado la guardia yo mismo, pues conozco al cabo Man-

chard. Y no vaya usted a creer que se encontró un revólver en la casa... ¡No había ninguno! Ni visible ni oculto; ni en la chimenea, ni siquiera en la alcantarilla, que fue vaciada. Ni en el jardín, ni en ninguna parte. O, en otros términos, en un local en que no había nadie más que la víctima y en que no se encontraba ninguna arma, fue disparada una bala. En cuanto a las ventanas, estaban cerradas. La bala no pudieron dispararla desde fuera, pues hubiera roto los cristales. Además, el alcance de un revólver no es suficiente para que un asesino pudiera disparar por encima de los agentes sin que éstos lo advirtieran. Mire usted el plano. Devórela con los ojos. Y devórela usted la vida al pobre Manchar, que ya no duerme y que se considera casi como un asesino. Yo me atreví a preguntar tímidamente: —¿Qué sabe usted de Ceccioni? —Que fue rico en otro tiempo. Que ejerció muy poco la medicina; pero que, en cambio, se metió mucho en política, lo cual le obligó a desterrarse. —¿Era casado o soltero? —Viudo. Con un solo hijo, que actualmente se halla estudiando en México. —¿De qué vivía en Lyon? —De todo y de nada. De los va-

los subsidios que recibía de sus amigos políticos y de algunas consultas que daba a veces a los pobres de la colonia italiana. No sé por qué me entraron en aquel momento ganas de reír. Parecíame de pronto que algún guasón de gran ingenio se había entretenido en preparar a José Leborgne un suceso inverosímil para darle una lección de modestia. Noté él que se me alargaban los labios, y tomando el plano, fue a hundirse con rabia en el sillón. —Cuando haya encontrado usted algo, dígamelo —añadió, gruñendo. —Seguramente no encontraré ya nada antes que usted. —¡Gracias! —me dijo, con sequedad. Lené la pipa, la encendí, sin temor de la cólera de mi compañero, ya que ésta había llegado a su paroxismo. —Solo le pediré que esté quieto y que no respire tan fuerte —me dijo. Transcurrieron diez minutos exactamente, todo lo desagradables posibles, y, sin querer, evocaba yo las cruces negras que representaban en el plano a los agentes. Y lo inverosímil de aquel suceso, que al principio me dio risa, empezaba a causarme angustia. En resumen, en aquella circunstancia, no se trataba de psicología, ni de olfato, sino de geometría. —¿No ha servido nunca de medium a algún hipnotizador ese Manchar? —le pregunté de repente. —Por lo menos eso lo pondría en medio de la corriente... —"Sí, pero se hallaría sin un remo. Goldwater dijo algunas cosas crudas en su tiempo y los demócratas no le van a permitir olvidarla." "Eso es bueno", dijimos. —"¿Qué quiere usted decir con que eso es bueno?" "Digo que es malo. Me disgusta ver a alguien que ataca a una persona por lo que dijo alguna vez." "Exactamente. Y no olvide que la prensa ultrazquierdista siempre está dando mala interpretación a todo lo que dice Goldwater." "Deberían publicar lo que dice, exactamente como lo dice..." "No, eso sería malo. Decir todo lo que Goldwater dice, sería peor que interpretarlo mal." "Ya veo por qué sería malo..." comentamos. "De todos modos, van a ser unas elecciones interesantes." "Eso es bueno." "¿Por qué dice tal cosa?" "No sé. Creo que porque probablemente yo también prefiero cambiar que pelear..."

José Leborgne no se tomó la molestia de contestar. —¿Tiene muchos enemigos políticos en Lyon? Se encogió de hombros. —Se ha probado que su hijo está efectivamente en México? Esta vez se limitó a quitarme de la boca la pipa y a tirarla a la chimenea. —¿Tiene usted el nombre de cada uno de los agentes? Me alargó una hoja de papel en la que leí: "Jerónimo Pallois, de veinte años, casado; Juan José Stockman, de treinta y uno, soltero; Armando Dubois, de veintiséis, casado; Humberto Trajanu, de cuarenta y tres, divorciado; Germán Garros, de treinta y dos años, casado". Releí tres veces esas líneas. Los nombres se hallaban por el orden en que se habían situado los agentes alrededor del edificio, empezando por el centinela de la izquierda. Y al notar que estaba yo pronto a las más descabelladas suposiciones, acabé por exclamar: —¡Es imposible! Miré a José Leborgne y me quedé estupefacto al ver que éste, pálido, se encaminaba, sonriendo, hacia un frasco de confitura. Al pasar por delante del espejo vio su imagen y pareció escandalizarse del desorden de sus cabellos. Se los peinó con cuidado y se arregló el lazo de la corbata. Volvía a ser el José Leborgne de siempre, y, al tiempo que buscaba

una cucharilla para probar su horrible confitura de no sé qué clase de hojas, me dirigió una sarcástica sonrisa: —¡Cuán fácil sería siempre descubrir la verdad, si no falseasen nuestro juicio ideas preconcebidas! —exclamó—. Acaba usted de decir: "¡Es imposible!" Pues bien... Yo esperaba la contradicción, resignado. —Pues bien, en efecto, es imposible. Y eso es lo que bastaba para admitir desde el primer momento. No se ha disparado en el pablón, no había ni revólver ni asesino en las habitaciones. —¿Entonces?... —¡Entonces, Luigi Ceccioni llegó a su casa con la bala en el pecho, sencillamente! Y todo me induce a creer que esa bala se la disparó él mismo... El era médico sabía dónde tenía que apuntar para no provocar una muerte instantánea, y poder así, caminar todavía cierto tiempo. José Leborgne cerró los ojos. —Mire usted: Imagínese al pobre hombre sin esperanzas. No tiene más que un hijo... que estudia, pero al que su padre ya no puede mandarle dinero... Ceccioni con trata un seguro de vida en beneficio de su hijo... Y ahora es menester que muera... Y eso sin que se pueda sospechar que se ha suicidado, pues de lo contrario la compañía no pagaría... Cita, en cierto modo, a la policía... Esta le ve entrar en su casa, en la que no ha ninguna arma, y lo encuentra muerto en ella algunas horas más tarde... Le ha bastado, después de sentarse al borde de la cama, frotarse el pecho para que la bala penetrase más profundamente y llegara a tocarle el corazón. Yo preferí sin querer un grito de angustia; pero Leborgne no se movió... No me hacía caso. Y hasta ocho días después, no me enseñó un telegrama del cabo Manchar, que decía: "Autopsia revela equimosis alrededor herida y huellas presión en los dedos. Ruégole dígame inmediatamente su opinión." —¿Ha contestado usted? Me miró con aire de reprobación y terminó diciendo: —No merece la pena de que el pobre hombre haya muerto en beneficio de la compañía de seguros que tenía un capital de cuatrocientos millones!

## EN SERIO Y EN BROMA: Lo Bueno y lo Malo

por Art BUCHWALD

"No, no resultó bueno, porque al día siguiente lo volvió a llamar y le dijo que esperaba que no se uniera a la cabala contra Goldwater." "¿Qué es una cabala?" "Es ese grupo de gentes que no creen que Goldwater participe de la corriente de pensamiento republicano. La clave de esta elección es esa de "corriente de pensamiento".

"¿Por qué cambió de parecer Eisenhower?" "No fue culpa suya. Se le confundieron las señales. Sus amigos le pidieron que organizara un movimiento para detener a Goldwater, y él creyó que quería que detuviera a Scranton." "Eso es malo." "Usted no puede censurarle por eso. Ike no es como esos tipos de los anuncios de cigarrillos que siempre desean cambiar. Su lema es: "Nosotros, los republicanos, preferimos cambiar que pelear." "Eso es bueno." "Todo depende de la plataforma que se adopte. Si los republicanos pueden ofrecer una de carácter liberal, Goldwater será más aceptable para los centristas."



# Sobre los Simpáticos

por Julio BARRENECHEA

PRESCINDIENDO de toda definición de diccionario, la persona simpática, es aquella que nos produce agrado sin gastar esfuerzo. Nos alegra la vida con su sola presencia, y cuando aparece adquiere la misma condición del sol, que vence a las nubes en un día de pesadumbre gris. La simpatía está en la voz, en el gesto, en la combinación de los detalles individuales, y a veces, en un simple par de oyeles tan bien colocados, que cada uno parece un punto final, para concluir el lado de la cara, perfectamente terminado.

El simpático legítimo dice cosas agradables, sin proponérselo. Le fluyen de manera natural, como si ese fuera su deber. De él sale una especie de perfume de gracia, que nos acerca y nos inclina, como si quisiéramos aspirar el alma de una rosa. Nos aproximamos de manera irresistible, con el mismo impulso natural con que nos distanciamos de esas personas de aliento pestilente, que se nos vienen encima y nos van arrinconando, como si tuviéramos la obligación de olerlos, encantarnos, celebrarlos y agradecerles su violento efluvio.

Pero toda legitimidad, incluso el dólar, tiene su falsificación. También existe el que "hace" de simpático, convencido que para ello lo fundamental es mantener una sonrisa permanente y dar muchos golpes en las espaldas. Este falso simpático se da mucho en las reuniones sociales, sobre todo en los matrimonios y los bautizos. Es el que en las fiestas producidas por estos acontecimientos, se dedica a recorrer los grupos, con la mayor agilidad. Se acerca, con los dientes al aire, y anuncia un chiste de la última cosecha. El corro, condescendiente, anticipa la sonrisa de celebración, y entonces, el simpático lanza su cuento, absolutamente conocido por todos, no sin advertir, cuando va a mitad de camino, que si alguien lo sabe, por favor se lo diga, para no continuar en su gracioso afán. Los circunstantes, que por lo general son buenas y caritativas personas, lo estimulan, fingiéndose to-



dos sorprendidos por la arrebatadora novedad. El simpático concluye, lo celebran con risas de compromiso, y él se va feliz, como un perro del poste, convencido que ha dejado una estela de comentarios sumamente favorables, y escuchando en su interior las supuestas y elogiosas frases: "¡Qué hombre tan simpático! ¡Este Ramiro, no hay nada que hacer!". Sin embargo, la realidad es muy distinta, porque siempre un señor, muy callado y muy colorado, interpretando el sentimiento unánime del grupo, se limita a decir, ponche en mano, "¡Bueno el roto pesado!".

Hay otros que son estrictamente simpáticos para las señoras. De ellos se dice para exaltarlos, que parecen "toda una dama". La simpatía de estos extraños varones, cuyos atributos fundamentales son las delicadezas, que se suponen propiedad privada de la mujer, consiste en que saben sostener admirablemente la conversación sobre las cocineras y sirvientas de mano, tomando el partido de las señoras. Además, les encantan aquellas reuniones de mujeres solas,

que son, en materia de cuentos, absolutamente prohibidas para menores de veintinueve años, y siempre se las arreglan muy bien para concurrir a los tes de señoras, llegando muy temprano a buscar a la esposa, gracias a lo cual se incorporan a la mesa con mantel bordado, y pierna arriba, disfrutan de los canapés en pan de miga, cortado con borde de copa, e intervienen plácidamente en las ruidosas conversaciones, incluso, contra los maridos.

A los que hay que encontrar obligatoriamente simpáticos es a los niños, e incluso, a los perros, en los casos de los matrimonios sin hijos. Claro que ésta es una obligación sin fundamento, porque los niños, por lo general, no tienen gracia sino para los padres. Nunca olvidaré lo que me ocurría hace muchos años, veraneando en Iloca, balneario que por aquella época, no tenía policía ni luz, pero que, en cambio, poseía un juego de olas y de luces crepusculares, con los cuales entre el cielo y el mar realizaban todas las tardes las más increíbles fantasías. Allí, en gran promiscuidad, yo estaba con dos ra-

mas de una misma familia, estrechamente reunidas, para gozar en buena forma de todas las incomodidades posibles. Había grandes ratones veraneantes que paseaban por las vigas del desnudo techo, como por una rampa, y cuando acontecía alguna inesperada lluvia, había que dormir con el paraguas abierto. Pero lo peor no era esto. Lo grave era un "simpático" niño, al cual yo, para retribuir atenciones, debía celebrar permanentemente. Pues bien, como en aquel tiempo la poesía me bajaba por el pelo, y yo, para que se deslizara cómodamente me había dejado una larga melena, el mencionado niño, cada día más simpático, en una de aquellas comidas, se mantuvo todo el tiempo detrás de mí, entregado a sospechosos manejos. Las sillas tenían un respaldo muy alto, que llegaba más arriba de la cabeza de los comensales. ¿Qué ocurrió?, que cuando me paré, salí con la silla colgando de mi pelo. El excesivamente simpático se había dado maña para hacer un nudo con mi melena en el barrote superior. Pero sus manifestaciones de simpatía no quedaron en esto. En otra ocasión, mientras dormía tendido en la playa, entregado al descanso total con toda mi desprevenida humanidad, de espaldas, sin importarme el sol que me quemaba despiadadamente, sentí que cuerpos extraños ingresaban a mi garganta por mi boca abierta. Desperté. El simpaticísimo me estaba echando cantidades de arena, por la boca.

Los políticos deben ser simpáticos a la multitud. Esto no significa que sean necesariamente afebles. Incluso, a veces, para la tornadiza masa, la simpatía política de un ciudadano consiste en que se le considere como persona extraordinariamente antipático. De todas maneras, un polí-

tico como candidato, ofreciendo, resulta siempre simpático, y como mandatario, negándose a satisfacer las ambiciones administrativas y de todo orden de sus desinteresados partidarios, resulta extremadamente antipático para los afectados, y sumamente simpático, para el resto de la ciudadanía.

En cuanto a los antipáticos, existe, también, el que lo es de nacimiento, con una suerte de vocación para producir la repulsa en el prójimo. Esta categoría se da muy bien en el llamado "rucio deslavado", que siempre es un ser grande, un tanto ovino, y al cual el egoísmo y la capacidad para tener sobre todo, ideas muy personales, se le nota desde lejos. El antipático siente la necesidad vital de darle a su comunicación una forma desagradable. A mí, por ejemplo, me ataca,

preguntándome: ¿Usted es no? Entonces, me veo obligado a contestarle: "Sí, algo le he costado esa payasada". Pero hay otros menos inofensivos, y que se quedan cortos ni se andan con tan estimulantes como "Pero estás con muy mala actitud?" "Ese traje te queda horrible, podías siquiera darte un baño?". "Ya está bueno el pelo, te van a echar el lazo".

Tampoco hay que equivocarse con unos, que siempre miran la calle con un sonrisa de simpatía. Un día supe que odiaba, pero que, como era el rostro del hombre que ríe, tenía su rostro un gesto estereotipado que inducía a error.

Siempre es conveniente mucho cuidado con los simpáticos. Es peligroso, porque nos acercan y nos puede conducir a inesperadas y peligrosas. Nos olvidemos que no hay en el mundo un fresco o un tafador que no sea simpático.



## La CORFO, el "Milagro Chileno"

por Luis LAARSEN

CUANDO SE observa el asombroso crecimiento industrial que ha experimentado el país, determinado por el impulso que hace un cuarto de siglo le dió la Corporación de Fomento, es interesante echar una mirada a aquellos días grises en que se empezaba a salir, tímida, pero voluntariosamente, del estagnamiento, en medio de un clima de pesimismo y de desaliento.

Ello, pero había puesto en ella toda su fe. Hombres como el ingeniero Valenzuela, uno de sus ejecutivos y a quien se había responsabilizado del torneo, trabajaban con sus propias manos en las instalaciones.

En vísperas de la apertura, una torrencial e intempestiva lluvia, que estuvo a punto de arruinar todos los stands, puso la nota negra y pareció precipitar el derrumbe. Debido a este contraste, debió ser postergada la inauguración, y con más ahínco que nunca los organizadores se dieron a la tarea de alcanzar la meta tan vehementemente perseguida.

Al cortar la tradicional cinta tricolor, el Presidente Ríos en una hermosa tarde de noviembre de 1942 aún estaba fresca la pintura de los stands y se escuchaban los martillazos de los carpinteros, que apresuradamente remachaban algunos techos y ventanas.

La Exposición constituyó una sorpresa. Chile mostraba allí una fase desconocida hasta entonces, de su inmensa vitalidad creadora.

Tres años antes, la CORFO había marcado el rumbo, y ya se advertían sus planificaciones gigantescas, cuidadosamente estudiadas, para poner a la Nación en marcha hacia un mejor destino.

Cada stand ofrecía una novedad fascinante seguida de la pregunta que todos hacían: ¿Y esto es chileno? ¿Y esto se fabrica en nuestro país?

Telefonos fabricados con un material natamente nacional, y por técnicos y obreros nuestros, señalaba el nacimiento del portentoso mundo del plástico. Implementos agrícolas de impecable factura presentaban los establecimientos de Equipo del Ejército. Maravillosos cristales asombraban al más entendido de los expertos, que visitaban los stands. La manufactura del cobre asombraba sus perfiles, apuntando a un futuro de segura prosperidad. Una infinidad de materiales para la construcción económica y en serie ponía la piedra angular de los grandes planes habitacionales. Emblemató, las brocas de la CORFO perforaban el subsuelo magallánico en busca del "oro negro".

El ex Presidente Alessandri se detenia ante un precioso juego de copas e inquiría detalles sobre el fino artefacto, idéntico al que se usa en las recepciones de la Moneda.

—Dígame, señor, ¿de dónde traen estas copas? —Son hechas en Chile, don Arturo —¿Y desde cuándo? —Desde hace dos años. Toda la materia prima es nacional.

—Y a mí me las vendieron como checoslovacas. ¡Qué diablos! —observó don Arturo, sonriendo y moviendo la cabeza, en significativo ademán. Y esa era la realidad. Innumerales productos de fabricación chilena debían ocultar su procedencia para tener mercado. "Made in..." disfrazado durante mucho tiempo un Chile industrial y fabril desconocido, al que la Corporación de Fomento le descubrió su verdadero rostro.

Este ha sido el auténtico milagro chileno.

IMAGEN TURISTICA DE CHILE:

## Resurgimiento de Atacama

por David PERRY

ATACAMA ofrece para los viajeros el extraordinario interés de su destino, mixto, mineral y agrícola. Allí termina el imperio absoluto del reino mineral y se hace más acogedor el ambiente con las anchas franjas verdes de sus valles y sus abundantes oasis. El clima de la costa es muy suave y benigno. Las aguas del mar son francamente tibias y los bañistas proclaman la permanencia en ellas. Chañaral, Caldera, Carrizal y Huasco, son balnearios de alto prestigio por el agrado de sus baños, la suavidad del clima y las comodidades de alojamiento. En todos estos puertos abundan los peces y mariscos y los precios son los más bajos del país. La provincia es activa productora de exquisitos vinos añejos y dulces. Los pajaretes del Huasco gozan de prestigio dentro y fuera del país. Otro tanto ocurre con los picos regionales, cuya producción aumenta rápidamente con las franquicias otorgadas a la zona pisquera.

Los puertos nombrados, a la vez que balnearios, son puerta de salida de la producción minera de la región. Pero ambas actividades están separadas y no se interfieren. Se complementan, pues rulas y ferrovías conducen a esos puertos, y favorecen la construcción de hoteles y residencias. Junto al puerto de Caldera, goza de merecida reputación el balneario llamado Bahía Inglesa, parencia diáfana y azules, son de transmineria atacameña, en el siglo pasado, cuando miles de europeos acudían a los fabulosos mineros de Chañarillo, Caracoles, Tamaña y otros, que eran en conjunto nuestra California del sur, aquellos audaces aventureros y visionarios del subsuelo, iban a refrescarse en esas montañas de las montañas en esos mares de maravilla. El agua que nada, contemplando en el fondo las rocas, los peces y los mariscos, cree ir en el del mar caliente en los amorosos brazos de Neptuno y parecían alzar volarán en el aire de oro. La quietud de los elementos es absoluta. Ningún río desemboca en las cercanías, enturbiando las aguas.

Caldera está unida por un camino pavimentado costero a Chañaral, y a Copiapó, por ferrocarril y camino. En general, la provincia cuenta con excelente camino longitudinal pavimentado, la Carretera Panamericana, y con vías y ferrocarriles transversales a los principales centros de interés.

### GRANDEZA SECULAR DE COPAYAPU

Copayapu, Copa de Oro, es el nombre que los quechuas dieron a Copiapó, cuando el Inca Tupac Ruanqui, el Resplandeciente Poma, y el valle de leyenda, huertos y jardines de poesía de bellos nombres, sembrando la poesía de bellos nombres, en poblados y parajes. Mamiña, Niña de mis Ojos, bautizó a uno de los oasis, en que se estacionó y deleitó con sus huertes y su cortejo de favoritas. A la Oro, por la abundancia de este precioso metal en ríos, quebradas y yacimientos. Por mirando en aguas cristalinas las perlas áureas, rústicas con ellas. También se recreaban los hombres del Alltiano con los huertos y verdes de promisión.

Almagro llegó con sus huertes al Valle de

Copiapó. De su abundancia en aquellos tiempos dan fe los cargamentos de frutos, peces y volátiles que los nativos entregaron al descubridor. Valdivia dio su nombre actual al tambo indígena.

Copiapó no ha perdido, sino por breves períodos de depresión, la importancia que le han brindado su minería y agricultura. En el promedio de la pasada centuria fue la principal ciudad del país. Mas de diez mil extranjeros e incontinentales trabajaban minas, tendían ferrocarriles, construían puertos, embarcaban oro, plata, cobre y hierro para todo el mundo. La riqueza material estimuló la actividad intelectual y la ciudad fue centro de renovación política, educacional y social, usina y laboratorio de progreso de todo orden. Nombres ilustres se vinculan a la histórica ciudad: Loys, Gallo, Matta, Edwards, Jotabeche, Letelier, y otros.

La ciudad se ha renovado plenamente y vuelve a ser matriz de progreso. El Hotel José Santos Ossa —otro nombre ilustre de la zona— es un modelo de hoteles de turismo. La Plaza de Armas, con sus gigantescos pimientos centenarios, es de una belleza única. Hay allí una fuente histórica de mármol de Carrara, traída del Perú, cimentada en bloques de plata de Chañarillo. Vallena es también un centro de turismo de poderosa atracción.

El renacimiento minero y económico de la región ha dotado a Copiapó, Huasco y otras ciudades, de bellos y modernos edificios, usinas, escuelas y fábricas. A la centenaria Escuela de Minería se han agregado grandes edificios para Liceos, Escuelas, Institutos de Comercio, y muchos otros.

La Fundación de Minerales de Paipote, y numerosas plantas de concentración, lexicación y otras formas de purificación de minerales, activan la minería. Atacama da al viajero la impresión de un dinamismo y fe en su destino que tonifica las voluntades.

### OLIVARES, HUERTOS Y VINEDOS

La agricultura de Atacama es de primos. El Valle de Huasco, con sus numerosos afluentes cordilleranos, es el primer gran río del país por el norte. Goza de antigua celebridad los vinedos, olivares, huertos y cultivos de la provincia. Ejemplo de magnífica industrialización lo da la Planta Oliverera de Huasco, construida por la CORFO, donde se elabora con técnicas modernas la copiosa producción de aceitunas de la región. Es de sumo interés observar los trabajos atacameños para utilización de recursos hídricos. Aguas subterráneas, de superficie, humedad atmosférica, son utilizadas en plentitud con novísimos sistemas. Allí la ciencia y la tecnología ayudan al hombre y vencen la parquedad de la naturaleza. La consigna es no perder una gota de agua en el mar. Que las erosiones no lleven un grano de tierra al océano. La agricultura es allí labor de relectoría y es un deleite ver tanta fe y laboriosidad.

Los valles atacameños, de ricos suelos inundados de sol, se cubren de plantaciones prósperas de alto valor y rendimiento. Los atacameños fueron poderosos y grandes agricultores a Chile cuando se trabajaba a machazo y pólvora. ¿Qué no harán sobre esos macizos de mineral, bajo océanos de luz generadora, con dotaciones de agua en la superficie y en lagos y corrientes subterráneas, ahora que cuentan con las fuerzas y recursos sin límites de la ciencia moderna?



LA ACTUALIDAD PLASTICA:

# Laureano Guevara

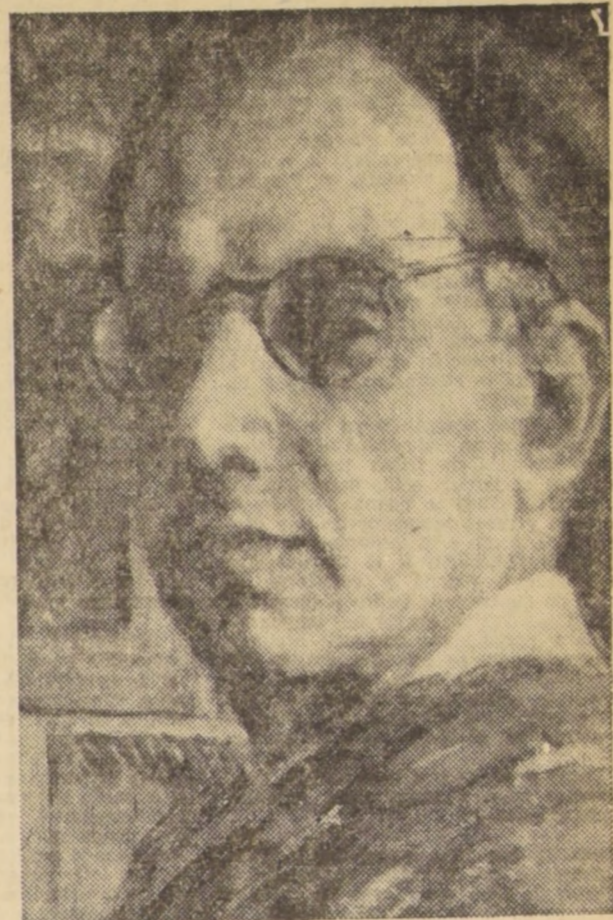
por Ricardo BINDIS

EN LA SALA de la Universidad de Chile exhibe un numeroso conjunto de acuarelas, dibujos, grabados y óleos, el artista Laureano Guevara, cuya calidad plástica ha sido muy determinante en nuestro historial pictórico. Desde su iniciación como discípulo de Alvarez de Sotomayor, ha mostrado un tono austero, tranquilo, pero no exento de vigor innovador, ya que jamás lo asaltó el fácil halago oficialista o la concesión mercantilista. Sin poseer el acento dolido de sus coetáneos del "trece", con la consiguiente valoración de la argumentación dramática y vernacular, se ha encaminado a destacar el paisaje costero, la naturaleza muerta o el retrato, con un respeto por lo estrictamente plástico. Algo de la fragmentación "cezanniana" y la espontaneidad de los postimpresionistas palpita en los apuntes de Guevara, pero proyectándolos al medio nacional, ya que se siente lo nostálgico de nuestra naturaleza, despertando el recuerdo del lugar y su gente.

Los años no han mermado su capacidad de gran dibujante, la sutileza de sus medios tonos y la libertad de croquis de sus cuadros. De su generación ha sido de los más estudiosos y racionales. Justamente este afán de aprender lo hizo conocer profundamente la técnica del fresco, del que fue su introductor en Chile, organizando en 1934 el curso de Pintura Mural, de la Escuela de Bellas Artes, cargo que sirvió hasta 1956, manteniéndose vivo el recuerdo de su calidad pedagógica y su generosidad para entregar los conocimientos de la difícil técnica. Aquí demostró el rigor de su dibujo, su gran dominio de la línea, ya que inculcó los principios clásicos de la pintura mural. A esto habría que agregar su perfecto dominio de la composición, que de alguna manera aflora en el más breve cartón salido de sus manos.

Los veintinueve óleos que presenta esta vez, tienen su entonación característica presidida por los violetas, los marfiles y los castaños profundos. Siempre mesurado y melancólico, como ha sido siempre su personalidad humana, nada estalla de manera ostentosa; todo es justo y ponderado, destacando la autoridad del dibujo, ágil y firme. Esta calidad de gran diseñador, se puede advertir muy bien en esta exposición, ya que se presentan fotografías ampliadas de sus croquis de pequeño formato. Un deleite visual y una lección viva de calidad plástica. Para exaltar más aún su seriedad profesional, hay una serie de láminas que muestran impresiones de flores silvestres, de capullos, que sirven a sus trabajos de mayor envergadura. La pupila alerta y que se goza con el espectáculo de la naturaleza, pero sin que en ningún momento se sienta la esclavitud al modelo, sin proyectarse a lo estrictamente plástico.

La formación de Laureano Guevara fue muy sólida en sus principios artísticos, que tuvo la oportunidad de estudiar en los mejores centros del Viejo Mundo. Justamente en su viaje de estudios tuvo la satisfacción de ver ganar su decoración en el Pabellón de Chile en la Exposición In-



LAUREANO GUEVARA, Autorretrato

ternacional de Sevilla, junto al pintor Arturo Gordon, a quien lo unió estrecha amistad. Ese estímulo fue de los primeros premios que obtuvo, que culminarían, posteriormente, con el Premio de Honor en Viña del Mar, y en el Salón Oficial de Santiago. Para dar fin a su carrera de gran pintor, sólo le falta el Premio Nacional de Arte, que creemos que se merece con creces, ya que su contribución al arte nacional, no sólo ha sido positiva desde su creación libre, sino que también desde el estímulo hacia las diversas técnicas de la pintura.

Waldo Vila, el prologuista de la exposición ha sido muy certero para señalar que el artista "reposado, dulce y sereno, es de los seres de selección, que la vida le ha deparado para su íntimo regocijo". Algo de esta profunda serenidad, de este lirismo sutil, se ve en los cuadros de Guevara. Raras veces encontramos unión entre el hombre y su obra. Aquí existe de manera rotunda una relación perfecta entre actitud artística y manera de ser. Una exposición, en suma, que eleva una vez los valores de excepción que reviste la obra de este veterano artista de los colores y los pinceles, que silenciosamente entrega su mensaje, sin que se advierta el más mínimo asomo del afán de gloria del mundo oficial.



Paisaje

bella d'Este, esposa de Francesco Gonzaga de Mantua, a quien poetas, hombres de letra y artistas, desde Leonardo al Ticiano y de Castiglione a Ariosto rinden homenaje. Mantua, centro del nuevo arte, irradió su influencia hacia Venecia al este y Milán al oeste y se radica en Florencia, Pisa y Siena y llega hasta Roma y Nápoles.

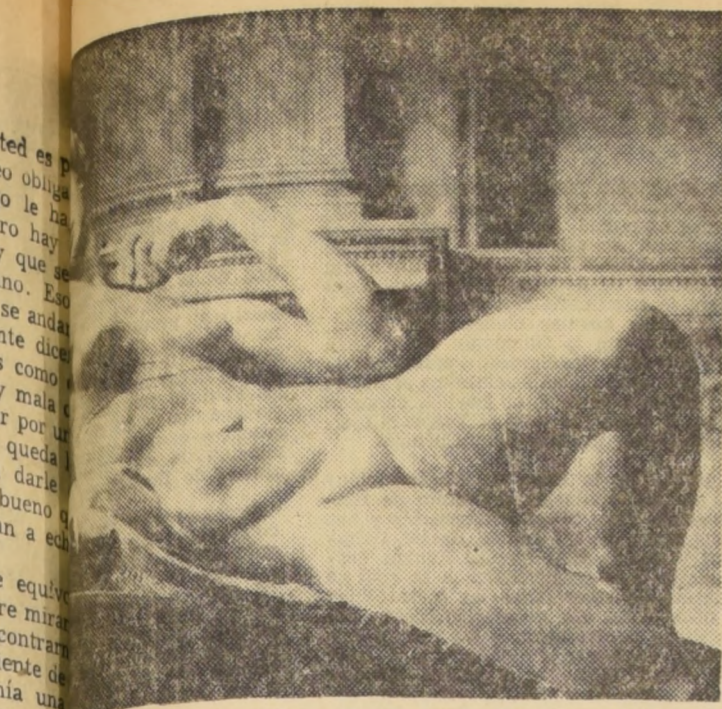
Los dos compositores que se destacan por sobre todos los demás son Bartolomeo Trombocino y Marchetto Capra, sus nombres están estrechamente ligados al de Isabella. Trombocino es el músico a quien más favorecieron los poetas y debe haber llegado a Florencia antes de 1519 porque, en esta fecha, compone un madrigal con la letra de Comaró dunque ardire, de Miguel Angel, cuyo texto tiene que haber obtenido del maestro mismo o de algunos de sus amigos, porque sus versos no fueron publicados durante su vida. Es casi seguro que una estrecha amistad unió a Trombocino y al gran florentino.

Cuando Miguel Angel notaba el techo de la Capilla Sixtina con sus silbidos y profetas, entre 1510 y 1512, el editor Petrucci imprimió por primera vez sus frottoles primitivos y cuando Miguel Angel termina el Juicio Final, sobre el Altar, en música se inicia la época del madrigal.

Los tres grandes maestros del madrigal fueron Verdelot y Arcadelt, compositores de madrigales, y Constanzo Festa, maestro del motete. Verdelot se radicó en Venecia. Constanzo Festa y Arcadelt en Roma. Arcadelt llegó a ser camarero de la Capilla Sixtina y allí debe haber conocido a Miguel Angel. Luigi del Riccio, amigo del maestro florentino, banquero y representante de la casa Strozzi, en Roma, le pidió a Arcadelt que le escribiera música a varios madrigales de un autor, y en 1542, Miguel Angel le escribe a Luigi: "No quiero parecer ingrato frente a Arcadelt y me parece necesario hacerle alguna cortesía... Tengo en casa un trozo de raso rojo, un botón que le compré a messer Girolamo, si le parece bien se lo enviaré para que se lo entregue". En otra ocasión le escribe: "La canción compuesta por Arcadelt es considerada hermosa, y a juzgar por sus palabras, cree haberme proporcionado un placer tan grande como el que ha experimentado usted, que se la pidió. Como no quiero que piense que no aprecio su obra, le ruego pensar en algún regalo para él, ya sea tela o dinero, e informarme para procurarme de ello sin demora."

Podría desprenderse de estas cartas que Miguel Angel no sabía nada de música o bien que él se consideraba poco músico. Esto, no obstante, lo demuestra el hecho de que hasta 1533, Madrigal no fuera conocido en la ciudad de los Medici. Llegó de Roma y fue presentado a los florentinos por Miguel Angel por condicção de Lavalle, a quien el pintor le había confiado la ejecución de dos madrigales de Constanzo Festa y de Johannes Consilius —compositores que Miguel Angel admiraba—, y cuyas obras le fueron entregadas por Sebastiano del Piombo, residente entonces en la ciudad vaticana.

Los poemas de Miguel Angel han inspirado a los músicos a través de los siglos y muy específicamente a los italianos —Dallapiccola es el músico que mejor ha comprendido en nuestra época al genio florentino—, porque el verso de Miguel Angel es el solo de un alma grande al que el viento azotó y las nubes envolveron. El aire que se respira en sus poemas tiene una pureza que lava las manchas de los compositores, y cuando la música hace que se retiren las nubes desde ahí se domina al género humano.



Aurora, una de las más célebres estatuas de Miguel Angel, en la Capilla de los Medici, Florencia; Mausoleo de Lorenzo.

## del Angel y el Madrigal del Quattrocento

por MARSYAS

NO cree en el genio, sino en el hombre que es, que mire Miguel Angel. Ningún hombre que sea genio no forja su naturaleza, sino que se esfuerza por serlo. La poesía y el corazón de Miguel Angel eran débiles, pero su alma fuerte continuó de serlo, su inteligencia, su espíritu, su alma fuerte. Amó la poesía y fue odiado. Amó la música y fue odiado. Amó la poesía y fue odiado. Amó la música y fue odiado. Amó la poesía y fue odiado. Amó la música y fue odiado.

si mismo, renegarse, combatirse y destruirse a sí mismo. Miguel Angel fue el forjado; de su propia fatalidad y de su tragedia; la clave de su infortunio fue su falta de voluntad y su debilidad de carácter. Era indeciso en arte, en política, en todas sus acciones y en sus pensamientos.

La poesía fue para él una necesidad imperiosa y desde la infancia llenó sus cartas, dibujos y hojas sueltas con poemas que evocan sus pasiones. El amor no surge de sus poderosas esculturas, ni de sus pinturas, en ellas sólo da rienda suelta a sus pensamientos heroicos, como si se avergonzara de su corazón. La poesía es la confidente del secreto de este corazón tímido y tierno que palpita bajo la corteza ruda.

La poesía y la música, desde las más remotas épocas, fueron una sola y la poesía sin música habría sido incoherente; no obstante, en el transcurso de los siglos, se perdió la unión personal entre poeta y músico, subsistiendo, sin embargo, una unión entre poesía y música. En el Quattrocento italiano estaba ya perdida la fusión de estas dos disciplinas hasta que en Mantua surge la frottole —o sea, la unión del nuevo verso con la música—, con una generación de músicos, todos ellos nacidos en la década del setenta u ochenta del Quattrocento y que desaparecieron después de 1530. Preside el nacimiento de esta escuela nacional de música la figura de una mujer, Isa-

### HISTORICAS DEL BALLE:

# Ballet y la Danza en los Estados Unidos

por Claire ROBILANT

DE septiembre del año pasado visitaron por segunda vez los Estados Unidos el Departamento del Estado. En el Departamento del Estado dedicamos tres columnas a la historia de la danza en los Estados Unidos. En esta ocasión, en el Departamento del Estado, dedicamos tres columnas a la historia de la danza en los Estados Unidos.

cuando tenía apenas 7 años, y el cronista consideró la presentación de esa troupe de Domenico Romzani como de poco éxito y llena de "dificultades mecánicas". Luego se anuncia que el comienzo del pánico financiero en 1857 y el cierre de los Bancos de Nueva York tuvieron como consecuencia un "descenso en la popularidad del ballet". Las damas asistentes a una función de ballet, nueve años más tarde, en 1866, usaron velos sobre sus rostros porque corría el rumor de que los bailarines se iban a presentar con "escaso" "vestuario". Marius Petipa, Kathi Lanner, Rita Sangalli fueron también pioneros del ballet europeo en los Estados Unidos, y en 1908 debutó en Nueva York por primera vez Adeline Gené, la gran bailarina danesa que en la actualidad tiene 86 años y que reside en Inglaterra. Un año más tarde, el Metropolitan Opera House abrió su primera Escuela de Ballet bajo la dirección de Malvina Cavalazzi.

El Metropolitan Opera House presentó en su Temporada de Primavera de 1910 a Anna Pavlova y Mikhail Mordkin, y con ello comenzó una gigantesca labor de difusión del conocimiento del ballet realizada por la pareja, primero, y luego separadamente por cada uno. En realidad, este debut marcó la iniciación verdadera de la era del



Marie y Augusta Rohneau, bailarinas, fotografiadas en Nueva York, en 1864.

ballet en los Estados Unidos. Anna Pavlova llevó el ballet hacia los lugares más apartados y con su compañía formada de bailarines imperiales de San Petersburgo y Moscú, ofreció ya en 1910 entre ocho a once funciones semanales. Mordkin describió en sus Memorias esta gira como "una pesadilla". Los bailarines estaban acostumbrados a sólo dos funciones semanales en los Teatros Imperiales de Rusia, y hacer esta labor de pionera en las provincias de los Estados Unidos no fue fácil. La tensión de los interminables viajes y de ensayos continuos fue inmensa y la indolencia del público provinciano necesitaba paciencia y grandes esfuerzos de persuasión.

Mikhail Mordkin, después de varios años de actuaciones en diferentes países, abandonó Rusia definitivamente en 1923 y se radicó en los Estados Unidos. Murió en New Jersey, en 1944, y su compañía, el Mordkin Ballet, formado en 1937 para los alumnos de su Escuela de Nueva York, se convirtió, en 1939, en el núcleo del actual Ballet Theater que nos visitará pronto.

## El Absurdo de la Grafía Musical

por Pablo GARRIDO

QUE EL HOMBRE, a través de los siglos, llegó a forjar alfabetos con los que, tras volcar en fonemas, sílabas y palabras reconstruye objetos y nociones instantáneamente inteligibles e intercomunicables, es uno de los tantos milagros que nos elevan por sobre los primates. Ciertamente, el hombre puede comunicar sus pensamientos sin recurrir a la escritura y, consecuentemente, puede ignorarla. Muchos prohombres la desconocieron. El lenguaje tiene la virtud verbal de la intercomunicación, más, como apunta el lingüista austriaco Ernst Dohboffer, sólo la escritura "le permite al hombre las especulaciones colectivas sobre su origen, su esencia y el objetivo de su existencia". Y es en este campo de la música mundo hecho de abstracciones, denotan un privilegio sin igual.

La traslación de un mundo sonoro inexistente y apenas intuido en líneas gráficas, es una Simfonía, un Concerto o una Sonata) a la grafía musical, se opera en terreno muy distinto al del habla-escritura. El músico no podrá ser comunicante si, a priori, no está en posesión de la facultad de lector.

lector de un cúmulo desconcertante de enigmáticos signos que, en cierto sentido, corresponden a la escritura que fija indeleblemente lo verbal. La sujeción a sintaxis y formas gramaticales, en literatura, no corre el riesgo temporal que insufla lo estilístico en las ideas estéticas. Podemos leer lenguaje arcaico y reencontrarnos permanentemente en él. No acontece igual con la escritura o notación musical. No sucede así, porque la grafía del lenguaje sonoro es sólo eso: grafía de símbolos sonoro-rítmicos. La imaginación más portentosa del "lector" musical apenas llega a la forja de un esquema fetal, resultando así que la notación musical es sólo letra muerta que precisa la interpretación de un mediador, cosa que no exige la escritura de lo verbal, sino en casos calificados. De allí que la permeabilidad de la notación musical puede llevar a la desnaturalización estilística, lo que sucede con frecuencia casi natural. El circuito creador-interpreté-receptante, es otro de los intrínsecos milagros del absurdo de la música, dándose el caso de que "música" sólo existe cuando la taumaturgia de esa entidad tridimensional entra en órbita, una órbita condicionada por factores físicos impredecibles y eter-

namente prístinos, por ser fruto vivencial alentado por lo subitáneo acumulable aunque huidizo, un ser no ser bio-psíquico.

No es posible trazar aquí la trayectoria del causal de signos que maneja el músico. La ideación y adopción de un ensamblaje primitivo de unos 2.000 símbolos griegos y orientales de la recitación de los acentos gramaticales del siglo II, y de la notación efonética, sería la lejanía más trazable. Los "pneumas" del 500 D. C., tendieron a la reducción del intrincado sistema, y si no fijaron con exactitud entonación y ritmo, sirvieron como referencia para el traspaso oral del canto. Durante el siglo XI se obtiene una clarificación tendiente a señalar altitudes sonoras, hasta aplicar líneas horizontales (1, 2 y con Guido de Arezzo cuatro, quien inventa acrósticamente los nombres de los siete sonidos básicos). Alrededor de 1200 D. C., los "pneumas" toman forma cuadrangular, mantenida aún en los cantos litúrgicos católicos. Sucesivamente, se llega a la especificación de valores: "longa" y "brevis" (1225) y "semibreve" (1250). Durante el siglo XIV cuando surge el "Ars Nova", se sistematiza la notación y se puede decir que en la centuria si-

guiente, con Guillaume, Dufay y otros, ya se presenta el complejo sintético que perdura hasta nuestros días.

En este campo de los absurdos, la mayor proeza ha sido recurrir en forma taquigráfica, al resumen de valores muy heterogéneos, los que, simultáneamente, exigen: mensuración, demarcación de compás, altitud de sonido, variedad rítmica, ensamble en simultaneidad horizontal (melodía) y vertical (polifonía, armonía); todo ello, sin entrar aún a otra serie de aspectos estéticos: timbre, fraseo, dinámica, forma y estilística. Así, el músico se halla en posesión de un código o tabla de fórmulas cada día más eficiente y engoroso; el intérprete ha de vencer totalmente ese acoplamiento de símbolos y, más encima, discurrir qué dice y cómo quiere que sea dicho lo que el compositor estampó. Entrar, aquí, los didactas y las escuelas. (Qué referencias tienen las tradicionales, los tratados trascendentes conservantistas. Así llegamos, hoy, a la carencia total de una metodología, en medio de exigencias cada vez mayores, surgidas del flanco mismo de los compositores, que son éstos y no los teorizantes los que ingenuan cosas inauditas y de grafía copiosa cuanto vital.

La verdad es que hoy no tenemos un solo tratado que resuma lo que han ido exigiendo a Wagner, Brahms, R. Strauss, Debussy, Busoni, los impresionistas y expresionistas tardíos. En el campo de la "música" concreta, electrónica y aleatoria, lo tradicional supera este absurdo.—



# Una Función Desconocida de Américo Vespucio

Las frases que pongo de epígrafe a estas líneas no significan concordancia con las afirmaciones que resumen, sino que, por el contrario, quiero demostrar cuán injustas son las apreciaciones sobre la vida y obra de Américo Vespucio (nacido en Florencia el 9 de marzo de 1451 y cuyo nombre y apellido en su lengua natal fueran Amerigo Vesputio). Si la Enciclopedia Espasa, la obra máxima de consulta del mundo que habla español y monumento que se destaca en forma de toda publicación semejante en otros países, no sabe guardar objetividad, es sólo porque refleja la opinión imperante, que condena a Vespucio como impostor.

Agrega la Enciclopedia de marras, aludiendo a sus viajes: "...pero nunca de ir sin plaza o carácter ostensible, pues ni aun noticia de su nombre se halla en el archivo general de la Torre del Tombo de Lisboa, por cuya corte fuera sonacado, según su relación." Pero a continuación casi se desdice al agregar: "Iria encubriendo alguna alta confianza".

Nos vamos acercando ya un poco a lo que parece un enigma. Américo Vespucio, después de haber trabajado desde joven en Sevilla como mercader, alcanzando incluso la buena posición de asociado y luego de sucesor de una casa comercial, cedió a la tentación de DON CARLOS MANUEL I, el Grande, rey de Portugal, patrón y comitente de Vasco de Gama y de Pedro Alvarez Cabral. Hizo varios viajes en barcos de bandera portuguesa, que son arduamente conocidos, porque su relación, escrita con amabilidad y corrección, le dieron una inmediata celebridad y fueron traducidas a todos los idiomas. Tan sólo en Alemania se editaron ocho obras suyas.

Luego veremos qué importancia providencial irían a tener estas publicaciones alemanas.

Negarle, entonces, veracidad y trascendencia a dichos viajes, emprendidos a partir de 1505, me parece un intento temerario de la Enciclopedia Espasa.

La verdad es que a Vespucio "se lo pelearon los reyes", y tal es así que en 1508 regresó a Sevilla —hasta aquí seguimos a Espasa—, y se le dio el cargo de Piloto Mayor con sueldo de 50.000 maravedíes. Nada más se dice de cargos desempeñados en España; sólo una breve referencia de que también fuera "contador de la Casa de Contratación". La referencia a Vespucio de la Enciclopedia también hace alusión a la tesis de que el nombre "América" pudiera derivar del idioma maya o chantal y significar "tierra de vientos". Finalmente, admite que deriva de él, aunque fuera asignado después de su muerte, por lo que le absuelve de culpa "en este robo", que reconoce se hizo después de sus días.

El verdadero cargo que tuvo Vespucio en la "Casa de Contratación" de Sevilla fue el de "Censor de la Cátedra de Cosmografía", aparte de la función de Examinador de Capitanes. He tenido como fuente para asegurarlo la conferencia de Manuel Danvila, dada en el Ateneo de Madrid, con fecha 7 de enero de 1892, que después fue impresa en un libro que se halla en esa maravilla de que puede vanagloriarse Chile, cual es la biblioteca de Toribio Medina.

Antes de entrar a analizar el poderío de Vespucio en dicho cargo, es forzoso explicar lo que fue la Casa de Contratación. Todavía más, conviene hacer un largo paréntesis, aún a riesgo de apartarnos un poco del tema cardinal.

Richard F. Behrend, catedrático de sociología en la Universidad de Berna, cuyas conferencias y publicaciones son muy consideradas, incluso en Alemania, y se han reproducido en publicaciones germanas, interesadas en Latinoamérica, ha dicho que, "España trasladó viejas estructuras a un mundo nuevo". ¡No puede haberse dicho incepta mayor más grosera! Y eso que Behrend estuvo contratado por la OEA, en 1962, y es considerado perito en cuestiones de desarrollo latinoamericano. Después, luego, no hubo príncipes en la América ibérica, ni nobles, y la monarquía lejana

DESDE EL AÑO 1505 NADA DE CIERTO SE SABE SOBRE EL PARADERO DE VESPUCCIO Y EN ESE INTERMEDIO CABE COLGAR DOS NAVEGACIONES QUE EL SE APROPIA Y QUE NO NOS EMPEÑAMOS EN NEGARLE, POR PROBLEMÁTICAS QUE PAREZCAN."

ESTE ROBO HECHO AL DESCUBRIDOR INMORTAL DEL NUEVO MUNDO."

Enciclopedia Espasa.



relinde en Madrid, sólo designaba virreyes, gobernadores y funcionarios de tiempo limitado; no hubo, en ningún caso, príncipes gobernantes por derechos de sangre, y en forma vilalicia; la fa-

lidad con que se removía, también a los virreyes, los juicios de residencia y otros procesos inquisitivos, no revelan una mala administración, sino que el celo de la fiscalización, y la influencia

de la opinión pública, principio de vida democrática, en una época de monarquías absolutas. No puede haber mayor contraste de estructuras. La ausencia de absolutismo se prueba asimismo con el cúmulo de normas jurídicas dictadas para la administración de las Indias.

Y estas normas comenzaron, precisamente, con la fundación de la Casa de Contratación, llevada a efecto por la misma reina Isabel la Católica el día 14 de febrero de 1503, en Sevilla, creación ésta, a través de la cual Vespucio ejerciera tanto imperio de influencia.

¿Qué fue la Casa de Contratación? La misma resolución o decreto de fundación lo dice: "Para contratación y negociaciones de las Indias, de las Canarias y demás islas que se habían descubierto o se descubriesen, a la cual se habrían de traer todas las mercaderías y otras cosas que necesarias fueren para dicha contratación y las que se hubieran de llevar a dichas islas o traer de ellas." Hasta aquí parece haberse tratado sólo de una bolsa o lonja de comercio, como ya la había en España, por ejemplo en Barcelona desde 1380.

Pero así como la de Barcelona se consideró el origen del derecho comercial moderno porque ejercitaba también funciones judiciales o arbitrales entre mercaderes, así también a la Casa de Contratación sevillana se le dieron expresamente funciones "a resolver casos de justicia".

Más importante aún, si cabe, es que la Casa en cuestión dictó las primeras Ordenanzas "para establecimiento y gobierno" de las Indias.

Y de hecho se llegó a una situación de preponderancia, "ya que no hubo asunto grande ni pequeño de las Indias que no pasare por sus sucesos".

Por un edicto que firmara el 20 de marzo en Burgos Doña Juana, se crearon en la Casa los cargos específicos de "Jueces de la Contratación". Es oportuno recordar que, desde su fundación, la Casa tenía un escribano, un factor y un contador.

El volumen de las operaciones y facultades de la Casa de Contratación fue ebuldándose tanto, que Carlos I de Castilla, más conocido como Carlos V (de Alemania), creó el Consejo de Indias el día 10 de agosto de 1524. Su primer presidente fue el Obispo de Osmá. Sus atribuciones: "para despachar causas, mercedes y todas otras cosas de aquellas partes por sello y registro, conforme a los otros Consejos de Castilla". Y el primer asunto que trató el Consejo fue la liberación de los indios, haciéndose eco de las instancias del Padre Las Casas. Debe añadirse que la creación del Consejo no significó la liquidación de la Casa de Contratación, sino que, por el contrario, el Consejo quedó como tribunal de apelación de los fallos de aquella.

Será oportuno agregar, aunque nos apartemos más del caso Vespucio, que al regresar Carlos V a Frankfurt, en 1539, dejó como delegado suyo, para retender los actos del Consejo de In-

diario, al Arzobispo de Sevilla, don Alonso de Fonseca, con ciertas limitaciones de facultad de la Justicia. También suplen —aunque sea para dar una opinión tan errada como que al llegar nuevamente a Sevilla V. dictó una ordenanza que "no podía ser escusada, el guño", y mandó confeccionar la publicación de las "Nuevas Leyes de Indias". Eso fue el pre-

Pasando otra vez al fondo comprobamos con satisfacción que Arceles hizo justicia. Negaron, escribiendo las frases: "Y llega Américo, y sobre la bulosa turbia pone la claridad primera", y, enseguida: "Vespucio, persona que para el Mundo con palabras que a los hombres del Renacimiento"

En resumen, no es necesario —que Enciclopedia de marras pone en duda—, sino una descripción de un mundo que hizo famoso a Américo Vespucio más aún que por esto, de la autoridad del cargo que desempeñó, Examinador de Capitanes, una noción sobre la existencia de un nuevo continente en el mundo que Colón —de la misma época— aún creía haber llegado a las Indias.

Una confrontación serena y teóricamente hace llegar a la conclusión de que fue Américo Vespucio el primero en interpretar el significado de los descubrimientos. El que opinó, con antecedentes que él tenía en su poder, que se trataba de una India, sino de un continente autónomo, totalmente del Asia.

Fueron editores teutones los que propusieron las nuevas tierras con el nombre "América". Waltzmueller se impuso; pero antes ya lo había gerido otros.

Tal vez es la representación trágica histórica que no se le atribuye al pobre Colón, pobre espiritualmente, que hubiese vivido tantas desgracias. Pero, como tampoco que Homero o Virgilio, consistencia que los héroes de Anu y que también Platón, a los personajes de sus mitos, que, sólo adquieran carácter a 1858, son maravillosa interpretación que más tarde, del mismo modo, la concepción genial de Vespucio hiciera merecer poner su nombre a este continente de América. Ese es un hecho que

JORGE BENTJEREN

"El oro es una cosa excelente. Poseerlo es tener lo más deseable que hay en el mundo. El oro puede conducir hasta el Paraíso si se lo emplea en hacer que digan misas". Escrito por Cristóbal Colón.

## TESOROS OCULTOS

por Robert CHARROUX  
(Editorial Zig-Zag)



HENRY MORGAN

De este extraordinario libro de historias y leyendas de los tesoros que se hallazgo hizo realidad; de los imaginados y de los tradicionales que han impulsado a jugarse la vida, a aventureros de todas las especies y nacionalidades; y hasta de alguno, que bien pudiera yacer debajo de su casa, lector, le ofrecemos este que parece auténtico "Tesoro de Vigo".

3 ó 4, posee una rada cerrada por un angosto gollete de apenas 700 metros, y está defendida a su entrada en el norte y en el sur por baterías de costa.

Así, pues, los diecinueve galeones y las veintidós fragatas de guerra que en Vigo, donde entran sin dificultad el 22 de septiembre.

Chateaufort ha cumplido bien su misión y el almirante Velasco cree su convoy seguro.

Para mayor seguridad, sin embargo, se duplica el número de piezas de artillería que defienden la rada; se refuerzan las guarniciones norte y sur y se construye una estacada (dique de cadenas y estacas) a la entrada del gollete.

Cinco navíos de la escolta parten a Francia, tan total les parece a los españoles la seguridad. Bien, a no hay riesgo, se cree.

Y no es así! No, porque el pueblo español, el más genial tal vez, y pensamos en esos titanes que se llaman Cervantes, Goya, Velázquez, Garcilaso de la Vega, Granados; ese pueblo genial, como decimos, tiene una tara congénita: es rutinario, sombrío, complicado, "administrativo", con todo lo que el término encierra de catastrófico.

Bastaría desembarcar el tesoro de la Plata Flota, para que todo quedara terminado. Si, pero eso sería demasiado simple.

En realidad, la buena regla quiere que la totalidad del comercio con destino o venido de América sea controlado por la Casa de Contratación de Sevilla, donde se dan las licencias reales y se realizan los inventarios. Así, pues, imposible desembarcar el tesoro! O bien, habría que transportarlo por tierra hasta Sevilla y ya se advierte el

aldea de Redondela; allí se mecen, en la leve marea, los cofres flotantes, de nombre sonoro cuando se les pronuncia: "Jesus-María-José", "Santa Cruz", "Nuestra Señora de los Dolores", "La Capítana", "San Diego", "Ayudante Bestra", "San Juan", "Santísima Trinidad", "San Juan Bautista", "Nuestra Señora del Rosario", "Nuestra Señora de las Mercedes", "Tojo", "Sagrada Familia", "Nuestra Señora de las Animas", "Santo Cristo del Buen Viaje", etc.

En las panzas de madera de cedro duermen las riquezas recogidas en el Perú y en México.

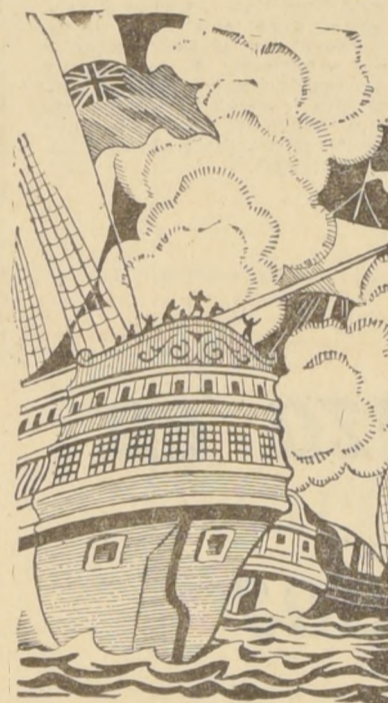
El sueño de la Plata Flota dura exactamente un mes, y, de súbito, el 21 de octubre, los ciento cincuenta navíos de la flota anglo-holandesa, comandados por el almirante Rooke, caen brutalmente sobre Vigo. Rooke desembarca ocho mil hombres que barren las guarniciones de los fuertes costeros, lanza algunos buques como granadas sobre la estacada que cede y libera el gollete.

Con esta salvageda, no obstante: que las dieciocho fragatas de Chateaufort están agrupadas a la entrada del callejón sin salida.

Pero el enemigo es ocho veces superior en número y sus treinta mil hombres de tropa traen una fuerza duplicada por el cebo de la ganancia; el tesoro está ahí, ante ellos, al alcance de la mano.

Los treinta mil soldados se convierten en treinta mil piratas con deseos exacerbados que ya ven bailar la ronda de las piastras, los dolones, las piedras preciosas y las alhajas cinceladas.

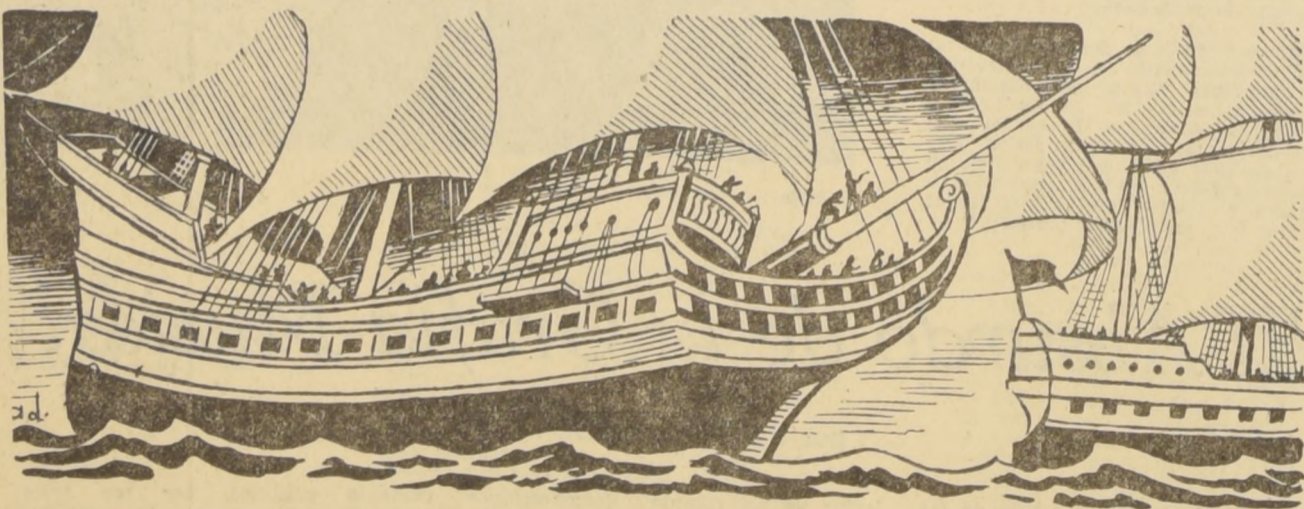
Treinta mil bestias feroces se lan-



ble; el aire caliente huele a todos los aromas y especias preciosas de las islas, y se vio, según dicen, a muchos españoles lanzar por la borda, al océano, cofres repletos de perlas, rubíes y diamantes.

Los franceses perdieron once navíos y cerca de diez mil hombres.

Los anglo-holandeses vencedores se entregan a extinguir los incendios. Logran salvar algunos galeones, que se llevan a remolque, pero grande es su rabia al saber que la mayor parte de las riquezas yace en el mar, a 10 ó 20 metros de profundidad.



problema del acarreo de miles y miles de toneladas de mineral, la escolta que se debe calcular, los riesgos de pérdidas y deterioros.

No obstante, por orden expresa de María Luisa de Saboya, que administró el reino en ausencia de su marido, que guerra en Italia, el quinto del rey y la parte del tesoro real en lingotes y monedas son desembarcados y conducidos a Madrid.

Parece razonable dejar la Plata Flota intacta con su tesoro en el fondo de la bahía de Vigo y esperar que los anglo-holandeses cansados de montar guardia, se decidan a retirarse. Entonces los galeones podrán hacerse otra vez al mar y llegar al puerto de Sevilla, o, en su defecto, de Sanlúcar o Cádiz.

Los diecinueve grandes galeones están, pues, anclados en la bahía, en el puerto de Redondela, protegidos por la estacada, las baterías costeras y dieciocho fragatas de Chateaufort dispuestas en abanico en el gollete.

La posición de los galeones es exacta: el reino de España, entre el gollete, la isla de los Monjes y la

zan, pues, al asalto de las fragatas y los galeones, apoyadas por el fuego infernal de tres mil ciento quince cañones. Batalla naval de Apocalipsis, sin duda sin precedentes, pues cerca de doscientos barcos se enredan entre sí, sin posibilidad de maniobrar, amarrados por garfios, cordajes entremezclados y mástiles destruidos.

Bajo el diluvio de hombres y metralla, los franco-españoles resisten largas horas; luego, agotados, aniquilados casi, dejan al enemigo dueño del campo.

Entonces se toman resoluciones desesperadas: Velasco da orden de incendiar los galeones.

Más vale ver la Plata Flota hundida con sus riquezas que en manos de los agresores.

Y el día de pesadilla termina con una noche danzante en la bahía, una veintena de galeones y fragatas arden, iluminando los montes circundantes y la rada hasta las islas Cies.

Casos de barcos calcinados, el oro fundido corre por las aguas, el mineral de plata forma un magma incandescente de un blanco insopor-

En la mañana del 24, buzos ingleses se arriesgan hasta los restos y retiran algún botín; pero cogidos bajo el fuego de guerrilla de las tropas leales, deben abandonar pronto la recuperación.

Toda la flota de Rooke empieza a navegar, llevando a la rastra cinco galeones con cargamentos casi intactos. Según la tradición, España perdió la mitad del tesoro de la Plata Flota saqueada: 200.000.000 de libras esterlinas, que yacen todavía en las arenas limosas de la bahía.

Un francés, Florent Ramaugé, buscó el tesoro de Vigo de 1945 a 1962 y su esfuerzo se limitó en especial, al rededor de las islas Cies, donde se tiene la certeza histórica de que un galeón cargado de botín y llevado a remolque por los ingleses se hundió el 24 de octubre de 1702.

Es galeón está metido en la arena, invisible a una profundidad de 35 a 50 metros; pero Florent Ramaugé espera caer un día sobre esos restos y entonces se sentirá pagado de todos sus afanes.

Pero ¿qué es todo el fabuloso tesoro de Vigo?

## Javiera Carrera

NUEVOS ANTECEDENTES

por Manuel G. BALBONTIN

ESTUDIOSOS de la historia y, aun, los mismos descendientes del que fuera Asesor de la Capitania del Reino de Chile, y esposo de doña Javiera Carrera, ignoraban que este ilustre personaje de la Colonia se encuentra sepultado en el Cementerio General de Santiago. Muchos cronistas atribuían que había muerto en España o en las Provincias Unidas del Río de la Plata, debido a sus continuos viajes que hizo don Pedro a esos países.

Antonio Ondarza, autor del libro "Descendencia Familiar del Asesor de la Capitania General de Chile, Pedro Díaz de Valdés, y Javiera Carrera, ha descubierto que en el Archivo antiguo del Cementerio General de Santiago se encuentra inscrita la partida de defunción de este personaje, en el libro 1, página 195, vuelta, de fecha 5 de junio de 1826. Da también el autor de este trabajo la ubicación de la tumba, situada frente a la del que fuera su hijo, Pío Díaz de Valdés y Carrera, asesinado por un primo hermano. Se encuentra esta sepultura, adquirida por doña Javiera Carrera a su vuelta a Chile del Uruguay, a la entrada y a mano izquierda del Cementerio.

Conocemos a través del libro del periodista Ondarza a 300 familias descendientes de la Heroína de la Patria Vieja y del Asesor, su esposo. Logra el autor enlazar a varias familias, entre ellas algunas acaudaladas y otras humildes. Dentro de esta descendencia de hijos, nietos, bisnietos, tataranietos, chosnos y sexta generación, hay importantes personajes de nuestra vida política, profesionales, industriales, hacendados y funcionarios públicos.

En la genealogía de la obra que trato, el autor hace una síntesis histórica de la vida de doña Javiera Carrera y su esposo, con documentos inéditos del Archivo Nacional de Santiago, del de Buenos Aires y de España.

Los antecedentes que el autor ha obtenido de Argentina son interesantes, ya que en ese país doña Javiera fue perseguida tenazmente a causa de las luchas federales que inició su hermano, el Padre de la Patria chilena, José Miguel Carrera. Durante ese período, la heroína de la Patria Vieja fue recluida por sus enemigos en cárceles y relegada e internada en diversos conventos, como el de Luján, de San José de Flores y de Buenos Aires, de donde logró fugarse en un bote por el río Paraná hacia el Uruguay.

Durante estos sinabores, doña Javiera subió también a la fama; fue las tres veces que el general José Miguel Carrera entró a Buenos Aires a la cabeza de las tropas federales.

Más adelante, Ondarza relata que doña Javiera estuvo separada por un tiempo por espacio de diez años, pero que regresó a Chile en 1826, después de la caída de O'Higgins.



Respecto a la muerte de la heroína, el autor relata que el día 5 de agosto de 1862, a la edad de 67 años, y un año, y según él escribe días antes:

"Nació el 1.º de marzo de 1795, casó en primer matrimonio con don Pedro Díaz de Valdés, el 2 de mayo de 1816, y enviudó a los 19 años; casó en segundo matrimonio con don Pedro Díaz de Valdés Arguelles, en 1800, enviudó en 1814, a los 33 años, y volvió a Chile a los 35 años, en 1824. Enviudó por segunda vez a los 45 años, y se sumó a la lista de las heroínas de la Patria Vieja. Ahora, a la gravitación de don Pío, tengo 79 años, y me voy a morir por mi vida y la de mi familia."

Sobre Pedro Díaz de Valdés, perteneciente a una familia de linaje checo hasta ahora, y nos da el autor una serie de documentos miliares; su nombramiento como jefe de los Regimientos de los Héroes del Rey, sus títulos y honores, y sus actuaciones, y las cartas recibidas, como la de cargo de Contador Mayor de la Real Hacienda, en 1811, que desempeñó el gobierno de José Miguel Carrera.

Esta interesante obra es breve, ágil, de investigación escrita en forma amena y sencilla, que permite ser leído por una persona que busca nuestros nocimientos sobre nuestra herencia crónica.



CINCUENTA AÑOS:

# DISPAROS QUE MATARON CINCE MILLONES DE HOMBRES

por Luis GALVEZ VIGOUROUX

SE CUMPLE exactamente medio siglo del crimen de más honda y prolongada gravitación en la historia de la humanidad; el asesinato en Sarajevo, del Archiduque Francisco Fernando, heredero de los tronos de Austria y Hungría, y de su esposa, la Duquesa Sofía de Hohenberg. Se dice que el prefecto de Sarajevo interrogó al regicida Gavrillo Princip, preguntándole: "¿Qué has hecho, malvado?". Este le respondió: "Matar a un hombre y una mujer, ¿qué más podía hacer?". ¡Cuán equivocado estaba! Los tiros que habían hecho el Archiduque y su esposa fueran, en realidad, los que se dispararon en la Gran Guerra, que a más de cinco millones de vidas, provocó la revolución rusa, hundió a la dinastía zarista en el oprobio del bolchevismo e infectó a Europa con el virus maligno de esta ponzoña.

Viena a Trieste, encontrándose en el vagón-restaurante del tren imperial, se apagaron las luces eléctricas. "Este es un presagio; debemos cancelar el viaje", expresó, conturbado, Francisco Fernando a Sofía y a los ayudantes que compartían su mesa. Fue ahora su esposa la que tuvo que calmarlo y, haciéndole presente el ridículo que significaría la vuelta a Viena, convenciólo de la necesidad de proseguir el viaje. En Trieste fueron recibidos en forma entusiasta por la población, que, hasta el instante mismo de zarpar el acorazado "Unites Virtus" con destino a Bosnia, los aplaudió y vivió muy cariñosamente. Era un buen comienzo de la jira, que disipaba el presagio del tren y las siniestras advertencias anteriores.

Livió durante todo el curso de las maniobras, lo que no impidió que el Archiduque siguiera personalmente, la mayor parte del tiempo a caballo, todos sus movimientos. Estaba de excelente ánimo. El 27 de junio telegrafió al Emperador: "Todo bien y con magnífica disposición". Este mismo día la pareja imperial fue a misa en Sarajevo, y cuando recorrieron el mercado turco pasaron casi junto a Gavrillo Princip, que los asesinó a las 11 horas más tarde. Alojaron en el Konak, palacio del Gobernador de Bosnia.

## LA BOMBA DE CARRINOVIC

El 28 de junio de 1914. Sarajevo vive momentos de visible expectación y regocijo. El Archiduque Francisco Fernando, heredero de los tronos de Austria y Hungría, y su esposa, la Duquesa Sofía, hacen su entrada a la ciudad, que con sus calles profusamente embanderadas y atestadas de público, se presta a recibirlos. Cuatro coches-automóviles componen el cortejo. El primero de ellos va ocupado por el Alcalde de Sarajevo; el segundo, un "Deimler", modelo 1913, por el Archiduque y su esposa, el Gobernador Potiorek y el Conde Von Harach, y los dos restantes ocupan miembros del séquito imperial y funcionarios locales.

Las precauciones que se han tomado son mínimas. Ciento veinte policías y cien soldados están encargados de la seguridad de los ilustres visitantes. Ni siquiera se han tendido cordones para impedir el desborde del público, que, libremente, se apiña en las aceras y que en cualquier instante podía invadir la calzada. Uno que otro aplauso se eleva a través de la ruta para saludar al Archiduque. La mayoría de los espectadores prestaba especial atención a los automóviles, que, a la sazón, constituían una novedad en los Balcanes. De improviso se ve avanzar a un hombre en dirección al cortejo. Lanza un envoltorio contra el automóvil que ocupa el Archiduque. El extraño objeto va a chocar en una de las portezuelas, rebota y cae al pavimento. Gran estruendo. Acaba de ser lanzada una bomba. El cortejo se detiene. Francisco Fernando desciende de un salto de su automóvil y se dirige al que le sigue, cuyos ocupantes han recibido los fragmentos de la máquina infernal. Dos son los heridos uno de los cuales, el teniente coronel Von Renner, se encuentra en estado gravísimo. En medio del tumulto que se ha formado, algunos tienen la presencia de ánimo de correr tras el individuo que ha lanzado la bomba, el que, burlándose, se precipita al río Appel, de cuyas aguas es rescatado por dos gendarmes. Es el tipógrafo Carbinovic.

## UN DISCURSO OPTIMISTA Y DOS DISPAROS CERTEROS

Instantes después, serenos aparentemente los ánimos, los automóviles reanudan su marcha hacia el palacio municipal, donde ha sido preparada una recepción en honor de los imperiales visitantes. En el salón principal, el Alcalde procede a dar lectura a su discurso de bienvenida. Tremulo, tartamudeante, dice: "La ciudad de Sarajevo siente orgullosa de que Su Alteza Imperial y Real y su dignísima esposa se dispensen la oportunos sentimientos los inquebrantables sentimientos de amor a la patria y de respeto al trono." Francisco Fernando interrumpe asperamente al orador: "De manera que aquí se recibe a los huéspedes con bonhas?" El acto termina, y el Archiduque manifiesta su deseo de visitar a los heridos en el hospital, no sin antes pedir a su mujer que lo acompañe al Konak, donde se les ofrecerá un almuerzo. Sofía le replica: "No puede ser! Te acompañaré! Por ningún motivo te dejaré ir solo!" La imperial pareja abandona la municipalidad y es recibida por una clamorosa ovación de la multitud allí apostada, que ahora lanza vivas en forma entusiasta, como si quisiera borrar del ánimo de los visitantes los desagradables momentos que acaban de atravesar. El Conde Von Harach se acerca al Gobernador Potiorek y le pregunta: "¿Su Excelencia ha mandado venir nuevas tropas para proteger a Su Alteza?" Potiorek le responde, con dureza: "Se figura usted, señor Conde, que Sarajevo está lleno de asesinos?" El abnegado Von Harach, cuya mente se ve turbada por fatal presentimiento, asciende al estribo del automóvil para proteger, en caso necesario, con su cuerpo al Archiduque; pero este, violentísimo, le espeta: "Déjese de tonterías, jovencito!" y el Conde tiene que abandonar su sacrificada posición. Los automóviles parten. El que inicia el cortejo penetra a la Avenida Francisco José, siendo seguido por el Archiduque. El Gobernador Potiorek le dice al chofer que vuelva a tomar la calle por la que venían, pues ella es la que lleva más directamente al hospital. El chofer aminora la marcha, casi hasta detener el vehículo,



El Emperador Francisco José II, el último Emperador de Austria y de Hungría.

a fin de manobrar. Es entonces cuando atruenan el aire dos disparos. "Marcha atrás! Marcha atrás!", aúlla Potiorek, fuera de sí, mientras se alza para comprobar lo que ha sucedido. Hay revuelo general. La Duquesa Sofía se inclina suavemente sobre el hombro de su marido, susurrando: "¿Qué te pasa?" Es tan grande el vocerío del público circundante, que el Gobernador apenas si logra percibir lo que le responde Francisco Fernando: "¡Mi amor! ¡Sofía querida! ¡Vive por nuestros hijos y por mí!" Sigue rígido, los ojos fijos, muy abiertos, tendiendo a su esposa desmayada sobre el hombro. "¿Sus Altezas se sienten mal?", interroga, aterrado, Potiorek. Una frenada del automóvil sacude violentamente el cuerpo del heredero austro-húngaro, que se dobla pesadamente hacia adelante, dejando caer al suelo su emplumado bicorneo de general. De su boca se escapa un torrente de sangre.

En dramática carrera, el automóvil imperial llega al Konak, y el cuerpo del Archiduque, desvanecido, es conducido al interior por Potiorek y el Conde Von Harach. Otros oficiales hacen otro tanto con la Duquesa Sofía. Poco tardan los médicos en comprobar que el Archiduque tiene la yugular rota por una bala, y su mujer, el abdomen perforado por otro proyectil. A los diez minutos Sofía fallece y cinco minutos después expira Francisco Fernando.

El asesino, salvado por la policía muy difícilmente de manos de una indignada multitud que intentaba despedazarlo, es un obscuro estudiante de diecinueve años llamado Gavrillo Princip.

## EUROPA INDIFERENTE

Nadie midió en un principio las trágicas consecuencias del doble asesinato de Sarajevo. Según el general Margutti, ayuda de campo del Emperador Francisco José, éste, al saber la muerte de su sobrino y heredero, habría dicho: "Una potestad superior ha restablecido el orden que, desgraciadamente, yo no había estado en situación de mantener." Ni Francia, absorbida por los debates del proceso de Mme. Caillaux; ni Inglaterra, preocupada por la crisis irlandesa; ni Rusia, abocada a dificultades internas, imaginaron que el asesinato del Kromprinz austro-húngaro pudiera desencadenar una conflagración europea.

El fatídico 28 de junio el Kaiser presidía, a bordo de su yate "Hohenzollern", las regatas de Kiel. Quedó consternado por la muerte de sus amigos, pero no canceló el crucero que proyectaba realizar, dos días más tarde, a los "fiords" noruegues. Su Canciller, Bethmann-Holweg, partió de vacaciones a su castillo en Silesia, y el Secretario de Estado, Von Jagow, hacia, a edad no ya canónica, la luna de miel de su segundo matrimonio. Por su parte, el Jefe del Estado Mayor alemán, Von Moltke, no interrumpió su habitual cura de aguas en Carlsbad. La prensa austro-húngara, empero, respondiendo a una consigna oficial, emprendió una violenta campaña contra el Gobierno serbio, al que acusó de complicidad en el asesinato del Archiduque y su esposa.

El crimen de Sarajevo a medio siglo de haber sido perpetrado, aún pesa en el destino del mundo.



Gavrillo Princip, cuyo apellido simbólico parece una alusión al hecho de que fue el principio de la gran guerra del catorce.

En 1935 se otorgaron todos los premios Nobel, con excepción del destinado a la literatura. En la lista de candidatos para 1936 se encontraba, entre otros nombres importantes, el del creador del psicoanálisis, Sigmund Freud, que había sido propuesto por Romain Rolland, Premio Nobel de Literatura 1915; pero el triunfador resultó ser el célebre dramaturgo norteamericano Eugene Gladstone O'Neill, ya ampliamente conocido en el mundo, y admirado en Suecia, donde se había representado en 1933, en un momento, antes que en la mayoría de las capitales europeas, la tragedia "El luto le sienta bien a Electra".

## PREMIOS NOBEL DE LITERATURA:

# Eugene O'Neill

(1936)

En todo el mundo se celebró el triunfo del ilustre escritor norteamericano a quien la Academia sueca premió "por la fuerza, honradez y profundos sentimientos emotivos de sus obras dramáticas que incorporan un concepto original de la tragedia".

## VIDA Y OBRA

Eugene Gladstone O'Neill nació el 16 de octubre de 1888, en Nueva York, hijo del popular actor James O'Neill y de la destacada pianista Ella Quinlan, mujer suave, tranquila, que había sido educada en un convento. Esposa e hijo acompañaban al actor en sus giras por el país. James O'Neill era, en opinión de los entendidos, un actor de grandes posibilidades; pero el éxito comercial obtenido con "El conde de Montecristo", que le rendía hasta cincuenta mil dólares anuales, con lo cual conseguía bienestar económico, le iba frustrando como artista.

Los primeros años de Eugene fueron, pues, de viajes, de cambio continuo, y en cuanto pudo asistió a diversas escuelas, para ingresar, por fin, en 1902, a la Academia Betts, de Stamford. Entró después, completados sus primeros estudios, a la Universidad de Princeton; pero hubo disturbios estudiantiles, se encontró implicado en ellos y fue expulsado. Por aquel tiempo era un muchacho alto, delgado, nervioso, dispuesto a entregarse a una vida de acción. Quiso hacerle y no encontró nada mejor que emplearse en una casa de comercio, que le aburría soberanamente. En sus ratos desocupados leía cuanto caía en sus manos. Sus autores favoritos de esos días fueron Jack London, Conrad, Kipling, leídos con tanto fervor como años más tarde a Ibsen, Strindberg, Nietzsche. Casó con Kathleen Jenkins en 1909, tuvo de ella un hijo, Eugene, a quien quiso mucho y que admiró grandemente a su padre; pero se divorció en 1912.

Su vida aventurera comenzó por esos años. Fue buscador de oro en Honduras; volvió a viajar después en la compañía de su padre, haciendo de consuegro o de cuñado se necesitara, para aburrirse al cabo de un tiempo y regresar a Nueva York, más en grande. Se convirtió como marinero en un barco noruego, y al cabo de ir por aquí y por allá vino a dar a Buenos Aires, donde abandonó la nave para entregarse a una vida de ocio, vagancia, breves trabajos, agitación permanente. Era un camorrista entusiasta y no pocas veces se vio metido en penencias más o menos duras. De todo esto sacó experiencias que le fueron útiles. Pero veamos cómo recuerda el mismo O'Neill sus días de Buenos Aires, en carta escrita mucho tiempo después a su tío, el escritor Leo Mirra: "Hace veinticuatro años trabajé en Buenos Aires en un empleo muy respetable y de muy poca importancia en la Westinghouse Electric Company local. Mi actuación distó de ser un éxito. Me despedieron. Más tarde estuve en otras compañías de importancia internacional, fracasando igualmente. Lo cierto es que la historia de la época que pasé en Buenos Aires es una historia de sucesos fracasos, hasta que terminé por comer de tarde en tarde y por dormir cuando los visitantes se debatían sobre los bancos del Paseo Colón. Pero eso no importa. Yo tenía apenas veinte años y sentía más curiosidad y deseos de vivir que de triunfar. Toda experiencia, por desagradable que fuese, posela entonces el colorido de la aventura y el encanto de lo romántico. La verdad es que no podía continuar sin embargo, en tan desordenada existencia, vagando y bebiendo y peleando, por la simple razón de no haber nacido para ser un vagabundo más, sino uno de los más grandes dramaturgos de su época. El caso es que volví a embarcarme y luego de haber llegado hasta Sudáfrica, regresé a Nueva York. Se hospeda en una tabernucha de "Jimmy The Priest", que le cuesta tres dólares mensuales, conversa con los marineros y los vagabundos de los muelles, se ocupa en ese ambiente que más tarde le servirá para situar a personajes de algunas obras, como sucede en el drama "Anna Christie", cuya acción transcurre precisamente ahí. Pero la inquietud le impulsa a nuevos viajes: a su regreso, trabaja otra vez en la Compañía de su padre, y luego ingresa como repórter al "Telegraph".

En rápida sucesión produce "Anna Christie", que por segunda vez es conquistada el codiciado premio Pulitzer; "El emperador Jones", el drama psicológico "Distinto", "El mono velludo", "Todos los hijos de Dios tienen alas", "Deseo bajo los olmos", "El gran Dios Brown", "Dinamo", "Días sin fin", "Intimamente unidos", "Lázaro reía", "El extraño intermedio", que por tercera vez le hace ganar el premio Pulitzer y la trilogía magnífica "El luto le sienta bien a Electra". Todas estas obras, y muchas otras, como "Vajale de un largo día hacia la noche", "El poeta y sus sueños", "Mansiones majestuosas", "Viene el heladero", etc., triunfan plenamente en los escenarios norteamericanos y en los principales teatros del mundo. Se acoge a O'Neill como un renovador genial de la escena. Como el primer dramaturgo norteamericano se le celebra en todas partes, sobre todo cuando produce "El luto le sienta bien a Electra", obra que entusiasma a todos, principalmente a Eugene O'Neill, el hijo del escritor, quien al graduarse en la Universidad de Yale declara con orgullo y entusiasmo: "Mi padre no tiene igual en las letras contemporáneas. El, Edgar Poe y Walt Whitman son las tres figuras más grandes de la literatura norteamericana".

En 1928, después de algunos viajes, va a Francia y a su regreso, en 1929, casado con Carlota Monterey, empieza a poco a sentirse mal. Antes de recibir el premio Nobel, en 1936, estrena "Contigo en la soledad" y "Días sin fin", obra tras la cual vienen doce años de silencio. La segunda guerra mundial le afecta profundamente. El crítico George Nathan, que le admiraba, escribió: "O'Neill tiene anotaciones, temas y diálogos como para llenar los teatros de Nueva York durante los próximos 20 años y todavía le sobra material para llenar parte de los de Londres, París o Estocolmo". Este trabajador formidable, sin embargo, se vio atacado en sus últimos años por la terrible enfermedad de Parkinson. Antes de morir, en 1953, tuvo dos grandes dolores: el suicidio de su hijo Eugene y el matrimonio de su hija Oona con Charles Chaplin.

GASTON COLINA

## Escaparate de Libros

Por HERNAN DEL SOLAR

¡ADIÓS, MR. CHIPS!, por James Hilton (Zig-Zag).

No son pocos los que recuerdan, tal vez, el film tomado de esta novela del Inglés Hilton. Así pudieron ver cómodamente a Mr. Chips en sus pequeñas andanzas, para luego encontrarlo ahora en la novela, que tiene, por lo demás, corte cinematográfico. No es extraño que leyendo estas entretenidas páginas se piense en el cine, pues

ciertas horas, para fortalecerse, y realizando sus primeros ensayos teatrales, como "Sed". Entretanto, se casa con Agnes Boulton, de quien tiene dos hijos, y va a vivir luego a Provincetown. Aquí también se preocupa activamente de vigorizar su organismo, nadando, remando, caminando por los campos; pero, sobre todo, trabaja. Vive en una cabana de troncos y a veces hace mucho frío. Entonces se envuelve en una manta, se arrima a una estufa y escribe durante horas, fatigablemente, sin permitir que nadie le interrumpa en esos momentos.

En esa ciudad es donde se abre favorablemente su destino de escritor: se encuentra con un grupo de jóvenes, los Provincetown Players, decididos a hacer buen teatro en el Wharf Theatre, o Teatro del Muelle, que han fundado. Es una pescadería vieja con capacidad para 90 personas. Tienen entusiasmo; pero no obras que valgan la pena; pero alguien les da el nombre de O'Neill, que entrega. "Rumbo a



Cardiff", breve obra que le da a conocer y que lo vincula a la joven Compañía, que le representará sus primeros ensayos dramáticos. Envía también 3 piezas en un acto a los directores de la revista literaria The Smart Set, que publican los conocidos críticos George Nathan y Henry Louis Menck. Este padrino y los éxitos obtenidos le abren las puertas de los demás teatros. En 1920, su drama "Más allá del horizonte" le vale el premio Pulitzer, que afirma su fama creciente. Empieza un período creador de gran importancia. En 1925 se divorcia y se casa con la bella actriz Carlota Monterey, que más tarde será su secretaria.

En rápida sucesión produce "Anna Christie", que por segunda vez es conquistada el codiciado premio Pulitzer; "El emperador Jones", el drama psicológico "Distinto", "El mono velludo", "Todos los hijos de Dios tienen alas", "Deseo bajo los olmos", "El gran Dios Brown", "Dinamo", "Días sin fin", "Intimamente unidos", "Lázaro reía", "El extraño intermedio", que por tercera vez le hace ganar el premio Pulitzer y la trilogía magnífica "El luto le sienta bien a Electra". Todas estas obras, y muchas otras, como "Vajale de un largo día hacia la noche", "El poeta y sus sueños", "Mansiones majestuosas", "Viene el heladero", etc., triunfan plenamente en los escenarios norteamericanos y en los principales teatros del mundo. Se acoge a O'Neill como un renovador genial de la escena. Como el primer dramaturgo norteamericano se le celebra en todas partes, sobre todo cuando produce "El luto le sienta bien a Electra", obra que entusiasma a todos, principalmente a Eugene O'Neill, el hijo del escritor, quien al graduarse en la Universidad de Yale declara con orgullo y entusiasmo: "Mi padre no tiene igual en las letras contemporáneas. El, Edgar Poe y Walt Whitman son las tres figuras más grandes de la literatura norteamericana".

En 1928, después de algunos viajes, va a Francia y a su regreso, en 1929, casado con Carlota Monterey, empieza a poco a sentirse mal. Antes de recibir el premio Nobel, en 1936, estrena "Contigo en la soledad" y "Días sin fin", obra tras la cual vienen doce años de silencio. La segunda guerra mundial le afecta profundamente. El crítico George Nathan, que le admiraba, escribió: "O'Neill tiene anotaciones, temas y diálogos como para llenar los teatros de Nueva York durante los próximos 20 años y todavía le sobra material para llenar parte de los de Londres, París o Estocolmo". Este trabajador formidable, sin embargo, se vio atacado en sus últimos años por la terrible enfermedad de Parkinson. Antes de morir, en 1953, tuvo dos grandes dolores: el suicidio de su hijo Eugene y el matrimonio de su hija Oona con Charles Chaplin.



El Archiduque Francisco Fernando, heredero del Trono de Austria-Hungría.

FRANCISCO FERNANDO Y SOFIA. Francisco Fernando, tercer hijo del Emperador Francisco José, Carlos de Austria, y la Duquesa Sofía, hija de un noble alemán. Fue el cuartito de su vida. Los anteriores habían sido herederos, pero a 1888, su hermanita Sofía, que más tarde fue emperatriz, murió. El Emperador Maximiliano, de esta última familia, era el hijo Rodolfo y, éste, el otro heredero. Carlos Luis, heredero, en 1886, fue sucedido por Francisco Fernando, un quinto heredero, que más tarde fue asesinado por el hijo de Francisco Fernando.



La Condesa Cotek, Duquesa Sofía de Hohenberg, esposa morganática del Archiduque.

Honor y Devoción a la Soberana Orden de Malta. Cuando murió, en 1914, estaba empenado en que se nombrara a su esposa Coronela Honoraria del Regimiento de Caballería "Archiduque Francisco Fernando". Algunos monarcas, como los de España, Portugal, Bélgica, Rumania y Bulgaria, concedieron a la Duquesa, con sus más altas órdenes. Con todo, Francisco Fernando no estaba satisfecho. Y, no hacia misterio de que cuando ascendiera al trono, anularía los compromisos solemnes de 1900, dando a Sofía la dignidad imperial y real, y a sus hijos, la legítima sucesión de la corona.

## SINIESTROS PRESAGIOS

Cuando a principios de junio de 1914 se anunció la concurrencia de Francisco Fernando a las grandes maniobras militares que se realizaban en Bosnia, llegaron a éste numerosos anónimos, en que se le anunciaba que allí se atentaría en contra de su vida. Algunos amigos y altos funcionarios le hicieron ver también la posibilidad de un atentado, muy posible, dada la circunstancia que el día fijado para su recepción oficial, en Sarajevo, capitaba de Bosnia, coincidiendo con el de "Vidor-Dan", fecha sagrada para los eslavos del sur, porque conmemora la batalla de Kosovo, librada por los serbios contra los turcos, en el siglo XIV. "Por qué —les replicó el Archiduque— voy a temer nada, cuando mi mayor aspiración es poner a los eslavos en un plano de igualdad respecto a los magiars, sus actuales opresores?". Sofía, advertida también del peligro que podría correr su esposo, le aconsejó no viajar a Bosnia. Como siempre, siguió su consejo. Fue a ver al Emperador, y le dijo, sin mayores preámbulos: "Se oístea el crimen allá" Francisco José, con su característica gravedad le respondió: "Ahora ya es demasiado tarde; es muy difícil para ti dejar de ir".

Orgullosa al extremo, no quiso discutir con el Emperador ni que éste pudiera dudar de su valor personal. Iria a Bosnia y afrontaría el peligro. Le aterraba la idea de desaparecer sin siquiera haber tenido el honor de ser recibida en el palacio imperial. Francisco José, "Si me confías, me confías a ti", le dijo, cuando viajaba con su esposa de

En 1863, los nombrados a la víctima de Sarajevo en todos los Principes morganáticos: Francisco Fernando, José María de España, simplemiente de Francisco Fernando, un quinto heredero, que más tarde fue asesinado por el hijo de Francisco Fernando.

En 1863, los nombrados a la víctima de Sarajevo en todos los Principes morganáticos: Francisco Fernando, José María de España, simplemiente de Francisco Fernando, un quinto heredero, que más tarde fue asesinado por el hijo de Francisco Fernando.

En 1863, los nombrados a la víctima de Sarajevo en todos los Principes morganáticos: Francisco Fernando, José María de España, simplemiente de Francisco Fernando, un quinto heredero, que más tarde fue asesinado por el hijo de Francisco Fernando.

En 1863, los nombrados a la víctima de Sarajevo en todos los Principes morganáticos: Francisco Fernando, José María de España, simplemiente de Francisco Fernando, un quinto heredero, que más tarde fue asesinado por el hijo de Francisco Fernando.



# PEDRO DE VALDIVIA



EL CUENTO PARA NIÑOS:

## El Burrito Piojento y la Abejita Dorada

por Gloria AGUIRRE

**B**URRITO PIOJENTO estaba triste; con la cabeza gacha, caminaba bajo el sol por el camino polvoriento. Su mamita estaba enferma y él no tenía ni una moneda para comprarle comida, ni siquiera para un pancito; ni siquiera para un manojito de trébol tierno. ¡Pobre mamita!, como tendrá hambre, pensaba el burrito piojento.

También él tenía hambre, pero eso no importaba. El era joven y sano; su mamita ya era vieja y estaba enferma.

“Estoy seguro que si puedo llevarle un rico pancito caliente y un buen poco de pasto, se mejorará. Voy a ir donde el señor panadero a pedirle trabajo, él me dará pan.”

El panadero era gordo y guatón. También era muy rico; tanto, que poseía el molino y todos los potreros que se divisaban. Burrito Piojento estaba muy seguro que le iría bien contándole sus penas.

—SEÑOR PANADERO, señor Panadero...  
—¿Qué se te ofrece Burro Piojento?  
—Señor Panadero, ¿no me daría Ud. un pancito para llevarle a mi mamita, que está enferma?  
—Mira, Burro, yo no acostumbro a dar nada porque sí. Acarrearéme los sacos de trigo al molino y después hablaremos.  
Burrito Piojento tenía hambre; hacía casi tres días que no comía se sentía algo débil. Hubiera querido llevarle un pan a su mamita primero, y luego comer él un poco; después se habría puesto a trabajar y contento y lleno de bríos. Pero el panadero era gruñón y el pobre arrito no se atrevió a decirle nada.

Trabajó toda la mañana llevando sacos al molino. Al mediodía no permitieron tenderse a descansar un ratito a la sombra del sauce; tuvo que continuar cargando sacos...

Burrito estaba muy cansado y tenía mucho hambre. Se consolaba pensando que pronto no habría más sacos para cargar y podría llevarle un a su mamita. Pero los sacos parecían no terminarse nunca.

Bien entrada la tarde, acarrió, por fin, el último saco de trigo al molino.

—Señor Panadero, ya terminé el trabajo. Todos los sacos están en el molino.  
—Muy bien, me alegro.  
—Señor Panadero...  
—¿Que quieres ahora?  
—Señor Panadero, ¿y el pancito que me prometió?  
—¿Qué pancito?  
—Ud. me dijo...  
—Yo no he dicho nada. Burro tonto, y déjate de molestar.  
—Pero mi mamita está enferma y yo tengo mucho hambre.  
—Y a mí que me importa todo eso?  
—Ud. prometió que...  
—Ya te dije que no he prometido nada. Y ándate ahora si no quieres que te eche los perros.  
—¡Pobre Burrito Piojento! Estaba tan cansado, tenía tanto hambre, fue llorando por el camino.  
—¿Por qué lloras Burrito Piojento?  
Escuchó una pequeña voz, pero burrito no veía nada.  
—¿Quién me habla?  
—Soy yo, tu amiga, la abejita dorada.  
—¡Ay!, abejita, no te veo, ¿dónde estás?  
—Aquí no más, sobre el yuyo.  
—Pon fin la descubrió, encima del yuyo, a la orilla del camino. Ahí estaba la buena de la abejita dorada, con sus alas transparentes.  
—¿Cuéntame, ¿por qué tu pena?  
—Como no he de tener pena, abejita. Mi mamita está enferma, voy tanto hambre, estoy muy cansado, y el panadero me engañó.  
—No te preocupes, Burrito Piojento, yo te voy a ayudar.  
La abejita Dorada llevó al burrito a un hermoso campo lleno de ro, verde y tierno. El burrito creyó estar en el cielo, porque para un burrito con hambre, ¿habrá mejor cielo que un campo lleno de trigo tierno?

—Come, Burrito Piojento. Come todo lo que quieras y luego llévale más que puedas a tu mamita.  
El burrito comió, comió, comió. Por fin se sintió con la guatita llena y el corazón contento. Tomó un inmenso montón, se lo echó sobre lomo y corrió, dichoso, donde su mamita.  
La mamita se comió todo y quiso más; burrito volvió al campo y tomó nuevamente un inmenso montón y se lo echó sobre el lomo y comió, dichoso, donde su mamita.  
La mamita comió, comió, comió. Por fin se sintió con la guatita a y el corazón contento y se puso a dormir, y cuando despertó estaba completamente sana. Y Burrito Piojento era feliz, feliz.

Al otro día, el Panadero se levantó y fue a revisar sus campos sembrados. Todo estaba en orden, menos su mejor potrero de trigo. Estaba opeado, pisoteado, todo masticado. Apenas si quedaba uno que otro o de sembrado sano.

El Panadero se tiraba el pelo.  
—¿Quién me robó mi trigo?  
Pateaba de rabia, y como era guatón, la barriga le subía y le bajaba. Ridículo se veía pateando y gruñendo con su inmensa barriga moza.

—Ja, ja, ja, señor Panadero, eso te pasa por no tener palabra.  
—¿Quién me habla? ¿Quién se rie de mí?  
—Ja, ja, ja.  
—¿Dónde estás? ¿Quién eres? ¡Te voy a matar!  
—No te afanes, panadero sin palabra. No me puedes ni siquiera r. Soy la abejita Dorada y estoy sobre la hoja más alta del álamo.  
—¿Por qué te ríes de mí? Por qué me dices sin palabra? ¿Qué has do con mi trigo?  
—No te acuerdas del Burrito Piojento Panadero? Ni siquiera ful-

(PASA A LA PAGINA 9)

En la provincia española de Extremadura —patria de Hernán Cortés— extendiase una dehesa denominada La Serena, nombre nacido de la corrupción de la voz serena, que quiere decir terreno apto para el cultivo. Entre los pueblos de aquella llanura de fértiles tierras levantábase el denominado villa del Campanario, donde a fines del siglo XV, doña Isabel Gutiérrez de Valdivia —señora de muy noble linaje— contrajo matrimonio con don Pedro Oñcas de Melo, hidalgo portugués, trasladándose ambos al vecino pueblo de La Serena, donde tuvieron un hijo, al que dieron el nombre de Pedro; pero este, más tarde, siguiendo la costumbre de aquella época, iba a elegir entre todos los apellidos de sus mayores el segundo de su madre —quizá por parecerle el más aristocrático—, llamándose simplemente, Pedro de Valdivia. (Biog. de P. de V., por Adrián de Undurraga Echazarreta).

**B**IEN SE VE QUE sus padres eran personas de paz y, seguramente, de devoción, mas no así el vástago al que dirían, entonces, Pedro, quien se activaba, es seguro, predestinado al honor eternizante; mientras tanto se hacía un hombre de hierro; un hierro al que después la vida lo templó como acero de los mejores. La fragua fue Chile. El que en aquellos años era hijo de todos los aspectos estimo como el templo armado y temible Chile, y hasta tierra de confinamiento para aquellos personajes caídos en desgracia ante el Virrey del Perú. Pero no vayamos tan rápidos.

“Sobre la niñez y educación de Pedro de Valdivia, sus cartas al Rey muestran que ésta fue esmerada para su época, y que desde sus primeros años siguió la carrera de las armas, militando en los tercios españoles —entonces sin rival en el mundo—, a las órdenes de los comandantes Próspero Coloma y Pescara, como “buen soldado”, dice más tarde. Por imitar a sus antepasados que se emplearon y emplean en lo mismo, “hizo la campaña de Italia, y tomando parte en la batalla de Pavia y saqueo de Roma, llegó al grado de Capitán.”

Veramente, era el hombre de hierro; de buena estatura, de rostro alegre, la cabeza grande conforme al cuerpo, que se había hecho gordo, espaldado, ancho de pecho, hombre de buen entendimiento, aunque de palabras no bien limadas. (¿Ibanian mucho su “fabla”, aquellos Capitanes?), liberal, i hacía muchas mercedes graciosamente. Después que fue señor, recibía gran contento en dar lo que tenía; era generoso en todas sus cosas; amigo de andar bien vestido i lustroso i de los hombres que lo andaban, i de comer y beber bien; afable i humano con todos; más tenía dos cosas que oscurcían todas esas virtudes, que oscurcía a los hombres nobles i de ordinario estaba amanechado con una mujer española, a lo cual fue dado” (Gongora Marmolejo; Historia de Chile.)

En 1535, dejando en España a su mujer legítima, doña Marina Ortiz de Gueze, fue a Venezuela y en 1536 pasó al Perú, al ejército de Francisco Pizarro con el grado de Maestre de Campo en la guerra civil contra Diego de Almagro. Después al Alto Perú, tomando posesión del importante valle de la Canela, y de una valiosa mina de plata en Porco, “en recompensa de sus ya importantes servicios al Rey de España.”

A su solicitud y a su costa fue autorizado Pedro de Valdivia, para descubrir y poblar la Gobernación desamparada por muerte de Diego de Almagro, y además la provincia de Chile. Pizarro estaba facultado para concederle, en virtud de cédula de su majestad, dada en Monzon en 1537. Otros conquistadores autorizados con anterioridad tuvieron suerte, quedando así, via libre para sus arriesgadas aventuras a las que había asociado a Sancho de la Hoz, quien por diversas circunstancias se vio obligado a rescindir su contrato.

Solo y dueño ya de sus actos, Valdivia organizó su expedición “contando para los gastos que írogara, con el producto de la venta de sus posesiones en el Alto Perú, y algunos empréstitos de fidele comercial que le permitieron reunir una columna de ciento cincuenta hombres de infante-



bastara para dos años o más, porque había en cantidad.”

### SUS TRABAJOS EN CHILE

Había recorrido Pedro de Valdivia con su ejército más de 1200 millas, demorando en eso un año, en que debió vencer inmensas dificultades.

Al fundar la Capital, Pedro de Valdivia hizo nombrar Gobernador y Capitán General, en nombre de S. M., por el Cabildo de Santiago, que el mismo había instituido, en sesión del 10 de junio de 1541.

“Y desde esa fecha, dejando su antiguo título de Teniente Gobernador, por el Gobernador don Francisco Pizarro, comenzó a llamarse “Electo Gobernador i Capitán General en nombre de S. M. por el Cabildo, justicia, i regimiento por todo el pueblo de la Ciudad de Santiago del Nuevo Extremo, en el Reino de la Nueva Extremadura, que comienza en el valle de la Posesión o de Copiapó, con el valle de Coquimbo, Chile i Mapocho i Provincia de Promaucaes, Rauco y Quiriquino, con la Isla de Quiriquino que señorea el cacique Leochengo, con todas las demás provincias sus comarcanas, hasta tanto que S. M. provea lo que más sea su servicio.”

Como sucede siempre, la nueva ciudad, en su interior, no era como una taza de leche; hubo focos sediciosos de los indios servidores, intrigas, etc.

En 1547, diciembre 13, Valdivia partió al Perú, desde Valparaíso, donde se puso al servicio de Don Pedro La Gasca, enviado allí por S. M. a sofocar la rebelión de Gonzalo Pizarro. “Debióse a Valdivia, principalmente, en la victoria de Jaquijahuani, en la que Pizarro y su Teniente Carvajal, pagaron con la vida su delito.”

En mérito a lo cual Valdivia, como oficial de Gobernador de Chile o de Extremadura, con la que se le había hecho elegir antes por su Cabildo. De regreso en Chile, el 20 de mayo de 1549, mandó repoblar la ciudad de La Serena —arrasada por los indios— y se dirigió al Sur hasta el Bío-Bío tras violentos combates con los araucanos, que no se declaraban vencidos de ninguna manera, fundó, a pesar de todo, la ciudad de Concepción (hoy se encuentra Penco). Luego, Imperial, Valdivia, Villarrica y Angol, y fuertes Turén, Andalien y Tucapel.

Entonces empezó a declinar la fama estrella de Pedro de Valdivia; araucanos eligieron como Toqui o jefe Supremo de la Guerra a Capatzen, Cacique de Pilmáiquén. Los araucanos cercaron el fuerte de Tucapel hacia el que Valdivia envió cincuenta soldados de caballería para sofocar la rebelión”, después de tomar precauciones contra cualquiera sorpresa.

“Entretanto, Caupolitan, siguiendo el plan de Lautaro de vencer por sorpresa a Valdivia, había acudido con diversos grupos que, ocultos entre los pajonales, al otro lado del cerro que a Valdivia y sus soldados oledadas sucesivas, hasta agotarlos aniquilar toda resistencia en un combate desigual, quedando muertos o heridos casi todos los soldados. De Valdivia, dicen sus cronistas que, hecho prisionero, fue muerto después de portar los más crueles tormentos, siendo despedazado su cuerpo. Así, el día del Destino, levantándose enhiesto había dado la señal de alto en la marcha heroica del glorioso Conquistador de Chile.”

### HOMBRES DE CIENCIA:

## ANDRÉ AMPERE

**N**O HAY por qué negarlo: la terminología eléctrica confunde a todo el mundo, menos, naturalmente, a físicos y electricistas. Cuando la mayoría de las gentes se tropieza en la lectura con vatios, voltios y amperios, se dan por vencidos, y jamás les queda ánimo para seguir adelante donde se encontrarán con ohmios, joules (julios) y columbios.

Todos éstos deben sus nombres a físicos y científicos que trabajaron con electricidad.

La unidad eléctrica básica es el “amperio”, que debe su nombre a André Ampère (1775-1836), físico y matemático francés. Era hijo de un juez de paz, que fue guillotinado después de que los ejércitos de la Revolución Francesa se apoderaron de Lyons.

Fue Ampère quien estableció definitivamente la relación entre la electricidad y el magnetismo de la cual se derivaron, posteriormente, grandes progresos en el campo del electromagnetismo.

Magnetizó una aguja de acero, introduciéndola dentro de una bobina eléctrica y demostró que fue la electricidad lo que convirtió la aguja en un imán (ímán), haciendo fluir y cortando la energía eléctrica, magnetizando y desmagnetizando la aguja, según lo iba haciendo.



Ampère también demostró a la Academia Francesa, de cuyo augusto organismo era miembro, que dos conductores paralelos que lleven corrientes en la misma dirección se atraen el uno al otro, y que si dos conductores paralelos llevan corrientes en direcciones opuestas, se repelen.

Teorizó que el magnetismo de la Tierra era causado por corrientes eléctricas que circulan dentro de ella en la dirección de su movimiento de rotación, lo cual explicaba la atracción que ejerce ella sobre una aguja magnetizada. Los hombres de ciencia de nuestros tiempos creen que las fuerzas magnéticas de los planetas son “provocadas” por la diferencia en la velocidad de rotación entre el centro de ellos y sus capas exteriores.

El término eléctrico “amperio” es la unidad para medir el flujo de corriente a lo largo de un conductor, como, por ejemplo, un alambre.

Un “voltio”, designado según el nombre del inventor italiano Volta, que fue el primero en construir una batería o pila eléctrica, es la unidad para medir la fuerza o la presión que ejerce una corriente. Así, un “voltio” es igual a la fuerza necesaria para impulsar un “amperio” de corriente eléctrica contra una resistencia de un ohmio.

El “ohmio”, nombrado por el inventor alemán Ohm, es término usado para medir la resistencia de un conductor al flujo de corriente.

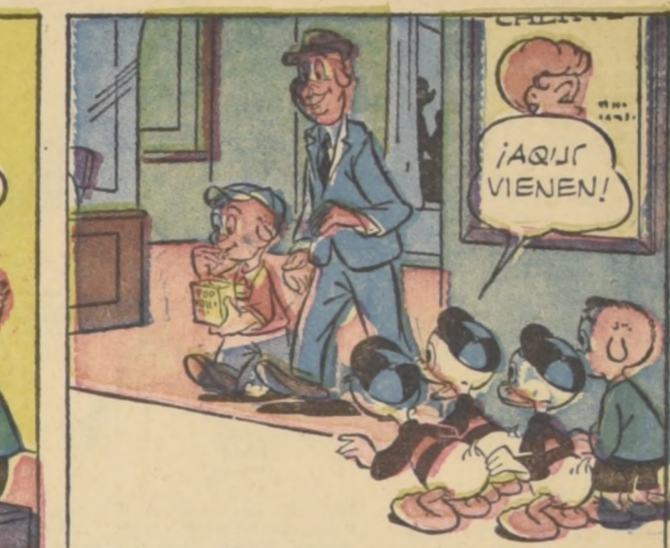
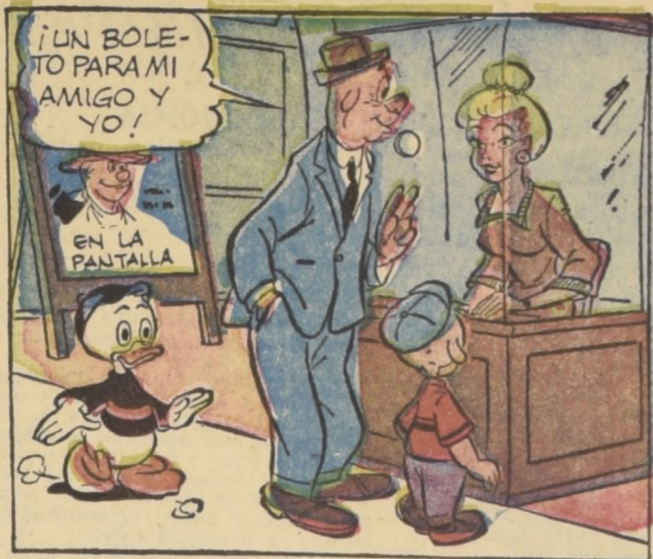
“Un “vatio” es una unidad para medir la energía o “trabajo” que puede realizar una corriente eléctrica. Un “vatio” es igual a un “amperio” bajo la presión de un “voltio”. Los términos “joules” (julios, según la Academia de la Lengua Española) y “columbios”, nombrados según los apellidos de físicos franceses, no son usados corrientemente fuera de los laboratorios de experimentación eléctrica. La gente generalmente habla de “vatios-hora” en vez de “joules” y de “amperios-hora” en vez de “columbios”.



EL PATO DONALD



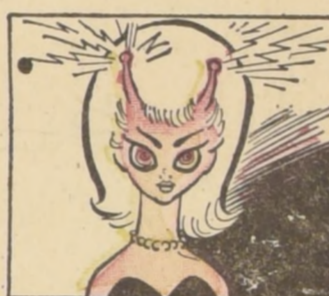
por WALT DISNEY



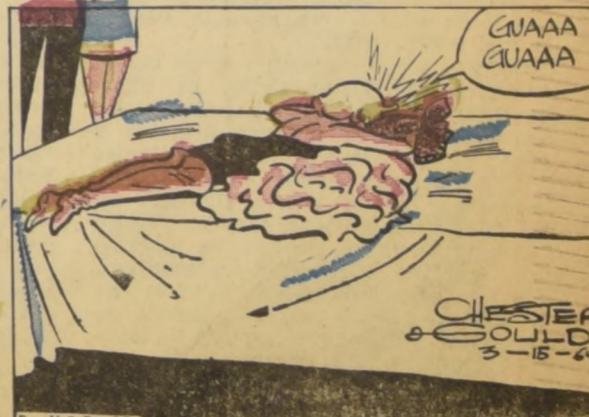
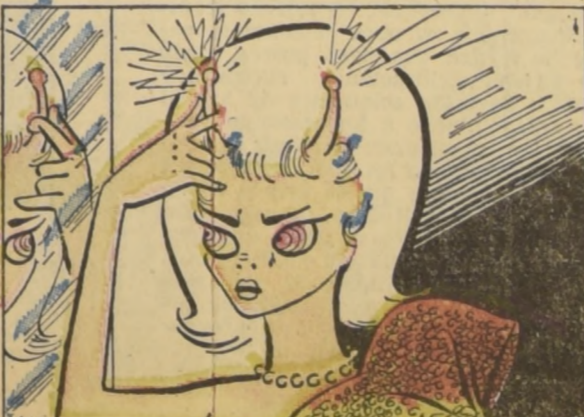
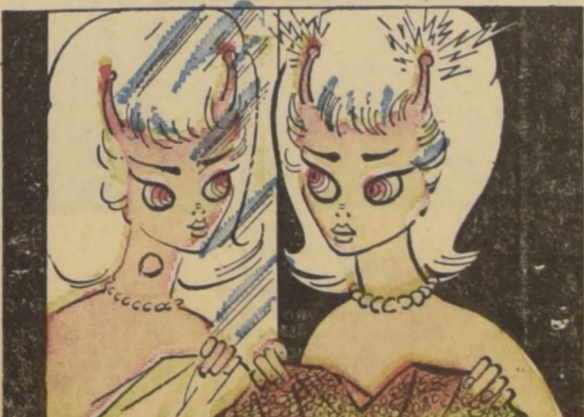
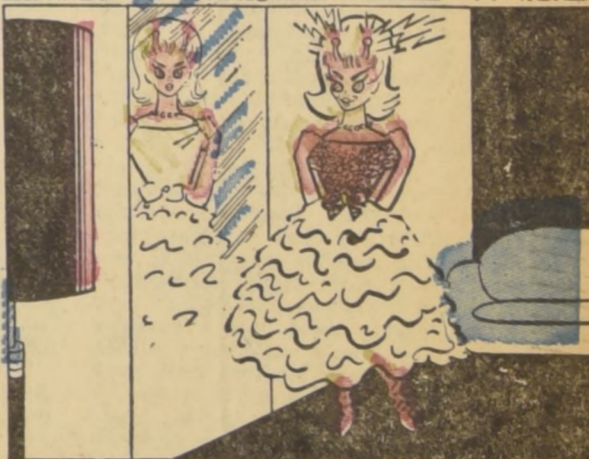
En Santiago Cayó esta Semana el Escudo por el Mejor Dibujo



DICK TRACY



PATRULLA JUVENIL. ESCOTE DE UNA PANTALLA. AYUDE A LA POLICIA. UN BAGURERO ALERTA DESCUBRIÓ EL CAÑÓN DE UNA ESCOPETA QUE HABÍA SIDO RECORTADA.



...GOMEZ R., de calle Las Heras número 1669, esta semana el escudo de premio por haber col... mejor que otros cientos de pequeños artistas colabo... el grabado de Adduard. Hay que continuar su tra... permanentemente, niños, y no desmayar. Busquen las acu... gouaches o simples lápices de colores y a remitir... do el dibujo que aparece en la página 9 de este... nento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál... dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser re... nicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA CO... LOREAR".



# La Sobreproducción Estanca a Latinoamérica

## MIENTRAS ESTE HEMISFERIO SE LLENA DE NIÑOS, HAY PAISES QUE ELEVAN SU ECONOMIA CONTROLANDO LA NATALIDAD.

(SENSACIONALES DECLARACIONES DEL DOCTOR HERNAN ROMERO)

“**L**O UNICO que deseo es que me tomen preso para gritar desde a cárcel y hacerme escuchar por esta sociedad sorda, que no desea saber nada sobre el problema que se viene encima sin que le importe.”

“**A** diario, las mujeres pobres tienen sus hijos en los hospitales comparando la misma cama con otra parturienta y llegan a su casa con otra boca más para alimentar, sabiendo que a los pocos meses quedarán esperando otro niño, sin la menor escapatoria.”

En su sala de trabajo, con una apariencia reflexiva, el doctor Hernán Romero deja traslucir su fastidio ante las situaciones absurdas que ocasiona la natalidad descontrolada. Refuerza sus declaraciones con esta protesta:

“**Y** que van a hacer las mujeres si las han convencido y se lo dicen hasta en el momento de oficializar el matrimonio, que no pueden renunciar al hombre. Ellas no tienen la menor noción de cómo evitar los hijos y tienen todos los que Dios les manda”. El mismo que además ordenó “Creced y multiplicaos”, aunque no dijo por cuánto.

Profesor de Salubridad en la Universidad de Chile y miembro del Comité de Protección de la Familia, Hernán Romero acaba de publicar un libro titulado “El control de la natalidad: prejuicios y controversias”. En él da cifras comparativas del crecimiento de la población en Europa, Estados Unidos y América Latina y llega a la conclusión de que en este hemisferio es indispensable difundir las prácticas de un control masivo de la fecundidad.

“**T**odos los médicos preocupados del tema lo primero que deseamos es enseñar a las parejas cuáles son los múltiples métodos anticonceptivos y si no quieren usarlos, allá ellos”, expresa.

“**L**os que creen en el “pecado original” pueden seguir reproduciéndose como malos de la cabeza, pero usted, señora, que sabe cómo evitar los hijos, cuenteselo a su lavandera, que no emplea el método porque no lo conoce y no porque sea más resignada.”

### COMO EVITA EL ARREPENTIMIENTO

El doctor Romero en su libro explica en detalle los sistemas en vigencia para la planificación de la familia. Los presenta así:

“**S**e calcula que unos dos millones de mujeres de EE. UU. y otras tantas, en distintas partes del mundo, utilizan un contraceptivo por vía oral, como única protección. Las píldoras están constituidas por prostaglandinas sintéticas y un estrégeno, que inhiben la acción de hormonas provenientes de la hipófisis. Fisiológicamente, se encargan éstos de estimular al ovario y desencadenar la ovulación. Se las ingiere durante unos veinte días y a partir del quinto del ciclo menstrual.”

“**T**odavía este procedimiento no se puede difundir suficientemente, porque resulta oneroso en los medios modos-



tos. Seguramente se encuentran la manera de elaborar estos elementos a menor precio. Puede también que se consiga la manera de reemplazarlos por alguna preparación farmacéutica que se inyecte una vez al mes o algo así y se absorba lentamente.

“**U**ltimamente se ha avivado, el interés por un procedimiento que goza de cierta popularidad entre nosotros. Consiste en la introducción en el lumen del útero, sin necesidad de dilatar su cuello, de un cuerpo extraño que puede permanecer prolongadamente sin ocasionar molestias, según sus propulsores. Resulta así muy económico. Sin que se haya establecido el mecanismo de su acción, resulta bastante eficaz para impedir la reproducción. Graefenberg, que originó el método en

Alemania, recurría a un pequeño anillo de plata flexible. En otras partes se le reemplaza por un hilo de intestino de gusano de seda, de nylon, y también de acero inoxidable. Más recientemente se tiende a substituirlos por plásticos inertes, que deberían, naturalmente, ser más preferibles.

“**S**anitarios innovadores han intentado introducir la práctica de que en las visitas o en los clubes de embarazadas o de madres, las mujeres se hagan acompañar por sus esposos. Puede ser muy ventajoso puesto que, por razones indecifrables, el varón —al menos, entre nosotros— suele sacudirse de toda responsabilidad en el cuidado inmediato de la prole. Más inveterada resulta ser su prescindencia en cuanto a la reproducción misma. Acaso este antecedente explique también que no

hayamos tenido tanto auge los contraceptivos de uso masculino, salvo las gomas tradicionales, que cumplen otros propósitos y el viejo sistema de los europeos (coitus interruptus). Curiosamente muchos de ellos siguen empleando ese sistema de folklore —de estética dudosa y acaso lesivo para la siquie—, aun cuando dispongan de agentes más modernos.

“**A**l igual que la ligadura o la sección de las trompas de Falopio en la mujer —que interrumpe el pasaje de los óvulos—, no son tampoco aconsejables las intervenciones quirúrgicas en los conductos deferentes, que dejan sin salida a los espermatozoides. Si bien puede que se logre la reconstrucción de uno y otro tubo mediante operaciones plásticas, estos sistemas tienen ordinariamente tal irreversibilidad que no pa-

recen recomendables. La vasectomía goza de extraña popularidad en Birmania y en Corea.

“**C**on resultados todavía inciertos en el hombre y altamente promisorios en animales de experimentación, se ensayan agentes que malogran la espermatogénesis. Cabe solazarse pensando que, en el futuro, se alternen marido y mujer en la ingestión de píldoras para impedir dicha espermatogénesis en él y la ovulación en ella.

“**E**n un consultorio infantil de la antigua Caja de Seguro Obrero, en Valparaíso, se registró un niño de nombre Ognio. Se lo dieron sus padres porque usaban el método de control denominado del ritmo” o de Ognio y Knaus. Para ellos y para cualquier pareja interesada, lógicamente, disponer de un sistema que ofrezca garantía.

“**P**roveniente de una sociedad más bien conservadora y un tanto mojigata, me chocaba, hace más años de los que quiero recordar, la naturalidad con que las mujeres de otros mundos recurren a los impedimentos mecánicos. A modo de inciso cabe agregar que, en Francia, se expenden estos diafragmas, y las gomas para uso del varón, con idéntico propósito; pero se las rotula de preventivos frente a las infecciones venéreas. Saben los compradores y también las autoridades que objetan la venta de contraceptivos el propósito a que se destinan.

“**S**e halla asimismo en etapa de experimentación, un grupo de medicamentos que, llenando estos requisitos, poseen la ventaja adicional y nada despreciable de que se empleen postcoital. Vale decir, a la mañana siguiente que suele ser la hora del arrepentimiento.

### EVITEMOS CONTROLES TRAUMATICOS

“**N**o recomiendo ningún procedimiento en especial”, aclara a LA NACION el profesor Romero. “Las costumbres son distintas entre parejas y lo que parece natural a una ofenderá el sentido estético de otras. Cada caso lo puede asesorar el médico especialista.

“**L**o que sí puedo sugerir es que se tomen medidas pronto, porque el problema del crecimiento de la población en América Latina es urgente. “En un congreso latinoamericano re-

ciente en que se abordó este tema el presidente del Banco Central de Brasil comentó que habría que pensar un armisticio de espermatogénesis representativa de la Universidad de Guatemala informaba que en su país hay un 52 por ciento de niños en cifra más elevada que en cualquier territorio que cubran 2.800.000 niños acceso a la escuela.”

“**S**i bien en Estados Unidos, Colombia inaugura una escuela cada miércoles, nosotros no estamos en condiciones de ofrecer esto a nuestros hijos. Mientras esta sociedad no se libera de los mecanismos de defensa contra el exceso de nacimientos, no puede tener un aborto.”

“**E**n mi clase yo hablo sólo de un aborto a mis alumnos y el tema “aborto criminal”.”

“**H**ace algún tiempo, una mujer me dijo que su hijo naciera en Suecia, donde se ha legalizado el aborto y evitó a ése ser posible deforme, que se estaba desarrollando. “Después de la última guerra, se vio enfrentado a la sobreproducción que no le permitía expandir su economía. Legalizó el aborto, que practica con un promedio de 120 al año y es el Seguro Social quien paga.”

“**C**omo no me creo superior a suecos ni a los japoneses, no me opongo ante la posibilidad de que en Corea se efectúen estas operaciones a las mujeres desesperadas. Pienso que lo mejor es que la gente que no quiere tener hijos, que no los tenga. “Cuando Puerto Rico inició la venta de cordones de zapatos —es decir, enriquecer su economía levantando sus propios pies—, exportó 600.000 zapatos al año, los cuales iban a Estados Unidos aunque fuera a lavar los pies.”

“**A**si redujeron el crecimiento de la población de 3,0 a 0,50, respaldados permitieron realizar sus programas de fomento.”

“**E**stos son controles traumáticos abortivos, porque en el caso de abortos peligrosos de la vida de la madre, se separaron de sus hijos a las mujeres de sus maridos, las hijas de sus prometidos.

### SACRIFICIO ESTERIL

“**A**lgunas religiones recomiendan abstinencia para evitar la familia”, comenta el doctor Romero. “Su argumento es que con esta práctica la fuerza de voluntad se pone a prueba y vigoriza. Yo digo, si estamos en este criterio pongámonos zapatos nuevos y aguántelos el dolor, porque así seremos más fuertes. Temprano en esta forma es ridículo.”

# LA PALABRA Y LA CARCEL

por Enrique LAFOURCADE

UN NOVELISTA que debe trabajar con palabras, tendrá siempre como problema vivo el de adquirir un medium, un material expresivo que le pertenezca, con el que pueda identificarse plenamente, que lleve las huellas digitales de su espíritu.

Buscar las palabras que sean “más que las palabras”, la estructura no rígida, no puro esqueleto rector, sino una dinámica de formas, es uno de los problemas de mayor interés que enfrentan todos los escritores de nuestro tiempo, y en especial, novelistas.

O, para decirlo con esa gran exploradora de la estética contemporánea, Gertrude Stein, ir en procura de “esa sensación de que las palabras no hacen sino aquello que quieren hacer, tal como quieren hacerlo, como tienen que hacerlo para poder vivir”. Es inadmisibles pensar que las palabras tienen vida y voluntad propias, pero quien haya trabajado a menudo con ellas, podrá advertir en estas puras abstracciones, en estos signos neutros, las mas peligrosas cargas eléctricas, las reacciones más insólitas. Palabras, por ejemplo, que se odian. Así, simplemente: que se odian. Una al lado de la otra, lanza estallidos, chisporroteos, humos. Una devora el sentido de la anterior, o lo oculta. Al lado de las repelentes, están las que se aman, que se atraen, incluso, para unirse en simbiosis amorosa, para formar una nueva palabra. Las palabras puro sonido, las palabras puro significado. Ese es el material inmediato con el que un escritor debe ejercer su oficio.

Para la ya citada Gertrude Stein, las palabras eran generosamente inexactas, pero su sabia utilización podía entregarnos el conocimiento profundo de la realidad humana. Era menester organizarlas, disponerlas alrededor de un núcleo, en un cierto ritmo estrictamente semántico, o lírico, y las palabras nos harían descubrir la verdad. Leamos este ejemplo (Miss Furr and Miss Skeen, Geography and Plays, 1922): “Estaba casi continuamente alegre. A muchos les decía el modo de estar alegre, enseñaba a muchísimos los pequeños trucos que podían usar para estar alegres. Vivía muy a gusto, y estaba alegre, y seguía viviendo y nunca dejaba de estar alegre, siempre vivía muy a gusto y estaba muy a gusto alegre, y siempre estaba hablando de los pequeños trucos que uno podía aprender a usar para estar alegre, y después seguía hablando de ellos muy a menudo, diciéndolos una y otra vez.”

Adviértase que ese ejemplo viene de un libro escrito en 1922, o antes. En dicha fecha (1922), se publicarán dos obras fundamentales sobre la libertad literaria y la cárcel de la palabra: Ulises (James Joyce), y La tierra baldía (T. S. Elliot). El monólogo de la señora Bloom, en Ulises, pone de manifiesto esta actitud de asfixia que tiene el escritor de nuestro tiempo, obligado a respetar, enriquecer, rigidas tradiciones rectilíneas —en el caso de la novela y el cuento—, dentro de convenciones cronológicas, lógicas, tipográficas. Ya en poesía, la alarma había sido dada muchos años antes. Rimbaud, y lue-

go Apollinaire, y sus secuaces multiplicados por la Tierra, dejan al lenguaje lírico fuera de las formas, aéreo, blanco, volátil.

En novela y cuento, la rutina del naturalismo zulesco, o los narradores románticos, habían establecido canónicas ocultas aunque potentes, en dichos géneros. Cuando Stein, Joyce, John Dos Passos, William Faulkner y Aldous Huxley, iniciaron la revuelta, se produce en el lector el rechazo normal ante lo nuevo. En nuestro tiempo, ya nadie se fastidia por la utilización del flash back o racconto, en novela. O, por la pérdida de toda referencia cronológica en la acción, o biográfica en los protagonistas.

Pero, hacia 1920 o 22, tales innovaciones eran peligrosas. Examinando algunas de las teorías de la ya citada Gertrude Stein, podemos advertir de inmediato la modernidad de su pensamiento, y la vigencia en el tiempo, del mismo. Por ejemplo, cuando disminuye los sustantivos de sus sentencias, y da particular énfasis a los verbos. Cuando alguien le hizo notar esto, su respuesta fue: los verbos crean movimiento. Su tendencia a clavar la realidad, a inmovilizarla, y luego a ofrecer un vasto friso de puntos inmóviles para que el lector, al pasar rápidamente de una mosca a otra, de una a otra sbeia, descubriera el movimiento. La implicación a escritores, como Nathalie Sarraute, Michel Butor, Alain Robbe-Grillet, que ofrecerán “teorías” análogas cuarenta años después, es igualmente adecuada.

La palabra prisión que crea una estructura prisión, es el problema de todo novelista que sea algo más que un “fabricante de novelas”. Lo tuvo William Faulkner y lo resolvió a su modo. (Sus primeras innovaciones técnicas se despliegan en El Sonido y la Furia), publicado en 1929. Lo tienen en nuestro tiempo, no solamente los novelistas franceses. Ni los americanos (Salinger, Updike, Ellison, Bourjaily, Roth, Algreen, Capote, Kerouac). Entre los latinoamericanos, ya se ven los intentos —no siempre felices— de un Agustín Yáñez, o un Mallea, de un Carpenter, o un Rojas.

Thomas Wolfe (“La Tarea del Escritor Americano”, The Story of a Novel, 1936), escribió algunas lúcidas reflexiones sobre esto: “No se trata de que el artista americano no pueda encontrar huella anterior, ni plan estructural, ni edificio tradicional que den a su obra personal la validez y la verdad que debe poseer, como sucede en las civilizaciones europeas y orientales. Se trata solamente de que el escritor está obligado a forjarse una nueva tradición particular, derivada de su propia vida, así como los enormes espacios y la inmensa energía que le aporta la vida americana, constituirán la estructura de su propio estilo. No se trata solamente de que esos problemas se planteen ante él; se trata, en realidad, de algo más que eso: de un trabajo de articulación total y completa, del descubrimiento de un universo entero y de todo un lenguaje. Tal es la tarea que le espera.”

# Maravillas del Universo

por el Dr. I. M. LEVITT

(Director del Planetario Fels del Instituto Franklin, Filadelfia)

UNA DE LAS preguntas más profundas que se hacen ahora en las especulaciones científicas es ésta: ¿Dónde está la sociedad inteligente extraterrestre más próxima y cómo podríamos comunicarnos con ella?

Esta es una pregunta de intenso interés intelectual y emocional y las enormes consecuencias de una respuesta afirmativa podría iniciar una explosión de horizontes mentales que restarían prácticamente toda importancia a las tensiones internacionales y psicológicas en que vivimos.

La clave de la respuesta puede ser hallada quizá en la próxima década, cuando

el hombre posiblemente haya conquistado la Luna para contemplar a las estrellas distantes desde el punto de vista más lógicamente ventajoso del sistema solar.

Es desde la Luna donde los telescopios ópticos y los radiotelescopios podrán “registrar” el cielo buscando señales infinitesimales de una remota inteligencia. Telescopios especiales podrán observar la luz de lejanos sistemas planetarios. Desde el lado de la luna siempre oculto a la Tierra, los astrónomos podrán observar el cielo con radiotelescopios. Del lado lunar visible, la interferencia eléctrica de la Tierra será detenida, o al menos ami-

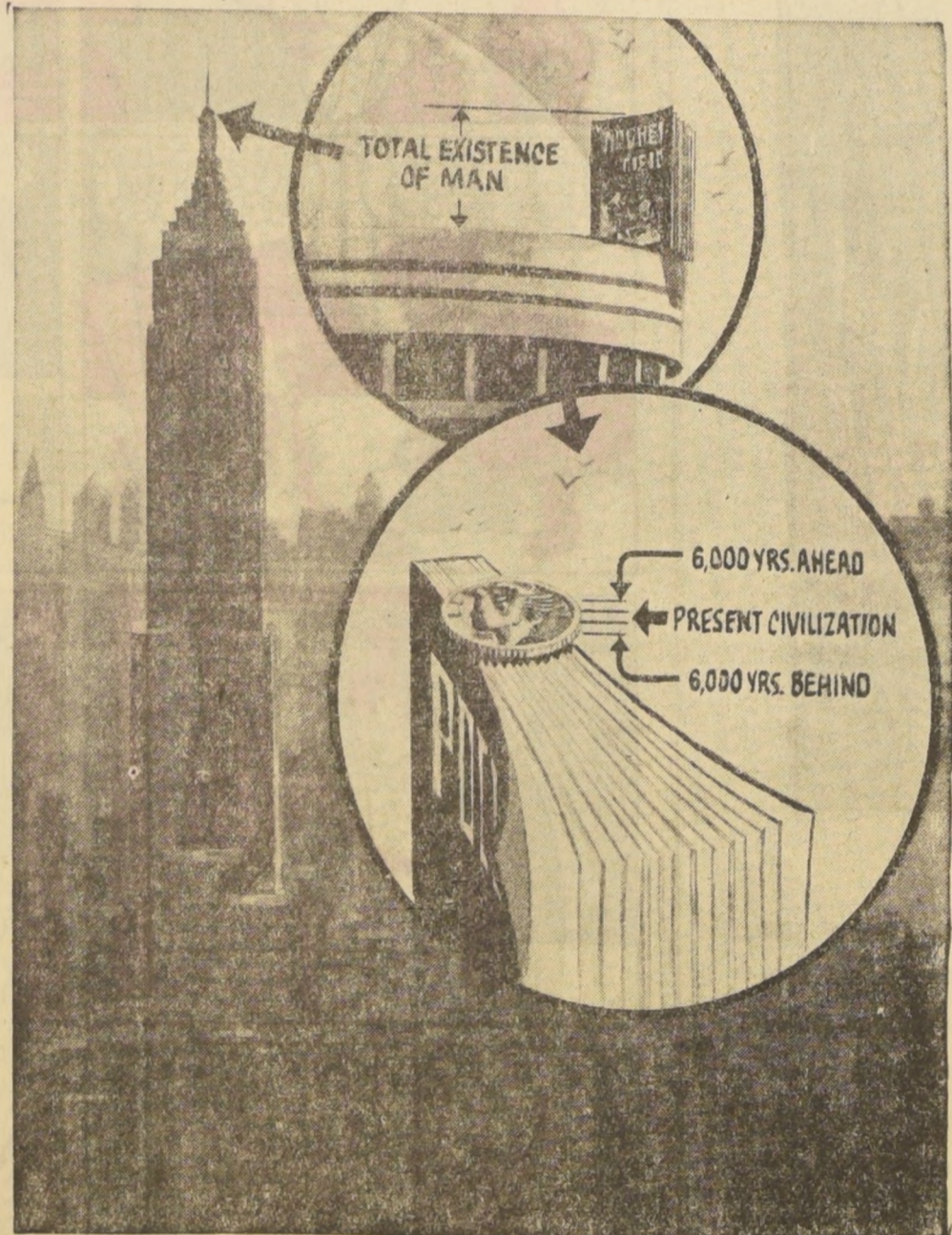
norada, para aumentar la sensibilidad de los equipos de observación.

También dentro de la próxima década se llevarán a cabo estudios sobre la posibilidad de viajar a otros sistemas planetarios en busca de vida inteligente. Algunos hombres de ciencia han indicado que será posible acelerar los vehículos siderales a una fracción significativa de la velocidad de la luz, de modo que el viaje a estrellas distantes no tome más de unos años a los viajeros siderales, y los millares de ellos que serían necesarios bajo las normas terrestres. Es muy dudoso que los medios de travesía sideral puedan alcanzarse en el futuro inmediato: aun cuando se usaran nuevos métodos de propulsión, el costo sería muy grande que el pagado por el único momento conocido que viaja con la velocidad de la luz: las señales de radio.

En los últimos años de la década 1950, los hombres de ciencia que consideraron el problema de la vida extraterrestre llegaron a la conclusión de que debido al gran número de sitios potenciales, si había vida en alguno o algunos de ellos, podría estar en una etapa tan avanzada, que podrían enviar señales a la Tierra. Pero hasta hace pocos años, los equipos ultrasensibles necesarios para escucharlos no eran obtenibles. De pronto vino el “Maser”, el amplificador de micro-ondas por emisión estimulada de radiación, y la construcción de grandes radiotelescopios. La unión de estos dos avances significa que el hombre de ciencia puede ahora empezar a buscar las señales que pudieran enviar otras civilizaciones avanzadas del espacio.

En abril de 1959 el Dr. Frank D. Drake inició el ahora famoso “Proyecto Ozma” y dirigió el radiotelescopio de 82 pies del Observatorio Radioastronómico Nacional, hacia dos estrellas que parecían responder a las condiciones bajo las cuales podría existir vida. Estas estrellas, Tau Ceti y Epsilon Eridani, están a lo once años luz de las comunicaciones interestelares, fracasáramos en nuestros esfuerzos por comunicarnos con otros seres que, a su vez, tendrían grandes dificultades para interpretar nuestros pensamientos.

Pero aún así es aparente que los esfuerzos por establecer comunicaciones extraterrestres van a acelerarse. En el futuro participarán muchos hombres de ciencia de diversos campos. Finalmente, quizá logremos tener buen éxito, quizá logremos entonces como un niño recién nacido en brazos de su madre desvalido, pero capaz de ir madurando y de aprender con los años. A pesar de los factores en contra, debemos seguir adelante porque, como han dicho los profesores Philip Morrison y Giuseppe Cocconi, “las probabilidades de triunfar son difíciles de calcular, pero si no los vestigamos, serán ciertamente iguales a cero.”



Si aceptamos el edificio "Empire State", de Nueva York como símbolo de la edad de la Tierra, el tiempo que el hombre ha existido en la Tierra estaría representado por un "libro de bolsillo" colocado junto a él...



CUERDOS MILITARES:

# Viaje a la Guarnición

por Luis MERINO REYES

UN año soñábamos con ese día y su realidad ya nos habíamos en ferrocarril con los subtenientes Lieber y la guarnición lejana, elegida por nosotros mismos para ir a la guarnición del Ejército. El último beso familiar nos dejaba libres, dueños de administrar a nuestro antojo el primer salir con alguna amiga cuando lo estimáramos conveniente. Unos tragos si nos daba la gana. Además, dejábamos

PARA NIÑOS:

# ODAS

por Zahina DALLEN

literario, la fábula, casi no es cultivado en Chile. por el Magazine de LA NACION, es una primicia de una autora novel. Los niños juzgarán.

arañitas tiernas,  
zarzales verdes  
fueron cocinados  
en buen escabeche;  
comieron el postre  
en panal de abeja.

Como en toda boda  
bailaron los jóvenes,  
pelaron las viejas.

Cuando el sol cansado,  
ya se retiraba,  
la luna a la fiesta  
ya llegaba.

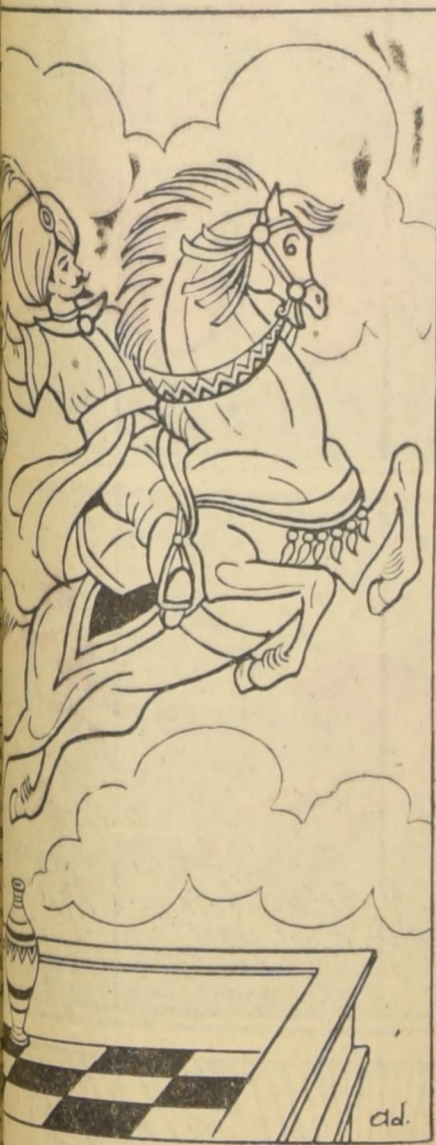
Casi se quedó  
sin ver a los novios,  
porque ellos querían  
marcharse luego  
a vivir a un nido  
que hizo el pajarito  
en la alta torre  
para ver el río  
y también las flores.

Partieron los novios  
volando juntitos  
y a cada momento  
se daban besitos.

Zahina Dallen

## Burrrito... (De la Pág. 6)

Un panquito después de todo lo que trabajó el pobre... con su mamita enferma. ¿tiene eso que ver? Panadero. Todas las cosas se enlazan unas con otras. Bueno viene lo bueno, y de lo malo lo malo. ¿tiene eso que ver? Yo traje al Burrrito a este campo para que, en pago de su trabajo, hasta quedar satisfecho. Eso es todo, señor Panadero. Cumplir su palabra y no habrá más problemas para Ud. Dorada se alejó, volando por el espacio azul y se perdimos de sol. Panadero aprendió la lección. Panadero y su mamita, que había sanado con el trigo dorado, felices.



Para  
Pintar  
y  
Ganar  
un  
Escudo

de colores, témperas o acuarelas servirán para... de artistas de nuestros pequeños lectores y esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujo. El que mejor pinte este dibujo obtendrá un premio. El dibujo ya pintado, se enviará antes del próximo día 31 de mayo a la 81-D. Santiago, o se depositará en el buzón de correos de la 81-D. También deben llenarse los datos:

de pertenecer a la fila como sujetos obedientes, con obligación de pedir permiso hasta para usar el pañuelo. Se acababa también el dormitorio común, sin muebles adecuados para nuestros libros, ni sitio para el retrato de la chiquilla dominguera. Guardábamos una visión blanca de nuestras vigilietas escolares, alineadas nuestras camas con simetría de hospital, cada una detrás de un taburete, sobre el cual deberíamos dejar nuestra ropa: la blusa doblada a lo largo, después el pantalón y enseguida la camisa enrollada, sosteniendo los calcancillos y los calcetines en posición militar, igual que los zapatos haciendo ángulo sobre el suelo. Nuestra categoría de oficiales nos permitiría rebelarnos contra tanta rutina rígida, pero la exigiríamos a nuestros flamantes subalternos, acaso con ese tono doctoral de uno de los capitanes de ronla, gordito y moreno, que al mirar mi ropa sobre el taburete, exclamó: "¡Esa es la forma recomendada para la ventilación!", casi al mismo tiempo que el brigadier se le ocurría maltratarnos, por simple malhumor o despecho ocasionado por aventuras amorosas. Es posible que toda esa reserva de recuerdos constituyera la base de nuestra crueldad, el día en que nos volviéramos exigentes y "perros", como se decía en jerga de cadetes, olvidando tal vez el temblor sensual de aquella noche cuando ninguno de los alumnos podía quedarse dormido repleta la imaginación con ciertos detalles de una película amorosa que se nos exhibió esa misma tarde en la Escuela y que mostraba una mujer rubia, de vestido ceñido y brillante, que se medía con un hombre ruboroso y escurrizado.

Seguramente, no podríamos obligar a nuestras futuras tropas, que cumplían con su servicio militar, a sortear las mismas pruebas arduas de nuestro entrenamiento de reclutas, con levantadas a medianoche para castigarnos con un baño o colgamiento de la fría barra del dormitorio si al brigadier se le ocurría maltratarnos, por simple malhumor o despecho ocasionado por aventuras amorosas. Es posible que toda esa reserva de recuerdos constituyera la base de nuestra crueldad, el día en que nos volviéramos exigentes y "perros", como se decía en jerga de cadetes, olvidando tal vez el temblor sensual de aquella noche cuando ninguno de los alumnos podía quedarse dormido repleta la imaginación con ciertos detalles de una película amorosa que se nos exhibió esa misma tarde en la Escuela y que mostraba una mujer rubia, de vestido ceñido y brillante, que se medía con un hombre ruboroso y escurrizado.

Junto a nosotros viajaban dos oficiales antiguos que, al saludarnos, con el mayor respeto, se nos presentaron payonados por el tiempo que ellos debieron permanecer al mando de tropas. Tenían el rostro nimbado por el rostro de los cigarrillos y por el recuerdo de sus proezas amorosas, cuyos detalles nos mencionaron con cierta suciedad y cinismo. Frente a ellos resultamos otra vez los cadetes entabados por el cartón de la disciplina y la etiqueta del saludo. Influyó, asimismo, el que nuestros uniformes eran demasiado nuevos, mientras que los suyos tenían gloriosas gastaduras y algunos rasgos poco reglamentarios que acrecentaban su personalidad, ahondando el abismo de nuestra inexperiencia.

Cuando llegamos a la lejana guarnición, nos recibieron en el andén los oficiales promovidos a fines del año anterior, muy engrosados en tan breve transcurso de tiempo, y nos condujeron con parquedad afectuosa, cuidadosos de no descender hasta nuestra condición de bisoños, al casino instalado en una casa de madera, como todas las construcciones del pueblo, a tres cuartos del cuartel. Ya sentados en el salón, se nos sirvió un vino aseado que a mí me recorrió de golpe la cabeza, mientras observaba de reojo que uno de mis compañeros de guarnición, más antiguo, por supuesto, que yo, se saboreaba como un dios Baco y se preparaba para ordenar el desdorchamiento de otra botella.



A FINALES del siglo XIX la zona sur de nuestro país, estaba infestada de cuadrillas de bandidos que sembraban el terror y la muerte. Nadie se atrevía con ellos, pues estaban organizados casi militarmente. Pedro Hernán Trizano, hijo de italianos, pero nacido a bordo de un velero en el puerto de Valparaíso, fue quien terminó con ellos. Organizó la Gendarmería de las Colonias y con ese cuerpo dio guerra a los forajidos, en Malleco, Cauñin, Valdivia y Chiloé, batiéndose con ellos en numerosas escaramuzas y verdaderos combates, en los que demostró su valentía poco común.

Su singular personalidad lo hizo alcanzar la fama de un héroe. Trizano fue el terror de los bandidos y el que terminó con ellos.

## Del Presidente Johnson a los Trabajadores

El Presidente de los Estados Unidos exhortó a los trabajadores norteamericanos a participar en la empresa de construir "una gran sociedad", en la cual nadie sea víctima del miedo, la pobreza o el odio, y en la que todos los hombres tengan la oportunidad de desarrollar sus facultades y de alcanzar sus ideales de prosperidad y de superación.

"Necesito ahora vuestra cooperación para llevar los beneficios del progreso a aquellos olvidados y preteridos en nuestra marcha hacia adelante", dijo el señor Johnson.

Como un ejemplo de los "difíciles cambios" que afrontará la economía norteamericana durante el resto del decenio, el Presidente Johnson mencionó el reemplazo del hombre por la máquina, la disminución de trabajos realizables sin adecuada preparación y el aumento en el número de trabajadores en los Estados Unidos. Se refirió a estos problemas como "tres grandes ríos".

Estos surgen de "raíces profundas en nuestra historia" —dijo— engrandeciendo su caudal durante los años de prosperidad repentina de la postguerra, y fluyendo hacia un lugar de reunión en este decenio. Durante este tiempo debemos escoger entre someter su energía para nuestro progreso, o permitir que las esperanzas de millones de personas se hundan en el tormente.

El Presidente Johnson manifestó que los trabajadores norteamericanos se han hallado siempre "del lado de las causas humanitarias... de los derechos humanos... del lado del futuro".

Pidió a los miembros del sindicato que respalden las proposiciones del Gobierno, en cuanto a mejorar el salario mínimo y las compensaciones por motivo de desempleo, brindar atención médica a las personas de edad avanzada, llevar a cabo una campaña contra la pobreza y para la aprobación del proyecto de ley sobre derechos civiles.

El señor Johnson afirmó que el gobierno tiene "un programa para dar a cada ciudadano una oportunidad igual de tener un empleo, votar, educar a sus hijos, y disfrutar de amplias libertades, cualquiera que sea su raza o color".



COMO EL SOL HA ABANDONADO A LOS HABITANTES DEL PLANETA TRANSEUNTE IOI, ESTOS HAN CONSTRUIDO SU CIUDAD DEBAJO DEL OCEANO... Y HASTA ALLI HAN LLEGADO EXPEDICIONARIOS...



¿ES UNA SORPRENTE HISTORIA... PERO LOGICA!



¿UN PLANETA EN NUESTRA ORBITA CON UN BILLÓN DE AÑOS EN EL ESPACIO... ¿PODRIA UNA DE ESAS CRIATURAS REGRESAR A LA TIERRA CON NOSOTROS?... ¡LO INTENTAREMOS!



MIL MILLAS, REGRESEMOS LA NAVE DEL ESPACIO... OH, OH... NOTO UNA INCLINACION MUY RARA EN LA ROTACION DEL PLANETA TRANSEUNTE IOI!



¿LO QUE QUIERE DECIR QUE ESTAMOS PRACTICAMENTE ATRAPADOS DENTRO DE ESTE AMASIO DE ROCAS DE HIELO!

¿PODEMOS DECIRLE A HUER Y ROGERS QUE RECOJAN A SAM Y REGREEN A LA NAVE!



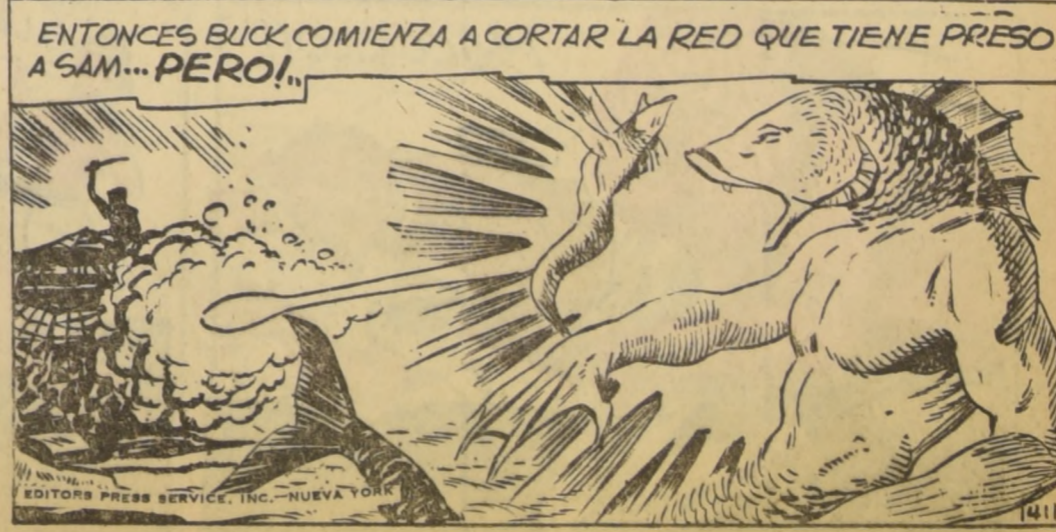
EL DR. HUER RECIBE EL MENSAJE... ¡NO PODEMOS PERDER TIEMPO! TENGO QUE PREGUNTARLE A ESAS CRIATURAS SI NOS DEJAN IR!



PERO LAS CRIATURAS NO TIENEN LA INTENCION DE PERMITIR QUE LOS EXPEDICIONARIOS HUYAN



BUCK, ELLOS QUIEREN TOMARNOS PRISIONEROS! TENEMOS QUE DEFENDERNOS!



ENTONCES BUCK COMIENZA A CORTAR LA RED QUE TIENE PRESO A SAM... PERO!



**AUNQUE PAREZCA RARO** **ELSIE HIX** POR

¿QUIERE UNA SALCHICHA?

¡LA SALCHICHA, EN UN TIEMPO, FUE CONSIDERADA INSTRUMENTO DEL DIABLO Y SU FABRICACIÓN FUE PROHIBIDA SE VENDÍA DE CONTRABANDO EN EL MERCADO NEGRO

GUILLERMO GLADSTONE, ESTADISTA BRITÁNICO, ¡CORTABA ÁRBOLES COMO PASA-TIEMPO! TENÍA MÁS DE 30 HACHAS, OBSEQUIOS DE AMIGOS

LA NOTICIA DE LA MUERTE DEL PAPA LEO XIII EN JULIO 1903 FUE CONOCIDA EN LOS EE.UU. ANTES QUE EN ROMA! UN PERIODISTA, AMIGO DEL MÉDICO DEL PAPA TELEGRAFIÓ LA NOTICIA A NUEVA YORK 9 MINUTOS DESPUÉS DE HABER OCURRIDO. DE AHÍ LA NOTICIA FUE TRANSMITIDA A LONDRES, PARÍS Y FINALMENTE ROMA!

5-15

DIEZ PRESIDENTES DE LOS E.U.A. POSEÍAN ESCLAVOS

WASHINGTON, JEFFERSON, MADISON, MONROE, JACKSON, TYLER, POLK, TAYLOR, A. JOHNSON Y GRANT!

¡AGUA POTABLE EN EL MAR!

¡UN POZO ARTESIANO MANA LIBREMENTE EN EL GOLFO DE MÉXICO A 20 KM DE LA COSTA! CERCA DE BILOXI, MISISIPPI, E.U.A.

¡CABRA MITAD Y MITAD!

HAY UNA RAZA DE CABRAS QUE TIENE LA PARTE DELANTERA NEGRA Y LA PARTE TRASERA BLANCA!

¡LA PRIMERA MARCA REGISTRADA!

UNA VIEJA GARRAFA GRIEGA LLEVA ESTA INSCRIPCIÓN: "NEIKAIS LA HIZO, QUE LO RECUERDE EL COMPRADOR"

MUSEO DE ARTE DE TOLEDO

ADEMÁS DE SUS COLMILLOS, EL ELEFANTE TIENE SOLAMENTE MUELAS... PERO NUNCA MÁS DE 12 A LA VEZ

# Los Gobelinos

EDGAR RICE BURROUGHS' **Tarzan**

MI DISPARO FUE CERTERO... ESTOY SEGURO.

PERO EL MOMENTO REQUERÍA UNA ACTUACIÓN INSTANTÁNEA...

TARZÁN SE ECHÓ A UN LADO Y LA FIERA CONTINUÓ AVANZANDO...

¡ALEC! ¡DISPARA! ¡VIENE HACIA ACÁ!

3-8-1722

¡YO ME VOY! ¡HUYE!

PERO PARA UN LEÓN NO HAY MEJOR PRESA QUE LA QUE TRATA DE ESCAPAR...

AYAA AAY

Tr. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved. Copr. 1964 by United Feature Syndicate, Inc.

¡SOCORRO!

¡ALEC!

ESTA VEZ DARE EN EL BLANCO.

JOHN CELARPO

BAM!



ENTRE NOSOTRAS:

# Niños Bien Educados

VENTANA DE LA MODA

NO ME CABE LA MENOR duda de que nada hay más hermoso que unos niños bien educados. Son el orgullo de la mamá y se reconoce en ellos la disciplina del padre. ¿Cómo se logra ese milagro? Por cierto que no con gritos y castigos dados a todas y a locas ni suspendiendo el castigo tan pronto se dé vuelta la espalda, dejando en el niño la impresión que es una chacota, porque la autoridad en el futuro estará por los suelos.

Menos provechoso es el sermón si se hace ante extraños, que se sentirán molestos o autorizados para alegar en favor del niño, cuya consecuencia será una reacción contraproducente en éste, corriendo el riesgo de quedar en ridículo la disciplina que Ud. aspira a demostrar y obligándose a darle una palmada que habría evitado si hubiese esperado estar a solas. En tal caso, el sermón o castigo no habría despertado el rencor del pequeño.

El llamar la atención sobre el modo de conducirse en la mesa, en la calle y en todo momento debe hacerse a solas.

Pero la disciplina de una buena educación debe empezar con el ejemplo: si no tiene presente que su hijo es y será su reflejo, que se mira en Ud. como en un espejo, todo lo que trate de enseñar será exactamente como predicar en el desierto.



PRESENTAMOS un traje de dos piezas confeccionado en jersey color habano, combinado con una pieza central más clara. El corte sencillo facilita la confección casera, y el traje es muy práctico para toda hora. El molde para talla 46 va en esta misma página a escala de 10 centímetros.

## CONSEJOS

EXISTE un excelente procedimiento para desincrustar el cutis de materias extrañas, devolviendo a la piel su transparencia. Se trata de preparar dos recipientes: uno con agua caliente y otro con agua fría, haciendo en el primero una espuma espesa, con jabón suave. Se frota esta sobre la cara, enjuagando después con el agua fría, procediendo alternativamente así hasta sentir la reacción de la piel en forma de suave cosquileo. Finalmente, se enjuaga con agua fría, a la que se habrá adicionado unas gotas de benjuí. Este tratamiento se recomienda en forma especial para los cutis grasos.

El agua salada es beneficiosa para la circulación, aconsejándose también para las personas ligeramente anémicas. Mientras aguarda el momento de su temporada junto al mar, tome baños de inmersión salados, mediante el sencillo expediente de agregar al agua 4 kilogramos de sal común o marina. No se enjuague después, para que la sal pueda secarse sobre su cuerpo.

## Cursos de Moda Práctica

A UN MES JUSTO del sorteo de los cursos gratis de Moda Práctica, las lectoras están apresurándose con febril entusiasmo a enviar enormes cantidades de cupones. Con todo orgullo podemos confesar que el concurso del primer grupo ha resultado un éxito sin precedentes.

No olviden de seguir enviando los cupones con las referencias anotadas y el sobre dirigido a Georgette, 4.º piso, LA NACION

# EL HOGAR PARA LA MUJER

Por Georgette

## DE MANTEL LARGO

che o vino blanco, lo suficiente para tornar la pasta blanda y un poco blanda, se amalgaman juntas las claras batidas a nieve; se envuelven los pedacitos de naranja en dicha pasta, echándolos en la sartén que contiene aceite bien caliente. Se retiran para extenderlos sobre una servilleta, se espolvorean con azúcar. Se sirven calientes, acompañados de un jarabe liviano hecho del zumo salido de la naranja que se dejó reposar.

DESPUES DE LIMPIO se hace hervir el seso de ternera en agua con

## Para el Hogar

AVANDO LOS CRISTALES con una solución de glicerina quedarán más brillantes y no se posará sobre ellos la humedad. Los cristales de las mirillas de las locomotoras se limpian siempre por este método para que no se empañen. Los topógrafos, también emplean este procedimiento para sus lentes.

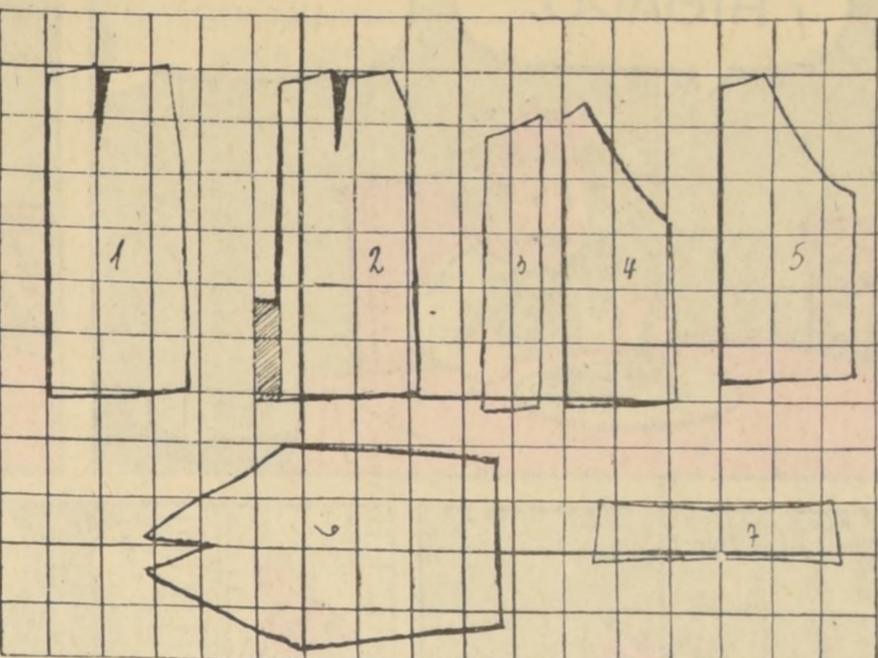
Las manchas de tinta en el piso se quitan frotando la parte afectada, con arena mojada en una mezcla de partes iguales de agua y ácido sulfúrico. Una vez desaparecida la tinta, conviene hacer otro lavado con lavandina corriente.

Con una solución de sosa y potasa primero, y luego con una de alumbre, se pueden quitar las manchas de sangre de las prendas de ropa.

Si tenemos en casa un tarro grande de aceite y tenemos que se enrancia, debemos echarle una copa de buen coñac dentro.

Frotando cada tres o cuatro meses los hules con aceite de linaza cocida, empleando para ello un trapo, se los conservará siempre limpios y con buen aspecto. A continuación se les saca brillo con un retazo de seda.

un poco de sal. Se cuele y se corta en trocitos de regular tamaño. Aparte se hace la pasta para freír con unas cucharadas de harina y el agua necesaria para que resulte espesa; se le agrega 2 ó 3 claras de huevo batidas a nieve y un poco de limón rallado y sal. En una cacerola se pone abundante aceite y se calienta bien. Se echan los trozos de seso a la pasta, revolviendo para mezclarlos. Se van echando cucharadas de pasta con un trozo de seso en el medio al aceite caliente. No se deben poner muchos a la vez, para que se doren parejos. Se dora de un lado y luego se dan vuelta para que se doren por el otro. Se retiran con una espumadera y se ponen sobre papel blanco al calor para que queden bien secos. Se sirven en una fuente redonda con servilleta formando una pirámide, acompañados con rodajas de limón. Servir bien calientes.



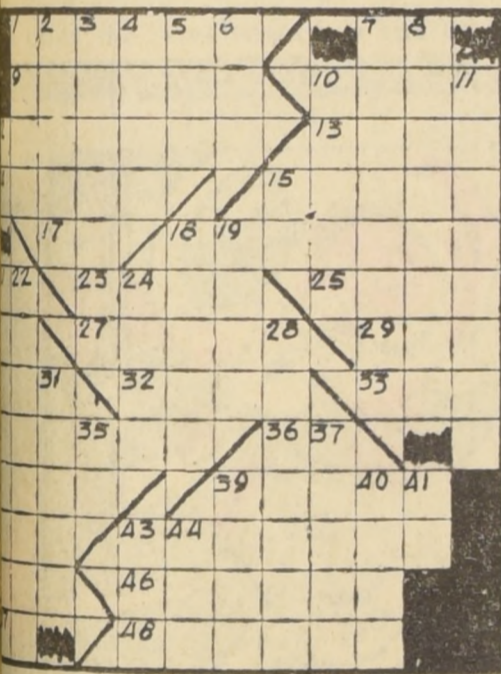
Molde del traje de dos piezas, presentado en Ventana de la Moda, para talla 46, a escala 10 de centímetros.

- 1.— Mitad falda delantera. 2.— Mitad falda atrás. 3.— Pieza central con cruce - 2 iguales. 4.— Pieza costado delantera - 2 iguales. 5.— Mitad espalda. 6.— Manga Raglan, Pinza al hombro - Vertical en el género. 7.— Cuello.

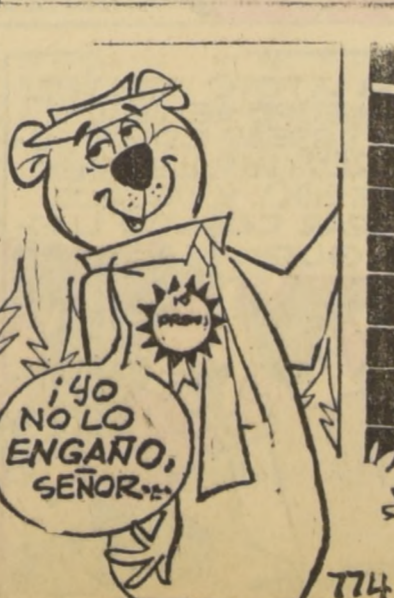
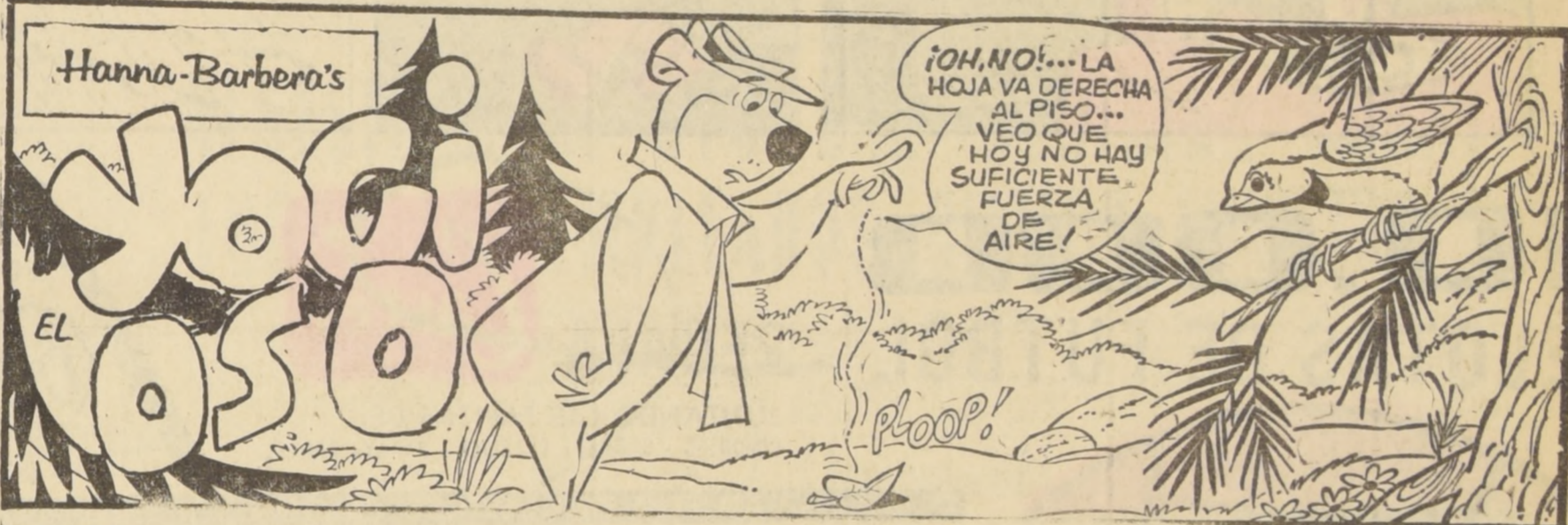
## GRUPO 1

SORTEO 30 DE JULIO

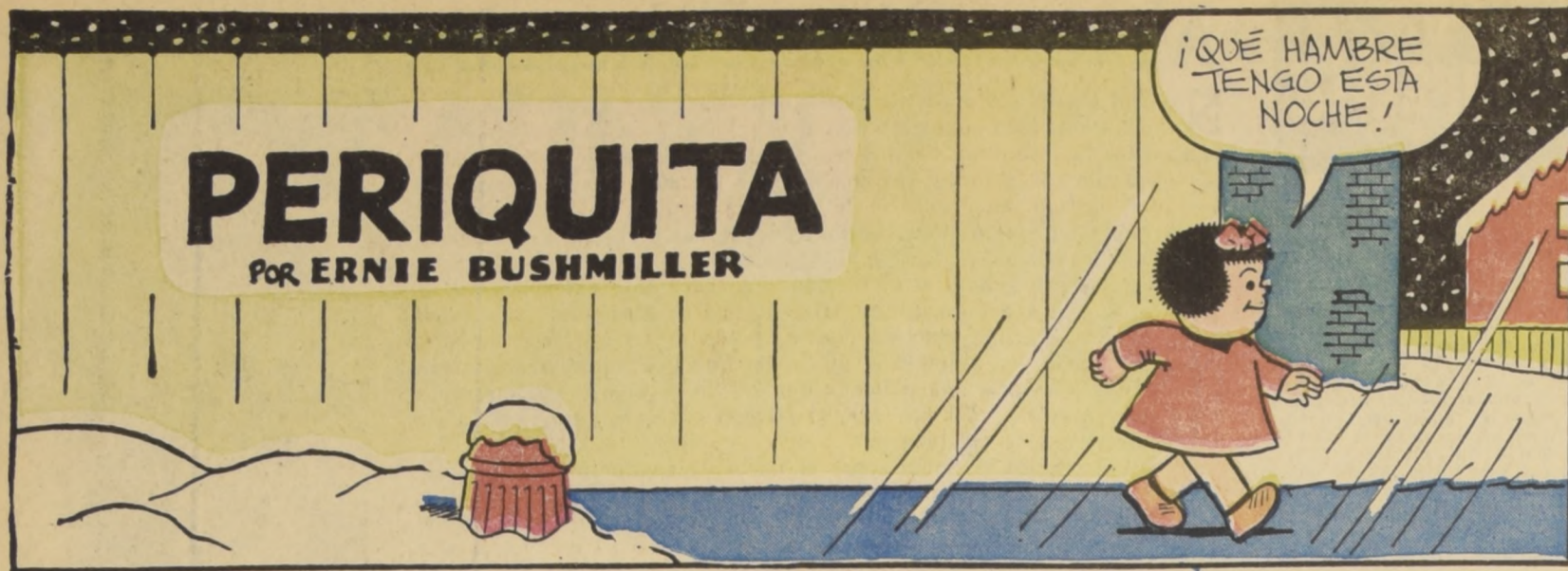
# Palabras Cruzadas



- 43.—Jilguero, pájaro. 44.—Cerebro. 45.—Barbarismo por avisador. 46.—Punto cardinal. 47.—Fig., aprendiese algo en la infancia. VERTICALES: 1.—Cansado, sin fuerzas. 2.—Lienzo labrado en Aruca, villa de Portugal. 3.—Denunciar un delito o a su autor. 4.—Séptima letra del alfabeto griego, pl. 5.—Radical, abreviación. 6.—Parte saliente de la taza. 7.—Disminuyas o bajas el precio de algo. 8.—Intrepida, e s f orzada, atrevida. 9.—Pone en acción. 10.—Hospital de leprosos. 11.—Prefijo que denota separación. 12.—Contracción. 13.—Que tiene diferencias dentro de su unidad. 14.—Cambiar de dirección en la marcha de un automóvil. 15.—Piezas en figura de circunferencia. 16.—Sentimientos. 17.—Cortase con la sierra. 18.—Representación geográfica de la Tierra. 19.—Sazonado y grato al gusto. 20.—Sagrado. 21.—Nombre de una consonante. 22.—Prefijo que indica punta o extremidad, pl. 23.—Arbol euforbiáceo de Filipinas. 24.—Pescucharé. 25.—Dos consonantes iguales que se emplean en reemplazo del nombre y apellido de una persona desconocida. 26.—Segundo hijo de Noé. 27.—Plantas de las alibas que crecen en aguas corrientes o estancadas.





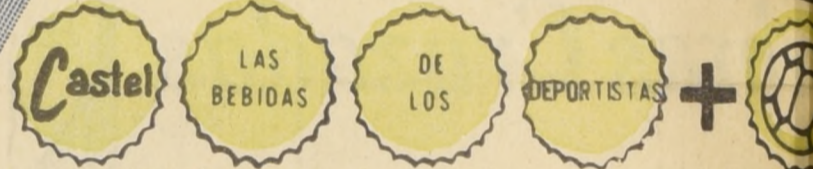


10.000 PELOTAS DE FUTBOL

REGALA



FORME LA FRASE



JUNTANDO LAS TAPITAS DE LIMON C. SORBETE LETELIER - PAPA YA CASTEL

Y OBTENDRA UNA PELOTA DE FUTBOL REGLAMENTARIA, SIN PAGO ADICIONAL

CANJEELA EN NUESTROS CAMIONES DISTRIBUIDORES O EN SAN NICOLAS 760



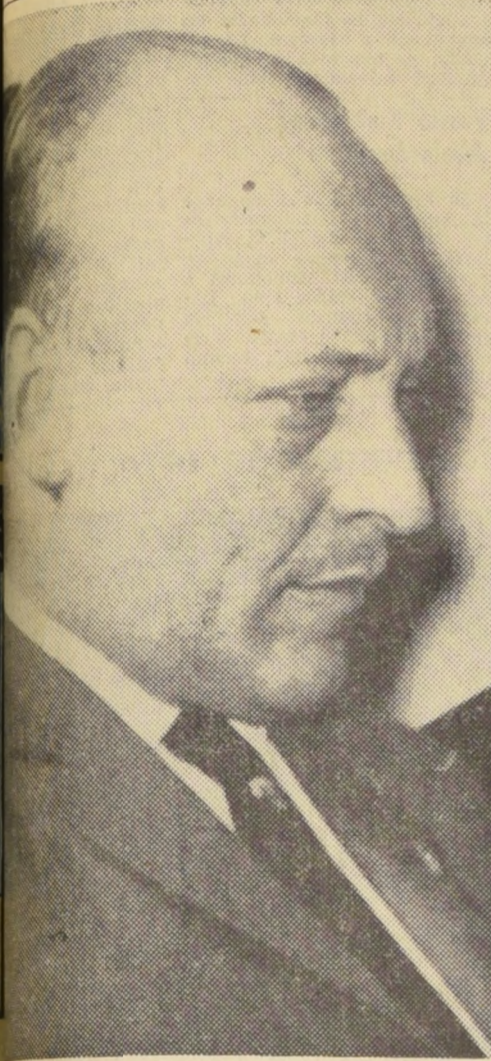


3.000.037 Inscritos:

3 Millones Costará al Fisco la Elección Presidencial

El electorado para el 4 de septiembre de 1964 duplica a los ciudadanos que figuraban en los registros para los comicios de 1958.

Costos electorales



Tres millones de escudos costará la próxima elección presidencial...

Al informar al respecto, el Subsecretario del Interior, Jaime Silva, señaló que no podía considerarse un gasto excesivamente elevado...

La terminación del señalado registro se efectuará durante el mes de julio mediante trabajo extraordinario del personal del Registro Electoral...

Dentro de la cifra de 3 millones de escudos se consideran quinientos escudos por los días de funcionamiento del Tribunal Calificador de Elecciones...

Para completar el gasto total de 3 millones de escudos, será necesario suplementar el presupuesto de la Dirección del Registro Electoral en un millón 275 mil escudos...

BUSQUEDA INFRUCTUOSA



PHILADELPHIA, MISSISSIPPI.— El Gobernador del Estado, Paul B. Johnson (segundo a la izquierda), aparece en compañía de los jefes de investigaciones y policía de Mississippi...

tuosa búsqueda de los tres partidarios de la igualdad de derechos civiles...

36 NIÑOS MUEREN EN LIMA VICTIMAS DE LA DIFTERIA

LIMA, 27 (UPI).— Despachos de prensa procedentes de Pallasca, Departamento de Ancash, dan cuenta que 36 niños murieron en las últimas 48 horas...

La información ha sido confirmada en esta capital por la presidenta de la Junta de Asistencia Nacional...

De inmediato salió un helicóptero de Lima con personal de la Junta de Asistencia Nacional.

NECESIDAD DE OTORGAR MEDICINA CURATIVA A TODOS LOS EMPLEADOS REITERO MINISTRO ROJAS

La necesidad de procurar una atención médica que pueda ser afrontada por los empleados públicos...

El anteproyecto del Ejecutivo para otorgar atención médica a los empleados públicos...

El doctor Romero expresó que el se hallaba bastante difundido y tratado en la reciente reunión celebrada en la ciudad de Antofagasta...

RENDER LOS GASTOS que demandará al Estado la elección presidencial del 4 de septiembre...

Registro Civil funciona, desde en moderno y amplio edificio inaugurado por el Ministro de Justicia, Enrique Ortúzar.

El acto de ayer fue oficialmente el inicio de la nueva sede del Registro Civil...

RECEPCION DE LA NUEVA SEDE



Al mediodía de ayer quedaron entregadas al público las nuevas oficinas en que funcionará el Servicio de Registro Civil...

su discurso de recepción del inmueble que entregara, a nombre del Ministro de Obras Públicas...

Llamamiento para avanzar por la justicia racial formuló Lyndon Johnson

MINNEAPOLIS, 27 (UPI).— El Presidente Johnson hizo hoy un llamamiento a la comprensión y a la obediencia de la ley...

Johnson hizo el llamamiento hablando en una comida del Partido Demócrata...

Refiriéndose a la ley que el Congreso está a punto de enviarle para su promulgación...

"Ninguna ley puede poner fin instantáneamente a prejuicios que han adquirido forma a través de los siglos...

"Pero hay una ley más alta que la de los derechos civiles y hasta de la Constitución de los Estados Unidos...

Ministro de Salud explica idea gubernativa



El Ministro de Salud Pública, doctor Francisco Rojas Villegas, asistió ayer a la sesión inaugural de la Convención Nacional convocada por el Colegio Médico de Chile...

quiere a derecha, el Ministro Rojas Villegas —de pie— explica a sus colegas de todo el país los fundamentos de la idea gubernamental sobre Medicina Curativa...

Muerto a puñaladas el Presidente de Katanga del Norte, Jauon Sendwe

Rebeldes que se apoderaron de Albertville dieron muerte, además, a varios de sus colaboradores. LEOPOLDVILLE, 27 (UPD).— Fue muerto a puñaladas el Presidente de la Provincia de Katanga del Norte, Jauon Sendwe...

Sendwe era miembro de la tribu baluba y se teme que la misma inicie una acción de violencia y destrucción en señal de represalia. El hecho fue revelado en la antigua base aérea belga de Kamina...







SORTEO PREVIO EN BOLETAS DE COMPRA-VENTA:

# Escogen entre 80 mil negocios del país 800 favorecidos con boletas premiadas

También señala día favorecido para premiar.— Más de 15 mil boletas fueron emitidas el 18 de mayo pasado.— Sólo el 55 por ciento de los premios son cobrados.

por CARMEN MERINO

Respecto a los sorteos de las boletas de compraventa, los chilenos podemos dividirnos en dos categorías: los optimistas que creen tener suerte y guardan los comprobantes, y los pesimistas, quienes se desprenden rápidamente de ellos.

Respecto a los sorteos de las boletas de compraventa, los chilenos podemos dividirnos en dos categorías: los optimistas que creen tener suerte y guardan los comprobantes, y los pesimistas, quienes se desprenden rápidamente de ellos.

Respecto a los sorteos de las boletas de compraventa, los chilenos podemos dividirnos en dos categorías: los optimistas que creen tener suerte y guardan los comprobantes, y los pesimistas, quienes se desprenden rápidamente de ellos.

Respecto a los sorteos de las boletas de compraventa, los chilenos podemos dividirnos en dos categorías: los optimistas que creen tener suerte y guardan los comprobantes, y los pesimistas, quienes se desprenden rápidamente de ellos.

Respecto a los sorteos de las boletas de compraventa, los chilenos podemos dividirnos en dos categorías: los optimistas que creen tener suerte y guardan los comprobantes, y los pesimistas, quienes se desprenden rápidamente de ellos.

## ACTIVIDADES GREMIALES

### 21 años de existencia cumplió la Cooperativa de Empleados Particulares

Veintiún años desde su fundación cumplió el 25 del mes en curso la "Cooperativa de Empleados Particulares" (COOPEMPART), cuya Casa Matriz se encuentra ubicada en el Santo Domingo esquina de Teatinos, en Santiago.

### CONSULTIVO HARAN EE. BANCARIOS

La Confederación de Empleados del Banco del Estado acordó celebrar un Consultivo Nacional de directivos para los días 16, 17 y 18 del próximo mes de julio, en la ciudad de Talca.

### ASAMBLEA ANUNCIAN EE. DE NOTARIAS

Los empleados de Notarías y Archivo Judicial, tendrán una asamblea general a las 19.30 horas del próximo martes, en Santo Domingo N.º 1373.

### HOMENAJE A SOCIOS FALLECIDOS

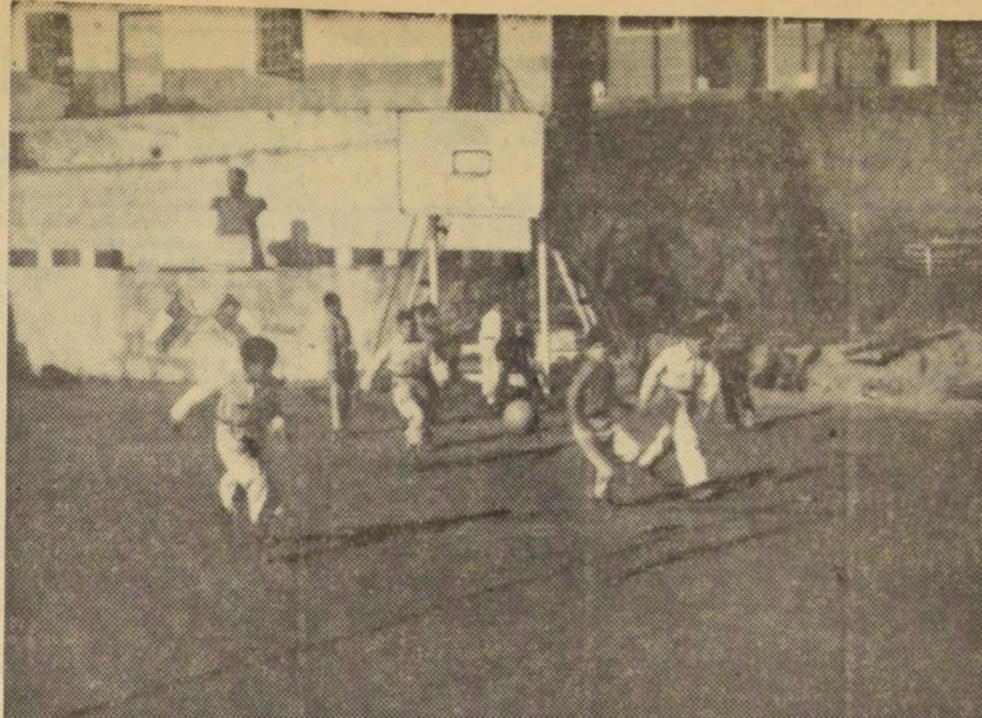
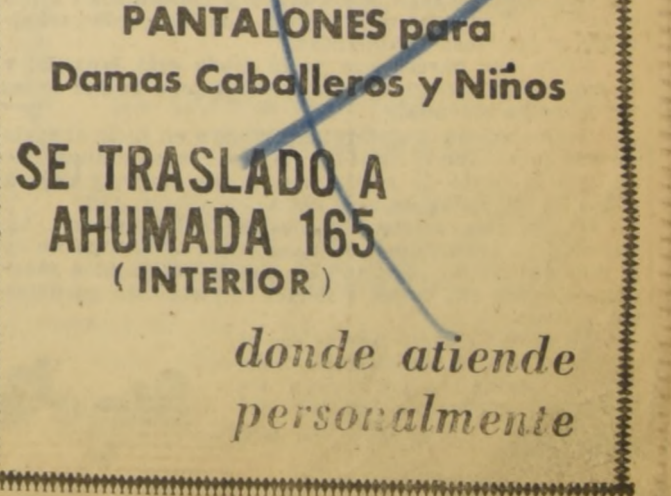
La Sociedad de Artesanos "La Unión" rendirá hoy un homenaje a dos de sus socios honorarios fallecidos. Ellos son los ex parlamentarios Pedro Cárdenas Núñez y Humberto Pinto Díaz.

### INGENIERO ENRIQUE MUNIZAGA DIAZ INVITADO POR LA ORGANIZACION MUDIAL DE LA SALUD

Asistirá, además, al IX Congreso Interamericano de Ingeniería Sanitaria, a celebrarse en Bogotá, Colombia.

### SE TRASLADO A AHUMADA 165 (INTERIOR)

donde atiende personalmente



UN GRUPO DE PEQUEÑOS ALUMNOS de la Escuela Hogar "Arturo Prat" acortan sus recreos con un entusiasta partido de fútbol en uno de los patios del establecimiento.

## Positiva labor de bien público realiza el Hogar "Arturo Prat"

Funciona en Valparaíso y depende de la Armada Nacional.— Detalles de su obra.

Desde su fundación, el establecimiento ha estado en permanente actividad. Y hasta hoy, sólo ha tenido a otros dos directores: su creador, el vicealmirante Carlos Andonaegui, el almirante Juan Agustín Rodríguez.

### ESTRECHEZ

"Debido al alto costo de la vida—expresa el almirante Quintana—, los aportes que recibe el hogar son siempre escasos, para permitir un mayor desarrollo de sus actividades".

### Embajador ante ALALC

El Embajador ante la Zona Latinoamericana de Libre Comercio, Abelardo Silva, momentáneamente se encuentra en el extranjero.

### FORO SOBRE MINISTERIO DE LA MUJER

El comando nacional femenino de la candidatura presidencial del senador Julio Durán efectuará un foro sobre el proyecto de Ministerio de la familia y la mujer.

### INSTRUCCION Y FORMACION

Los temas que serán discutidos y los relatores, serán los siguientes: 1.— Responsabilidad de la mujer en la etapa de ciudadanía plena.

### ESPECIAL

El receptor de ondas cortas y largas, el receptor de ondas cortas y largas, el receptor de ondas cortas y largas.

Advertisement for 'ESPECIAL' featuring a radio receiver and technical specifications.

## un contrabando de linternas y cuchillería

Se descubrió ayer en Temuco un contrabando de linternas y cuchillería, que fueron avaluadas en 12 millones, cuando debían al comerciante Arnulfo Illanes.

## PERSONAS PERECIERON ASFIXIADAS

Trasera del vehículo, perdiendo la dirección. Los lesionados son José Lefer, grave; Tomás Lefer, leve; Eugenia Saavedra, leve; Patricio Lefer, leve; Magdalena Herrera, menos grave.

## HERIDOS LEVES

A consecuencia del impacto, el chofer del auto resultó con lesiones leves, igualmente el conductor de la carretela, que viajaba con un niño de 10 años.

## SE LESIONO AL CAER DE UN TREN EN MARCHA

El accidente ocurrió en el barrio No. 2, que pertenece al Concepción, cuando el tren No. 6, que viajaba en dirección a Chillán, se desmoronó al caer de un puente.

## EN UN ACCIDENTE

El chofer del camión, José Viveros, fue detenido por la responsabilidad que pueda tener en el accidente.

## DE MENORES DE PARRAL SE REGARON DOS DETENIDOS

Los prófugos son: Rafael Rodríguez Guica y Juan Álvarez Soló. El primero es rubio, alto, delgado, y el segundo, bajo, moreno y gordo.

## UNA ESTAFA DE \$ 1.160 CON FUENTE DE LA LOTERIA

El suceso tuvo lugar a la salida del Banco del Estado, en Valparaíso, donde Barrera había ido a retirar dinero para su familia.

## CASA DE RADIOS EN SAN FERNANDO

Los daños fueron estimados en más de siete millones de pesos, según dijo su propietario, Oscar Urrutia.

## Conferencias de experto español en energía nuclear

A dictar conferencias en los centros especializados universitarios, llegó a Chile el Jefe de Moderadores en la División de Material de la Junta de Energía Nuclear de España y Catedrático de Química Técnica de la Universidad de Valladolid.

## FORO SOBRE MINISTERIO DE LA MUJER

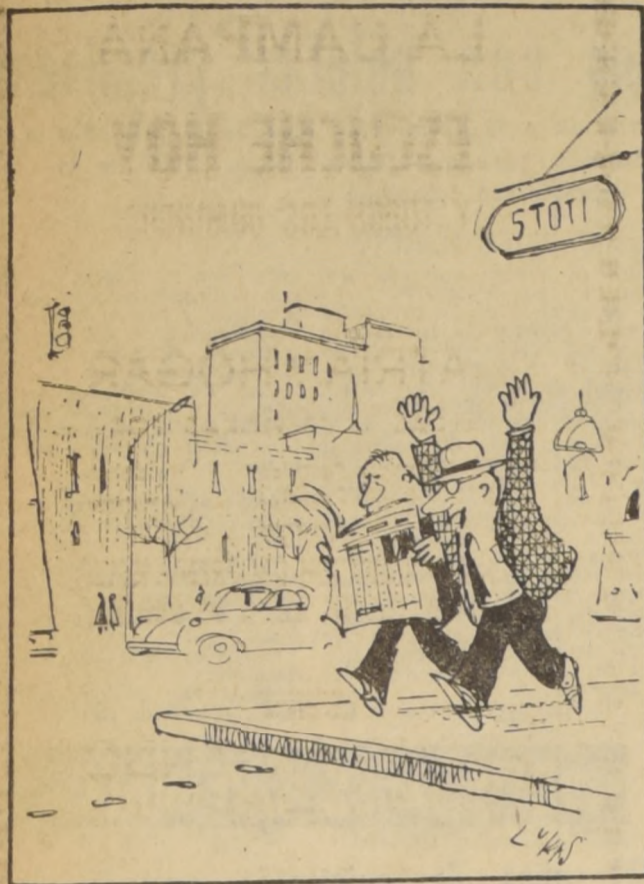
El comando nacional femenino de la candidatura presidencial del senador Julio Durán efectuará un foro sobre el proyecto de Ministerio de la familia y la mujer.

## ESPECIAL

El receptor de ondas cortas y largas, el receptor de ondas cortas y largas, el receptor de ondas cortas y largas.



Excedentes



—¡Miral... Estamos exportando "locos".  
—¡Cuándo podremos exportar cordural!

APUNTES DE UN ESCOLAR:

El "Topless Suit"

El otro día, cuando con mi hermano chico llegamos de vuelta a la casa, después de nuestra diaria jornada en el "Machuca English School", nos encontramos con una verdadera invasión de señoras, de todos tamaños y colores, que hablaban como malas de la cabeza, todas al mismo tiempo, mientras le daban el bajo a unos sandwiches que preparaba mi mamá cada vez que hay un té canasta a beneficio de "Las Madres Solteras de Pitruquén", o de "Los aborígenes turrios de Viet Nam".

Por supuesto que yo al comienzo creí que estaban discutiendo de política, sobre todo cuando mi tía Melania alegaba: —Es que no hay derecho para que se permita esa exposición inmoral. O sea, que no había duda que se refería a una cuestión que están preparando los del FRAP, para mostrar como son los cuadros de los pintores marxistas, después de la última purga.

Y una de las amigas, que había estado en el Parque Cousiño, la apoyó con aire doctoral: —Si, todos sabemos que Chile tiene que cambiar... Yo también iba a meter mi cuchara, diciendo que teníamos que prepararnos para gobernar con Allende, o sea, que nos pille confesados por lo menos, cuando varias viejecas me miraron más feo que si fuera del partido de Baltazar Castro, y me hubiese metido a revolver en Las Vertientes.

—Pero que hacen estos mocosos intrusos, escuchando conversaciones estrictamente para señoras, alego una, y mi tía Melania la remató, cuando nos echó a empujones para afuera. Pero pegando la oreja a la puerta, como lo hacían los rusos en la Embajada americana en Moscú, logramos saber cuál era el secreto militar que discutían con tanto ardor las amigas de mi mamá.

Resulta que en Estados Unidos y en Londres están saliendo los nuevos trajes de baño para la temporada de verano, que los gringos, como son medio arvesados, la tienen en pleno invierno. Y parece que los fabricantes se avivaron, y para ahorrar un par de pesos en género, no le pusieron la parte de arriba, y dejaron el puro pantalón, y un par de tiritas, que hacen las veces de suspensorios. Entonces, las cabras que los han comprado se han dado cuenta al llegar a la playa, cuando ya era muy tarde para estar reclamando, y no les ha quedado otro remedio que mostrar que son sumamente distintos a los hombres, y esto hace que todos los gallos, viejos y jóvenes, se acerquen a ver la novedad, y se armen unas tremendas aglomeraciones, como si estuviesen vendiendo dólares a precio oficial.

Y para evitar problemas del tránsito, la policía no ha encontrado nada mejor que llevarse a las cabras de los trajes de baño sin horcheras, a la capacha. Pero a pesar de todo, hay algunas que insisten en usarlo, porque parece que da muy buen resultado para conseguir novio, sobre todo de esos que son como Santo Tomás, y tienen que "rer para creer". La cuestión es que en Chile se ha armado la tremenda discusión sobre estos trajes, que los yanquis bautizaron como "topless suits", que según "El Guata de Pollo", que se sacó un cinco en inglés, significa algo así como "la verdad tiene su hora".

Pero parece que no todas las mujeres están dispuestas a que se sepa la verdad, y por eso arman tanta alharaca. Y las que más alegan son las gordas rebalsadas y las flacas palilientas. Claro que parece que ya la moda está lanzada, y la gente está comenzando a mostrar todo lo que antes tenía medio escondido.

Según mi tío Anasforo, el primero en lucir el traje de una pieza, fue el Senador Barros Pérez Cotapos, que se sacó la parte de arriba, sin previo aviso, y dejó a todos los frapistas de una pieza.

Y con esta primera exhibición del "topless" ha quedado la pelería, porque parece que el tiempo no es el más apropiado para que los comunistas anden mostrando todas sus cosas, y correr el riesgo de quedarse sin sostén.

Ya que el sostén parece ser el artefacto más representativo del Partido Comunista, pues según los entendidos, oprime a los que están adentro y engaña a los que están afuera.

Intolerancia

La explosiva declaración de un senador comunista ha servido para establecer claramente qué piensa, qué siente y cómo es, realmente, el país. Somos tolerantes por naturaleza, y respetuosos de los sentimientos ajenos. Las luchas teológicas que ensombrecieron nuestro ambiente en el siglo pasado, han sido superadas ampliamente, y los chilenos de hoy podemos convivir democráticamente, respetando las convicciones ajenas.

Chile no es un país donde pueden prosperar los fanatismos.

Las creencias religiosas pertenecen al fuero íntimo de cada cual, y el chileno respeta y tolera sus libres manifestaciones.

País sereno, no incurre fácilmente en estallidos pasionales. Con admirable buen sentido, saben sus ciudadanos respetarse mutuamente.

Contra esta posición, tradicionalmente chilena, se situó el parlamentario que pertenece a una organización sectaria que se siente poseedora de la verdad absoluta; que no admite discusiones ni planteamientos opuestos a los suyos, y que, cuando llega al poder, impone una verdad oficial que debe ser mecánicamente aceptada por la ciudadanía.

La viva reacción del país servirá para darles a entender claramente a los sembradores del odio y el fanatismo, que Chile no es terreno propicio para ningún sectarismo totalitario.

EN EL SEGUNDO CENTENARIO DE ARTIGAS:

El gaucho rebelde

(19-VI-1764-23-X-1850)

Era el fundador de la nacionalidad uruguaya un gaucho entero y valeroso. Descendiente de catalanes, que habían visto fundar a Montevideo, poseía la vitalidad y exuberancia características del genio mediterráneo. Y el empuje heroico, el arrojo temerario, no exentos de dureza, de los grandes caudillos militares a quienes el azar histórico empujó a luchar contra el dominio europeo y echar los ciempiones de la emancipación americana.

De muy niño, su padre le impuso las más difíciles tareas. Con el rostro vuelto hacia la naturaleza, supo amarla, y en la medida de sus fuerzas, vencerla. Lo que no pudo vencer, desgraciadamente, fue la adversidad humana surgida de los caracteres opuestos al suyo, recto y firme, perseverante y osado.

Adolescente aún, combatió como quien dice por propia iniciativa, a los indios charriás que, encabezados por bandoleros, asolaban los campos de la banda oriental. El valor y sagacidad demostrados en la empresa le valieron su ingreso al Regimiento de Lanceros de Blandengues, reducido, entonces, muy exclusivo de la bazarra española.

Al advenimiento de la revolución en el Plata, el joven José Gervasio Artigas se incorporó a las tropas carentes de organización, de recursos y de toda noción de disciplina que la apoyaban. Ellas veían, a poco andar, de qué pasta estaba forjado el gaucho Artigas. Rápidamente las sujetó a su mando inmediato, y como suele ocurrir en estos casos, su personalidad avasallante y varonil las aprisionó en un complejo de admiración sin reservas.

Sublevado ya de frente contra la autoridad española, y puesta a precio su cabeza, se puso en contacto con la Junta de Buenos Aires, la que le confió, de manera oficiosa, el mando sobre sus tropas reunidas sin el concurso de nadie.

El 26 de febrero de 1811 venció a los realistas en San José. Cuando todavía no se desvanecía la polvareda de los fugitivos vencidos, llegó hasta él un despacho de Buenos Aires. No era, ciertamente, para felicitarlo. Sino para comunicarle que debía ponerse a las órdenes del coronel Rondeau, hombre de confianza de las autoridades del Plata.

Para quien, alguna vez, haya sufrido el agravio de la ingratitude, podrá imaginarse lo que esta determinación produciría en el ánimo del surgente héroe uruguayo. ¿Estaría aquí, en este impacto emocional de frustración sin causa, el origen de su resolución posterior de luchar con todas las fuerzas físicas y espirituales que Dios le dio, por hacer de su tierra una nación independiente de todo dominio extraño? Es posible. La semilla de la disensión independentista estaba, en todo caso, sembrada en terreno fértil.

Desde su campamento de Ayuí, Artigas luchó infatigablemente. A las tropas portuguesas que habían incurrido en territorio oriental, las obligó a internarse de nuevo en el Brasil, y poco después convocó a una reunión de delegados regionales para formar, de hecho, un gobierno provisional. Este dio comienzo a una abierta rebelión de Artigas contra el Gobierno de Buenos Aires, que dio orden de apresarlo vivo o muerto.

Al rendirse Vigodet y nacer entrega de la plaza de Montevideo a los argentinos, muchos patriotas uruguayos que ésta, a su vez, fuera entregada a los uruguayos. Los ríoplatenses desearon esta demanda, si bien derogaron las medidas tomadas en contra de Artigas y le ofrecieron el nombramiento de comandante delegado de la campaña. El héroe uruguayo no aceptó y prosiguió la guerra hasta que, derrotados los argentinos, se vieron obligados a reconocer la independencia de Uruguay. Las provincias federalistas de Santa Fe y Córdoba acogieron como suyo este triunfo, y colmaron de honores a Artigas; pero el Congreso de Tucumán, al confiar a Pueyrredón una verdadera dictadura, provocó nuevamente la lucha civil. El Gobierno de Buenos Aires, luego de facilitar la entrada de los portugueses a territorio uruguayo y de las provincias argentinas sublevadas contra el poder central, envió poderosas divisiones con la misión de doblegar a Artigas. Este tuvo, pues, que luchar simultáneamente contra argentinos, portugueses y españoles. Fue una lucha cruenta y despiadada. Hasta que, ayudada por Argentina, la escuadra brasileña entró al Plata y cortó las comunicaciones de los federales. Fue éste, para Artigas, un golpe fatal. Decidió, con todo, reanudar la guerra hasta que, agotado por la superioridad numérica de sus enemigos, sufrió un definitivo revés en el Paso del Catalán, el 4 de enero de 1817. Víctima de defecciones y traiciones de algunos de sus partidarios, y comprendiendo la impotencia de sus esfuerzos por consolidar la independencia de Uruguay, Artigas se retiró al interior de Argentina y luego se acogió al asilo que le ofreció el dictador doctor Francia. Treinta años vivió en Paraguay, donde murió en un convento de franciscanos.

Todos los historiadores —las excepciones, por su escaso valor, no se cuentan—, están hoy contestes en reconocer a Artigas como a uno de los más auténticos valores de la independencia americana, y, con acusados relieves de heroicidad, de su propia patria natal.

Muy poco, o nada, queda ya de los rasgos superpuestos a su fisonomía histórica, por los cronistas tendenciosos de su época. No fue cruel, sino energético. No fue ambicioso ni despotico, sino inexorablemente recto y apasionado y perseverante defensor de la libertad de su suelo.

Uruguay, más que a ningún otro de los suyos, le debe su independencia. Así lo ha reconocido al declarar día de duelo nacional el aniversario de su muerte y rendirle los honores permanentes de fundador, por excelente, de la nacionalidad uruguaya.

El ataque a la Iglesia y a los libros no contra el Dios de los creyentes ni contra la Iglesia de los observantes, pero de inmediato preguntó: ¿De qué se ha desprendido la Iglesia? ¿De nada? En Latinoamérica, sólo tiene funciones receptoras, se añadió el mismo. Luego añadió que la Iglesia no declara sus bienes, ni sus participaciones en organismos de tipo comercial o industrial, y que tampoco reparte su "fabulosa fortuna", entre los "millones de pobres", no obstante que son multimillonarios —añadió— "los príncipes sociales del cristianismo colocan en el cielo el tribunal consistorial de todas las infamias que se sufren sobre la tierra, y es así como justifican la continuación de estas infamias...".

Terminó la sesión y ninguno de los camaradas del Dr. Barros dijo nada. Durante la noche, mientras el radio servía de caja de resonancia a las violentas declaraciones y comenzaban las protestas, tampoco hubo aclaraciones de ningún tipo. Sólo a la mañana siguiente cuando el repudio se hizo general, el senador Luis Corvalán, Secretario General del Partido Comunista, declaró a un periodista que el senador Barros había hablado "a título personal", y que sus palabras no interpretaban el pensamiento del comunismo chileno sobre la Iglesia. Y agregó: "El propio senador declaró el asunto esta tarde en el Senado".

Si se toma en cuenta que entre el discurso del doctor Barros y las primeras palabras para desautorizarlo transcurrieron unas quince horas, cabe preguntarse: ¿habló, en realidad, a título personal? Y la respuesta es: difícil, pero muy difícil.

En el supuesto de que el Dr. Barros hubiese hablado a título personal, sin conocimiento del Comité Central del Partido, el senador Luis Corvalán, de acuerdo con la doctrina marxista-leninista, tenía el deber y la obligación de desautorizar inmediatamente a su camarada y colega y no hacerlo quince horas después. Al no proceder así estaba cometiendo grave desviación ideológica. Lenin ha dicho: "Una centralización absoluta y la más estricta disciplina" son para el proletariado, las "condiciones fundamentales" de su victoria sobre la burguesía. Esa centralización y disciplina del partido están en manos del señor Corvalán, precisamente. En consecuencia, no sólo debió desautorizar al doctor Barros, sino que, además, adoptar severas medidas contra él, incluso, quizás hasta la expulsión. Empero, la actitud de Corvalán, la explicación dada a posteriori por Volodia Teitelboim —disculpando a Barros utilizando conceptos y frases de "sentimentalismo burgués" que no tienen cabida dentro del marxismo—, e, incluso, la misma retractación del doctor Barros, que se autodenominó "hombre de concepciones arcaicas", también tienen explicación de acuerdo con Lenin, que sostuvo que "hay que estar preparado" para todos los sacrificios, usar, incluso, todas "las estratagemas de la astucia", para la consecución de los fines propuestos.

Si la intervención del doctor Barros en contra de la Iglesia no fue un acto personal, y, por el contrario, obedeció a una estrategia planificada, cabe preguntarse: ¿qué se persigue?

Los observadores políticos han dado las siguientes respuestas: 1.— Nikita Khrushchev, un problema en América Latina tiene suficiente. Y ese problema ya existe. Se llama Cuba, que bastantes dolores de cabeza le ha dado en sus relaciones con Occidente. Una victoria comunista en Chile, por reacción, podría determinar el triunfo del republicano "duro" Barry Goldwater, en Estados Unidos. El Partido Comunista chileno, entonces, obedeciendo a esa inspiración internacional, haría aquí todo lo posible por sabotear la candidatura Allende, pero manteniéndose a su lado.

Y no cabe duda de que las declaraciones del doctor Barros, inspiradas en el más puro marxismo, han dejado a bastante mal traer la postulación presidencial del doctor Allende, empeñado en formar hasta un movimiento católico a su alrededor.

2.— Una segunda explicación, también de orden internacional, que concuerda con la primera, es que Nikita Khrushchev, bastante preocupado con sus problemas con los chinos, no desea, por motivo alguno, que se abra un nuevo frente comunista en América Latina.

3.— Los comunistas chilenos, cansados del independentismo de que ha hecho gala el Dr. Allende en el último tiempo, sosteniendo conversaciones con algunos liberales y llamando a los radicales, resolvieron que el Dr. Barros hablara en el Senado para demostrarle que, en cualquier momento, pueden echar por tierra su postulación presidencial.

He aquí una sinopsis de los hechos: MARTES 23 DE JUNIO DE 1964.— Hora de Incidentes.— El senador Barros comenzó diciendo: "Nuestra lucha no la libraremos ni contra el Dios de los creyentes ni contra la Iglesia de los observantes", pero de inmediato preguntó: ¿De qué se ha desprendido la Iglesia? ¿De nada? En Latinoamérica, sólo tiene funciones receptoras, se añadió el mismo. Luego añadió que la Iglesia no declara sus bienes, ni sus participaciones en organismos de tipo comercial o industrial, y que tampoco reparte su "fabulosa fortuna", entre los "millones de pobres", no obstante que son multimillonarios —añadió— "los príncipes sociales del cristianismo colocan en el cielo el tribunal consistorial de todas las infamias que se sufren sobre la tierra, y es así como justifican la continuación de estas infamias...". Terminó la sesión y ninguno de los camaradas del Dr. Barros dijo nada. Durante la noche, mientras el radio servía de caja de resonancia a las violentas declaraciones y comenzaban las protestas, tampoco hubo aclaraciones de ningún tipo. Sólo a la mañana siguiente cuando el repudio se hizo general, el senador Luis Corvalán, Secretario General del Partido Comunista, declaró a un periodista que el senador Barros había hablado "a título personal", y que sus palabras no interpretaban el pensamiento del comunismo chileno sobre la Iglesia. Y agregó: "El propio senador declaró el asunto esta tarde en el Senado". Si se toma en cuenta que entre el discurso del doctor Barros y las primeras palabras para desautorizarlo transcurrieron unas quince horas, cabe preguntarse: ¿habló, en realidad, a título personal? Y la respuesta es: difícil, pero muy difícil. En el supuesto de que el Dr. Barros hubiese hablado a título personal, sin conocimiento del Comité Central del Partido, el senador Luis Corvalán, de acuerdo con la doctrina marxista-leninista, tenía el deber y la obligación de desautorizar inmediatamente a su camarada y colega y no hacerlo quince horas después. Al no proceder así estaba cometiendo grave desviación ideológica. Lenin ha dicho: "Una centralización absoluta y la más estricta disciplina" son para el proletariado, las "condiciones fundamentales" de su victoria sobre la burguesía. Esa centralización y disciplina del partido están en manos del señor Corvalán, precisamente. En consecuencia, no sólo debió desautorizar al doctor Barros, sino que, además, adoptar severas medidas contra él, incluso, quizás hasta la expulsión. Empero, la actitud de Corvalán, la explicación dada a posteriori por Volodia Teitelboim —disculpando a Barros utilizando conceptos y frases de "sentimentalismo burgués" que no tienen cabida dentro del marxismo—, e, incluso, la misma retractación del doctor Barros, que se autodenominó "hombre de concepciones arcaicas", también tienen explicación de acuerdo con Lenin, que sostuvo que "hay que estar preparado" para todos los sacrificios, usar, incluso, todas "las estratagemas de la astucia", para la consecución de los fines propuestos. Si la intervención del doctor Barros en contra de la Iglesia no fue un acto personal, y, por el contrario, obedeció a una estrategia planificada, cabe preguntarse: ¿qué se persigue? Los observadores políticos han dado las siguientes respuestas: 1.— Nikita Khrushchev, un problema en América Latina tiene suficiente. Y ese problema ya existe. Se llama Cuba, que bastantes dolores de cabeza le ha dado en sus relaciones con Occidente. Una victoria comunista en Chile, por reacción, podría determinar el triunfo del republicano "duro" Barry Goldwater, en Estados Unidos. El Partido Comunista chileno, entonces, obedeciendo a esa inspiración internacional, haría aquí todo lo posible por sabotear la candidatura Allende, pero manteniéndose a su lado. Y no cabe duda de que las declaraciones del doctor Barros, inspiradas en el más puro marxismo, han dejado a bastante mal traer la postulación presidencial del doctor Allende, empeñado en formar hasta un movimiento católico a su alrededor. 2.— Una segunda explicación, también de orden internacional, que concuerda con la primera, es que Nikita Khrushchev, bastante preocupado con sus problemas con los chinos, no desea, por motivo alguno, que se abra un nuevo frente comunista en América Latina. 3.— Los comunistas chilenos, cansados del independentismo de que ha hecho gala el Dr. Allende en el último tiempo, sosteniendo conversaciones con algunos liberales y llamando a los radicales, resolvieron que el Dr. Barros hablara en el Senado para demostrarle que, en cualquier momento, pueden echar por tierra su postulación presidencial. He aquí una sinopsis de los hechos: MARTES 23 DE JUNIO DE 1964.— Hora de Incidentes.— El senador Barros comenzó diciendo: "Nuestra lucha no la libraremos ni contra el Dios de los creyentes ni contra la Iglesia de los observantes", pero de inmediato preguntó: ¿De qué se ha desprendido la Iglesia? ¿De nada? En Latinoamérica, sólo tiene funciones receptoras, se añadió el mismo. Luego añadió que la Iglesia no declara sus bienes, ni sus participaciones en organismos de tipo comercial o industrial, y que tampoco reparte su "fabulosa fortuna", entre los "millones de pobres", no obstante que son multimillonarios —añadió— "los príncipes sociales del cristianismo colocan en el cielo el tribunal consistorial de todas las infamias que se sufren sobre la tierra, y es así como justifican la continuación de estas infamias...". Terminó la sesión y ninguno de los camaradas del Dr. Barros dijo nada. Durante la noche, mientras el radio servía de caja de resonancia a las violentas declaraciones y comenzaban las protestas, tampoco hubo aclaraciones de ningún tipo. Sólo a la mañana siguiente cuando el repudio se hizo general, el senador Luis Corvalán, Secretario General del Partido Comunista, declaró a un periodista que el senador Barros había hablado "a título personal", y que sus palabras no interpretaban el pensamiento del comunismo chileno sobre la Iglesia. Y agregó: "El propio senador declaró el asunto esta tarde en el Senado". Si se toma en cuenta que entre el discurso del doctor Barros y las primeras palabras para desautorizarlo transcurrieron unas quince horas, cabe preguntarse: ¿habló, en realidad, a título personal? Y la respuesta es: difícil, pero muy difícil. En el supuesto de que el Dr. Barros hubiese hablado a título personal, sin conocimiento del Comité Central del Partido, el senador Luis Corvalán, de acuerdo con la doctrina marxista-leninista, tenía el deber y la obligación de desautorizar inmediatamente a su camarada y colega y no hacerlo quince horas después. Al no proceder así estaba cometiendo grave desviación ideológica. Lenin ha dicho: "Una centralización absoluta y la más estricta disciplina" son para el proletariado, las "condiciones fundamentales" de su victoria sobre la burguesía. Esa centralización y disciplina del partido están en manos del señor Corvalán, precisamente. En consecuencia, no sólo debió desautorizar al doctor Barros, sino que, además, adoptar severas medidas contra él, incluso, quizás hasta la expulsión. Empero, la actitud de Corvalán, la explicación dada a posteriori por Volodia Teitelboim —disculpando a Barros utilizando conceptos y frases de "sentimentalismo burgués" que no tienen cabida dentro del marxismo—, e, incluso, la misma retractación del doctor Barros, que se autodenominó "hombre de concepciones arcaicas", también tienen explicación de acuerdo con Lenin, que sostuvo que "hay que estar preparado" para todos los sacrificios, usar, incluso, todas "las estratagemas de la astucia", para la consecución de los fines propuestos. Si la intervención del doctor Barros en contra de la Iglesia no fue un acto personal, y, por el contrario, obedeció a una estrategia planificada, cabe preguntarse: ¿qué se persigue? Los observadores políticos han dado las siguientes respuestas: 1.— Nikita Khrushchev, un problema en América Latina tiene suficiente. Y ese problema ya existe. Se llama Cuba, que bastantes dolores de cabeza le ha dado en sus relaciones con Occidente. Una victoria comunista en Chile, por reacción, podría determinar el triunfo del republicano "duro" Barry Goldwater, en Estados Unidos. El Partido Comunista chileno, entonces, obedeciendo a esa inspiración internacional, haría aquí todo lo posible por sabotear la candidatura Allende, pero manteniéndose a su lado. Y no cabe duda de que las declaraciones del doctor Barros, inspiradas en el más puro marxismo, han dejado a bastante mal traer la postulación presidencial del doctor Allende, empeñado en formar hasta un movimiento católico a su alrededor. 2.— Una segunda explicación, también de orden internacional, que concuerda con la primera, es que Nikita Khrushchev, bastante preocupado con sus problemas con los chinos, no desea, por motivo alguno, que se abra un nuevo frente comunista en América Latina. 3.— Los comunistas chilenos, cansados del independentismo de que ha hecho gala el Dr. Allende en el último tiempo, sosteniendo conversaciones con algunos liberales y llamando a los radicales, resolvieron que el Dr. Barros hablara en el Senado para demostrarle que, en cualquier momento, pueden echar por tierra su postulación presidencial. He aquí una sinopsis de los hechos: MARTES 23 DE JUNIO DE 1964.— Hora de Incidentes.— El senador Barros comenzó diciendo: "Nuestra lucha no la libraremos ni contra el Dios de los creyentes ni contra la Iglesia de los observantes", pero de inmediato preguntó: ¿De qué se ha desprendido la Iglesia? ¿De nada? En Latinoamérica, sólo tiene funciones receptoras, se añadió el mismo. Luego añadió que la Iglesia no declara sus bienes, ni sus participaciones en organismos de tipo comercial o industrial, y que tampoco reparte su "fabulosa fortuna", entre los "millones de pobres", no obstante que son multimillonarios —añadió— "los príncipes sociales del cristianismo colocan en el cielo el tribunal consistorial de todas las infamias que se sufren sobre la tierra, y es así como justifican la continuación de estas infamias...". Terminó la sesión y ninguno de los camaradas del Dr. Barros dijo nada. Durante la noche, mientras el radio servía de caja de resonancia a las violentas declaraciones y comenzaban las protestas, tampoco hubo aclaraciones de ningún tipo. Sólo a la mañana siguiente cuando el repudio se hizo general, el senador Luis Corvalán, Secretario General del Partido Comunista, declaró a un periodista que el senador Barros había hablado "a título personal", y que sus palabras no interpretaban el pensamiento del comunismo chileno sobre la Iglesia. Y agregó: "El propio senador declaró el asunto esta tarde en el Senado". Si se toma en cuenta que entre el discurso del doctor Barros y las primeras palabras para desautorizarlo transcurrieron unas quince horas, cabe preguntarse: ¿habló, en realidad, a título personal? Y la respuesta es: difícil, pero muy difícil. En el supuesto de que el Dr. Barros hubiese hablado a título personal, sin conocimiento del Comité Central del Partido, el senador Luis Corvalán, de acuerdo con la doctrina marxista-leninista, tenía el deber y la obligación de desautorizar inmediatamente a su camarada y colega y no hacerlo quince horas después. Al no proceder así estaba cometiendo grave desviación ideológica. Lenin ha dicho: "Una centralización absoluta y la más estricta disciplina" son para el proletariado, las "condiciones fundamentales" de su victoria sobre la burguesía. Esa centralización y disciplina del partido están en manos del señor Corvalán, precisamente. En consecuencia, no sólo debió desautorizar al doctor Barros, sino que, además, adoptar severas medidas contra él, incluso, quizás hasta la expulsión. Empero, la actitud de Corvalán, la explicación dada a posteriori por Volodia Teitelboim —disculpando a Barros utilizando conceptos y frases de "sentimentalismo burgués" que no tienen cabida dentro del marxismo—, e, incluso, la misma retractación del doctor Barros, que se autodenominó "hombre de concepciones arcaicas", también tienen explicación de acuerdo con Lenin, que sostuvo que "hay que estar preparado" para todos los sacrificios, usar, incluso, todas "las estratagemas de la astucia", para la consecución de los fines propuestos. Si la intervención del doctor Barros en contra de la Iglesia no fue un acto personal, y, por el contrario, obedeció a una estrategia planificada, cabe preguntarse: ¿qué se persigue? Los observadores políticos han dado las siguientes respuestas: 1.— Nikita Khrushchev, un problema en América Latina tiene suficiente. Y ese problema ya existe. Se llama Cuba, que bastantes dolores de cabeza le ha dado en sus relaciones con Occidente. Una victoria comunista en Chile, por reacción, podría determinar el triunfo del republicano "duro" Barry Goldwater, en Estados Unidos. El Partido Comunista chileno, entonces, obedeciendo a esa inspiración internacional, haría aquí todo lo posible por sabotear la candidatura Allende, pero manteniéndose a su lado. Y no cabe duda de que las declaraciones del doctor Barros, inspiradas en el más puro marxismo, han dejado a bastante mal traer la postulación presidencial del doctor Allende, empeñado en formar hasta un movimiento católico a su alrededor. 2.— Una segunda explicación, también de orden internacional, que concuerda con la primera, es que Nikita Khrushchev, bastante preocupado con sus problemas con los chinos, no desea, por motivo alguno, que se abra un nuevo frente comunista en América Latina. 3.— Los comunistas chilenos, cansados del independentismo de que ha hecho gala el Dr. Allende en el último tiempo, sosteniendo conversaciones con algunos liberales y llamando a los radicales, resolvieron que el Dr. Barros hablara en el Senado para demostrarle que, en cualquier momento, pueden echar por tierra su postulación presidencial. He aquí una sinopsis de los hechos: MARTES 23 DE JUNIO DE 1964.— Hora de Incidentes.— El senador Barros comenzó diciendo: "Nuestra lucha no la libraremos ni contra el Dios de los creyentes ni contra la Iglesia de los observantes", pero de inmediato preguntó: ¿De qué se ha desprendido la Iglesia? ¿De nada? En Latinoamérica, sólo tiene funciones receptoras, se añadió el mismo. Luego añadió que la Iglesia no declara sus bienes, ni sus participaciones en organismos de tipo comercial o industrial, y que tampoco reparte su "fabulosa fortuna", entre los "millones de pobres", no obstante que son multimillonarios —añadió— "los príncipes sociales del cristianismo colocan en el cielo el tribunal consistorial de todas las infamias que se sufren sobre la tierra, y es así como justifican la continuación de estas infamias...". Terminó la sesión y ninguno de los camaradas del Dr. Barros dijo nada. Durante la noche, mientras el radio servía de caja de resonancia a las violentas declaraciones y comenzaban las protestas, tampoco hubo aclaraciones de ningún tipo. Sólo a la mañana siguiente cuando el repudio se hizo general, el senador Luis Corvalán, Secretario General del Partido Comunista, declaró a un periodista que el senador Barros había hablado "a título personal", y que sus palabras no interpretaban el pensamiento del comunismo chileno sobre la Iglesia. Y agregó: "El propio senador declaró el asunto esta tarde en el Senado". Si se toma en cuenta que entre el discurso del doctor Barros y las primeras palabras para desautorizarlo transcurrieron unas quince horas, cabe preguntarse: ¿habló, en realidad, a título personal? Y la respuesta es: difícil, pero muy difícil. En el supuesto de que el Dr. Barros hubiese hablado a título personal, sin conocimiento del Comité Central del Partido, el senador Luis Corvalán, de acuerdo con la doctrina marxista-leninista, tenía el deber y la obligación de desautorizar inmediatamente a su camarada y colega y no hacerlo quince horas después. Al no proceder así estaba cometiendo grave desviación ideológica. Lenin ha dicho: "Una centralización absoluta y la más estricta disciplina" son para el proletariado, las "condiciones fundamentales" de su victoria sobre la burguesía. Esa centralización y disciplina del partido están en manos del señor Corvalán, precisamente. En consecuencia, no sólo debió desautorizar al doctor Barros, sino que, además, adoptar severas medidas contra él, incluso, quizás hasta la expulsión. Empero, la actitud de Corvalán, la explicación dada a posteriori por Volodia Teitelboim —disculpando a Barros utilizando conceptos y frases de "sentimentalismo burgués" que no tienen cabida dentro del marxismo—, e, incluso, la misma retractación del doctor Barros, que se autodenominó "hombre de concepciones arcaicas", también tienen explicación de acuerdo con Lenin, que sostuvo que "hay que estar preparado" para todos los sacrificios, usar, incluso, todas "las estratagemas de la astucia", para la consecución de los fines propuestos. Si la intervención del doctor Barros en contra de la Iglesia no fue un acto personal, y, por el contrario, obedeció a una estrategia planificada, cabe preguntarse: ¿qué se persigue? Los observadores políticos han dado las siguientes respuestas: 1.— Nikita Khrushchev, un problema en América Latina tiene suficiente. Y ese problema ya existe. Se llama Cuba, que bastantes dolores de cabeza le ha dado en sus relaciones con Occidente. Una victoria comunista en Chile, por reacción, podría determinar el triunfo del republicano "duro" Barry Goldwater, en Estados Unidos. El Partido Comunista chileno, entonces, obedeciendo a esa inspiración internacional, haría aquí todo lo posible por sabotear la candidatura Allende, pero manteniéndose a su lado. Y no cabe duda de que las declaraciones del doctor Barros, inspiradas en el más puro marxismo, han dejado a bastante mal traer la postulación presidencial del doctor Allende, empeñado en formar hasta un movimiento católico a su alrededor. 2.— Una segunda explicación, también de orden internacional, que concuerda con la primera, es que Nikita Khrushchev, bastante preocupado con sus problemas con los chinos, no desea, por motivo alguno, que se abra un nuevo frente comunista en América Latina. 3.— Los comunistas chilenos, cansados del independentismo de que ha hecho gala el Dr. Allende en el último tiempo, sosteniendo conversaciones con algunos liberales y llamando a los radicales, resolvieron que el Dr. Barros hablara en el Senado para demostrarle que, en cualquier momento, pueden echar por tierra su postulación presidencial. He aquí una sinopsis de los hechos: MARTES 23 DE JUNIO DE 1964.— Hora de Incidentes.— El senador Barros comenzó diciendo: "Nuestra lucha no la libraremos ni contra el Dios de los creyentes ni contra la Iglesia de los observantes", pero de inmediato preguntó: ¿De qué se ha desprendido la Iglesia? ¿De nada? En Latinoamérica, sólo tiene funciones receptoras, se añadió el mismo. Luego añadió que la Iglesia no declara sus bienes, ni sus participaciones en organismos de tipo comercial o industrial, y que tampoco reparte su "fabulosa fortuna", entre los "millones de pobres", no obstante que son multimillonarios —añadió— "los príncipes sociales del cristianismo colocan en el cielo el tribunal consistorial de todas las infamias que se sufren sobre la tierra, y es así como justifican la continuación de estas infamias...". Terminó la sesión y ninguno de los camaradas del Dr. Barros dijo nada. Durante la noche, mientras el radio servía de caja de resonancia a las violentas declaraciones y comenzaban las protestas, tampoco hubo aclaraciones de ningún tipo. Sólo a la mañana siguiente cuando el repudio se hizo general, el senador Luis Corvalán, Secretario General del Partido Comunista, declaró a un periodista que el senador Barros había hablado "a título personal", y que sus palabras no interpretaban el pensamiento del comunismo chileno sobre la Iglesia. Y agregó: "El propio senador declaró el asunto esta tarde en el Senado". Si se toma en cuenta que entre el discurso del doctor Barros y las primeras palabras para desautorizarlo transcurrieron unas quince horas, cabe preguntarse: ¿habló, en realidad, a título personal? Y la respuesta es: difícil, pero muy difícil. En el supuesto de que el Dr. Barros hubiese hablado a título personal, sin conocimiento del Comité Central del Partido, el senador Luis Corvalán, de acuerdo con la doctrina marxista-leninista, tenía el deber y la obligación de desautorizar inmediatamente a su camarada y colega y no hacerlo quince horas después. Al no proceder así estaba cometiendo grave desviación ideológica. Lenin ha dicho: "Una centralización absoluta y la más estricta disciplina" son para el proletariado, las "condiciones fundamentales" de su victoria sobre la burguesía. Esa centralización y disciplina del partido están en manos del señor Corvalán, precisamente. En consecuencia, no sólo debió desautorizar al doctor Barros, sino que, además, adoptar severas medidas contra él, incluso, quizás hasta la expulsión. Empero, la actitud de Corvalán, la explicación dada a posteriori por Volodia Teitelboim —disculpando a Barros utilizando conceptos y frases de "sentimentalismo burgués" que no tienen cabida dentro del marxismo—, e, incluso, la misma retractación del doctor Barros, que se autodenominó "hombre de concepciones arcaicas", también tienen explicación de acuerdo con Lenin, que sostuvo que "hay que estar preparado" para todos los sacrificios, usar, incluso, todas "las estratagemas de la astucia", para la consecución de los fines propuestos. Si la intervención del doctor Barros en contra de la Iglesia no fue un acto personal, y, por el contrario, obedeció a una estrategia planificada, cabe preguntarse: ¿qué se persigue? Los observadores políticos han dado las siguientes respuestas: 1.— Nikita Khrushchev, un problema en América Latina tiene suficiente. Y ese problema ya existe. Se llama Cuba, que bastantes dolores de cabeza le ha dado en sus relaciones con Occidente. Una victoria comunista en Chile, por reacción, podría determinar el triunfo del republicano "duro" Barry Goldwater, en Estados Unidos. El Partido Comunista chileno, entonces, obedeciendo a esa inspiración internacional, haría aquí todo lo posible por sabotear la candidatura Allende, pero manteniéndose a su lado. Y no cabe duda de que las declaraciones del doctor Barros, inspiradas en el más puro marxismo, han dejado a bastante mal traer la postulación presidencial del doctor Allende, empeñado en formar hasta un movimiento católico a su alrededor. 2.— Una segunda explicación, también de orden internacional, que concuerda con la primera, es que Nikita Khrushchev, bastante preocupado con sus problemas con los chinos, no desea, por motivo alguno, que se abra un nuevo frente comunista en América Latina. 3.— Los comunistas chilenos, cansados del independentismo de que ha hecho gala el Dr. Allende en el último tiempo, sosteniendo conversaciones con algunos liberales y llamando a los radicales, resolvieron que el Dr. Barros hablara en el Senado para demostrarle que, en cualquier momento, pueden echar por tierra su postulación presidencial. He aquí una sinopsis de los hechos: MARTES 23 DE JUNIO DE 1964.— Hora de Incidentes.— El senador Barros comenzó diciendo: "Nuestra lucha no la libraremos ni contra el Dios de los creyentes ni contra la Iglesia de los observantes", pero de inmediato preguntó: ¿De qué se ha desprendido la Iglesia? ¿De nada? En Latinoamérica, sólo tiene funciones receptoras, se añadió el mismo. Luego añadió que la Iglesia no declara sus bienes, ni sus participaciones en organismos de tipo comercial o industrial, y que tampoco reparte su "fabulosa fortuna", entre los "millones de pobres", no obstante que son multimillonarios —añadió— "los príncipes sociales del cristianismo colocan en el cielo el tribunal consistorial de todas las infamias que se sufren sobre la tierra, y es así como justifican la continuación de estas infamias...". Terminó la sesión y ninguno de los camaradas del Dr. Barros dijo nada. Durante la noche, mientras el radio servía de caja de resonancia a las violentas declaraciones y comenzaban las protestas, tampoco hubo aclaraciones de ningún tipo. Sólo a la mañana siguiente cuando el repudio se hizo general, el senador Luis Corvalán, Secretario General del Partido Comunista, declaró a un periodista que el senador Barros había hablado "a título personal", y que sus palabras no interpretaban el pensamiento del comunismo chileno sobre la Iglesia. Y agregó: "El propio senador declaró el asunto esta tarde en el Senado". Si se toma en cuenta que entre el discurso del doctor Barros y las primeras palabras para desautorizarlo transcurrieron unas quince horas, cabe preguntarse: ¿habló, en realidad, a título personal? Y la respuesta es: difícil, pero muy difícil. En el supuesto de que el Dr. Barros hubiese hablado a título personal, sin conocimiento del Comité Central del Partido, el senador Luis Corvalán, de acuerdo con la doctrina marxista-leninista, tenía el deber y la obligación de desautorizar inmediatamente a su camarada y colega y no hacerlo quince horas después. Al no proceder así estaba cometiendo grave desviación ideológica. Lenin ha dicho: "Una centralización absoluta y la más estricta disciplina" son para el proletariado, las "condiciones fundamentales" de su victoria sobre la burguesía. Esa centralización y disciplina del partido están en manos del señor Corvalán, precisamente. En consecuencia, no sólo debió desautorizar al doctor Barros, sino que, además, adoptar severas medidas contra él, incluso, quizás hasta la expulsión. Empero, la actitud de Corvalán, la explicación dada a posteriori por Volodia Teitelboim —disculpando a Barros utilizando conceptos y frases de "sentimentalismo burgués" que no tienen cabida dentro del marxismo—, e, incluso, la misma retractación del doctor Barros, que se autodenominó "hombre de concepciones arcaicas", también tienen explicación de acuerdo con Lenin, que sostuvo que "hay que estar preparado" para todos los sacrificios, usar, incluso, todas "las estratagemas de la astucia", para la consecución de los fines propuestos. Si la intervención del doctor Barros en contra de la Iglesia no fue un acto personal, y, por el contrario, obedeció a una estrategia planificada, cabe preguntarse: ¿qué se persigue? Los observadores políticos han dado las siguientes respuestas: 1.— Nikita Khrushchev, un problema en América Latina tiene suficiente. Y ese problema ya existe. Se llama Cuba, que bastantes dolores de cabeza le ha dado en sus relaciones con Occidente. Una victoria comunista en Chile, por reacción, podría determinar el triunfo del republicano "duro" Barry Goldwater, en Estados Unidos. El Partido Comunista chileno, entonces, obedeciendo a esa inspiración internacional, haría aquí todo lo posible por sabotear la candidatura Allende, pero manteniéndose a su lado. Y no cabe duda de que las declaraciones del doctor Barros, inspiradas en el más puro marxismo, han dejado a bastante mal traer la postulación presidencial del doctor Allende, empeñado en formar hasta un movimiento católico a su alrededor. 2.— Una segunda explicación, también de orden internacional, que concuerda con la primera, es que Nikita Khrushchev, bastante preocupado con sus problemas con los chinos, no desea, por motivo alguno, que se abra un nuevo frente comunista en América Latina. 3.— Los comunistas chilenos, cansados del independentismo de que ha hecho gala el Dr. Allende en el último tiempo, sosteniendo conversaciones con algunos liberales y llamando a los radicales, resolvieron que el Dr. Barros hablara en el Senado para demostrarle que, en cualquier momento, pueden echar por tierra su postulación presidencial. He aquí una sinopsis de los hechos: MARTES 23 DE JUNIO DE 1964.— Hora de Incidentes.— El senador Barros comenzó diciendo: "Nuestra lucha no la libraremos ni contra el Dios de los creyentes ni contra la Iglesia de los observantes", pero de inmediato preguntó: ¿De qué se ha desprendido la Iglesia? ¿De nada? En Latinoamérica, sólo tiene funciones receptoras, se añadió el mismo. Luego añadió que la Iglesia no declara sus bienes, ni sus participaciones en organismos de tipo comercial o industrial, y que tampoco reparte su "fabulosa fortuna", entre los "millones de pobres", no obstante que son multimillonarios —añadió— "los príncipes sociales del cristianismo colocan en el cielo el tribunal consistorial de todas las infamias que se sufren sobre la tierra, y es así como justifican la continuación de estas infamias...". Terminó la sesión y ninguno de los camaradas del Dr. Barros dijo nada. Durante la noche, mientras el radio servía de caja de resonancia a las violentas declaraciones y comenzaban las protestas, tampoco hubo aclaraciones de ningún tipo. Sólo a la mañana siguiente cuando el repudio se hizo general, el senador Luis Corvalán, Secretario General del Partido Comunista, declaró a un periodista que el senador Barros había hablado "a título personal", y que sus palabras no interpretaban el pensamiento del comunismo chileno sobre la Iglesia. Y agregó: "El propio senador declaró el asunto esta tarde en el Senado". Si se toma en cuenta que entre el discurso del doctor Barros y las primeras palabras para desautorizarlo transcurrieron unas quince horas, cabe preguntarse: ¿habló, en realidad, a título personal? Y la respuesta es: difícil, pero muy difícil. En el supuesto de que el Dr. Barros hubiese hablado a título personal, sin conocimiento del Comité Central del Partido, el senador Luis Corvalán, de acuerdo con la doctrina marxista-leninista, tenía el deber y la obligación de desautorizar inmediatamente a su camarada y colega y no hacerlo quince horas después. Al no proceder así estaba cometiendo grave desviación ideológica. Lenin ha dicho: "Una centralización absoluta y la más estricta disciplina" son para el proletariado, las "condiciones fundamentales" de su victoria sobre la burguesía. Esa centralización y disciplina del partido están en manos del señor Corvalán, precisamente. En consecuencia, no sólo debió desautorizar al doctor Barros, sino que, además, adoptar severas medidas contra él, incluso, quizás hasta la expulsión. Empero, la actitud de Corvalán, la explicación dada a posteriori por Volodia Teitelboim —disculpando a Barros utilizando conceptos y frases de "sentimentalismo burgués" que no tienen cabida dentro del marxismo—, e, incluso, la misma retractación del doctor Barros, que se autodenominó "hombre de concepciones arcaicas", también tienen explicación de acuerdo con Lenin, que sostuvo que "hay que estar preparado" para todos los sacrificios, usar, incluso, todas "las estratagemas de la astucia", para la consecución de los fines propuestos. Si la intervención del doctor Barros en contra de la Iglesia no fue un acto personal, y, por el contrario, obedeció a una estrategia planificada, cabe preguntarse: ¿qué se persigue? Los observadores políticos han dado las siguientes respuestas: 1.— Nikita Khrushchev, un



# ARTISTAS E INTELLECTUALES TIENEN UN LUGAR DE PRIVILEGIO EN UNA SOCIEDAD DEMOCRATICA Y LIBRE

Dos proyectos de ley destinados al fomento del arte y conservación del patrimonio creativo y exención de impuestos a los espectáculos teatrales y musicales presentaron al Congreso Nacional el senador don Eduardo Frei, y el diputado don Alberto Jerez. — Textos de ambos proyectos de ley.

textualmente: "En Chile todavía no ha despertado conciencia la importancia de los elementos que hemos estado considerando. El estado en que se encuentra nuestra educación, el deterioro en que subsisten nuestras instituciones culturales, los nuestros Museos y nuestras bibliotecas, hablan de un débil convencimiento interno respecto al valor y sentido de nuestra patria. Dan testimonio de nuestro menoscabo por ella. Este menoscabo es un menoscabo chileno también y lo amenaza. Lo estamos sufriendo en un mundo derrotado, inerte, desprovisto de esperanza, de alegría, de inspiración, de estímulo hacia la creación y hacia el esfuerzo. Queremos enriquecerlo materialmente, pero sin hacer nada por enaltecer su espíritu.

No se puede abandonar la esencia de lo chileno, el espíritu de Chile, la calidad de sus hombres. Así como hay que vigorizar la educación, hay también que permitir que florezcan las artes entre nosotros, y que se enriquezca nuestro patrimonio artístico universal. Hacerlo no implica gastos ruinosos, ni impide realizar proyectos pragmáticos, indispensables al bienestar material de los chilenos. Una ley como la que se propone en estos momentos, puede muy bien dar inmenso impulso a las artes plásticas, que hoy se encuentran totalmente constreñidas en el país. Aprobarla constituiría un paso adelante, y que en nada desvíe del camino del desarrollo económico. Por el contrario, le da un destino al colobar el espíritu y lo más noble de él, el arte y los artistas, que el lugar de privilegio que una sociedad verdaderamente humanista, democrática y libre, debe otorgarles.

## PROYECTO DE LEY

El siguiente es el texto del

proyecto de ley sobre conservación del patrimonio artístico nacional:

Art. 1.º— Autorízase al libre internación, sin pago alguno de impuestos, derechos o cualquier otro gravamen, de las obras de arte que enriquezcan el patrimonio artístico nacional.

No se hará distinción alguna que ellas sean obras de artistas nacionales o extranjeros, incluyéndose a estos efectos los objetos de arte folklórico o primitivos.

Art. 2.º— Los artistas residentes en el país, cualquiera que sea su nacionalidad podrán enviar sus producciones al exterior e internarlas nuevamente, sin necesidad de trámite alguno.

Art. 3.º— Las obras de artistas chilenos fallecidos podrán salir del país previo permiso de la Comisión Nacional de Bellas Artes y el pago de un impuesto del 20 por ciento del valor asignado a su obra por esta Comisión. Este impuesto incrementará los fondos de trabajo de dicha Comisión.

Art. 4.º— Las obras de artistas chilenos fallecidos treinta años antes, como asimismo las obras de artistas extranjeros que ya obran en poder de museos o particularmente, y que se encuentran en el país sin que previamente se ganante, a juicio de la Comisión de Bellas Artes su retorno al país.

Art. 5.º— No se requerirá la anterior garantía cuando las obras formen parte de exposiciones oficiales organizadas por la Universidad de Chile o el Ministerio de Educación. Tampoco se requerirá esta garantía cuando las obras se envíen como aportes artísticos a determinadas exposiciones o museos extranjeros, siempre que en estos casos las Embajadas acreditadas en Chile u otros organismos internacionales lo soliciten oficialmente.

Art. 6.º— Toda exposición enviada al país con fines educacionales o artísticos, podrá ingresar al país sin otro trámite que comprobar ante la Aduana respectiva dicho fin. Para estos efectos bastará una

nota del Jefe de Aduanas, suscrita por el Embajador o representante oficial del país u organismo internacional que efectúe el envío.

Art. 7.º— Créase una Comisión Nacional de Bellas Artes, designada por el Presidente de la República, que estará formada por: dos representantes del Presidente de la República; dos de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Chile; dos de las demás Facultades de Bellas Artes de las distintas Universidades del país; el director del Museo Nacional de Bellas Artes; el director del Instituto de Extensión de Artes Plásticas de la Universidad de Chile, y un representante de los artistas nacionales. Esta Comisión desempeñará las funciones que la ley le han otorgado a la Dirección General de Bibliotecas y Museos en materia de Artes Plásticas y, además, las siguientes: a) Fomentar las actividades artísticas generales del país; b) Asesorar al Ministerio de Educación a los poderes públicos, a las Universidades y a los Museos en sus actividades relacionadas con las artes plásticas; c) Solicitar colaboración extranjera para realizar exposiciones, ferias e intercambios, así como para adquirir obras de arte destinadas a enriquecer nuestro patrimonio nacional; y, d) Cumplir las obligaciones que se señalan en esta Ley y las que le encomiende el Reglamento.

Art. 8.º— El impuesto de herencia y donaciones hasta un 10 por ciento, y el impuesto global complementario a la renta, hasta un 10 por ciento podrán ser cancelados mediante donaciones de obras de arte que se efectúan a los museos que se encuentran reconocidos por el Consejo Nacional de Bellas Artes. El Reglamento determinará los requisitos que deberán cumplir los Museos para ser reconocidos como oficiales. Estas donaciones deberán ser aprobadas por la Comisión Nacional de Bellas Artes, quien verificará la autenticidad de las obras y les asignará un valor. Para este solo efecto la Comisión Nacional de Bellas Artes se integrará con un representante de la Dirección

General de Impuestos Internos, quien en las votaciones que procedan tendrá voz.

El valor de las obras y con los límites establecidos en el inciso primero, constituirá un crédito contra el impuesto que se determine.

Los propietarios podrán encausar los valores que se asignen a las obras y retirar sus ofertas.

Art. 9.º— Las obras que fueren donadas de acuerdo a esta Ley, así como las donaciones en dinero o en especies que se efectúen a museos y corporaciones de derecho público o privado que tengan por objeto fomentar el arte, sin espíritu de lucro podrán ser efectuadas por personas naturales o jurídicas de cualquier especie, no requerirán el trámite de insinuación legal, cuando existan de todo impuesto, pero deberán constar por escritura pública o documento privado protocolizado ante Notario.

## EXENCIONES TRIBUTARIAS A ESPECTACULOS TEATRALES

El segundo proyecto presentado con la firma del senador Frei y el diputado Jerez, establece exenciones tributarias a los espectáculos teatrales y musicales nacionales y extranjeros.

El texto del proyecto es el siguiente:

Art. 1.º— Derógase el inciso segundo del Art. 30 de la Ley 14.171 (Esta ley en vigencia establece una tasa única de impuesto de un 10 por ciento).

Art. 2.º— Los espectáculos musicales y teatrales extranjeros gozarán de las mismas exenciones tributarias que los espectáculos teatrales y musicales nacionales, cuando la Comisión Nacional de Relaciones Culturales establecida por el Art. 7.º de la Ley 15.266, los declare como aportes culturales para Chile. El certificado que en tal sentido otorgue el Secretario Ejecutivo de la Comisión Nacional de Relaciones Culturales tendrá mérito suficiente para que los espectáculos musicales y teatrales extranjeros se acojan a este beneficio.

## AUDICIONES DE LA CAMPAÑA ESCUCHE HOY Y TODOS LOS DOMINGOS

### "PATRIA Y HOGAR"

A LAS 13.15 HORAS POR:  
 CB 59 Radio Portales Valparaíso  
 CB 118 Radio Portales Santiago  
 CC 108 Radio Portales Talca

ES UNA AUDICION DEL FRENTE NACIONAL DE LAS FF. AA. Y DE ORDEN EN RETIRO

### "CONSTRUYENDO A CHILE"

CB 138 Radio Cruz del Sur 9.45 hrs.  
 CB 136 Radio Panamericana 21.00 hrs.  
 CB 134 Radio Cervantes 21.00 hrs.  
 CB 101 Radio Yungay 20.45 hrs.  
 CB 96 Radio Carrera 13.00 hrs.

LA TAREA Y EL PENSAMIENTO DEL FRENTE NACIONAL DE LA CONSTRUCCION

### "POBLADORES"

CB 82 Radio del Pacífico 20.30 hrs.  
 CB 96 Radio Carrera 22.00 hrs.  
 CB 136 Radio Panamericana 13.30 hrs.  
 CB 138 Radio Cruz del Sur 21.00 hrs.

LA VIVIENDA ES UN DERECHO FRENTE NACIONAL DE POBLADORES

### "YO SE LO RECOMIENDO"

CB 76 Radio Cooperativa 13.45 hrs.

FRENTE NACIONAL DE ARTISTAS E INTELLECTUALES

### "JUVENTUD CHILENA ADELANTE"

CB 133 Radio Prat 21.45 hrs.  
 CB 138 Radio Cruz del Sur 14.00 hrs.

LA PALABRA DEL FRENTE NACIONAL DE LA JUVENTUD

### "EDUCACION PARA TODOS"

CB 114 Radio Corporación 21.05 hrs.

FRENTE NACIONAL DE PROFESORES

### "LA IZQUIERDA CON FREI"

CB 93 Radio Nuevo Mundo 10.00 hrs.

ES UNA AUDICION DEL MOVIMIENTO NACIONAL DE IZQUIERDA

### "LA MUJER CHILENA"

CB 59 Radio Santiago 21.30 hrs.  
 CB 114 Radio Corporación 13.30 hrs.

### "UN PUEBLO CANTA"

CB 138 Radio Cruz del Sur 12.00 hrs.

Música y canciones del Freismo con la participación, entre otros, de Silvia Infantes, Hilda Parra, Raquel Barros, Vicente Bianchi, Germán Becker, Francisco Olejnik, Alejandro Gálvez, Tito Lederman, Juan Amenábar, Miguel Arceche, Isidro Benítez, Carlos Morgan.

### EL GOBIERNO DEL PUEBLO COMIENZA CON



Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo atravesar con la luz verde al frente. Co-opere con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

## Frente Nacional de Funcionarios de Investigaciones en Retiro e Independientes

### PRIMER CONGRESO NACIONAL

DOMINGO 28 DE JUNIO

9 a 15.00 horas: Trabajo de las Comisiones  
 15.30 horas: Plenario Comisión Nº 1  
 16.30 horas: Plenario Comisión Nº 2  
 17.30 horas: Plenario Comisión Nº 3  
 18.00 horas: CLAUSURA DEL CONGRESO

SEDE DEL CONGRESO: Huérfanos 713, 8º piso

## Gobierno del pueblo comienza con

# FREI

## Ex funcionarios de Investigaciones freistas inauguraron ayer su congreso

Tres comisiones analizan extensamente los problemas que afectan a los jubilados y montepiadas. — Detalles sobre el acto inaugural celebrado con la participación de diversos oradores. — Hoy se realizan sesiones de trabajo y clausura.

Ayer, a las 16 horas, en el 8º piso de Huérfanos 713, se dio comienzo al Congreso Freista de Funcionarios de Investigaciones en Retiro.

Una Mesa Directiva encabezada por el ex prefecto don Enrique Carvallo León, dirigió los actos preliminares, designados principalmente a designar las Comisiones de Trabajo.

La Directiva del Congreso está integrada además por las siguientes personas: primer vicepresidente, ex comisario Alberto Araoz Guetero; 2.º vice, ex comisario Gustavo Oyarzún Fernández; secretario, ex subcomisario Roberto Abarza Mendoza; prosecretario, ex subcomisario don Jenaro Rodríguez Riquelme; te-

sero, ex comisario Lautaro Biavo Blanco, y profesor, ex subcomisario Hernán Toro Yari.

Ha tenido muy destacada actuación en la organización y auspicio de este Congreso, el ex comisario don Pedro Cortés Valenzuela, uno de los más señalados personeros de la candidatura presidencial del senador Eduardo Frei, entre esos ex servidores de Investigaciones.

### LAS COMISIONES

El Congreso ha comenzado a funcionar a base de tres comisiones. La primera, en la que estudia y propone soluciones sobre organización del Servicio y situación de los jubilados y montepiadas. La segunda Comisión se refiere a la capacitación profesional y al concepto jurídico del Servicio. La tercera y última Comisión de Trabajo propondrá acuerdos sobre relaciones de Investigaciones con Carabineros, Prisiones, Identificación, Tribunales de Justicia y otros organismos.

### ACTO INAUGURAL

Después de la reunión inaugural para designar Comisiones, se realizó en Huérfanos 713, octavo piso, la sesión inaugural del Congreso intervinieron algunos oradores con interesantes alocuciones sobre temas técnicos. El acto comenzó a las 16.15 con el discurso del profesor Dr. Botto, médico jefe del Hospital de la Universidad Católica, quien se refirió a las relaciones e interferencias entre la Medicina y la función policial. Enseguida, el abogado José Gallardo disertó en forma muy amena e interesante sobre criminalística. Finalmente, el subcomandante de la Caja de Previsión de Carabineros Arturo Avedano, dictó una charla sobre la previsión para los servidores de las Fuerzas de Orden. Esta reunión terminó a las 21 horas.

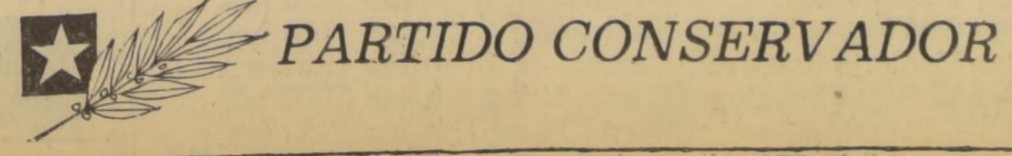
### HOY SESIONES DE TRABAJO Y CLAUSURA

Desde las 9 horas hasta las 12 estarán hoy reunidas las Comisiones de Trabajo del Congreso Freista de Funcionarios de Investigaciones en Retiro. A las 18 horas, estas Comisiones presentarán, en Huérfanos 713, 8º piso, sus respectivas conclusiones en el curso de la sesión de clausura, que tendrá lugar entre las 18 y las 20 horas.

Las interesantes conclusiones de este tomo serán entregadas personalmente por sus organizadores al candidato presidencial senador Eduardo Frei Montalva, en una gran comuna que le presentarán los ex funcionarios de Investigaciones de Santiago y provincias, el día 4 de julio próximo. La manifestación se realizará en la quinta "La Campa", situada en la calle 5 de Abril 4790, barrio Estación Central.

# ¿Puede alguien obligarme a votar por Frei..?

... pensaban que nadie iba a obligarlos a votar por Frei... pero las circunstancias demuestran que Chile. grave riesgo de que triunfe Allende, o sea, que venza el comunismo internacional con su secuela de violencias y la pérdida de todas las libertades para siempre. Entonces quienes así decían, revisaron sus sentimientos, y hombres de bien, y comenzaron a escuchar la voz de su patriótica conciencia: "Chile puede obligarme a votar por quien cuenta con más fuerzas para vencer a Allende y al comunismo internacional. Mis creencias obligarme a votar por el hombre que garantiza el más absoluto respeto por ellas. Mi familia puede obligarme a votar por quien va a preservar su moral y su integridad. Yo puedo y debo votar por Eduardo Frei y hacer lo que me manda mi conciencia. Por nuestra tradición de construir en libertad, así lo decidimos los conservadores y todos los independientes que votan por y con nosotros...



Porque primero está Chile!



GRAN RADIOTEATRO MUSICAL BANVARTÉ EN SU EMISORA POPULAR

MAS ALLA DE LAS ESTRELLAS

Una radionovela diferente que cuenta la vida del "Zorzal Criollo":

Carlos Gardel

MAS ALLA DE LAS ESTRELLAS

Un esfuerzo creativo de Banvarte y Radio Magallanes, con un destacado elenco:

Pepe Guixé como Carlos Gardel; Africa Morales, Enrique Madina, Alejandro Moya y muchos otros

MAS ALLA DE LAS ESTRELLAS (La Vida de Carlos Gardel)

Ofrece una nueva concepción del radioteatro popular. CARLOS GARDEL, su vida y sus mejores canciones

Escuche "Mas Alla de las Estrellas" en C. B. 146 Radio Magallanes, su emisora popular, presentado por

El Gran Radioteatro Banvarte

De lunes a viernes, a las 14.30 horas.

Frapistas coparán concentración de "radicales de base" en el Caupolicán

Ayer no se pusieron de acuerdo y de inmediato se formaron dos corrientes. — La que dice "el radicalismo primero, después Allende" celebrará otra reunión hoy en Carmen 516.

Divididos en dos grupos efectuarán hoy concentraciones los llamados "rebeldes radicales de base". Entre ellos surgió un desacuerdo ayer cuando programaban la reunión que anunciaron para hoy en el Teatro Caupolicán.

Las corrientes se formaron cuando unos dijeron: "primero con Allende y después el Partido Radical". Este grupo que lo encabeza Enrique Vera desea proclamar a Allende hoy, y se afirmó en su posición al realizar la concentración en el Caupolicán, a las 10 de la mañana. Para llevar más gente al teatro han recurrido a fuerzas frapistas, mixtas como "radicales de base", no obstante que públicamente han rechazado su concurso.

El segundo grupo, los "disciplinados", lo encabeza Armando Rodríguez Quezada. Esta corriente determinó que, ante todo, estaba el Partido Radical. En oposición a la Concentración del Caupolicán, celebrarán una asamblea en calle Carmen 516, también a las diez de la mañana para resolver su actitud en definitiva.

EMINENCIA GRIS

La "eminencia gris" de los llamados radicales de base es el ex dirigente Joaquín Palma, que se inició en la "Juventud Radical" en Valparaíso y, luego en Santiago, fue miembro del CEN en representación de la J.R. Trabajó como dirigente de la campaña presidencial

del senador Luis Bossay, fue segundo jefe de los Servicios y Equipos Agrícolas Mecanizados de la CORFO y al dejar Intempestivamente ese cargo fue a parar a Argentina en un exilio voluntario que duró unos diez años.

Los "radicales de base" efectuaron ayer dos reuniones en el Centro de Hijos de Taltal, en calle Monjitas 483. La primera comenzó a las dos y me-

dia de la tarde y allí surgió la división al no ponerse de acuerdo sobre la "actitud doctrinaria". Luego, a las siete, se reunieron los que piensan continuar integrando el radicalismo, que acordaron realizar la reunión de hoy en calle Carmen 516 y no asistir al Caupolicán.

La otra corriente, encabezada por Enrique Vera, resolvió continuar adelante con la concentración en el Caupolicán y pedir ayuda a las fuerzas frapistas para que llenen el teatro.

Allegados a "los radicales de base" anunciaron que el senador Luis Bossay Leiva, quien viajó a Viña del Mar, no concurrirá a la reunión del Caupolicán. Tampoco lo harían Alejandro Ríos Valdivia ni Anibal Palma. Sin embargo, uno de los que estaría presente es el expulsado senador radical Exequiel González Madariaga, quien, junto con Joaquín Palma, son los cerebros que dirigen el movimiento surgido al margen de los acuerdos adoptados por la Asamblea Nacional y la directiva del Partido Radical.

PROTESTA

Una delegación del Grupo Funcional Radical de la Cámara de EE. PP. visitó anoche LA NACION para protestar públicamente por la actitud divisionista de algunos radicales, quienes han lanzado un manifiesto fomentando la indisciplina y rebelión contra el partido y la adhesión a la candidatura del FRAP.

Anunciaron que, en reunión del próximo miércoles pedirán la expulsión de dichos radicales.

El candidato presidencial del FRAP, senador Allende, se reunirá hoy, a las 10 horas, en el Teatro Monumental con los simpatizantes ferroviarios de su campaña. En el acto de hoy, el candidato del FRAP firmará un compromiso con los ferroviarios y expondrá los planes de su eventual Gobierno. El candidato del FRAP se reunirá posteriormente con los empleados de Correos y Telégrafos y en la tarde con las mujeres profesionales allendistas. Mañana iniciará una gira de dos días por la comuna de San Miguel.

Recordarán hoy al ex diputado Humberto Pinto D.

Con motivo de cumplirse hoy el segundo aniversario del fallecimiento de don Humberto Pinto Díaz, ex diputado por el Primer Distrito de Santiago, sus amigos, ex alumnos y delegaciones de las instituciones mutualistas y culturales a que perteneciera visitarán su tumba, en el Cementerio General.

A las 11 horas, el Capellán Gilberto Lizana oficiará una misa en la Capilla del Campo Santo, en memoria del ex parlamentario.

Después, todos los concurrentes se dirigirán en romería hasta el mausoleo de la Sociedad "Igualdad y Trabajo", donde reposan los restos de don Humberto Pinto Díaz.

Siete pre-candidatos a diputados en la 10a. Comuna Liberal

La decima Comuna del Partido Liberal designó siete pre-candidatos a diputados para las elecciones de parlamentarios del próximo año.

Los designados son: el actual diputado Gregorio Eguiguren, Virginia Cox, Miguel Otero, el ex Ministro de Educación, Luis Barros Torres, Remigio Sáez y Zaldúa González.

CERDOS "EL TATTERSALL"

Table with columns for breed (CERDOS), name, and price. Includes entries like Lindero, Loncoche, Curacavi, etc.

Recordarán hoy al ex diputado Humberto Pinto D.

Con motivo de cumplirse hoy el segundo aniversario del fallecimiento de don Humberto Pinto Díaz, sus amigos, ex alumnos y delegaciones de las instituciones mutualistas y culturales a que perteneciera visitarán su tumba, en el Cementerio General.

A las 11 horas, el Capellán Gilberto Lizana oficiará una misa en la Capilla del Campo Santo, en memoria del ex parlamentario.

Después, todos los concurrentes se dirigirán en romería hasta el mausoleo de la Sociedad "Igualdad y Trabajo", donde reposan los restos de don Humberto Pinto Díaz.

Siete pre-candidatos a diputados en la 10a. Comuna Liberal

La decima Comuna del Partido Liberal designó siete pre-candidatos a diputados para las elecciones de parlamentarios del próximo año.

Los designados son: el actual diputado Gregorio Eguiguren, Virginia Cox, Miguel Otero, el ex Ministro de Educación, Luis Barros Torres, Remigio Sáez y Zaldúa González.

CERDOS "EL TATTERSALL"

Table with columns for breed (CERDOS), name, and price. Includes entries like Lindero, Loncoche, Curacavi, etc.

Recordarán hoy al ex diputado Humberto Pinto D.

Con motivo de cumplirse hoy el segundo aniversario del fallecimiento de don Humberto Pinto Díaz, sus amigos, ex alumnos y delegaciones de las instituciones mutualistas y culturales a que perteneciera visitarán su tumba, en el Cementerio General.

A las 11 horas, el Capellán Gilberto Lizana oficiará una misa en la Capilla del Campo Santo, en memoria del ex parlamentario.

Después, todos los concurrentes se dirigirán en romería hasta el mausoleo de la Sociedad "Igualdad y Trabajo", donde reposan los restos de don Humberto Pinto Díaz.

Siete pre-candidatos a diputados en la 10a. Comuna Liberal

La decima Comuna del Partido Liberal designó siete pre-candidatos a diputados para las elecciones de parlamentarios del próximo año.

Los designados son: el actual diputado Gregorio Eguiguren, Virginia Cox, Miguel Otero, el ex Ministro de Educación, Luis Barros Torres, Remigio Sáez y Zaldúa González.

CERDOS "EL TATTERSALL"

Table with columns for breed (CERDOS), name, and price. Includes entries like Lindero, Loncoche, Curacavi, etc.

Recordarán hoy al ex diputado Humberto Pinto D.

Con motivo de cumplirse hoy el segundo aniversario del fallecimiento de don Humberto Pinto Díaz, sus amigos, ex alumnos y delegaciones de las instituciones mutualistas y culturales a que perteneciera visitarán su tumba, en el Cementerio General.

A las 11 horas, el Capellán Gilberto Lizana oficiará una misa en la Capilla del Campo Santo, en memoria del ex parlamentario.

Después, todos los concurrentes se dirigirán en romería hasta el mausoleo de la Sociedad "Igualdad y Trabajo", donde reposan los restos de don Humberto Pinto Díaz.

Siete pre-candidatos a diputados en la 10a. Comuna Liberal

La decima Comuna del Partido Liberal designó siete pre-candidatos a diputados para las elecciones de parlamentarios del próximo año.

Los designados son: el actual diputado Gregorio Eguiguren, Virginia Cox, Miguel Otero, el ex Ministro de Educación, Luis Barros Torres, Remigio Sáez y Zaldúa González.

CERDOS "EL TATTERSALL"

Table with columns for breed (CERDOS), name, and price. Includes entries like Lindero, Loncoche, Curacavi, etc.

Productos "El Tattersall"

Table listing various products and their prices, including animal products, vacas, and novillos.

INFORMACIONES COMERCIALES

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa.

PRECIOS AL CIERRE

Table showing closing prices for various commodities and financial instruments.

CERDOS "EL TATTERSALL"

Table listing pig prices from different regions.

AGRICOLAS Y GANADERAS

Table listing prices for agricultural and livestock products.

SALITRERAS

Table listing prices for saltpeter products.

TEXTILES

Table listing prices for textile products.

TRANSACCIONES

Table listing financial transactions and exchange rates.

PRIMERA RUEDA DISPONIBLE

Table listing available first round products.

JORNADAS DE PLANIFICACION POPULAR

DEL 26 AL 29 DE JUNIO

LOS MAS Y LOS MEJORES PROFESIONALES Y TECNICOS

ALLENDE

GRAN ACTO DE CLAUSURA

JUNIO 29, A LAS 10 DE LA MAÑANA

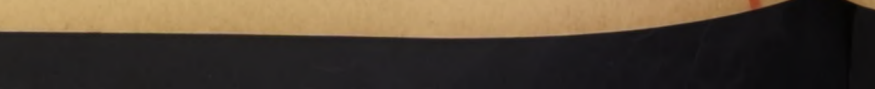
TEATRO CAUPOLICAN

Firma del compromiso educacional

participación activa de todo el profesorado

Santiago.

Prepárate para gobernar con ALLENDE



Advertisement for 'PROGRAMA' on radio CB 114, featuring Renan Fuentealba and the FREI logo.

Advertisement for 'El Gobierno del Pueblo' on radio, featuring Jorge Cash and the FREI logo.

Advertisement for Jaime Castillo Velasco's 'TRINCHERA POLITICA' on radio, featuring the FREI logo.

Advertisement for 'El Gobierno del Pueblo' on radio, featuring Jorge Cash and the FREI logo.

Vertical text on the right edge of the page, including 'SOCIA', 'EN EL B', 'EN EL I', 'MARTI', 'JUAN MAR', 'agricol', 'herido', 'Un joven', 'domicilio', 'resu', 'Regional', 'vehículo qu', 'seguro', 'B A', 'lector debe', 'línea de', 'Luis N', 'rooles, vier', 'del día', 'del diario', 'N.º 1', 'Norte 1', 'Los premios', 'Regional', 'Primer Pre', 'cierte las', 'de E 5', 'Segundo pr', 'cierte', 'de E 5', 'tercer prem











# 740 SORTEO NACIONAL DE BOLETAS DE COMPRAS

(Ley N.º 12.861, de 7 de febrero de 1958)

NOMINA DE BOLETAS PREMIADAS EN EL SORTEO EFECTUADO EL DIA 26 DE JUNIO DE 1964, ANTE EL NOTARIO PUBLICO Y DE HACIENDA DON LUIS AZOCAR ALVAREZ  
RESPONDIENTE A LAS EMITIDAS EL DIA 19 DE MAYO DE 1964

NOMBRE DEL CONTRIBUYENTE O NEGOCIO EMISOR DE LA BOLETA	Comuna o Localidad	DIRECCION DEL NEGOCIO			PREMIO	NOMBRE DEL CONTRIBUYENTE O NEGOCIO EMISOR DE LA BOLETA	Comuna o Localidad	DIRECCION DEL NEGOCIO			PREMIO
		Calle	Nº	Nº Serie				Calle	Nº	Nº Serie	
PROVINCIA DE TARAPACA:						Casa de la Homeopatia	Santiago	Av B O'Higgins 880	Local 55		
Fuente de Soda "Santa Maria"	Arica	Parque Central	382-A	4538	500	Casa de la Homeopatia	Santiago	Av B O'Higgins 880	Local 55	012577-E	
Panaderia "San Antonio"	Arica	San Martin	550	4775	500	Fuente de Soda "Do-Re-Mi-Fa"	Santiago	Av B O'Higgins 880	Local 55	012582-E	
Marcelino Cáceres Jirón	Arica	Tucapel	949	17519	500	Ferretería "Libertad"	Santiago	Av B O'Higgins 880	Local 55	32461	
Marcelino Cáceres Jirón	Arica	Tucapel	949	17519	500	Almacén y Depósito-Humberto Ronda	Santiago	Av Cumming	998	176261-A	
Librería "La Colmena"	Iquique	A Fernández	880	2328	500	"La Matritense"	Santiago	Catedral	1095	51499	
Cervellino Hnos	Iquique	Barros Arana	507	20215	500	Copias de Planos-Tullo Bulat	Santiago	Catedral 1233 Local 4		06076	
Héctor Yévenes M	Iquique	J Martínez	1586	2103	500	Copias de Planos-Tullo Bulat	Santiago	Catedral 1233 Local 4		06085	
Héctor Yévenes M	Iquique	J Martínez	1586	2109	500	Circulo de Jefes y Of de Carab en Retiro	Santiago	Cochrane	302	303922	
Botillería "Mar y Sol"	Iquique	S Aldea	788	41587	500	Restaurant-Ricardo Rivera	Santiago	Cochrane	302	20886	
Botillería "Mar y Sol"	Iquique	S Aldea	788	41891	500	Restaurant "Navarino"	Santiago	Coquimbo	1066	037030	
Botillería "Mar y Sol"	Iquique	S Aldea	788	41834	500	Jesús Díaz e Hijos	Santiago	10 de Julio	1	9112	Máq. Reg.
Restaurant "Chuqui"	Iquique	Thompson	502	16316	500	Jesús Díaz e Hijos	Santiago	10 de Julio	1	9251	Máq. Reg.
Restaurant "Chuqui"	Iquique	Thompson	502	16317	500	Jesús Díaz e Hijos	Santiago	10 de Julio	1	9255	Máq. Reg.
Restaurant "Chuqui"	Iquique	Thompson	502	16319	500						
Suc Silvio Lanata	Iquique	Vivar	698	16503	500						
PROVINCIA DE ANTOFAGASTA:											
Botillería "Gran Vino"	Antofagasta	Prat	990	07324	500						
Botillería "Gran Vino"	Antofagasta	Prat	990	07325	500						
Botillería "Gran Vino"	Antofagasta	Prat	990	07327	500						
Almacén "El Probo Diablo"	Calama	Pasaje Barroto	987	1833	500						
Tienda "Nuevo Mundo"	Calama	Sotomayor	101	17396	500						
Casa "Ukrainia"	Tocopilla	21 de Mayo	1567	38918	500						
PROVINCIA DE ATACAMA:											
Almacén "Atacama"	Copiapó	Atacama	302	19135	500						
Ferretería "El Herrerito"	Copiapó	Atacama	596	15386	500						
Ferretería "El Herrerito"	Copiapó	Atacama	599	15392	1.000						
Ferretería "El Herrerito"	Copiapó	Atacama	599	15404	500						
Cabaret "El 7"	Chañaral	Chañaral	sin	00553	500						
Cabaret "El 7"	Chañaral	Conchuela	sin	19054	500						

**Boleta que obtuvo el PREMIO MAYOR DE E° 20.000**

BOLETA Nº FECHA

**CABARET "EL 7" - CHANARAL - CONCHUELA S/N. 19055 19-V-1964**

Además, todas las Boletas emitidas en cualquier día de MAYO y por cualquier negocio del país cuyo número sea **19055** tienen un premio especial de E° 75 c/u.

Librería "Las Novedades"	Chañaral	San Martín	47	06336	500	Restaurante "Laura Muñoz"	Santiago	San Francisco	1668	19668	
Librería "Las Novedades"	Chañaral	San Martín	47	06337	500	Restaurante "Laura Muñoz"	Santiago	San Francisco	1668	19701	
Librería "Las Novedades"	Chañaral	San Martín	47	06346	500	Vinos y Licores Miguel Vlu	Santiago	San Francisco	2252	88938	
Quinta de Recreo "La Favorita"	Tierra Amarilla	Tierra Amarilla	47	06340	500	Vinos y Licores Miguel Vlu	Santiago	San Pablo	1063	88919	
Depósito de Maderas "Constitución"	Vallenar	Marañón	511	03710	500	Bar Central Ltda	Santiago	San Pablo	534	29703	
Depósito de Maderas "Constitución"	Vallenar	Marañón	511	03716	500	Punto de Soda "El Rinconcito"	Santiago	San Pablo	328	27519	
PROVINCIA DE COQUIMBO:						Librería y Juguetería "Diaz"	Santiago	San Pablo	328	27519	
"El Bodegón"	Coquimbo	Melipal	549	28209	500	Librería y Juguetería "Diaz"	Santiago	San Pablo	328	27519	
"El Bodegón"	Coquimbo	Melipal	549	28213	500	Ferretería "Santo Domingo"	Santiago	Santo Domingo	035	002128	
Emporio "El Andacollo"	Coquimbo	Merced Municipal	549	78172	500	Ferretería "Santo Domingo"	Santiago	Santo Domingo	035	002128	
Bodega de Vinos-Antonio Boric H	Ovalle	Tamaya	131	04388	500	Ferretería "Santo Domingo"	Santiago	Santo Domingo	035	002128	
Bodega de Vinos-Antonio Boric H	Ovalle	Tamaya	131	04391	500	Suc José Álvarez A	Santiago	Vega Maladero Pto	145	1854-E	
PROVINCIA DE ACONCAGUA:						Suc José Álvarez A	Santiago	Vega Maladero Pto	145	1859-E	
Fuente de Soda "Oasis"	Las Andes	O'Higgins esq Papudo	205	04811	500	Suc José Álvarez A	Santiago	Vega Maladero Pto	145	1869-E	
Panadería y Confitería "Andes"	Las Andes	Santa Rosa	205	4021	500	Guillermo Villalobos e Hijos	Santiago	Vega Maladero Pto	145	17438	
Puestos Varios-Marina Ortega E	San Felipe	Navarro	153	001102	500	Pa de Hielados "Santa Rita"	Santiago	Victoria	065	11457	
La Gran Vía	San Felipe	Prat	225	04893	500	Pa de Hielados "Santa Rita"	Santiago	Victoria	065	11459	
La Gran Vía	San Felipe	Prat	225	04895	500	PROVINCIA DE O'HIGGINS:					
PROVINCIA DE VALPARAISO:						Emporio "Carlos Fresno"	Las Cabras	Independencia	182	3816	
Restaurant "El Chico Mendoza"	El Bello	Almirante Riveros	534	3720	500	Mercería "Irazabal"	Rancagua	Independencia	182	12668-C	
Restaurant "San Lorenzo"	Huinao	Almirante Riveros	534	3720	500	Mercería "Irazabal"	Rancagua	Independencia	182	12680-C	
Emporio "Linares"	Lumache	Blanco	360	4088	500	Casa "Oriente"	Rancagua	Santa María	3	94559	
Emporio "Linares"	Lumache	Blanco	360	4088	500	Almacén "Santa María"	Rancagua	Santa María	3	24994	
Fuente de Soda "Olga Morales A"	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	PROVINCIA DE COLCHAGUA:					
Fuente de Soda "Olga Morales A"	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	Restaurant "Miraflores"	Chimbarongo	Miraflores	365	03951	
Panadería y Pastelería "San Antonio"	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	Restaurant "Miraflores"	Chimbarongo	Miraflores	365	03952	
Panadería "Osorno"	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	Camiruaga Hnos y Cia Ltda	Chimbarongo	Miraflores	402	49456	
Emporio "Central"	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	Almacén "Navarro"	San Fernando	Quechergueta esq Chillán	548	5468	
Emporio "Central"	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	PROVINCIA DE CURICO:					
Emporio "Central"	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	Farmacia Principal	Curico	Prat	398	9685	Máq. Reg.
Depósito de Licores "Santa Ana"	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	Farmacia Principal	Curico	Prat	398	9945	Máq. Reg.
Almacén de Provisiones - Enrique Canone C	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	Farmacia Principal	Curico	Prat	398	9962	Máq. Reg.
Almacén "Moroni"	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	Farmacia Principal	Curico	Prat	398	10945	Máq. Reg.
Almacén "Moroni"	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	Farmacia Principal	Curico	Prat	398	10956	Máq. Reg.
Casa "Zamorano"	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	Maderas "El Sol"	Curico	Prat	733	23550	
Casa "Zamorano"	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	Restaurant "Capri"	Curico	Rodríguez	369	24823	
Tienda "La Covadonga"	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	Restaurant "Capri"	Curico	Rodríguez	369	24828	
Tienda "La Covadonga"	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	Restaurant "Capri"	Curico	Rodríguez	369	24835	
Tienda "La Covadonga"	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	Restaurant "Capri"	Curico	Rodríguez	369	24838	
Fuente de Soda "Niza"	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	Don Javier	Curico	Rodríguez	369	24839	
Emporio "La Matriz"	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	PROVINCIA DE TALCA:					
Emporio "La Matriz"	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	Molino "Santa Elena"	Molina	Sta Elvira	2693	097890	
Barraca "Base"	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	Molino "Santa Elena"	Molina	Sta Elvira	2693	097890	
Fuente de Soda "Yenny"	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	Abastecedor de Combustibles Gonzagas Ltda	Talca	1 Sur esq 8 Oriente	1101	1148-E	
Botillería "Cinzano"	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	Botillería "El Campanil de las Delicias"	Talca	1 Oriente	1577	50491	
Botillería "Cinzano"	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	PROVINCIA DE MAULE:					
Club "Valparaíso"	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	Casa "Lichau"	Cauquenes	Victoria	569	5359	
Club "Valparaíso"	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	PROVINCIA DE LINARES:					
Club "Valparaíso"	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	Imprenta y Librería "Fénix"	Linares	Gal Comercial Soteras	5	18076	
Club "Valparaíso"	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	PROVINCIA DE NUBLE:					
Zapatería "La Paloma"	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	"La Nueva"	San Carlos	Calle Serrano	509	83115	
Zapatería "La Paloma"	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	"La Nueva"	San Carlos	Calle Serrano	509	83154	
Botillería "Lontué"	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	PROVINCIA DE CONCEPCION:					
Botillería "Lontué"	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	Luis Humberto Voglio	Concepción	Avda Coihue	043	96075	
Frutos del País - Bregante Hnos	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	Perfumería "Liz"	Concepción	Barros Arana	170	21268	
Almacén - Adriana Moreno	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	Perfumería "Liz"	Concepción	Barros Arana	170	21272	
Bodega de Licores - Ema Rojas e Hija	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	Taller de Grabados - Joaquín Bass L	Concepción	Castellón	584	003235	
Bata S A C	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	Taller de Grabados - Joaquín Bass L	Concepción	Castellón	584	003236	
"La Perla"	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	Galleta Hnos	Concepción	Castellón	584	003240	
"La Perla"	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	Galleta Hnos	Concepción	Castellón	584	003241	
"La Perla"	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	Tienda "La Rojiana"	Talcahuano	Colón	398	41811	
"La Perla"	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	PROVINCIA DE BIO BIO:					
Casa "Bristol"	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	Ferretería "Alemana"	Los Angeles	Colón	357	52099-A	
Casa "Bristol"	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	Ferretería "Alemana"	Los Angeles	Colón	357	52111-A	
Librería "El Pulgarito"	Valparaíso	Blanco	360	4088	500	Ferretería "Alemana"	Los Angeles	Colón	357	52120-A	
Abarrotes "La Unión"	Villa Alemana	Valparaíso	705	14250	500	Ferretería "Alemana"	Los Angeles	Colón	357	52145-B	
Emporio "Concepción"	Villa Alemana	Valparaíso	705	14250	500	Ferretería "Alemana"	Los Angeles	Colón	357	52158-B	
Soc Coop del Personal de la Armada	Villa Alemana	Valparaíso	705	14250	500	Ferretería "Alemana"	Los Angeles	Colón	357	85073-C	
Paquetería "Flores"	Villa del Mar	Valparaíso	467	155916	500	Depósito de Vinos - Flavio Navarrete	Los Angeles	Valdivia	862	357	45074-C
PROVINCIA DE SANTIAGO:						Arturo Hurtado M	Mulchén	Villagrán	199	27048	
Barraca y Carrocería "El Rayo"	Conchalí	Av Independencia	4553	03718	500	PROVINCIA DE MALLECO:					
Provisiones - Herminia Guerra V	Conchalí	Calle 1	1568	004625	500	Frutería "Jorge Cuevas G	Arauco	Chorrillos	484	329	
Café "Cuartito Azul"	Conchalí	Vizcacha	2876	1234	500	Bodega de Vinos "Las Acacias"	Angol	Sepulveda esq Colipi			



# Agricultura Mecanización Veterinaria

## El ahorro en semillas se transforma en fuertes pérdidas

SITUACION EN LA AMERICA LATINA Y EL PROGRAMA DE CERTIFICACION PUESTO EN PRACTICA EN NUESTRO PAIS

En América Latina existen pocos países donde se controle la calidad de la semilla que se vende en el mercado. En la misma forma escasean los reglamentos para determinar las condiciones en que una semilla debe ser vendida al agricultor. En Chile existe un Programa de Certificación de Semillas que trabaja para convencer a los interesados sobre las ventajas de utilizar la semilla certificada por laboratorios especializados. De una de las publicaciones de ese organismo, extraicimos lo siguiente:

### ¿QUE ES UNA SEMILLA CERTIFICADA?

Los análisis hechos por funcionarios especializados permiten determinar principalmente cuatro hechos capitales. La semilla certificada cuenta con una garantía de poder de germinación; otra de pureza; la tercera de genuinidad varietal y la cuarta de ausencia de malezas.

### ¿EN QUE CONSISTE CADA UNA DE ESTAS CARACTERISTICAS?

**Genuinidad varietal.** Genuinidad varietal significa que el comprador debe recibir exactamente la especie y variedad que desea sembrar. Así, si Ud. desea sembrar pasto Orville Centífyn y Trébol Rosado Quiñeque, debe recibir estas variedades y no otras; la única manera de garantizar la genuinidad es la semilla certificada por el Ministerio de Agricultura, y a ella debe usted recurrir si desea tener la garantía respectiva.

Venimos ahora que otra ventaja obtiene el agricultor con la semilla certificada. Consideremos la variedad Quiñeque, que es una selección mejorada de tréboles, y que, de acuerdo a las experiencias realizadas, rinde hasta un 30 por ciento más de forraje que los tréboles corrientes. La diferencia entre el precio de la semilla corriente y la de Quiñeque certificada es de un 20 por ciento. En una hectárea, empleando 10 kilogramos gastaría usted algo más en semilla certificada que en corriente, pero la realidad es que con semilla corriente, usted debe emplear más de 10 kilos por hectárea, a causa de la inferior calidad. Ahora, calcule

usted cuántos fardos más o cuántos kilos más de carne va a obtener en una hectárea con un 30 por ciento más de rendimiento, y considerando algo muy importante: que usted ha gastado en la semilla una sola vez y que el mayor rendimiento se repetirá por 3 y aun 4 años, que son los que dura una empastada.

**Pureza.** La pureza es el porcentaje de semillas puras que contiene una partida; el resto es malezas, materia inerte o, en el mejor de los casos, semillas de otras plantas que al agricultor no le interesa mantener cultivar. El único medio de tener un antecedente sobre esto, es mediante el análisis del laboratorio oficial que el agricultor debe exigir al comprar su semilla cuando no es certificada. De otro modo se verá expuesto a sorpresas desagradables, porque una semilla barata lo es generalmente a causa de que no ha tenido gastos de limpieza y contiene un alto porcentaje de materias inútiles y dañinas. Para demostrar esto, hagamos el siguiente cálculo destinado a ver si la semilla barata es realmente más económica que la certificada, y encontrar donde está el ahorro que Ud. pretendió obtener.

La semilla certificada significa que tiene un porcentaje alto de pureza, el que es del 88 o/o como mínimo para casi todas las especies. La semilla corriente purificada tiene a veces un 10 o/o de impurezas entre malezas, materia inerte, etc., y es fácil que este contenido sea de 20, 30 ó 40 o/o en semillas sin purificar. Agrégue a esto que, en casos como

en la semilla de trébol rosado, el porcentaje de semillas dañadas por insectos (brucos o avispa, etc.), y por acción mecánica, es a veces de un 20 por ciento más. Se ha preocupado Ud. de calcular cuánto pagó por 10 kilos, 20 kilos ó 40 kilos de materias inútiles y perjudiciales, que Ud. compró al mismo precio, por cada 100 kilos de la mala llamada semilla que le vendieron? Germinación. La germinación de la semilla es algo que es imposible detectar a simple vista, y es por esto que es el punto en que Defensa Agrícola puede prestarle una mayor ayuda; para esto está exigiendo que las casas comerciales y corredores de semillas analicen las semillas que ofrecen y exhiban el certificado al agricultor. Todos los laboratorios que tenemos a lo largo del país han sido establecidos para prestar esta ayuda al agricultor y al comerciante honesto. Ahora depende de ellos que quieran aprovecharlo.

Invitamos al agricultor a

**GLADIOLOS**  
Plante Gladiolos, Tenemos el surtido más grande de Chile.  
Semillería "ZAGAL"  
Santo Domingo 979  
— SANTIAGO —

**AGRICULTOR**  
APEROS PARA LABRANZA EN CANAÑO Y SUELA.  
Reich y Cia. Ltda.  
Avenida Bernardo O'Higgins N.º 3786  
Fonos: 90206 — 97328

## SERVICIO MEDICO NACIONAL EMPLEADOS

### AVISOS

Llámanse a Concurso Médico, conforme a lo dispuesto en el Reglamento del Servicio Médico Nacional de Empleados, Decreto Supremo N.º 212, de 1957, para proveer los cargos que se indican:

Un "MEDICO CARDIOLOGO" para el Regional Temuco, con dos horas de jornada diaria, grado 5.º, y quinquenios correspondientes.

Un "MEDICO INTERNISTA" para el Regional Temuco, con dos horas de jornada diaria, grado 5.º, y quinquenios correspondientes.

Un "MEDICO PEDIATRA" para el Regional Temuco, con dos horas de jornada diaria, grado 5.º, y quinquenios correspondientes.

Un "MEDICO RADIOLOGO" para el Regional Temuco, con dos horas de jornada diaria, grado 5.º, quinquenios y asignaciones correspondientes.

Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Partes, Bandera N.º 72, 5.º piso, Santiago, y en la Secretaría del Regional Temuco, hasta el día 11 de julio de 1964, a las 12 horas.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

**Radio**  
De lo más simple hasta lo más avanzado. Y haga usted mismo sus equipos de electrónica. Estudie en una entidad de prestigio y solvencia profesional.  
ULTIMA SEMANA PARA INSCRIBIRSE  
SANTO DOMINGO 119 - Tel. 84131.  
Casilla 5265.  
Asociación de Radiotécnicos

SERVICIO NACIONAL DE SALUD CENTRAL DE ABASTECIMIENTO  
**PROPUESTA PUBLICA N.º 19/64 - DE PLAZA**  
**MEDICAMENTOS (137 Item)**  
Bases y antecedentes solicitarlos en Avenida Matta N.º 644 —entrepiso—, Sección Adquisiciones, de lunes a viernes, de 13 a 18 horas, y sábados, de 9 a 12 horas.  
**EL JEFE**

**CONCURSO DE ANTECEDENTES PARA PROVEER 80 PLAZAS DE ASPIRANTES A DETECTIVES, GRADO 17.º ADMINISTRATIVO, DE LA PLANTA POLICIAL, CON UNA RENTA ANUAL DE \$ 1.146 Y DEMÁS BENEFICIOS LEGALES, EN LA ESCUELA TÉCNICA DE INVESTIGACIONES. EL CONCURSO PERMANECERÁ ABIERTO HASTA EL 15 DE JULIO DE 1964.**  
**REQUISITOS:**  
1.—Ser chileno, varón, y soltero.  
2.—Haber rendido satisfactoriamente el 5.º o Año de Humanidades, o como única equivalencia el 5.º o Año de Comercio en Institutos Comerciales del Estado o reconocidos por éste.  
3.—Haber cumplido con la Ley de Reclutamiento (Situación Militar totalmente solucionada);  
4.—No tener menos de 18 ni más de 28 años de edad al 15 de julio de 1964.  
5.—Estatura mínima: 1,65 metro, medido sin calzado.  
**PLAZAS ANTECEDENTES EN LA ESCUELA TÉCNICA, EN AVENIDA BROWN NORTE, S.º, S.º, Y EN PROVINCIAS, EN LAS RESPECTIVAS UNIDADES DEL SERVICIO.**  
**LA DIRECCION**

**AVISOS**  
**NECESITAMOS TOMAR EN ARRIENDO EN SECTOR URBANO**  
UNA CABIDA MINIMA DE 2.000 M2., PARA OFICINAS, DE PREFERENCIA EDIFICIO MODERNO O EN CONSTRUCCION, PARA ENTREGA DENTRO DE DOS MESES.  
Dirigirse a:  
**Alberto Serrano, Santo Domingo 736**  
**CHILECTRA**

**COOPEPART**  
COMUNICA A SUS ASOCIADOS QUE CON MOTIVO DEL BALANCE ANUAL, SUS ALMACENES **no atenderán el próximo martes 30 de junio**  
**LA GERENCIA**

**NEUMATICOS USADOS PARA TRACTORES VENDO**  
13 x 24 — 14 x 24 — 11 x 26  
12 x 26 — 13 x 26 — 14 x 26  
10 x 28 — 11 x 28 — 13 x 30  
14 x 30 — 15 x 30 — 13 x 32  
14 x 34 — 15 x 34 — 11 x 36  
12 x 38 — 11 x 38 — 12 x 38  
13 x 38 — — — — 13 x 40  
**SEÑOR AGRICULTOR:**  
Si Ud. tiene un problema en la adquisición de neumáticos nuevos o usados, por medidas difíciles, consúltenos y se lo solucionaremos.  
**VULCANIZACION ELECTRICA GOOD YEAR**  
Av. B. O'HIGGINS 1905 Cas. 223-T. 87711

MINISTERIO DE ECONOMIA FOMENTO Y RECONSTRUCCION  
**DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO**  
**NESCAFE**  
SE COMUNICA AL PUBLICO CONSUMIDOR QUE DESDE HOY PUEDE ADQUIRIR UNO O DOS TARROS DE NESCAFE, EN LOS NEGOCIOS QUE MAS ABAJO SE INDICAN.  
EL COMERCIO MINORISTA PODRA HACERLO DESDE 1 HASTA 6 CAJAS SEGUN LA IMPORTANCIA DE SU NEGOCIO, PREVIA PRESENTACION DEL ROL DE COMPRA-VENTA Y LA RESPECTIVA PATENTE.  
**NESCAFE, LECHE NIDO, LECHE CONDENSADA — NUNCA FALTA**  
SOC. DISTRIBUIDORA DE ABARROTES — ANDRES BELLO 740  
VILENSKY E HIJOS — SALAS 170  
MOISES ROSENAL — GANDARILLAS 148  
SOZA Y CIA. — RECOLETA 218  
ELENA ALFARO — ANDRES BELLO 740  
RAMON DAINIZ — EUSEBIO LILLO 525  
LA VENTA ES AL CONTADO Y SERA CONTROLADA POR INSPECTORES DE LA DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO.  
**COMISION COORDINADORA DE FISCALIZACION**

**BANCO del ESTADO de CHILE**  
Se complace en anunciar a su distinguida clientela y público en general, que el miércoles 1.º de Julio próximo inaugura su nueva Sucursal AHUMADA ubicada en calle Moneda N.º 1.000, esquina de Nueva York, donde pondrá a disposición de ese importante sector céntrico de la capital todos sus servicios bancarios, incluso de Cambios Internacionales.  
**BANCO del ESTADO de CHILE**  
Ayuda a vivir mejor







**ASERMARKET**  
**ASE**  
 Servicio Economía  
**FEDRAL esq.**  
**NATURANA**

# NADIE!

COMPRA A MEJORES PRECIOS  
 QUE LOS LECTORES DE LA NACION

## SUPERMARKET

ESTE CUPON LE OTORGA UN  
**3%** DE DESCUENTO  
**ASE**  
 VALIDO DESDE HOY  
 AL 4 DE JULIO

**LEITE EL LITRO** \$ 1.350  
 MENOS 3% 1.309.50

**DEOS CAROZZI** \$ 420  
 MENOS 3% 405.40

**RUTILLA** \$ 120  
 MENOS 3% 116.40

**ROZZINA DE 1/2 KILO** \$ 440  
 MENOS 3% 426.60



LOS CUPONES DE  
 VIVA GRATIS UN  
 MES DEPOSITADOS  
 EN **ASE** TIENEN UN  
 GRAN PREMIO DE  
 CONSUELO SIN  
 PERDER SU OPCION  
 AL PREMIO MAYOR

**Rinso** \$ 220  
 MENOS 3%  
**213**<sup>40</sup>

**LECHE DANY BOY** \$ 2.400  
 MENOS 3% 2.238

**MIEL DE PALMA** \$ 480  
 MENOS 3% 465.60

**ARVEJITAS SANTA INES. EXTRA FINAS** \$ 440  
 MENOS 3% 426.80

**NECTAR DE DAMASCOS** \$ 200  
 MENOS 3% 194

**LIMONES**  
 \$ 450 el kilo. MENOS 3%  
**436**<sup>50</sup>

**DURAZNOS AMARILLOS**  
 Marca Cisne \$ 550  
 MENOS 3%  
**533**<sup>50</sup>

**NESCAFE**  
 \$ 2.490 MENOS 3%  
**2.415**<sup>30</sup>

**VASOS PLASTICOS**  
 \$ 100 MENOS 3%  
**97**

**CHERRY BRANDY** \$ 2.950  
 MENOS 3% 2.861.50

**GUARDIENTE 50°** \$ 2.400  
 MENOS 3% 2.328

**BOTELLA DE LITRO** \$ 1.980  
 MENOS 3% 1.920

**ON DE JAMAICA 40°** \$ 1.980  
 MENOS 3% 1.920

**DULCE DE MEMBRILLO RENG.**  
 (Lata 5 Kilos)  
 \$ 1.050 el kilo.  
 MENOS 3%  
**1.018**<sup>50</sup>

**REPOLLO** CADA UNO \$ 100  
 MENOS 3% 97

**LECHUGA** 3 POR \$ 100  
 MENOS 3% 97

**PAPAS** EL KILO \$ 170  
 MENOS 3% 164.90

**MANZANAS** HUIDOBRO, DOC. \$ 360  
 MENOS 3% 349.20

**NARANJAS** EL KILO \$ 220  
 MENOS 3% 213.40





¡Suspense...! ¡Suspense...! ¡Suspense...!  
"LA CIUDAD PRISIONERA"



Un film que lo llevará a los más increíbles límites... Un impacto de emociones. Un suspense en cada escena. "LA CIUDAD PRISIONERA", con David Niven, Ben Gazzara, Michael Craig, Lea Massari y Daniela Rocca, pronto en el Windsor. (Mayores 18 años.) Distribuye Select Films.

Tony Young trae a la pantalla la reciedumbre del auténtico actor de impulso vigoroso. Se revela como un intérprete insuperable en el estreno del City:

### "SANGRE QUE PIDE SANGRE"

Crea, en un sheriff, valiente e intrépido, un personaje destinado a perdurar. Agilidad en su actuación insuperable. ¡Fabulosa!

Tony Young es el apuesto actor que encarna al sheriff de la mano muerta en la emocionante película "SANGRE QUE PIDE SANGRE", drama distribuido por la Universal, en el City, y en el que comparte honores estelares con Dan Duray, Jo Morrow y Madlyn Rhue.



Young se está convirtiendo rápidamente en otro de los héroes legendarios de la pantalla, al estilo de Tom Mix, William Boyd y Gene Autry, y no por puro accidente, pues esa es la ambición que ha alimentado toda su vida.

El actor, que nació en Nueva York y fue a vivir a Los Angeles cuando era muy niño, decidió forjarse un porvenir en el campo del arte. De muchacho aprendió a montar a caballo y se pasó todo el tiempo posible cabalgando. Más tarde se matriculó en el Colegio de la ciudad de Los Angeles, donde se graduó en la dirección de obras de teatro.

Todos esos esfuerzos dieron el resultado apetecido. El actor ha tomado parte hasta la fecha en la mayoría de las series de dramas de aventuras de la televisión norteamericana.

"SANGRE QUE PIDE SANGRE" es la cuarta película en que trabaja, habiendo desempeñado papeles de importancia en sus tres anteriores cintas.

### I. Municipalidad de Santiago Ballet de Arte Moderno

AVISAMOS A NUESTRO DISTINGUIDO PUBLICO QUE POR FUERZA MAYOR NOS VEMOS EN LA OBLIGACION DE POSTERAR EL PROGRAMA ANUNCIADO PARA ESTE MIERCOLES CON EL ESTRENO DE "EL LOBO". EN SU REEMPLAZO PRESENTAREMOS

## COPPELLIA

(Versión completa de "La Niña de los Ojos de Esmeralda").

Precios: E° 3 - 2,50 - 2 - 1,50 - 1,00 - 1 - 0,80 - 0,40.

Teatro Municipal Entradas en venta

### PARA SANTOS Y CUMPLEAÑOS

TORTAS Y BRAOS DE REINA DE PATRICIA

FABRICA DE PASTELES Y DULCES CHILENOS

RECOLETA 602 - FON0 3/2595

## TEATRO ATELIER

HUERFANOS 714 - FON0 392523  
CIA. SUSANA BOUQUET con PEPE ROJAS

### "POR LOS CAMINOS DE LA NOCHE"

VERMOUTH 10.10 Y NOCHE 22.10 HORAS.  
MAÑANA: MATINEE 3.15 Y VERMOUTH 19.10 HORAS  
ACLAMADA POR LA CRITICA Y EL PUBLICO.

Dirección: ESTEBAN SERRADOR

YA VIENE la Sensación Artística del Año

Orquesta de Tangos Japonesa

PRONTO EN EL POLLO DORADO

## GUIA DEL ESPECTADOR

### TEATROS

**ATELIER**, Huérfanos 714 (392523). — Cia. Susana Bouquet con Pepe Rojas. 15.15 y 19 hrs.: "Por los caminos de la noche".

**AUDITORIUM**, Bandera 236 (84688). — 11.30 y 15.30 hrs.: Club de Teatro. "El Robot Ping-Pong".

**CARLOS CARIOLA**, San Diego N.º 247 (89330). — 15.30 y 19 hrs.: Cia. de Teatro Camibito: "Los millones de Orofino", con Amelia Benec.

**CAUPOLICAN**, San Diego 840 (82437). — 18.10 y 21.40 hrs.: TISSANI, Compañía de misterios orientales. Telepatía, ocultismo y magia negra.

**LA COMEDIA**, Morred 349 (391523). — 19 hrs.: "ACTUS", de Ariano Suassuna.

**MARU**, Huérfanos 780 (397907). — 19 y 22 hrs.: Cia. Leguía-Cordoba: El sosten de B. B.

**MONEDA**, Estado 82 (31477). — 19 y 22 hrs.: Américo Vargas-Pury: "Wax", Maru.

**MUNICIPAL**, San Antonio 149 (31407). — I. Municipalidad de Sigo, Soc. de Arte Escénico, 19 hrs.: "Ocupa de Amor".

**OPERA**, Huérfanos 83 (30178). — 19 y 22.30 hrs.: "Todos en Pa.", con Carlos Carrasco, Carlos Barros, Justo Ugarte y su gran elenco.

### REVISTAS

**COUSINO**, San Ignacio 1249 (36557). — 19.30 y 22.30: Compañía de Revistas Humoresone.

**PICARESCO**, Recoleta 348 (372666). — 19.45 y 22 hrs.: Compañía de Revistas Strip-tease.

### CINES

#### HOKARI FIJO

**ASTOR**, Estado 257 (39112). — 12.45, 16.15, 19 y 22 hrs.: La Gran Olimpiada. Not. Menores. Documental. Italiana. Colores.

**BANDERA**, Bandera 76 (89111). — 14, 16, 18 y 22 hrs.: "Esta clase de gente" (Musical. Inglesa). May. 18 años.

**CALIFORNIA**, San Diego 1564 (49801). — 18.30, 15.45, 19.10 y 22.15: Amor en Las Vegas. Not. y agregados. May. y menores.

**MATINAL**, a las 11: Festival de los tres chiflados. Not. y agregados.

**CENTRAL**, Huérfanos 930 (33553). — 14, 16.15, 19 y 22: Los hijos del capitán Grant. EE. UU. Aventuras. May. y Men.

**DANVIE**, Washington 76 (394359). — Matiné, a las 15 hrs.: La balada del soldado. Festival super de los tres chiflados. Not. y agregados. 19 y 22: La balada del soldado. Not. y agregados. May. y menores.

**DUAL**, Agustinas 777 (33753). — 15, 18.45 y 22.15 hrs.: El puente sobre el río Kwai. El Not. Men.

**EGIPCIANO**, Conchales 768 (471026). — 19 y 22 hrs.: Mujeres del mundo. (Italiana. Descriptiva). 21 años.

**MATINAL**, a las 11: Los verdes años. Cición con falda. 7.º Cap. de la serie El jinete escarlata.

**EL**, a las 11: Apocando 614 (3.9045). Matiné, 15 hrs.: La hazaña de los chilenos (Campeonato Mundial de Fútbol 1952). En Roma, encontré mi amor. EE. UU. Comedia. Mayores de 14 años.

**GRAN PALACE**, Huérfanos 137 (60082). — Matiné 15 horas. Vermouth 18.45 y noche 22.15 horas: 55 días en Pekín. Not. y agregados. Mayores y menores.

**HUERFANOS**, Huérfanos 930 (33553). — 14, 16.15, 19 y 22: La bandera Rosa. EE. UU. Comedia. May. 18 años.

**IMP**, O. Estado 235 (397960). — 18.45, 16.45, 19.15 y 22.15 hrs.: El hijo del diablo. (Inglesa. drama, 21 años).

**KING**, Huérfanos 840 (32328). — 14.15, 16.30, 19 y 22: Un domingo en Nueva York. EE. UU. Comedia. May. 21 años.

**LAS CONDES**, Noruega 636 (484067). — 19.15 y 22.15: Siete días en mayo. Not. y Agregados. EE. UU. Drama. Men. Matiné, 14.30 hrs.: David y Goliath. La venanzza del conde de Montecristo.

**LAS LILAS**, J. de Dios Vial 1298 (43116). — 18.45 y 22 horas: Hombre sin rumbo. EE. UU. Acción 15 años.

**MATINE**, 14.30 hrs.: Cición con falda. Los verdes años. 7.º Cap. El Jinete escarlata.

**LIDO**, Huérfanos 689 (34366). — 14, 16, 19 y 22 hrs.: Casamiento a la Italiana. May. 21 años.

**LO CASTILLO**, Vitacura N.º 9284 (48191). — Matiné, 14.30 hrs.: Hatari. Festival de agregados. 18.45 y 21.15: Los dioses venecidos. EE. UU. Acción. May. 18 años.

**METRO**, Bandera 137 (82361). — Matinal, a las 11 hrs.: Selección de cortos, descriptivas e instructivas, cómicas, viajes, dibujos en colores y Not. Mat. 12.30, 16, 19 y 22: Amor en Las Vegas. May. y menores.

**NIDO**, Monjitas 870 (392978). — Rot. desde las 14 hrs.: Harakiri. Japonesa. Drama. 18 años.

**ORIENTE**, Pedro de Valdivia 908 (4185). — Rotativo desde las 14 horas: Entrega inmediata. 19 y 22 hrs.: El quinto de la muerte. Inglesa. Policial. 15 años.

**PACIFICO**, Huérfanos 1147 (62921). — 14, 16.15, 19 y 22 hrs.: "7 días de mayo", mayores y menores.

**PEDRO DE VALDIVIA**, Pedro de Valdivia 1213 (48948). — Matiné, 14.30 hrs.: Ritmo embriador. La espada redentora. 6.º Cap. El Jinete escarlata. 18.30 y 22.15: Hombre sin rumbo. EE. UU. Acción. 15 años.

### PLAZA

Compañía 1068 (84714). — 19.15 y 22.15: Los dioses venecidos. EE. UU. Acción. May. 18 años.

**REGINA**, Vicuña Mackenna 624 (36007). — 18.45 y 22.15 horas: Mujeres del mundo. Italiana. Descriptiva. Mayores de 21 años.

**REAL**, Compañía 1010 (65555). — Desde las 11 hrs.: El aventurero del Pacífico. EE. UU. Acción. Menores. Not. y agregados.

**REN**, Huérfanos 735 (3143-31144). — 14, 16.15, 19 y 22: Triángulo. May. 21 años.

**SANTA LUCIA**, Avda. B. O'Higgins 615 (36718). — 15, 19 y 22 hrs.: Los maravillosos del mundo.

**WINDSOR**, Moneda 1025 (89761). — 15, 18.45 y 22 horas: El Puente sobre el Río Kwai. Not. y agregados, menores.

### ROTATIVOS

**ALAMEDA**, Av. B. O'Higgins 2987 (31254). — Rotativo desde las 11 horas: Quo Vadis. Jóvenes y valientes.

**ALCAZAR**, Brasil 873 (80155). — Desde las 13 hrs.: Maciste contra el vampiro. Cristina. El llanero.

**A. ALESSANDRI**, Av. B. O'Higgins 2879 (66848). — Rotativo desde las 14 horas: Los miserables I y II. La parte. Zoiz. La moneda.

**ALHAMBRA**, San Pablo 4160 (90527). — Rot. desde las 14 horas: Cuando callenta el sol. Cleopatra. Una reina para Cesa. Vieticias Imperiales.

**AMERICA**, 390 (32443). — Rot. desde las 14 horas: Los enredos de Mariol. Preface de un pasado. Una venus a la venta.

**ANDES**, Irarrázaval 435 (45811). — Rot. desde las 14 horas: Los gigantes monstruo de fuego. Espeluzador en la hierba. Los amanes deben aprender.

**CINE ESPAÑA**, 14, 16.15, 19 y 22 horas: El último cuplé, española, colores, musical, mayores de 15 años.

**AVENIDA**, Av. Matta 611 (31455). — Rot. desde las 14 horas: La isla de Arturo. Sabor miel. Hombres que matan.

**ALHUE** (Población Davis). — Rot. desde las 14 horas: Carnaval de antaño. Mercado de amor.

**BALEAREN**, Plaza Italia 673 (31287). — Rotativo desde las 14 horas: El niño y el delfín. Sinuhe el egipcio.

**BLANCO ENCALADA**, Blanco Encalada 2820 (31787). — Desde las 14 horas: Los enredos de Mariol. El mariachi cania. Hombres que matan.

**CAPRI**, Monjitas 825 (392414). — Rotativo desde las 14 horas: Los reyes del río rojo.

**CARNERA**, Av. B. O'Higgins 2151 (86685). — Rotativo desde las 14 horas: El cara pálida. Loquibamba. Duro vaquero, me nofes.

**CERVANTES**, Matías Cousiño 134 (381894). — 15, 19 y 22 horas: Gran desafío de alta magia. Mago chileno: Harba Lay con Mago Alemán: Oliver. Y ademas: Carfax. (Ocultismo. Ilusionismo).

**MATINAL** infantil a las 11 horas: El rincón de los niños. Payasos y Hombres que matan.

**CINELANDIA**, Puente 540 (67532). — Rotativo desde las 13 horas: El beso del vampiro. La hora inglesa.

**CITY**, Agustinas 1022 (66687). — Rotativo: Sangre que pide sangre. Not. Mayores 18 años.

**COLON**, San Pablo 3091 (90571). — Rotativo desde las 13 horas: La comedia del amor. Vuelve amor mio. Pacio con la muerte.

**CONTINENTAL**, Plaza Bulnes 41 (60735). — Desde las 14 horas: Amor en Las Vegas. EE. UU. Musical. Rosa. 3091 (90571).

**CRIBE**, Recoleta 2104 (372566). — Uno contra todos. Encarcelada de amor. Su mejor enemigo.

**EL SALTO**, El Salto 3190 (37384). — El americano loco. Los enredos de Mariol. El día que la tierra se incendia.

**ESMEPALDA**, San Diego 1033 (64303). — Rotativo desde las 14 horas: Espartaco. Cinco tumbas.

**FLORIDA**, Estado 226 (34299). — Desde las 11 horas: El gran escape. EE. UU. Aventuras. Mayores y menores.

**GRAN AVENIDA**, Gran Avenida 4830 (52163). — Rotativo desde las 14 horas: Espartaco. Cinco tumbas.

**HOLLYWOOD**, Irarrázaval 2900 (42789). — Rotativo desde las 14 horas: Los 7 pecados capitales. A pleno sol. Angustia de un desce.

**HULKEN**, Huérfanos 979 (31603). — Desde las 11 horas: El infierno es para los héroes. EE. UU. Aventuras. Mayores de 18 años.

**IMP**, San Diego 1344 (51112). — Rot. desde las 14 horas: Melodía inmortal. La edad de la inocencia. Hombres que matan.

**ITALIA**, Bilbao 473 (41883). — Rotativo desde las 14 horas: Comenzó en Tokio. Sabrina. Pelotas al viento. Te esperaré en el infierno.

**LAUTARO**, Carmen Mena 602. — Rotativo desde las 15 horas: Nicki el perro salvaje. Fuga en cadenas. La edad de la inocencia.

**LIBERTAD**, Vivaceta 1564 (361627). — Rotativo desde las 14 horas: La nave de los condenados. Espia por mandato. Not.

**LIRA**, Pintor Ciccarelli 293 (52181). — Rotativo desde las 14 horas: Maciste contra el vampiro. El caballo blanco. El castián Simbari.

**LO FRANCO**, Carrascal 4604 (92705). — Rotativo desde las 14 horas: Mi vida es una canción. La mujer humana. El centauro del norte.

**MADRID**, Chacabuco 32-C (93637). — Rotativo desde las 13 horas: Sublime obsesión. Aguilas al acecho. Himno de batalla.

**MAIPO**, San Pablo 4251 (95050). — Rotativo desde las 14 horas: Dos gallos y dos gallinas. Azahares rojos. Suerte de dé Dios. Partido Mundial. Chile-Italia.

**MARCONI**, Manuel Montt 632 (42867). — Desde las 14 horas: Dos bucanos un destino. Un niño espera.

**MAYO**, Monjitas 879 (391201). — Desde las 11 horas: Un día con el diablo. Tanto en alta mar. MINERVA, San Pablo 3230 (91464). — Rotativo desde las 13 horas: El rostro impenetrable. Ciel. Europa. Salvajes inocentes.

**MISTRAL**, San Diego 279 (89984). — Rotativo desde las 13 horas: El rostro impenetrable. Ciel. Europa. Salvajes inocentes.

### MODERNO

Gran Avenida 654 (2531 Cisterna). — Matin ruseñero. Cristina. Los valientes no se rinden.

**MOSACA**, Arturo Prat 715 (382845). — Rotativo desde las 13 horas: Los reyes del sol. Río de los Agregados. Cómicos.

**MOSTRUCAL**, Av. B. O'Higgins 3943 (91555). — Desde las 14 horas: Tiko y el fiburón. Adlós idolo mio. El caballero audaz.

**NACIONAL**, Independencia 801 (370594). — Rotativo desde las 13 horas: Aguilas al acecho. Sublime obsesión. Himno de batalla.

**NORWANDIE**, Av. B. O'Higgins 135 (392749). — Rotativo desde las 14 horas: Matar un ruseñero. 20 kilos de lios, mayores de 14 años.

**NOVEDADES**, Coto 257 (49594). — Rotativo desde las 13 horas: Los practitantes. Melodía inmortal. La senda del pecado.

**O'HIGGINS**, San Pablo N.º 2283 (86929). — Desde las 14 horas: Azahares rojos. Dos gallos y dos gallinas. Suerte de dé Dios.

**PALACE**, Ovalle. Quique 668. — Los valientes no se rinden. Después de mí, el diluvio. Tarzán y el lago de la isla.

**PALMIRA**, Pedro Fontova 5021. — Rotativo desde las 14 horas: El gladiador invencible. Dos mujeres.

**PORTUGAL**, Diez de Julio N.º 252 (34816). — Desde las 14 horas: Carnaval de antaño. El tango en París. Cuando lora el corazón. Los tanguos de Gardel.

**PRAT**, San Diego 2117 (50754). — Rotativo desde las 13 horas: Pacto con la muerte. Cinco tumbas. Espartaco.

**RECOLETA**, Recoleta 597 (473133). — Rotativo desde las 14 horas: Los tres chiflados. Vuelta al mundo. Adlós idolo mio. El caballero audaz. Sinonis.

**REGINA**, Vicuña Mackenna 624 (36007). — Matiné a las 14.30 horas: Ritmo embriador. La espada redentora. 6.º Capitulo. El Jinete Escarlata. 18.45 y 22.15 horas: Mujeres en el mundo. Italiana, descriptiva, 21 años.

**REPUBLICA**, República 239 (93613). — Rotativo desde las 13 horas: Los tres chiflados. Su bilme obsesión. Himno de batalla.

**RIO**, Monjitas 743 (33550). — Rotativo desde las 13 horas: casa de las 3 Geishas. Sortilegio de amor.

**RITZ**, San Antonio 50 (380613). — Desde las 11 horas: La prostitución. Las clandestinas. Mayores de 21 años.

**RIVERO**, Diagonal Cervantes 802 (66687). — Cerrado por modernización.

**ROMA**, San Diego 236 (67288). — Rotativo desde las 14 horas: El cara pálida. Loquibamba. Duro vaquero.

**ROYX**, Huérfanos 1055 (80809). — Rot. desde las 11 horas: El premio.

**SAN ANTONIO**, San Antonio 253 (33905). — Rot. desde las 11 horas: Susana. Noticias. Ufa y Universal.

**SAN DIEGO**, San Diego 612. — Rot. desde las 14 horas: El beso del vampiro. La hora fatidica.

**SAN MARTIN**, Avda. O'Higgins 713 (37028). — Rot. desde las 11 horas: Sodoma y Gomorra. Un día con veinte noches.

**SAN MIGUEL**, Euclides N.º 1202 (37629). — Rotativo desde las 14 horas: Los enredos de Mariol. Los tres chiflados. La vuelta al mundo. El mariachi cania.

**SANTA FE**, San Diego N.º 1950 (55103). — A capa y espada. Caminos malditos. Esta rubia es una bomba.

**SANTA ROSA**, Santa Rosa 3890 (50965). — Lo que la tierra heredó. Se bonita y callate. Las amantes del ministro.

**SANTIAGO**, Merced 829 (32588). — Rot. desde las 13.15 horas: El mundo de los vampiros. May. de 15 años.

**SAO PAUL**, Merced 772 (897946). — Rot. desde las 11 horas: Las masajistas. Italiana, comedia, may. 21 años.

**SEPTIEMBRE**, San Dionisio 2563 (94321). — Rot. desde las 14 horas: Carnaval de antaño. El tango en París. Cuando lora el corazón.

**SUR**, San Diego 935 (61524). — Rot. desde las 13 horas: Quo Vadis. Jóvenes y valientes.

**TIVOLI**, Huérfanos 757 (30611). — Rotativo desde las 11 horas: El mundo cómico de Harold Lloyd. La vida en broma. Not. y agregados.

**TOCAY**, Huérfanos 1313 (63289). — Rotativo desde las 11 horas: Vaje hacia la medianoche. Prestame tu llave.

**VALERIA**, Independencia 2199 (37028). — Rotativo desde las 14 horas: Los tres chiflados. La vuelta al mundo. El caballero audaz. Adlós idolo mio.

**VENECIA**, Castro 130 (80356). — Rotativo desde las 14 horas: Rubias, morena y neirrojas. Melodía inmortal. El dilema del doctor.

**VERDI**, Pedro de Valdivia 5273 (49594). — Rotativo desde las 14 horas: Una testigo en la ciudad. De cara al peligro. La cuadrilla maldita.

**VICTORIA**, Huérfanos 837 (30021). — Desde las 13.15 horas: El rostro sin nombre. May. 18 años.

**YORK**, Ahumada 166 (66687). — Rot. El gatopardo. Not. Mayores de 14 años.

## "EL CUMPLEAÑOS DE LILY"



NOUEVAMENTE SE PRESENTA en la matiné dominical del Teatro Opera, la Compañía de Teatro Infantil, que dirige Chela Hidalgo, presentando la comedia musical de Gabriela Roque, "El Cumpleaños de Lily". Esta alegre obra ha obtenido un caluroso recibimiento por parte de los niños, así como de los adultos que en las últimas funciones. EN EL GRAN SALÓN DEL TEATRO OPERA, Chela Hidalgo (Lily), Leonardo Peraza y Nelly Meruane (Vendedora de

NO SE LO PIERDA! HOY DOMINGO  
¡VER PARA CREER!  
¿Un tren en escena? ¿Platos voladores? ¿"Caupolicán"? ¿Una persona flotando en el aire? Por primera vez en Chile hoy y mañana

EMPRESA CHILENA "CONDOR" PRESENTA

**HOY SUPERIOR a todo lo que usted ha visto!**

**TISSAN**  
INCOGNITA DE LA ORO

CATALEPSIA  
SUGESTION  
HIPNOTISMO  
CLARIVIDENCIA  
TELEPATIA  
MISTERIO

El más famoso hipnotizador y telépatha de los tiempos modernos. Hoy Domingo 28 y Mañana Lunes 29, DOS UNICOS EN SANTIAGO, TEATRO CAUPOLICAN CALEFACCION.

**VERMUT 19 Y NOCHE 22**

Super-Espectáculo de Ciencia Ficción "Del Ensueño al Sueño". Actuaciones exclusivas en Vermut a las 19 hrs. y Noche a las 22 hrs. Localidades en venta a E° 2 P latea numerada, E° 1 Bateo. E° 0,70 Galerías.

Próximo Martes 30 al Domingo 5 en el Teatro Imperio de Valparaíso. - Vermut 7, Noche 22.

"Tissane" no es Mago... "Tissane" no es Adivino... "Tissane" presenta un espectáculo de bases científicas. Totalmente nuevo... Apto para todos los públicos... Usted será el protagonista... Usted será quien advierta las verdades indiscutibles... Usted será el más severo juez... ¡Distinto a todos!

**METRO CALIFORNIA**  
1.30, 4 - 7 y 10 P.M. 1.30, 3.45, 7.10 y 10.15 P.M.

**CONTEMPORANEO HOY**  
ROTATIVA DESDE LAS 2. PM. Para mayores y menores

**ELVIS PRESLEY** **ANN MARGRET**  
Amor en Las Vegas

HOY Matinal DIBUJOS CÓMICOS VIAJES. METRO A LAS 11 AM CORTOS EDUCATIVOS

**Miércoles ASTOR**  
ESTADO 257 FON0 392112 3-6.45 y 10 P.M.

Charles AZNAVOUR, Marie LAFORET  
Jean-Gabriel ALBICOCCO

**RATA de AMERICA**  
LE RAT D'AMERIQUE  
CHILE, PARAGUAY y BOLIVIA.

MAYORES DE 18 AÑOS



Guzmán Valenzuela

Cursos de Cueva  
Notable folklorista  
Chilote Campos  
Coreografía de  
Aurita Buqueli  
Clases de guitarra  
Kiko Campos (Jr.)  
M. RODRIGUEZ N. 10  
Fono 89263 - 17 horas.



EL ITUCH ESTRENA  
OBRA DE E. ALBEE  
EL VIERNES PXMO.



MARIA CANEPA, distinguida actriz del Instituto del Teatro (U. de Chile), tiene a su cargo el papel protagónico de "¿Quién le tiene miedo al lobo?", crudo drama del norteamericano Edward Albee que se estrena el próximo viernes 3 de julio, en el Antonio Varas. Junto a ella destacan Ximena Gallardo, Sergi Aguirre y Agustín Siré, director de la misma obra.



PEDRO GAJARDO  
CEBALLOS.—

(C. E. P. D.)  
El día 3 de julio próximo, a las 11 horas, se llevará a efecto el traslado de los restos de Pedro Gajardo Ceballos, a la tumba familiar que recientemente se ha erigido en el Cementerio General.  
Tanto la familia, como los amigos y colegas de labores de extinto, quien fuera Jefe de Deportes de LA NACION, funcionario del Internado Nacional Barros Arana, cronista de la Radio Yungay, y que falleciera trágicamente el 6 de febrero de 1963, estarán presentes en tan solemne oportunidad.  
Santiago, 26 de junio de 1964.—

# VIDA SOCIAL

COMIDA EN LA EMBAJADA DE ISRAEL.—



El lunes último, el Embajador de Israel, señor Uri Naor, ofreció en su residencia de calle Luis Thayer Ojeda una comida en honor del Ministro de Relaciones Exteriores, señor Julio Philipp Izquierdo. En el grabado, de izquierda a derecha, la Condesa de Bonde,

esposa del Embajador de Suecia; el Director General del Ministerio de Relaciones Exteriores de Israel, señor Jaim Yahli; el Ministro de Relaciones, señor Julio Philipp Izquierdo, y el Embajador de Israel, señor Uri Naor, durante la reunión.

EN LA DIPLOMACIA.—

Circula la siguiente invitación:  
The Ambassador of the United States of America and Mrs. Cole, request the pleasure of the company of you at a reception, Saturday, July 4, at 7 o'clock, in honor of the 188th. Anniversary of Independence.

COMIDA.—

Don Samuel Lizana Valdés y señora Carolina Rossetti de Lizana, ofrecerán una comida a sus relaciones en su residencia de Avenida Seminario.

COCTEL-COMIDA EN CASA DE  
ALICIA RENGIFO JULLIAN.—

La señorita Alicia Rengifo Jullian, ofreció un coctel comida a un grupo de sus relaciones en su residencia de calle Don Carlos. Asistieron, entre otras, las siguientes personas:  
Ximena García Herranz, Mónica Ureta Roldán, Mariana Errázuriz Braun, Magdalena Ovalle Ortúzar, Paulina Lira, María Cristina Avendaño Phillips, Macarena Undurraga Cruzat, Adriana Rengifo Jullian, Isabel Margarita García Herranz, Ximena Lyon Parot, Bernardita Ovalle Ortúzar, y los señores, Mario Tomico Silva, Federico Errázuriz Talavera, Manuel Enrique Bezanilla Urrutia, Daniel Terragno Merino, Cristián Errázuriz Braun, Alejandro Wedeles Méndez, Jaime Lastra, Tomás Ovalle Bezanilla, Jorge Carvallo Velasco, Ricardo Parot Benavides, Arturo Parot Benavides, Juan Carlos Montero García Huidobro, Cristián Ruiz Figueroa, Ismael Barros Larraín, Patricio Eterovic, Miguel Andrés Varas Montenegro, Rafael Tagle, Fernando González, Gonzalo Ureta Lira, y otros.

MATRIMONIO CONCERTADO.—

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Luz Villarroel Carmona, con el señor Ignacio Pérez Linares. Hicieron la visita de estilo, el señor Eduardo Pérez Ossa y señora Cristina Linares de Pérez. Bendijo las argollas el Reverendo Padre Alfonso Alvarado, Párroco de Maipú.

PARTE DE MATRIMONIO.—

Circula la siguiente parte de matrimonio:  
Sara de los Heros vda. de Vial participa a Ud. el matrimonio de su hija Sara Georgina con el señor Jorge Luer Alegria, y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Parroquia San Luis Gonzaga, del Cerro Alegre (Valparaíso), el 4 de julio de 1964, a las 19 horas.  
—Alejandrina Alegria vda. de Luer participa a Ud. el matrimonio de su hijo Jorge con la señorita Sara Georgina Vial de los Heros, y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Parroquia San Luis Gonzaga, del Cerro Alegre (Valparaíso), el 4 de julio de 1964, a las 19 horas.

MISA DE  
RECUERDO.—

Con motivo de cumplirse el 5.º aniversario del fallecimiento de la señora Orfelina Opazo vda. de Riquelme, se oficiará una misa vespertina por el eterno descanso de su alma, el día jueves 2 de julio, a las 19.30 horas, en la Iglesia de San Juan Evangelista, Lira esquina de Santa Victoria.

FCA. DE CARTERAS Y MALETERIA  
**ZULEMA**  
Ofrece la más atrayente colección de modelos de temporada en Carteras, Billeteras, etc. El más significativo regalo para su santo.  
ROSAS 1073

## 6º Concierto de Repetición

HOY DOMINGO, 11 HORAS  
**TEATRO ASTOR**  
Director: Andre Vandernoot

Programa:

LEFEVER: Música Polifónica 1963  
Nº 1.  
STRAUSS: Don Quijote. SOLISTA:  
EDGARD FISCHER.  
BRAHMS: Sinfonía Nº 4.

Precios:

Preferencia ..... Eº 1,50  
Platea Baja ..... 1,20  
Platea Alta ..... 1,—  
Estudiantes (en Compañía 1264) ... 0,80

Entradas en venta en boleterías del teatro.

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL  
DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

# C O R O D E L A U N I V E R S I D A D D E C H I L E

## INSCRIPCIONES A B I E R T A S

VACANTES EN SOPRANOS,  
TENORES Y BAJOS.  
Horas de atención:  
11 A 12.30 Y 16.30 A 18.30.

LIRA 150

Obras a estudiarse:  
ALEXANDER NEVSKY, de PROKOFIEV.  
MISA EN SI MENOR, de BACH.

**TEATRO MUNICIPAL**  
MUNICIPALIDAD DE SICO.  
SOC. DE ARTE ESCENICO

dos horas de risa con  
*Escipate de Amelia*  
comedia  
única  
incomparable  
graciosa  
piadosa  
divertida  
Freydean

Solo para mayores

Hoy y mañana, a las 19 hrs.

Naturismo FUENTE DE ETERNA JUVENTUD

JUGOS concentrados de frutas naturales, con todos sus elementos vitamínicos, en plena temporada de Otoño:  
**"NATURISTA"**  
AHUMADA 148  
SERVASE LOS JUGOS PUROS DE FRUTILLAS NATURALES:  
■ JUGO DE NARANJAS  
■ CHIRIMOYAS NATURALES  
Unico negocio en Santiago que mantiene en forma permanente dichos jugos. Además,  
■ Crema de Castaña  
■ Crema de Lúcumas  
■ Champiñones, y los famosos picarones, típicos del "Naturista".  
AIRE ACONDICIONADO EN TODAS SUS SECCIONES.

AHORA COMO NUNCA...

NUESTRA  
GRAN

# LIQUIDACION

DE INVIERNO

IMPONGASE MAÑANA DE LAS EXTRAORDINARIAS OFERTAS

COMPRANDO EN ESTA LIQUIDACION PUEDE GANAR MILLONES EN EL "POZO DE LA SUERTE".

MILES DE OPORTUNIDADES EN 30 DEPARTAMENTOS.

# CASA García

alameda esq. avenida españa

## REGALOS

Los más lindos y economicos. en

### La Familia

2698 esquina Unión Americana, ropa de cama, toallas, miles de fraldas, catres, cojines, etc. ESPECIALES POR ESTE MES

## CANTO

LIRICO, MELODICO, FOLKLORE, FONIATRIA Y LOCUTORES. PRONUNCIACION DEFECTUOSA, VOCES DESAGRADABLES. Prof. CARLOS DE SERENA. Clases individuales no importa edad. Cursos de canto vocal y aforia, por mal uso órgano vocal o respiratorio. Disponiendo: su invento control respiratorio, grabadora, radiotransmisor interno, laboratorio científico para la voz. Estudios en Italia. FONO 451436, Valenzuela Castillo 1113, por Avenida Miguel Claro (a dos cuadras de Avda. Providencia)

## ESCORIAL

le ofrece ahora un excepcional Show Artístico a la hora del Té y Noche. Actualización de:

RICHARD ROBERSON, la Voz de Oro del Missisipi; INES JORDAN, La Mariposa del Twist; RAUL LEDESMA, Cantante Melódico, y la Orquesta LOS PENIQUES.

### CELEBRE SUS ACONTECIMIENTOS EN ESCORIAL

el lugar más acogedor de la capital

## RESE Eº450 por mes

Defienda a su familia. Saque provecho de la inflación. Invierta, pero... PRODUCIENDO

para el nuevo TELAR "USART" haciendo TRAPEROS PARA PISOS

PROVEEMOS HILADOS COMPRAMOS PRODUCCION

toda clase de telas, ponchos, fraldas, alfombras, bolsos, carteras, etc.

CONSULTE FINANCIAMIENTO

**DIMAPRODAL LTDA.** JOSE MIGUEL DE LA BARRA 455 Casilla 13639 Santiago

oficina en Valparaíso Pedro Montt 1995 Of. 5  
teléfono Andrés Matray K. Gal. Universitaria- Loc. 28 Altos



# Temen que cubanos usen cohetes contra aviones de EE.

WASHINGTON, 27 (UPI).— Por Donald H. May.— En caso de que el régimen cubano de Fidel Castro utilice las armas antiaéreas soviéticas contra aviones norteamericanos de reconocimiento, podría producirse una gravísima crisis, según previno Estados Unidos a la Unión Soviética.

Hasta el momento, tanto Moscú como La Habana no indican si la Unión Soviética dice que Fidel Castro se control absoluto de la cohetes instalada en la isla, o si el

Kremlin mantendrá cierto control sobre el uso de tales proyectiles.

Muchos funcionarios norteamericanos creen que Moscú retendrá cierta forma de veto y que por lo menos quedarán oficiales soviéticos a cargo del sistema de control de la cohetes. Pero se admite que esta impresión no está corroborada por ningún hecho concreto.

Lo que sí es evidente es que la Unión Soviética está

transfiriendo al personal cubano las dos docenas de plataformas de cohetes SA-2. Varias de tales plataformas están ya a cargo de cubanos, pero aparentemente hay mayoría de personal ruso en las otras.

No hay indicios de que la Unión Soviética haya entregado a los cubanos el control del comando del sistema electrónico de cohetes, que está instalado en la zona de La Habana. Teóricamente, —pero no prácticamente— nin-

no de estos proyectiles puede ser disparado desde este comando.

Esta situación ha creado un problema, ya que los aviones norteamericanos que desean que los cohetes regresen a la Unión Soviética, pero cubanos, en el cargo de los proyectiles, llegue a utilizarse.

## INDEPENDIZAR LA ALIANZA PARA EL PROGRESO DE LA AID, META DE COMITE INTERAMERICANO

Este planteamiento será expuesto en reunión a celebrarse en México, en julio próximo.

WASHINGTON, 27 (UPI).— (For Carlos J. Villar-Borda).— "Independizar" la Alianza para el Progreso de la Agencia para el Desarrollo Internacional (AID) de los Estados Unidos, será uno de los objetivos esenciales del Comité Interamericano de este programa (CIAP), cuando se reúna en México el 10 de julio próximo, según se ha sabido en círculos diplomáticos enteraos.

### In Memoriam.

Doña ELSA CAMPOS de ALVAREZ, hermana del ex jugador internacional chileno, José Campos, en cuya memoria y con motivo de cumplirse el 29 de junio el segundo aniversario de su fallecimiento, le será ofrecida una misa hoy a las 11 horas, en la Parroquia de San Juan, ubicada en calle 210 Bis esquina de Berio Fernández.

DEFUNCIONES.— Tenemos el sentimiento de comunicar a nuestros queridos y amigos, el fallecimiento de nuestro querido don FELIX CRISTÓBAL de TURRIAGA. Sus restos son velados en la Parroquia de San Saturnino, Santo Domingo 272. Sus funerales se efectuarán mañana 29, del presente, después de una misa por el eterno descanso de su alma. La familia.

Ha fallecido nuestra querida deudo, señorita REBECA FERNANDEZ DAVILA (E. F. D.). Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Iglesia de San Francisco (Avenida Bernardo O'Higgins esquina de Londres) después de una misa que se oficiará a las 9:30 horas, por el descanso de su alma. La familia.

Ha fallecido nuestro querido esposo, padre de familia, señor FELIX MOLINA CAMBRANO. Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa, calle Bulnes N.º 49, casa 20, a las 17 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre de familia, señor ROBERTO O. HEVIA VILLARROEL. Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, calle Embajador Quintana N.º 482, a las 11 horas. La familia.

Ha fallecido nuestro querido esposo, padre de familia, señor MARIQUEO MUÑOZ NORAGA (E. M. N.). Sus funerales se efectuarán hoy después de una misa que se oficiará a las 10 horas, en la Iglesia Santa Gertrudis, Avenida Suecia, esquina de la calle de la Unión. El cortejo en dirección al Cementerio General. La familia.

Ha fallecido nuestro querido esposo, padre, hermano, tío y primo, señor DARIO CIROTTI DEVOTO. Sus funerales se efectuarán mañana en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a las 10 horas, en la Parroquia Italiana (Las Agustinas), Moneda 108. La familia.

En la Parroquia San Juan, ubicada en calle Principal, entrado por la Plaza La Palma, se oficiará una misa recordatoria por el eterno descanso de nuestros queridos y recordados deudos, ALZIRARI RUBIO y esposa. La familia.

TERESA LOPEZ DE RUBIO (E. L. R.). Hoy domingo 28, a las 11 horas. Se ruega la asistencia a los que fueron sus amigos y familiares. Familia López-Felú.

EXPRESION DE GRACIAS.— Damos las sinceras agradecimientos a los amigos, familiares y socios del Centro Villa La Palma, que nos acompañaron en el dolor el lunes 22 al llevar los restos de nuestra querida madre, suegra y abuelita, don VIRGINIA CATALAN GONZALEZ. Sea este escrito de un hijo que llevará en su corazón este noble gesto. Arturo Catalán, Tondolinda de Catalán e hijos.

Los informantes dicen que la medida en que esto se logre, puede significar el éxito o el fracaso de la Alianza, como programa de acción multilateral para el desarrollo económico y social de la América Latina, tal como fue la concepción inicial del Presidente John F. Kennedy.

Después de haber visitado más de la mitad de los países que componen el presidente del CIAP, Carlos Sanz de Santamaría, regresó a Washington, según las fuentes diplomáticas, convencido de la "urgente necesidad de establecer una clara línea divisoria entre la AID y la Alianza". Se tiene entendido que, durante sus viajes, Sanz de Santamaría adquirió la impresión de que la AID puede haber invadido los terrenos de la Alianza, en forma perjudicial para el programa, y de tal manera "que se ha creado una confusión general de la opinión pública al respecto".

La AID, que simplemente una agencia del Gobierno norteamericano para administrar los fondos de ayuda externa que aprueba el Congreso de los Estados Unidos, asumió ciertas funciones directivas dentro de la Alianza, desde que se inició el Programa hace tres años. Dentro de la AID, se creó una oficina especial de Coordinador de la Alianza, que inicialmente desempeñó Teodoro Moscoso, y que actualmente está en manos de Thomas C. Mann.

Ciudadanos del CIAP explican que esto fue parcialmente necesario, porque la Carta de Punta del Este no estableció el mecanismo adecuado para impulsar la Alianza, pero agregan que con la creación del CIAP, la AID debe quedar relegada al papel de simple agencia de financiación, como puede serlo el Banco Mundial, o el Banco Interamericano de Desarrollo.

Los Estados Unidos tienen un representante por derecho propio en el CIAP, que actualmente es el profesor Walt W. Rostow.

La idea es que si los Estados Unidos quieren hacer oír su voz en cuanto a la conducción política de la Alianza, pueden hacerlo a través de Rostow, no necesitan utilizar a la AID, como ha venido ocurriendo hasta ahora.

Este acuerdo con estos informantes, la acción de la AID ha sido perjudicial en cierta forma, porque ha contribuido a difundir la errónea idea de que la Alianza está dirigida por los Estados Unidos. Además, se tiene entendido que algunos gobiernos han manifestado resentimiento cuando la AID se presenta a exigir una serie de reformas estructurales, en el momento en que está negociando un préstamo.

Esto lleva también a la equivocada impresión de que la Alianza consiste en una ayuda norteamericana, a cambio de ciertas reformas.

Sanz de Santamaría ha venido insistiendo en que la

Alianza para el Progreso debe identificarse con los planes de desarrollo económico y social de casa país, y que todo lo que se separa de esos planes nacionales no es Alianza para el Progreso.

Fuentes del CIAP dicen que este Comité no puede imponer una norma en la conducción de la política de ayuda externa de los Estados Unidos, ni en las funciones de la AID, como dependencia del Gobierno norteamericano. Un informante dijo: "En ejercicio de su soberanía, los Estados Unidos pueden seguir conduciendo negocios con los países latinoamericanos a través de la AID, pero tiene que entenderse que mientras lo hacen sobre una base bilateral, y en campos que no tengan relación con los planes nacionales, eso no es Alianza para el progreso".

Según se ha sabido, estos problemas serán debatidos en México cuando el CIAP entre a considerar el proyecto de su reglamento y organización, que es uno de los puntos más importantes del temario de la reunión. "Si estas cosas no quedan claramente definidas, el CIAP no tiene razón de existir", dijo un informante.

Se tiene entendido que en círculos del CIAP hay algún descontento por el hecho de que en los tres meses que han transcurrido desde su instalación, el Comité ha sido pasado por alto en varios asuntos de su competencia. Al respecto, se menciona la reunión del Presidente Lyndon B. Johnson con los Embajadores latinoamericanos, para anunciar una serie de pequeños empréstitos a varios países, por un total de 40 millones de dólares; posteriormente, la reunión del grupo de consulta para financiar el plan colombiano de desarrollo, y algunas de las negociaciones bilaterales de AJR con diversos Gobiernos.

Este día el CIAP en el papel de un simple testigo, como debe ser, en el de motor de la alianza" dijo un informante.

Sanz de Santamaría no ha dicho nada todavía, pero ha repetido varias veces que el CIAP no ha entrado en funciones, pues solamente después de la reunión de México quedará claramente estructurado.

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

## Moscú cuenta con el apoyo de 69 de los 90 partidos comunistas

Análisis de la situación frente a una posible crisis con Pekín.

MOSCÚ, 27 (UPI).— (Por Nicholas Daniloff).— La Unión Soviética afirmó esta noche que puede contar con el respaldo de 69 de los 90 partidos comunistas, aproximadamente, que existen en el mundo —incluido el de Cuba, por primera vez— en el caso de plantearse cualquier crisis con China comunista.

El autorizado diario teórico "Kommunist" dio hoy una lista de otros 17 partidos comunistas que según dice respaldan a Moscú contra Pekín, como agregado a los 52 que según el propio diario ya habían definido su adhesión.

Entre los 17 partidos aludidos, algunos son secundarios, de países pequeños, tales como la República de San Marino y la Isla de Reunión.

En la lista de hoy también figuran Rumania y Yugoslavia, que han tendido a asumir una "línea neutral" frente a la disputa ideológica entre los dos colosos del comunismo internacional, en tanto que Yugoslavia, aunque se cree que apoya la política de Moscú, ha mostrado cierta reserva, prefiriendo una conferencia mundial de los partidos.

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.



LEOPOLDVILLE (Congo).— Entre las últimas tropas de las Naciones Unidas que aún quedan en el Congo, figuran estos negrieros que aquí aparecen sometidos a un entrenamiento fuera de sus barracones. El último cargamento aéreo de tropas saldrá del Congo el 30 de junio, al cumplirse cuatro años de la independencia congoleña. (RADIOFOTO UPI).

## ANTONIO SEGNI BUSCA FORMA PARA SALVAR CRISIS DE GOBIERNO

ROMA, 27 (UPI).— El Presidente de la República, Antonio Segni, ante una crisis económica que puede resultar desastrosa para Italia, sostuvo hoy consultas con altos personalidades políticas tratando de encontrar una solución del problema de la "línea dura" de la Cámara de Diputados en una cuestión de confianza relativamente secundaria, la ayuda del Estado a las escuelas católicas. Los otros tres partidos del Gobierno de coalición, Socialista, Social Demócrata y Republicano, se habían abstenido en la votación celebrada en la noche del jueves.

Los demócratas cristianos, dirigidos por Moro como secretario del partido hasta que subió a la jefatura del Gobierno hace siete meses, tenían una mayoría suficiente para triunfar en la votación. Pero la oposición a Moro en el seno de su propio partido hizo que varios de los diputados de éste se pronunciaran en contra de la votación secreta.

Después de una sesión del Gabinete, Moro se dirigió anoche al Palacio Presidencial del Quirinal y presentó su dimisión a Segni, quien, como es normal, se reservó su decisión hasta que pueda encontrar a alguien en condiciones de formar un nuevo Gobierno, lo que puede requerir más de un mes.

Segni inició hoy las consultas, recibiendo al ex Presidente de la República, Giovanni Gronchi, su antecesor, y al presidente del Senado, Cesare Merzagora.

Después de la entrevista, Gronchi dijo: "La situación es delicada y difícil. Toda predicción sobre la duración de la crisis es tan aventurada como los pronósticos del tiempo". Merzagora expresó su creencia de que Italia necesita "un Go-

bierno de observadores diplomáticos de esta capital es en realidad aprueba la "línea dura" de Pekín contra Estados Unidos.

Se cree que Castro, cuyo enemigo público número uno es también Washington, no ha querido quemar los puentes con Pekín, aun cuando su régimen depende enteramente de Moscú.

Los 17 partidos comunistas adicionales que figuran en la lista de hoy como adherentes del Kremlin contra China son de Cuba, Rumania, Yugoslavia, Marruecos, Argelia, Filipinas, Nepal, Holanda, Ecuador, Guadalupe, Nicaragua, Basutiolandia, Túnez, Irán, Surin, San Marino e Isla de Reunión.

Los chipriotas griegos están haciendo planes para atacar las posiciones de la minoría de origen turco en la costa del nordeste de la isla, y recrudesciendo con esto la posibilidad de una invasión de Chipre por elementos diplomáticos.

En Londres, no obstante, el Primer Ministro de Turquía, Ismet Inonu, desmintió que su país esté fraguando una intervención armada en Chipre en este momento. Según las estipulaciones del Tratado que otorgó la independencia a la isla, Turquía tiene derecho a intervenir para proteger a la minoría turca de Chipre.

Presuntado acerca de la posibilidad de una invasión, Inonu contestó: "No estamos pensando en nada de eso, pero tenemos compromisos dentro del marco de los acuerdos, y demandas que quisiéramos satisfacer. Cuando llegue el momento de cumplir con nuestro deber, obraremos de acuerdo con el Tratado".

Diplomáticos y funcionarios de las Naciones Unidas en Chipre dijeron que la Organización Internacional puede llegar a verse impotente para impedir una invasión turca de Chipre.

Manifestaron que las seguridades de la validez de los tratados de Chipre dadas por

el Presidente de los Estados Unidos, Lyndon Johnson, a Inonu esta semana, confirman el derecho de Turquía de intervenir en la isla, lo que puede dar de pies y manos a la NU en caso de invasión.

Según los diplomáticos, el presunto plan de ataque de los chipriotas griegos tiene la finalidad de poner fin a los embargos de armas que, según denuncian, están llegando a Chipre procedentes de puertos próximos del continente turco. Los griegos afirman que las armas llegan al puerto de Mansoura, del nordeste de Chipre, y la ocupación por los chipriotas griegos de ese puerto disminuirá la potencia bélica de la comunidad turca.

Fuentes informadas de Londres manifestaron que los gobernantes británicos instarán a Inonu a reunirse pronto con funcionarios griegos para tratar de resolver la cuestión de Chipre. La población de la isla es cuatro quintas partes de origen griego y una quinta parte turca.

Fuentes británicas expresan pocas esperanzas de un pronto arreglo de la situación, pero dijeron que alguna demostración mutua de buena voluntad entre turcos y griegos podría reducir las tensiones de la isla.

Los delitos son cometidos por menores de 18 años de edad.

El estatuto de menores vigente impide castigar penalmente a este tipo de delincuente. El proyecto reformador de penas para delitos de este tipo, que fue aprobado en 1949.

Por otra parte, el Presidente Raúl Leoni, firmó hoy la ley de reforma parcial del Código Penal, que contempla aumento de penas para delitos ya establecidos y la tipificación de nuevas expresiones delictivas como el tráfico de estupefacientes, la trata de blancas, secuestro de las personas, etc.

El Departamento de Protocolo de las Naciones Unidas tuvo un problema al anunciarse que Haití había cambiado de bandera el domingo pasado, cuando el Presidente François Duvalier asumió el alto poder con carácter vitalicio.

Pero no contar con la nueva bandera, el mástil correspondiente a la República de Haití en la Plaza de las Naciones Unidas permanece vacío desde el lunes pasado.

Sin embargo, un funcionario del Departamento de Protocolo dijo hoy que esperaba tener la nueva bandera el lunes o martes a más tardar, para izarla al lado de las de los demás Estados miembros de la Organización Internacional.

El profesor de Estado tienen a cargo la pedagogía. La enseñanza es con atención personal. Ayudantes de profesores visitan a los estudiantes constantemente y la disciplina más severa es exigida en la preparación del dictado profesional. El estudiante recibe certificado válido, equivalente con la enseñanza fiscal con horarios diurnos, vespertinos y nocturnos, dando todos los útiles de colegio.

Con un gasto de colegio de \$3.50, previa matrícula y clases de lunes a sábados, de una duración de 75 minutos cada una (1 hora más 15 minutos), la 4ta. Escuela de Invierno abre las matrículas a sus secretarías de San Diego 119, una cuadra de la Alameda). Las clases se inician en el momento de matricularse.

Los expertos vaticinan que las próximas elecciones contarán con el porcentaje más bajo de abstención, atendiendo al primer lugar, al hecho que el actual registro corresponde a la realidad domiciliaria de los ciudadanos inscritos. Además, se han estado tomando las medidas adecuadas para que los locales de votación reúnan las condiciones necesarias para el acceso fácil de los votantes.

De acuerdo a las cifras, el 35 por ciento de la población total del país está inscrita actualmente en los registros electorales; 3 millones 37 ciudadanos de una población de ocho millones.

La abstención, de acuerdo a los expertos, no será superior al 27 por ciento, es decir, votarán alrededor de dos millones 700 mil ciudadanos. Habitualmente ella varía entre el 22 y el 24 por ciento.

El alto número de ciudadanos inscritos es el fruto de la campaña impulsada por el Mi-

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

## CHIPRIOTAS GRIEGOS RESUELTOS A PROSEGUIR LUCHA CONTRA TURCOS

NICOSIA, 27 (UPI).— Los chipriotas griegos están haciendo planes para atacar las posiciones de la minoría de origen turco en la costa del nordeste de la isla, y recrudesciendo con esto la posibilidad de una invasión de Chipre por elementos diplomáticos.

En Londres, no obstante, el Primer Ministro de Turquía, Ismet Inonu, desmintió que su país esté fraguando una intervención armada en Chipre en este momento. Según las estipulaciones del Tratado que otorgó la independencia a la isla, Turquía tiene derecho a intervenir para proteger a la minoría turca de Chipre.

Presuntado acerca de la posibilidad de una invasión, Inonu contestó: "No estamos pensando en nada de eso, pero tenemos compromisos dentro del marco de los acuerdos, y demandas que quisiéramos satisfacer. Cuando llegue el momento de cumplir con nuestro deber, obraremos de acuerdo con el Tratado".

Diplomáticos y funcionarios de las Naciones Unidas en Chipre dijeron que la Organización Internacional puede llegar a verse impotente para impedir una invasión turca de Chipre.

Manifestaron que las seguridades de la validez de los tratados de Chipre dadas por

el Presidente de los Estados Unidos, Lyndon Johnson, a Inonu esta semana, confirman el derecho de Turquía de intervenir en la isla, lo que puede dar de pies y manos a la NU en caso de invasión.

Según los diplomáticos, el presunto plan de ataque de los chipriotas griegos tiene la finalidad de poner fin a los embargos de armas que, según denuncian, están llegando a Chipre procedentes de puertos próximos del continente turco. Los griegos afirman que las armas llegan al puerto de Mansoura, del nordeste de Chipre, y la ocupación por los chipriotas griegos de ese puerto disminuirá la potencia bélica de la comunidad turca.

Fuentes informadas de Londres manifestaron que los gobernantes británicos instarán a Inonu a reunirse pronto con funcionarios griegos para tratar de resolver la cuestión de Chipre. La población de la isla es cuatro quintas partes de origen griego y una quinta parte turca.

Fuentes británicas expresan pocas esperanzas de un pronto arreglo de la situación, pero dijeron que alguna demostración mutua de buena voluntad entre turcos y griegos podría reducir las tensiones de la isla.

Los delitos son cometidos por menores de 18 años de edad.

El estatuto de menores vigente impide castigar penalmente a este tipo de delincuente. El proyecto reformador de penas para delitos de este tipo, que fue aprobado en 1949.

Por otra parte, el Presidente Raúl Leoni, firmó hoy la ley de reforma parcial del Código Penal, que contempla aumento de penas para delitos ya establecidos y la tipificación de nuevas expresiones delictivas como el tráfico de estupefacientes, la trata de blancas, secuestro de las personas, etc.

El Departamento de Protocolo de las Naciones Unidas tuvo un problema al anunciarse que Haití había cambiado de bandera el domingo pasado, cuando el Presidente François Duvalier asumió el alto poder con carácter vitalicio.

Pero no contar con la nueva bandera, el mástil correspondiente a la República de Haití en la Plaza de las Naciones Unidas permanece vacío desde el lunes pasado.

Sin embargo, un funcionario del Departamento de Protocolo dijo hoy que esperaba tener la nueva bandera el lunes o martes a más tardar, para izarla al lado de las de los demás Estados miembros de la Organización Internacional.

Los expertos vaticinan que las próximas elecciones contarán con el porcentaje más bajo de abstención, atendiendo al primer lugar, al hecho que el actual registro corresponde a la realidad domiciliaria de los ciudadanos inscritos. Además, se han estado tomando las medidas adecuadas para que los locales de votación reúnan las condiciones necesarias para el acceso fácil de los votantes.

De acuerdo a las cifras, el 35 por ciento de la población total del país está inscrita actualmente en los registros electorales; 3 millones 37 ciudadanos de una población de ocho millones.

La abstención, de acuerdo a los expertos, no será superior al 27 por ciento, es decir, votarán alrededor de dos millones 700 mil ciudadanos. Habitualmente ella varía entre el 22 y el 24 por ciento.

El alto número de ciudadanos inscritos es el fruto de la campaña impulsada por el Mi-

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

El régimen cubano de Fidel Castro, cuya estructura económica y militar se desplomaría al perder el apoyo activo del Kremlin, ha respaldado públicamente la política de Moscú, que se expresa en un comunicado de prensa, afirmando que Cuba es su aliada en la batalla ideológica contra China.

**S.A. POMPAS FUNEBRES "LA CENTRAL"**  
LA MEJOR CALIDAD AL MÁS BAJO PRECIO  
CET. CIORSE  
SN. ANTONIO 449  
SN. DIEGO 2301  
ECHEVERRIA 955  
PORTUGAL 931-TEL. 35123

**YA VIENE la Sensación Artística del Año**  
**Orquesta de Tangos Japonesa**  
**TOKIO**  
PRONTO EN EL POLLO DORADO

**4a. Esc. de Invierno del I. Comercial N.º 9 preparará oficinistas que escriban a máquina al iaclo**  
La Mejor Enseñanza  
Profesores de Estado tienen a cargo la pedagogía. La enseñanza es con atención personal. Ayudantes de profesores visitan a los estudiantes constantemente y la disciplina más severa es exigida en la preparación del dictado profesional. El estudiante recibe certificado válido, equivalente con la enseñanza fiscal con horarios diurnos, vespertinos y nocturnos, dando todos los útiles de colegio.  
Con un gasto de colegio de \$3.50, previa matrícula y clases de lunes a sábados, de una duración de 75 minutos cada una (1 hora más 15 minutos), la 4ta. Escuela de In



POS Y MORENO REAPARECEN EN U. DE CHILE Y COLO FRENTE A UNION CALERA Y COQUIMBO

llevará mucho público se efectuará esta tarde en el Estadio Nacional.— El puntero Green Cross juega en la división de honor.



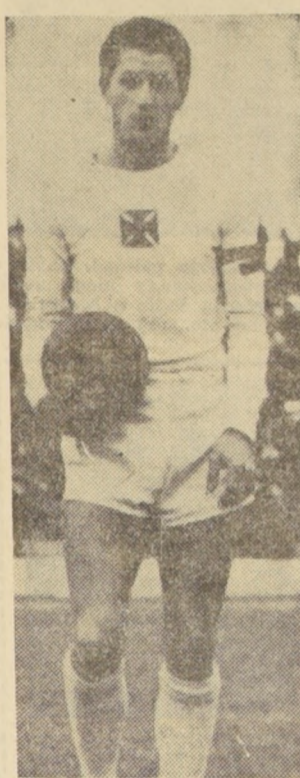
cha del torneo preliminar de división de honor.

En el match preliminar a las 13.30— el equipo vicepuntero, U. de Chile (15 puntos), enfrentará al alzado cuadro de Unión Calera (12 puntos).

U. DE CHILE (15 puntos): Astorga; Eyzaguirre, Donoso y Villanueva; Contreras y Sepúlveda; Araya, Alvarez, Campos, Marcos y Sánchez.

U. CALERA (12 puntos): Valencia; Torrejón, Figueroa y Córdoba; García y Leiva; Torres, Vargas (Murillo), Soria, Silva y Saavedra.

En el encuentro de fondo —a partir de las 15.30—, se enfrentarán Colo Colo (12 puntos) y Coquimbo (7 puntos).



EN QUILLOTA, el puntero G. Cross enfrenta a San Luis.

COQUIMBO (7 puntos): Moreno; Echeverría, Morales y Hurtado; Torrico (Muñoz) y Contreras; Luna, Pesce, Cubillos, Gómez y Díaz.

SAN LUIS-GREEN CROSS EN QUILLOTA

El puntero Green Cross (16 puntos) enfrentará en Quillota, a San Luis (10 puntos).

LOS OTROS ENCUENTROS EN PROVINCIAS

Dos encuentros más se disputarán mañana en el Estadio Valparaíso.

U. CATOLICA-EVERTON MANANA EN INDEPENDENCIA

Se completará esta undécima fecha con el match que disputarán mañana en el Estadio Independencia, U. Católica (11 puntos) y Everton (10 puntos).



LA MEJOR JUGADA DE HONORINO.— El piloto hispano, que ayer reapareció de una larga ausencia, realizó una linda jugada en el primer tiempo.

atris, hasta llegar a área chica, donde Stavelot controló el remate final.

UNION ESPAÑOLA 3-SANTIAGO 1:

La diferencia estuvo en los ataques

Mientras el vencedor sacó partido de la velocidad de su quinteto ofensivo, Santiago sigue entregado a las escasas posibilidades que le ofrece una defensa de regular rendimiento y un ataque feble y sin mayor penetración.

CANCHA: Estadio Santa Laura.

PAGARON: 7.389 personas. Socios de U. Española 745; Santiago Morning 323.

RECAUDACION: P \$ 8.311,50. ARBITRO: Claudio Vicuña, bien no tuvo grandes errores.

Cortés y Howelger; Ramírez, Arana, H. Landa, Robilá y Cruz.

SANTIAGO MORNING (1): Stavelot; Cabello, González, y Collio; L. Ramírez y F. Rodríguez; Páez, Leiva, Vidal, Molina y Mendoza ENTRENADOR: Donato Hernández.

decidir en la victoria. Durante todo el encuentro realizó tres o cuatro jugadas de gran mérito.

GOLES.— Primer tiempo no hubo. Segundo tiempo a los 2' CRUZ, luego de entrar al área resueltamente disparó bajo y batió a Stavelot.

Los goles de Unión fueron jugadas de neto corte individual. Rápidas, bien intencionadas y aprovechando los bucos de la defensa.

Ramírez, consiguiendo cabecear y batió a Stavelot.

sa bohemia. Estocadas a fondo que reflejan exactamente cuáles fueron las armas de ambos conjuntos.

EN LOS CAMARINES: I. FERNANDEZ: "EN EL PRIMER TIEMPO SE PUDO HABER ASEGURADO EL MATCH"

Amplia satisfacción había en el camarín de Unión Española al término del encuentro con Santiago Morning.

DOMINGO ARANEDA, el entrenador de los rojos, resume su impresión: "Creo que ganamos bien, el triunfo de mi equipo fue merecido."

ISAC FERNANDEZ, el entrenador de los verdes, resume su impresión: "Creo que ganamos bien, el triunfo de mi equipo fue merecido."

DOMINGO ARANEDA, el entrenador, nos dijo: "Era mi primera actuación como asider de enlace. Creo que estuve aceptable en esa función."

En otro rincón bromaban Gonzalo Carrasco, Howelger y el "zurdo" Cruz.

En los vestuarios de Santiago Morning el panorama era diferente: había tranquilidad, pero como es lógico, no mucha alegría.

"Bueno, en primer lugar debo decirles que estoy bastante cansado. El trabajo que esa plaza exige es agotador. Pero debo confesar que me gusta y que me siento bien en esa plaza."

En otro rincón bromaban Gonzalo Carrasco, Howelger y el "zurdo" Cruz.

Actuamos todo el segundo tiempo prácticamente con 10 jugadores, ya que Santiago Leiva fue lesionado y es una pieza muy importante en la actuación nuestra.

Actuamos todo el segundo tiempo prácticamente con 10 jugadores, ya que Santiago Leiva fue lesionado y es una pieza muy importante en la actuación nuestra.

ESTADIO 5-UNION SAN FELIPE 2:

Las voluntades en función del triunfo

de colonia está ofreciendo encuentros en que el rendimiento colectivo de su juvenil equipo desolador, es su principal arma.— Unión San Felipe ofreció una desastrosa actuación defensiva y su ataque sin Bellomo, careció de chispa y fuerza.

Estadio Santa Laura, 297; U. de Chile, 48; Carlos Robles, 29; Unión San Felipe, 23; Troncoso, luego de recibir pase de Verdejo, el que en lucida maniobra individual se llevó tras él a varios defensores de San Felipe.

IBACETA; Miranda y Cruz; Torres, Cárdenas, Aguilera, Bracamonte y Vásquez. Entrenador: Luis Tirado.

GRANDES reclamaron off-side de Torres. 36'. ROJAS, aumentó a dos para Palestino al aprovechar una falta de Lobos, que pitó el despeje de un pase de Fuentes.

Segunda etapa: 2'. RISPOLI, con fuerte disparo cruzado desde el área grande de santifespino, 23' VERDEJO, con lanzamiento sobre por foul de Ibaceta se lanzó Troncoso. 30'. TRONCOSO, aprovechó una pelota que quedó picando en

tranquilo San Felipe, llegaba más, pero no había trabajo de área.

Pasó esa media hora y Palestino empezó a laborar más y mejor. Ahora sus elementos de medio campo González, Fuentes y Verdejo, empezaron a cumplir con su función y a aprovechar la deficiencia de la marcación que sobre ellos ejercían hombres como Miranda, Cruz y a veces Cárdenas.

Su buen juego de construcción se vio favorecido por la velocidad de sus punteros Troncoso y Rojas y el centro delantero Rispoli de mucha movilidad. Continuamente empezaron los dos aleros a rebasar la línea defensiva rival y a sus marcadores Ibaceta y Lobo, de una lentitud exasperante. Así logró Palestino un gol más antes de irse al descanso.

En la etapa final, esta situación se agudizó. Palestino copó la zona estratégica del



GRANDE DE PALESTINO.— Al comienzo de la etapa, el centrocampista de la colonia, consiguió, con fuerte impacto de media distancia, aumentar para sus colores.

el área de San Felipe, luego que Fuentes envió un fuerte disparo que contenido a medias por el arquero Carvajal, dio en el travieso.

44' TORRES, aumenta a 2 para San Felipe, con tiro suave de sobrepique, al recibir pase de Bracamonte de cabeza; el meta Donoso se lanzó atrasado en búsqueda del balón.

Resultado final: Palestino 5, Unión San Felipe 2.

tor de los dos tantos de su equipo, y el puntero Vásquez. En resumen un buen triunfo para un Palestino "en onda", ganoso, juvenil con gran despliegue físico y deseos de hacer bien las cosas, que tiene en Verdejo, Fuentes y el medio de apoyo González un triángulo conductor eficiente y rendidor, con una línea de cuatro defensores juveniles y de férrea marcación y tres puntas de lanzas veloces y con "verra" Troncoso, Rispoli y Rojas.

Cuadro distinto ofrece San Felipe. Equipo contradictorio, con una defensa que por momentos ofrece un rendimiento lamentable de desorientación y sin su apoyo en su acionador defensivo como de apoyo en la que fracasaron hombres valiosos para su juego como Ibaceta, Miranda, Cruz y Lobos y una ofensiva que sin chispa y sin su conductor Bellomo no caminó nunca.

Juan Carlos Franco

Fútbol de Cadetes: U. Técnica actuará frente a Magallanes con tres equipos

En diversas canchas locales se cumple hoy la octava fecha del campeonato oficial del Plantel de Cadetes de la Asociación Central de Fútbol, cuyo programa agrupa los siguientes encuentros:

Estadio de Colo Colo, cancha 2: 9.30 horas, Colo Colo con Santiago Morning, tres elencos.

Estadio Santa Laura, cancha 2: 9.30 horas: Unión Española con Universidad de Chile, tres equipos.

Estadio San Eugenio: 9.30 horas: Ferrobádminton con Audax Italiano, tres equipos.

Estadio de Av. Ecuador: 9.30 horas: Universidad Técnica con Magallanes, tres equipos.

Cancha Palestino: 9.30 horas: Palestino con Wanderers, tres conjuntos.

Cancha Monserrat: 9.30 horas: Universidad Católica con Municipal, dos equipos.

Estadio Nacional, cancha 3: 9.30 horas, O'Higgins con Iberia, tres equipos.

Estadio Nacional, cancha 8: 9.30 horas, Green Cross con Everton, tres teams.



UNION ABRE LA CUENTA.—Había presionado con mucha insistencia el cuadro rojo en el primer tiempo sin lograr abrir el marcador. Al iniciar la etapa de complemento, el puntero

Oswaldo Cruz entró en forma decidida al área grande y disparó bajo, como se observa EN EL GRABADO, venciendo la resistencia de Stavelot y anticipándose a la acción de Leonel Ramírez.



IBERIA 0, LISTER ROSSEL 5:

# Inapelable y convincente triunfo de los linarenses

CANCHA: Estadio Universidad Técnica.  
SOCIOS: Iberia 35, Lister Rosssel 5.

ARBITRO: Hugo Gálvez (bien).  
IBERIA (0): Navello; Molini, Ortega y Silva; López y Barral; Niche, Cabrerá, Zelada, Basauré y Asim. Entrenador: Ulises Ramos.

LISTER ROSSEL (5): Fuentes; Armijo, R. Parada y Aguilá; Soto y Gastón Parada; Cofré, San Martín, Giarrizo, Benavides y Avi-la. Entrenador: Guillermo Báez.

GOLES.— Primer tiempo: Sólo un gol se produjo y

éste fue marcado por Benavides, de penal, para Lister Rosssel.

En el segundo se marcaron los siguientes goles: 4 minutos Cofré, de cabeza, aumenta para el equipo de Linarenses; Giarrizo deja las cosas tres a cero, a los 13 minutos tras de recibir pase de Benavides. San Martín anota dos goles más para su cuadro con lo que queda el resultado final de 5 goles a cero. Los goles de San Martín fueron a los 20 y 24 minutos; el último de ellos, al levantar la pelota sobre la cabeza al arquero Navello de Iberia.

El amplio score con que venció el cuadro de Lister Rosssel a Iberia de la capital, dice objetivamente de la enorme superioridad demostrada ayer por el equipo provinciano. Pero esta diferencia no fue tal, a lo largo de todo el partido, ya que para analizar este, debe distinguirse lo que hicieron los dos conjuntos en cada tiempo. En el primero, el partido se mostró parejo, con defensas bien plantadas que en cada intervención demostraron seguridad, mejor sería decir, más tranquilidad y, por consiguiente, orden.

El gol obtenido por el equipo visitante, de acuerdo a lo exhibido en este período, fue demasiado castigo para Iberia, porque si debió de haber algún vencedor parcial, éste no era otro que el conjunto catalán. La segunda etapa, mostró dos elencos distintos en su juego.



ENORMES FACILIDADES dio la defensa de Iberia a los águilas delanteros de Lister Rosssel, transformándose estos últimos en vivo peligro de gol en cada uno de los avances. EN EL GRABADO, Giarrizo cabecea ante la presencia de dos jugadores ibéricos.

## Eº 500 AL GANADOR: Hoy se juega el partido-clave de la Polla del Fútbol: U. Calera-U. de Chile

Cerca de 30 mil cupones se computaron hasta anoche. Cerca de treinta mil cupones se habían computado hasta anoche en este período de la POLLA DEL FÚTBOL, que esta semana tiene un premio de MEDIO MILLON DE PESOS (500 escudos) y cuyo partido-clave UNION CALERA-UNIVERSIDAD DE CHILE, se juega esta tarde a las 13.30 horas, en el preliminar de la reunión doble del Estadio Nacional.

Advertimos a los concursantes que colocaron sus soluciones en listas que no correspondían a los números indicados en las mismas, quedan de hecho nulos para todos los efectos del certamen y sin derecho a ulterior reclamación. La enorme cantidad de cupones no permite revisar

**EL REGALO QUE DISTINGUE**  
•Chales  
•Bufandas  
•Ponchos  
DE ALPACA, VICUÑA, Y MOHAIR  
CASIMIRES ESTADO  
ESTADO 201

Deportes "El Crack"  
Ofrece el famoso  
**Balón Super Fino**  
de 32 cascos, a Eº 28.40 (garantido)  
Surtido completo en artículos para deportes.  
Bajos precios y alta calidad.  
Obsequiamos a cada cliente un BANDERIN GIGANTE.  
SAN DIEGO 399-ESQ. CONDOR-FONO 88602



PRIMER GOL DE LA TECNICA.— En un contrataque y cuando Temuco jugaba mejor, logró el cuadro universitario su primer gol. Franco, el centro delantero, que no aparece en la nota gráfica, en una maniobra individual de bastante calidad, burló a los defensores temucos y luego perfilándose sobre la derecha batió a Marin con un disparo alto y violento, que entró pegado al palo.

## FUTBOLERIAS UN CUARTO MATCH DE PRUEBA LE PUSO PALESTINO A VALDEBENITO

Esta sin contrato ayer se agregaron a la lista Santiago Leiva, Leonel Ramírez y Enrique González. LA REVISTA DEPORTIVA. Teniendo como cabeza la reunión que se cumplirá en el Estadio Nacional, la Revista Deportiva de Emisoras Nuevo Mundo, entregará hoy una versión completa de todos los encuentros que se disputarán por los torneos de fútbol profesional de primera y segunda división. Desde el campo de Nuñoa, Han Marvís relatará el match de Universidad de Chile con Unión Calera, en tanto que Gustavo Aguirre cumplirá el mismo papel para el encuentro entre Colo Colo y Coquimbo Unido. En los comentarios actuarán Sergio Brofffeld, Jorge Fernández y Raúl Hernán Leppe. En las notas de cancha y entrevistas en las camarillas participarán Eduardo Tastet y Carlos Bonilla. La información de los encuentros que se disputarán en canchas de provincias estarán a cargo de Mario González y un grupo de reporteros. El popular programa de CB 93 se desarrollará, como es habitual, bajo la dirección de Sergio Brofffeld.



SERGIO BROFFFELD, director de la Revista Deportiva de Emisoras Nuevo Mundo.

## CANCELADO MATCH DE SANTIAGO

Luego del contraste ante Unión Española y cuando se estaban efectuando los preparativos para viajar hoy a Concepción y enfrentar mañana a Fernández Vial de esa ciudad, se recibió en Santiago Morning un llamado telefónico desde la ciudad suroccidental, por medio del cual los dirigentes de Fernández Vial cancelaban la presentación de los recoletanos. Así informó a los periodistas el gerente de Santiago Morning, en las últimas horas de ayer. En todo caso es importante señalar que esta cancelación favorece a los "bohemios", ya que tienen varios elementos lesionados de consideración y

## Vóleibol escolar: Gratitude Nacional superó a Saint George's en 3 sets

En la tarde de ayer, en el Gimnasio de la Universidad Católica, se cumplió la jornada inicial del primer campeonato intercolegial de vóleibol, que organizó la entidad dueña de casa. Los resultados registrados en esta oportunidad, fueron los siguientes: Alonso de Ercilla superó a Academia de Humanidades, por 15-0 y 15-6; Gratitude Nacional a Saint George, por 16-14, 15-17 y 19-17; San Ignacio a Miguel L. Prado por 15-9 y 15-11; Colegio Calasanz a Luis Campino, por 15-10 y 15-6; Kent School a Carlos Casanueva, por 15-5 y 16-14; Hispano Americano a Verbo Divino, por 15-12 y 15-3.

## Poco antes del partido, frente a U. Técnica, los delanteros temucosenses Mirandá, puntera derecho, junto al alero izquierdo Cuevas, y el uruguayo Benítez, interior de ese mismo costado, Benítez jugó contra Chile, defendiendo a la selección de su país en el Sudamericano de Buenos Aires, en 1959.

Aprovechando la oportunidad que brinda la decimotercera fecha del torneo de ascenso, de ver jugar a Temuco en Santiago, LA NACION, una vez finalizado el match con algunos de sus jugadores; En el conjunto de la Frontera juegan dos extranjeros, uno paraguayo, Patrocino Cabrera, quien defiende a Temuco desde el año 1960, por lo que sus opiniones acerca del club son bien respetadas. "Temuco, dijo, ya está tomando el camino de su juego habitual", y agregó: "jugar en una comuna de ascenso es difícil: los partidos son duros, e incluso hay jugadores que prefieren a disputar los encuentros con demasiada brusquedad, amparados por la benevolencia de algunos árbitros. El anhelo nuestro es hacer un buen papel en este torneo". Descansando al otro extremo del camarín se encontraba Eladio Benítez, el player uruguayo que defiende a Temuco sólo desde la quinta fecha, ya que no pudo hacerlo antes por no tener sus papeles a tiempo. Benítez es un hombre de cartel futbolístico. Nos informó que el año 1959 jugó contra la selección chilena en el Sudamericano disputado en Buenos Aires, y como el bien lo dijera, Chile venció en esa ocasión 1x0. Para este jugador uruguayo, el fútbol nuestro está más adelantado en técnica al fútbol de su país, por lo que encuentra que a él, todavía le falta un poco de habilidad para jugar en Chile. Desea hacerlo de acuerdo a lo que es capaz, para así dar satisfacciones a los hinchas que siguen con cariño sus actuaciones. Finalizó diciendo: "Lucharemos porque Temuco dispute el campeonato".

## U. TECNICA 2 - DEPORTES TEMUCO 2: EMPATE CON MERITOS REPARTIDOS

En la primera etapa jugó mejor fútbol el cuadro sureño. — En la segunda, impuso el elenco universitario su mayor capacidad física. — En la tercera, autor de los goles del equipo local. — Leal y autogol de Zúñiga en el cuadro temucosense.

CANCHA: Estadio de la Universidad Técnica.  
PAGARON: 2.935 personas.  
RECAUDACION: 2.775,80 escudos.  
SOCIOS: Universitarios de Técnica, 530; Deportes Temuco, 131.  
ARBITRO: Héctor Ortiz, Regular.

EQUIPOS: UNIVERSIDAD TECNICA (2): Sanguineto; Armijo, Becerra y Zúñiga; Guajardo y Ramos; Oteiza, Relano, Franco, Moreno y Herrera. Entrenador: Ovidio Cassartelli.

DEPORTES TEMUCO (2): Marin; Urra, Zamora y P. Cabrera; Guevara y Silva; Miranda, Leal, Ivanovic, Benítez y Cuevas. Entrenador Raúl Pino.

GOLES: El cuadro sureño, abrió la cuenta, a los 13 minutos del primer tiempo, mediante un autogol de ZÚÑIGA, quien al tratar de despejar un remate de Benítez, envió la pelota sobre su propia va-lis.

Un minuto más tarde de juego, discutida, también como expresión técnica, pero valiosa, no supo el elenco sureño oponer las armas justas. En lugar de acomodarse al partido a su estilo, entró al del rival, así el match que era favorable en posibilidades al cuadro de Temuco, se hizo equilibrado, primando en él la conducta aspera y hasta malintencionada de algunos defensores de la casquilla universitaria.

En todo caso y ya en el segundo período, el match, perdió categoría futbolística, para transformarse en una lucha franca, desordenada, con ventajas lógicas para el elenco local, mucho más fuerte como dijimos, que al margen de estos atributos, hizo pesar también la experiencia y capacidad de Guajardo, Becerra, Sanguineto y el oportunismo de Franco.

En razón de ese fútbol, elegante, desenvuelto, de amplio respeto por el balón jugado a ras del suelo y no por ello carente de positivismo, se llevó Temuco por delante al conjunto de Cassartelli, prevaleciendo en esto, la fama habilísima y de conductor sobrio de Leal, quien contó con la ayuda importante de Silva e Ivanovic. En esos momentos, el trabajo ofensivo de Temuco, fue bueno y obligó a un denodado esfuerzo a los defensores de la Técnica, quienes constreñidos a defender casi exclusivamente, no tuvieron tiempo para hilvanar ataques.

CAMBIA EL PARTIDO Pero esto fue variado a medida que el cuadro universitario, se asentaba, hacia prevalecer su fútbol, menos académico, tal vez de menor orden, pero mucho más fuerte, más vigoroso más típicamente de ascenso. A esta concepción

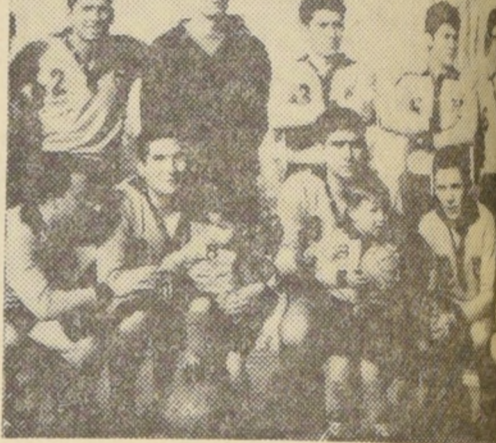
igualó FRANCO, quien liquidó con un remate a los 34 minutos el marcador, arrojando un balón que cayó en el desahogado de Benítez. Finalmente, a los 45 minutos, LEAL, quien bien en juego pero con una oportunidad, entró en acción, batió haciendo pelota suavemente sobre su cabeza.

De todos modos, de Temuco, más que de Leal, superó el resto del rival y el pase del balón fue abiertamente favorable en posibilidades al cuadro de Temuco, se hizo equilibrado, primando en él la conducta aspera y hasta malintencionada de algunos defensores de la casquilla universitaria.

En todo caso y ya en el segundo período, el match, perdió categoría futbolística, para transformarse en una lucha franca, desordenada, con ventajas lógicas para el elenco local, mucho más fuerte como dijimos, que al margen de estos atributos, hizo pesar también la experiencia y capacidad de Guajardo, Becerra, Sanguineto y el oportunismo de Franco.

En razón de ese fútbol, elegante, desenvuelto, de amplio respeto por el balón jugado a ras del suelo y no por ello carente de positivismo, se llevó Temuco por delante al conjunto de Cassartelli, prevaleciendo en esto, la fama habilísima y de conductor sobrio de Leal, quien contó con la ayuda importante de Silva e Ivanovic. En esos momentos, el trabajo ofensivo de Temuco, fue bueno y obligó a un denodado esfuerzo a los defensores de la Técnica, quienes constreñidos a defender casi exclusivamente, no tuvieron tiempo para hilvanar ataques.

CAMBIA EL PARTIDO Pero esto fue variado a medida que el cuadro universitario, se asentaba, hacia prevalecer su fútbol, menos académico, tal vez de menor orden, pero mucho más fuerte, más vigoroso más típicamente de ascenso. A esta concepción



UNIVERSIDAD TECNICA.— Ante un rival de armonioso y tal vez de mayor claridad técnica, el cuadro universitario sus típicas armas de fortaleza, capacidad y desenvoltura en los contrataques. Sobre estos atributos consiguió igualar el partido, notar por su capacidad individual, el medio volante y en la ofensiva, el piloto paraguayo Franco.

UNIVERSIDAD DE CHILE FACULTAD DE FILOSOFIA Y EDUCACION  
**BACHILLERATO**  
Comunicación oficial de la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile  
**TEMPORADA DE JULIO 1964**  
CALENDARIO DE PRUEBAS Y LOCALES

- DOMINGO 5 DE JULIO: De 9 a 13 horas: Los candidatos tienen la obligación de presentarse a los locales de exámenes para conocer la ubicación de las salas en que rendirán sus pruebas.
- LUNES 6 DE JULIO: 8.30 horas: Idiomas extranjeros.
- LUNES 6 DE JULIO: 10.50 horas: Comprensión y Redacción.
- MARTES 7 DE JULIO: 8.30 horas: Biología, Matemáticas, Literatura y Gramática.
- JUEVES 9 DE JULIO: 8.30 horas: Física y Filosofía.
- VIERNES 10 DE JULIO: 8.30 horas: Química e Historia y Geografía.
- SABADO 18 DE JULIO: En la tarde se publicarán los resultados en los mismos locales en que se rendirán las pruebas.

**LOCALES:**  
MENCION BIOLOGIA: Todos los candidatos de esta mención rendirán sus pruebas en el Liceo Manuel de Salas, Norte N° 105.  
MENCION MATEMATICAS: Todos los candidatos de esta mención rendirán sus pruebas en el Liceo N° 11 de Nifado, en la calle Los Peltanos N° 3130 (Maquil, a la izquierda del 3001).  
MENCION LETRAS: Todos los candidatos de esta mención rendirán sus pruebas en el local de la Facultad de Filosofía y Educación, Av. J. P. Alessandri 774 (Maquil).  
Los candidatos deben presentarse a examen con su carné de identidad y puntualmente a las horas fijadas, pues desarrollarse las pruebas en forma simultánea, no se admiten postulantes atrasados.  
Sólo podrán usar en sus pruebas tinta o pastas azul o negra.

EL SECRETARIO DE LA FACULTAD  
Renovados **WILLYS Jeep**  
**CARLOS COPETTA G** el Mejor Líder  
**Siempre**  
EL MEJOR SURTIDO LA MEJOR ATENCION LOS MEJORES PRECIOS  
AHORA EN: AVDA BULNES 265 FONO 68907 SANTIAGO



BOXEO AL DIA

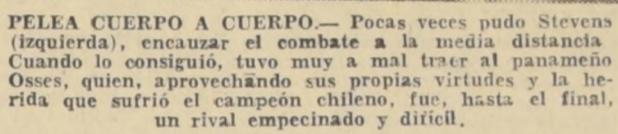
ALCANZAR SU MEJOR ESTADO STEVENS SUPERIOR A OSSES

Un derecho del panameño Osstes reabrió la herida que tiene Stevens en su ceja izquierda. La posibilidad de que el árbitro detuviera el combate, que hasta esos momentos le era ampliamente favorable, intranquilizó a Stevens, lo hizo perder la calma, e incluso, le impidió llevar el combate al terreno de la media distancia, donde mejor se expide y donde también se advirtió que era débil el peleador de Panamá.

En todo caso, ya lo dijimos, siendo superior Stevens, en lo más valioso que tiene el boxeo, como manifestación técnica, no pudo llevar el combate a un terreno favorable. Debíó, obligado por las circunstancias, pelear de lejos, y siempre preocupado de la herida y también de la movilidad de Osstes, que aprovechando estas circunstancias, se alzó hasta el final como un rival difícil.

SUPERIOR EN RECURSOS STEVENS

A pesar de esto, la faena de Stevens, sin alcanzar su mejor expresión, viéndose, incluso, impreciso y lento, fue en un terreno boxeoaril mucho más completa, más continuada y con mayor variedad de recursos que la que opuso Osstes, cuya capacidad física, entereza, relativa dureza y estilo enredado, disimularon un poco su orfandad técnica.



PELEA CUERPO A CUERPO.— Pocas veces pudo Stevens (izquierda), encauzar el combate a la media distancia. Cuando lo consiguió, tuvo muy a mal traer al panameño Osstes, quien, aprovechando sus propias virtudes y la herida que sufrió el campeón chileno, fue, hasta el final, un rival empeinado y difícil.

En el combate de semifondo, el peso mosca valdiviano, José Flores, cumplió una faena boxeoaril muy satisfactoria. Rapidísimo y de un ataque variado y de gran justeza en los golpes, dio fácil cuenta de su rival, Jorge Niñez, a quien lió en el cuarto asalto luego de castigarlo duramente.

UN BUEN SEMIFONDO

El destacado árbitro nacional, Carlos Díaz, guarda fama desde hace varios días a consecuencia de haber sido atropellado en la vía pública por un taxibí. Afortunadamente, y a pesar de haber sido serio, el accidente no tuvo consecuencias graves para Díaz, quien deberá permanecer todavía algunos días más en reposo, de acuerdo a la prescripción médica. Eso explica su ausencia en la velada del viernes último en el Capullicán, en las cuales Carlos Díaz suele asumir un papel destacado en su función de árbitro.

ACCIDENTADO CARLOS DIAZ

Respecto al resultado en sí, sin discusión alguna, que respondió más o menos bien, a la labor completa, más armada técnicamente del campeón chileno que al margen del combate, que le significó la herida, acusó de nuevo y parece sin remedio, una lamentable falta de violencia en el golpe. De haberla tenido, es muy probable que el combate hubiera terminado antes.

COMBATE DIFICIL

En el desarrollo del pleito y cuando Stevens, pudo golpear abajo, pasó Osstes por momentos de angustia, dando la impresión que acobardaba el castigo. Pero esto ocurrió sólo aisladamente y no siempre con ventajas para el chileno, que al entrar al cuerpo a cuerpo se vio expuesto muchas veces a las réplicas de Osstes, la mayoría con uso fortuito o deliberado de la cabeza. Lo normal fue lo otro; que Stevens, bien perfilado, pero poco seguro y hasta impreciso en sus golpes, tuviera que atacar con envíos largos, que muchas veces llegaron a destino, pero que otras se perdieron o trajeron consigo el contrapelo largo y veloz del panameño, hecho de preferencia con la mano izquierda.

RESULTADO JUSTO

Respecto al resultado en sí, sin discusión alguna, que respondió más o menos bien, a la labor completa, más armada técnicamente del campeón chileno que al margen del combate, que le significó la herida, acusó de nuevo y parece sin remedio, una lamentable falta de violencia en el golpe. De haberla tenido, es muy probable que el combate hubiera terminado antes.



IZQUIERDA DE STEVENS, PROYECTADA DESDE OSSES, llega a la cabeza de Osstes. Pocos recursos mostró el panameño, cuyos ripios defensivos le permitieron al campeón chileno llegar muy seguido, tan cuerpo como a la cara. La falta de pegada de Stevens, impidió que esa, su mejor faena ofensiva, cristalizara en un resultado más categorico, y, por supuesto, antes del término reglamentario.

EL PREMIO AIR FRANCE:

Corredores intervienen en esquí escolar, por equipos mediodía, en Farellones, se hará el torneo que dará la UC. — En Portillo siguen los torneos por las Copas Inauguración y Panagra.

Mediodía de hoy, en canchales Farellones, se realizó el torneo interescolar de esquí escolar, por equipos, que en el Premio "Air France" organizado el Club de la Universidad de Chile y que controlará la Federación de Esquí de Chile, versión del "Air France", que se realizará un slalom gigante han anotado 18 puntos se harán representados por los escolares en las categorías juvenil e infantil, y en damas. La cifra es un récord en esta competencia.

PARTICIPANTES EN CATEGORIA JUVENIL

- 1) Sergio Viejo (KS), 2) Zlachevsky (KS), 3) Eduardo Díaz L. (KS), 4) Juanita (GS), 5) Miguel (GS), 6) Steven Ben-Gurion (AF), 7) Roland Kerr (AF), 8) Francis Penninger (AF), 9) Raúl Anguita (St. G.), 10) Eduardo Urrutia (St. G.), 11) Jorge Aldunate (St. G.), 12) Boris Frank (St. Gab.), 13) Van Klaveren (St. Gab.), 14) Arturo Harding (St. Gab.), 15) Alvaro Castillo (M.), 16) J. Carlos Scappini (M.), 17) Antonio Schneider (M.), 18) Felipe Briones (V.), 19) Claudio Díaz (VD), 20) Roberto Lewin (VD), 21) Santos (SD), 22) Carlos (SD), 23) Werner (SD), 24) Patrick (AF), 25) Alejandro (AF), 26) Gustavo (AF), 27) Oswald Go (GA), 28) Raúl Mañal (CA), 29) Rolf Kuhlmann (CA), 30) Gill Walker (CA), 31) María Molteno (N.), 32) Don Johnson (NA), 33) Carlos Schmidt (PSJ), 34) Alfredo Basuñán (PSJ), 35) Gerardo Munzel (PSJ), 36) Manuel Planas (SPN), 37) Roberto (SPN), 38) Carlos (SPN), 39) Roberto (SGC), 40) Carlos (SGC).

CATEGORIA JUVENIL (Damas)

- 74) Juanita Calvo (VMA), 75) Inés Tagle (VMA), 76) Anita Briones (VMA), 77) Monserrat Planas (MD), 78) Patricia Oyanedel (MI), 79) Carolina Tocornal (MI), 80) Patricia Anguita (MI), 81) Laura M. Anguita (MI), 82) Corinne Hammersley (JD), 83) Madeleine Hammersley (JD), 84) Ximena Prieto (JD), 85) Annette Vogt (CA), 86) Adelheid Loewer (CA), 87) Ximena Trotter (CA), 88) Diane Schatz (CA), 89) Linda Schatz (CA).

CATEGORIA INFANTIL (Damas)

- 90) Elisa Domínguez (VMA), 91) M. Luisa Ruiz Tagle (VMA), 92) Mónica Oyanedel (MI), 93) M. Teresa Planas (MI), 94) Patricia Tocornal (MI), 95) Francisca Urrutia (MI), 96) Lili Koester (CA), 97) Marjorie Balce (CA), 98) Marlene Balce (CA).

COLEGIOS PARTICIPANTES

Kent School (KS), The Grange School (GS), Villa María Academy (VMA), Monjas Inglesas (MI), Colegio Suizo (CS), Jeanne D'Arc (JD), St. Gaspar College (St. G.), St. Gabriel School (St. Gab.), Manuel de Salas (MS), Verbo Divino (VD), San Ignacio (SI), Alliance Française (AF), Colegio Alemán (CA), Colegio Niño de Aulilas (NA), Colegio Patrocinio de San José (PSJ), Colegio de San Pedro Nolasco (SPN), St. George's College (SGC), Colegio de los SS. CC. (Manquehue) (M).

COPAS INAUGURACION Y PANAGRA

EN PORTILLO, se cumple hoy la segunda jornada de los torneos por las Copas Inauguración y Panagra, donde intervienen, en un slalom gigante, los mejores elementos del esquí nacional, clasificados en primera y segunda categorías, y corredores extranjeros que están entrenando en nuestras canchas.

"PADRINO POR UN DIA", FIESTA DEL CLUB U. FLORIDA

Deportivo Unión Florida, de Quinta Normal, cumple una gran labor social. Mañana recibirá a un grupo de niños huérfanos, los que festejará en su sede social. (Mapocho N.º 5362). La campaña en que están empeñados se denomina "Padrino por un día". El programa a desarrollarse será el siguiente: 9 horas, Una caravana de automóviles irá en busca de los pequeños; 9.45 horas, Desayuno en la sede; 10 horas, Paseo a Quinta Normal; 12.30 horas, Almuerzo; 14.30 horas Paseo y entretenimientos; 15 horas, Paseo a la cancha del Deportivo, y a las 18 horas, Once y entrega de regalos a los niños.

Se topan los extremos en el Ascenso: O'Higgins-Ovalle

El puntero e invicto recibe en Rancagua la visita de uno de los "colistas".

En San Bernardo, Los Andes, Rancagua y Chillán se disputarán esta tarde los cuatro encuentros programados por la división de ascenso, y correspondientes a la undécima fecha de este torneo.

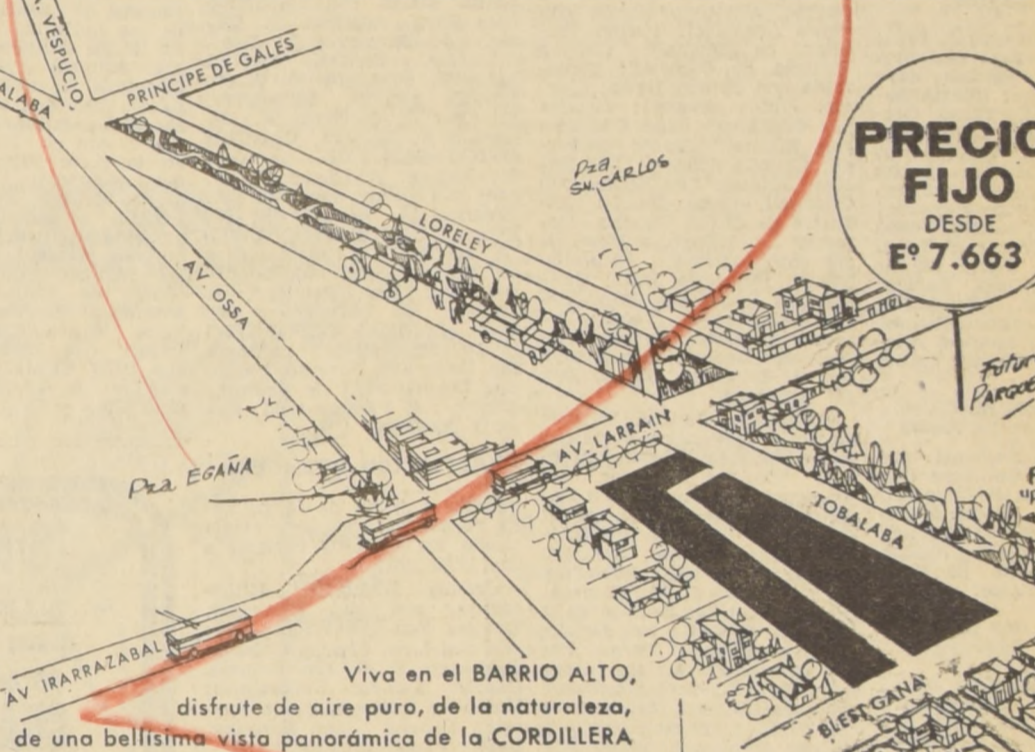
En San Bernardo, San Bernardo Central (9 puntos) enfrentará a uno de los "colistas" Colchagua (4 puntos), árbitro: Sergio Vera; en Chillán, Nublense (9 puntos) frente a Municipal (8 puntos), árbitro: René Bulnes; en Los Andes, Trasandino (12 puntos) con San Antonio (10 puntos), árbitro: Pablo Sarkadis.

EL PUNTERO O'HIGGINS FRENTE AL "COLISTA" OVALLE

En Rancagua se disputará el encuentro de mayores perspectivas. El puntero e invicto O'Higgins (19 puntos) recibirá, en su reducto, la visita del otro "colista", Ovalle Ferroviarios (4 puntos). Arbitrará el choque entre los equipos de los extremos de la tabla, Luis San Martín.

RESERVE SU SITIO en el LOTEO "PARQUE TOBALABA"

EN UNA UBICACION DE PREFERENCIA, EN LA MISMA AV. TOBALABA FRENTE A HERMOSAS AREAS VERDES, EN EJECUCION, A ESCASOS METROS DE AV. LARRAIN Y A SOLO CINCO CUADROS DE PLAZA EGAÑA.



PRECIO FIJO DESDE E° 7.663

Viva en el BARRIO ALTO, disfrute de aire puro, de la naturaleza, de una bellísima vista panorámica de la CORDILLERA. SITIOS con amplios frentes de 14,50 m como mínimo, para residencias aisladas. Luz, agua, pavimentación y alcantarillado. ESPLENDIDA LOCOMOCION, a menos de 50 metros y a cada minuto: LIEBRES LARRAIN N° 2 (Alameda-San Antonio) LIEBRE LA REINA (por Loreley) MICRO LARRAIN (por Alameda) BUSES OSSANDON 42 (por Larrain) Osta Salvador Forestal BUSES VITACURA LA REINA. Barrio establecida con gran comercio en PLAZA SAN CARLOS, a 100 metros y en PLAZA EGAÑA a 5 cuadros.

VENDE DIRECTAMENTE SU DUENO SIN COMISION

FACILIDADES HASTA 30 MESES. E° 626 CONTADO Y E° 324 MENSUALES. OSVALDO FUENZALIDA D. MARIO VIAL CORREA. Estado 215 Local 14.

ATENCION EN EL TERRENO. DOMINGOS Y FESTIVOS DE 11 A. 12.30 Y DE 15.30

MAQUINARIA DE IMPRENTA

Se solicitan ofertas para importación directa de las siguientes máquinas:

- UNA PRENSA TAMAÑO UN OCTAVO MAYOR. DOS PRENSAS MEDIO MERCURIO. UNA PRENSA TAMAÑO MERCURIO. Los precios deben ser CIF Valparaíso, indicando las condiciones de pago, etc.

Las ofertas deben acompañarse con folletos y catálogos de las máquinas ofrecidas y ser dirigidas a la

EMPRESA PERIODISTICA "LA NACION" S. A.

TORERO M.R. ROSTFREI. NUEVO CUBIERTO DE ACERO INOXIDABLE. YA ESTA EN VENTA EN LOS NEGOCIOS DEL RAMO. RESISTENTES COMO UN TORO. PRECIOS AL ALCANCE DE TODOS. ESBELTOS Y ELEGANTES COMO UN TORERO. FABRICANTES: WETTER-MULLER LTDA. Tel. 370553-370788. Casilla: 3927-Stgo.



# Programas de Fútbol de ASOCIACIONES Y LIGAS

## Defensor América con Dep. Pedro Montt por la "Copa San Miguel"

### Otros partidos

**ASOCIACION SANTIAGO**  
Novena fecha de la primera rueda. Todos los encuentros en tres equipos, empezando en los terceros cuadros, a las 3.45 horas.

### SERIE HONOR

Cancha Ibarreborde: Ibarreborde con U. Pacifico; turno, Propa; cancha Madero: Madero con Famae; turno, La Cruz; cancha Alm. Latorre: Latorre con Santos; cancha Unión Condell: Unión Condell con Copal; turno, Meco Central; cancha San Ramón: Vista Hermosa con Estrella; cancha Academia de Humanidades: Small Star con Famae; turno, Fortín Mañuco; cancha Est. Nacional No 20: Arco Iris con Walter Miller; turno, Albion.

### SERIE UNION

Cancha Gimnástico A. Prat: Gimnástico A. Prat con N. 1; cancha Estrella: Estrella con Libertad; turno, Germain; cancha Caupolicán: Caupolicán con Valdebenito; turno, Alm. Latorre; cancha J. J. Aguirre: México con Fortín Mañuco; cancha Unión Pacifico: La Cruz con Unión Pacifico; cancha Estadio Famae: Famae con Liv. Wanderers; cancha Estadio Nacional No 8: Lautaro Atlético con Carlos Walker; turno, verdon.

### SERIE REPUBLICA

(6a. fecha de la 1a. rueda)  
Cancha Est. Nacional No 2: Albion con Teniente Goy; cancha Estadio Nacional No 1: Muzzio Hnos. con Everton; cancha Estadio Famae: Famae con Germinal; cancha Estadio Veloz (ex Rondizzolo): Veloz con Diablos Jr.; cancha Copal.  
Nota.— Los partidos en el estadio Nacional empiezan los terceros equipos a las 13.30 horas y fue designado turno general en esa cancha, el club Carlos Walker.  
Fue suspendido el encuentro entre los clubes Borgoño-Ipiranga. Turno telefónico, Club mail Star.  
Se pone en conocimiento de señores directores de turno, que es obligación de comunicarse a la Secretaría de la Asociación, el resultado de estos encuentros a fin de que sean publicados en la prensa de mañana lunes.  
Por consiguiente la Asociación Santiago atenderá hoy domingo 28, de 18 a 20 horas, para tal cometido, inscripciones a los señores directores de turno para hacer estos amados respeten el horario dado por secretaria. La NO comunicación es multada de infirmitad de acuerdo al acuerdo abido en esta entidad.  
El número de teléfono de la asociación es el 84057.  
Las diversas Asociaciones, Ligas y Agrupaciones de Fútbol de la capital y localidades, han fijado para hoy cumplimiento de los siguientes partidos por sus respectivas competencias oficiales anuales:

### SOCIACION SAN MIGUEL

Octava fecha de la primera rueda. Tres divisiones, a las 10 y 11.15 horas. Copa San Miguel. Cancha V. de Chile: Estrella del Pacifico con V. de Chile; cancha M. de Chile: Estrella del Pacifico con M. de Chile; cancha Pobl. Atacama: Juy. Tacama con Unión Coquimbo; cancha P. Huemul; cancha Balmaceda.  
Cancha Esperanza: Juv. Esperanza con Julio Dávila; cancha 70 de Línea; cancha, bukhall.  
Cancha Defensor: Defensor América con Pedro Montt; cancha Maguenzo; cancha, J. J. Ramírez.  
Cancha Germania: Germania con Fco. de Toledo; cancha Palermo; cancha, 16 de febrero.  
Estadio San Miguel, cancha 1: José Luis Vergara con San Aravena; cancha, Huracán; cancha, Lasterria.

### OPA ANTONIO SAGREDO

Tarde, a las 13.30, 14.45 y horas:  
Cancha Abukhall: Juv. Pocañón con Huelmol con Balmaceda; cancha, Germania; cancha, Coquimbo.  
Cancha M. de Chile: Mañafías Concha con Galyñ Matanzo; cancha, V. de Chile; cancha, P. Montt.  
Cancha Huracán: Huracán con Unión Palermo; cancha, acama; cancha, Aravena.  
Cancha Toledo: Salvador en Miguel con Séptimo de

### fijados oficialmente para el día de hoy.

Línea: turno, J. Dávila; árbitros, Toledo.  
Estadio San Miguel, cancha 2: Arturo Baeza con Luis Ramírez; turno, Esperanza; cancha, Vergara.  
Mañana, a las 9, 10 y 11.15 horas:  
Cancha Germania: José V. Lasterria con 16 de Febrero; cancha, Defensor; cancha, Estrella.

### ASOCIACION RECOLETA

Cuarta fecha de la primera rueda. Tres equipos, empezando en los terceros cuadros a las 8.50 horas en la mañana, y a las 13.30 horas en la tarde.  
MAÑANA.— Cancha Victoria de Chile: José Miguel Carrera con Victoria de Chile; cancha Libertador San Martín; cancha América: América con Victoria de Conchali. Turno: Santiago Independiente; cancha Dávico y Boggia; Dávico y Boggia con Pedro Armengol; cancha Tricolor de Conchali; cancha Victoria de Conchali; cancha Esmeralda con Rubén Darío. Turno: Unión Rawson; cancha Los Copihues; cancha Copihues con Arsenal. Turno: Tamargo; cancha Atlético Los Robles; cancha Atlético Los Robles con Conchali Pruzzo. Turno: Esfuero de Chile; cancha Defensor Lo Aránguiz; cancha Florentina con Defensor. Turno: Einsteln; cancha Población Bui; cancha Las Rosas; cancha Las Rosas con Santiago Racing. Turno: Defensor 3 Norte; cancha Tricolor de Conchali; cancha San Ramón con U. Desarte. Turno: Def. Lo Aránguiz.

### TARDE

Cancha Victoria de Chile: Defensor 3 Norte con Pedro Donoso; cancha Arsenal; cancha Defensor Lo Aránguiz; cancha San Andrés con Defensor Lo Aránguiz; cancha Conchali Pruzzo; cancha Santiago Independiente; cancha Independiente con Población Bui. Turno: J. M. Carrera; cancha Victoria de Conchali; cancha Victoria de Conchali; cancha San Gerardo; cancha Pedro Armengol; cancha Libertador San Martín; cancha Libertador San Martín con Tricolor de Conchali. Turno: Dávico y Boggia; cancha Santiago Racing; cancha Unión Rawson con Tamargo. Turno: Esmeralda.

### ASOCIACION GENERAL VELASQUEZ

Quinta fecha de la primera rueda. Tres equipos, empezando en los terceros cuadros a las 9 horas en la mañana y a las 13.30 horas en la tarde.  
En la mañana:  
Cancha: Innovación N.º 1.— Flecha con Juv. Ecuador; cancha: Liga OO. MM., N.º 3: Fco. Alonso con Sigo. Juv. Juv.; cancha: Innovación N.º 3.— Lab. Chile con Embajador Quintana; cancha: Latorre; cancha: Unión Alpatacal con U. Constantino; cancha: Latorre.

### En la tarde:

Cancha: Innovación N.º 1.— Solari con Juv. Dibán; cancha: Juv. Velásquez con Sigo. Juv. Velásquez; cancha: Liga OO. MM., N.º 4.— Máximo Garay con Pob. Edwards; cancha: Pob. Delicias; cancha: Est. Municipal N.º 3.— Pob. Carrera con Pob. I. y Trabajo; cancha: Latorre; cancha: Hormazábal; cancha: Emb. Quintana; cancha: Innovación N.º 2.— Pob. Velásquez con Pob. Zelada; cancha: Liga OO. MM., N.º 2.— Pob. Delicias con Dos Américas; cancha: Juv. Velásquez; cancha: Est. Municipal N.º 2.— Caupolicán Chile con Est. de Quinta; cancha: Lab. Chile; cancha: Est. Municipal N.º 4.— Atlé. Brasil con U. Bégica; cancha: Fco. Hormazábal.

### FECHA LIBRE: J. A. Innovación.

### "BYE": Alberto Hurtado.

### SECCION JUVENIL

CANCHA ALBERTO HURTADO: Alberto Hurtado con Clubes Máximo Garay y A. Brasil. 9.15 horas, terceros equipos; cancha, 9.30 horas, primeros equipos; cancha, 11.40 horas, Atlético Brasil. 11.40 horas, Alberto Hurtado con Atlético Brasil, equipos juveniles; cancha, 11.40 horas, Máximo Garay. CANCHA INNOVACION 3: Javiera Carrera con Juventud

### Dibán, 10.15 horas, primeros equipos; 11.15 horas, equipos juveniles; turno y árbitros, Población Edwards.

**ASOCIACION N.º 1** Unión Constantino con Población Zelada; 9.30 horas, segundos equipos; 10.15 horas, primeros equipos; 11.15 horas, primeros equipos; turno y árbitros, Población Ecuador. CANCHA MAXIMO GARAY: Continúe de Enero con Laboratorio Chile. 9.30 horas, segundos equipos; 10.15 horas, primeros equipos; 11.15 horas, equipos juveniles. Turno y árbitros, Juventud Dibán.

### ASOCIACION LA FLORIDA

Novena fecha de la primera rueda. Tres equipos, empezando en los terceros cuadros a las 14 horas.  
CANCHA LUIS SILVA. Paradero 12 Puente Alto: Unión Santa Marta con Deportivo Luis Silva. Árbitros, S. Marín, J. Barrera y J. Páez. CANCHA UNION SANTA MARTA. Paradero 16 Nueva Rosales con G. Monsalve; cancha, J. Cisterna, A. Barrera y A. Barrera. CANCHA UNION SAN LUIS. Paradero 21: Manuel Rodríguez F. C. con San Luis. Árbitros: A. Becerra, M. Ríos y L. H. Pérez. CANCHA SAN JOSE DE LA ESTRELLA. Paradero 23: Mirador Azul con Deportivo San José. Árbitros: J. Poblete, R. Saavedra y E. Toro. CANCHA DEPORTIVO 15 DE FEBRERO. Paradero 25: Deportivo Vicente Valdés con Deportivo 15 de Febrero. Árbitros: J. Villalobos, M. Rojas y H. Díaz.

### ASOCIACION QUILICURA

Tercera fecha de la primera rueda. Tres equipos, empezando en los terceros cuadros a las 13.30 horas:  
Cancha Biblioteca: Gildemeister con San Francisco. Cancha San Luis: San José con San Luis. Cancha Colonia: Biblioteca F. C. con Colonia. Cancha Estadio Ferroviario: Unión Lo Ruiz con Unión Parcelas. Cancha Unión Parcelas: Defensor con Condor F. C.

### ASOCIACION RENCA

Séptima fecha de la primera rueda. Tres equipos, empezando en los terceros cuadros a las 9 horas, en la mañana y a las 13.45 horas, en la tarde.  
SERIE DE ASCENSO: Cancha N.º 1: J. Pérez con U. Pronomencas; cancha N.º 2: Sport Boys con Balmaceda; cancha N.º 3: Peñarol con Municipal; cancha N.º 4: Tricolor con R. Cortés; cancha N.º 5: Cometa con U. Cultural.  
SERIE DE HONOR: Cancha N.º 1: U. Católica con Nacional de Bulnes; cancha N.º 2: Rencá Sporting con El Dinamo; cancha N.º 3: Estrella con San Joaquín; cancha N.º 4: Población Bulnes con Defensor; cancha N.º 5: Matucana con Francisco Infante Abbott.

### LIGA CONCHALI

Novena fecha de la primera rueda. Tres equipos, empezando en los terceros cuadros a las 9.30 horas:  
Cancha 21 de Mayo: 21 de Mayo con Cultural Robles. Arbitro, Carlos Velastin. Estadio Municipal; Escudo de Chile con Verde Nilo; cancha, De metrio Cordova.  
Partidos a disputarse en la tarde, empezando los terceros equipos a las 14 horas:  
Cancha Rodighiero: Santa Teresita con Municipal; cancha, Enrique González; cancha Venezuela; cancha Venezuela con Acuña; cancha, Juan Yáñez; cancha Manuel Rodríguez; cancha Manuel Rodríguez con Relampago; cancha Juan Troncoso; cancha Palas Royal; cancha Palas Royal con Juventud Guayaquil; cancha, Carlos Muñoz; cancha Juan Astorga; cancha Estrella con Estrella de Roma; cancha, Lorenzo Castro; cancha El Rayo; cancha El Rayo con Juventud Torino; cancha, Samuel Reyes. Turnos para todos los encuentros, Deportivo Vidal Araya.

### LIGA INDEPENDENCIA

Décimoprimer fecha de la primera rueda. Tres divisiones, empezando los de tercera serie a las 9 horas:  
Cancha Hospital San José: Deportes Francia con Albion. Cancha O'Higgins: Polo Sur con Flor de Castaños. Cancha Palas Royal: U. E. Z. con Enfield. Estadio Rodighiero N.º 1: Acharán con Mac. Clure. Cancha Hospital Roberto del Río: Bezanilla con Navarrete y López. Cancha Conchali N.º 1: Imperial con Quintín Vargas. Cancha San Fernando: Banfield con Central Oeste. Turnos y arbitrajes: Club Deportivo "Río Ja. chal".

# Cuatro cartillas de Club publicará "Foto-Fútbol" semanalmente, a partir del lunes 6 de julio

La gran cantidad de Cartillas canjeadas hasta este momento obligará a formar dos series, para los efectos del sorteo que realizaremos en septiembre próximo en colaboración con la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA.— Contestamos a las consultas y peticiones de los concursantes del sensacional y millonario FOTO-FUTBOL.

Mañana lunes, el millonario concurso FOTO-FUTBOL entregará a sus millares de favorecedores la penúltima Cartilla de club, y ésta concierne a UNIVERSIDAD CATOLICA, el renovado equipo estudiantil cruzado. El próximo jueves 2 de julio publicaremos la decimosexta y última Cartilla, correspondiente al elenco azul de los universitarios laicos, UNIVERSIDAD DE CHILE.  
A partir del lunes 6 de julio próximo, FOTO-FUTBOL publicará CUATRO Cartillas de clubes, semanales. Dos razones mueven a LA NACION, el Diario de los Deportes, a tomar esta determinación: a) otorgar a los concursantes el mayor número de opciones a reunir más Cartillas, que significan más CUPONES para el millonario y sensacional sorteo, que haremos en septiembre, en colaboración con la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA; y, b) Contrarrestar a los individuos inescrupulosos, que VENDEN a los escolares las Cartillas de Promoción.  
Y a propósito del sorteo que se efectuará en septiembre próximo, advertimos que la numeración tendrá tantas series como Cartillas sean canjeadas. Dicho en otras palabras, como la numeración de las tómbolas de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA va del 01001 al 50.000, esos números—cinuenta mil en total—podrán ser, por ejemplo, 02114 "A", 02114 "B" o "C", según la cantidad de Cartillas canjeadas al término del concurso, y cuyo cierre ha sido fijado para el día 30 de agosto de 1964.

### CONTESTAMOS A CONCURSANTES DE "FOTO-FUTBOL"

En esta parte de la crónica, como ya es tradicional, damos respuestas a los lectores concursantes del sensacional FOTO-FUTBOL y que escriben cartas formulando consultas o peticiones.

**JORGE VERA TOBAR** (Santiago).— No tenga ningún temor en relación con la cobardía y delicada actitud de ese individuo que arrebató los TRES CUPONES a su hijo. Aquí se prueba hasta la evidencia la positiva determinación de que las Cartillas canjeadas, quedan en nuestro poder, con el No estampado en la parte superior derecha del documento. La persona que le arrebató los TRES CUPONES ni ninguna otra, que no sea JORGE VERA TOBAR, de salir premiado uno o todos los cupones, estará en condiciones de COBRAR dichos premios. Repetimos: amigos JORGE VERA TOBAR, ROBERTO BENAVIDES MUÑOZ (Santiago), ELSA PALMA ARJONA (Santiago), JORGE VALDEBENITO MO-

### CONTINUAN SIENDO SUYOS.

S. DOMINGUEZ (Culicó).— Sus temores se disiparán al leer la contestación que dimos anteriormente al concursante JORGE VERA TOBAR, de la capital. Ni la violación de la correspondencia, ni la sustracción de los cupones PERMITIRÁ cobrar premios en el sorteo de FOTO-FUTBOL, como no sea el concursante registrado en la Cartilla canjeada. No entregaremos ningún premio, sin que el concursante se IDENTIFIQUE con el propietario de la Cartilla que ESTÁ EN NUESTRO ARCHIVO DE "FOTO-FUTBOL".

**JOSE VIACAVA BRITO** (Valparaíso), ALFREDO AREVALO GONZALEZ (Chillán), RAUL PIZARRO (Banco de Chile), SAN FELIPE, CLAUDIO SEPULVEDA S. (Los Angeles), MARCELO JARA M. (Santa Cruz), LUCIA BLANCO DE PEREZ (Talca), SAMUEL ACEVEDO BRICENA (Playa Ancha, Valparaíso), ROBERTO BENAVIDES MUÑOZ (Santiago), ELSA PALMA ARJONA (Santiago), JORGE VALDEBENITO MO-

### LINA (Quillota): Despachamos a todos las Cartillas de Promoción solicitadas por cartas y cuyo valor remitieron en estampillas de Correo.

### Dep. Magallanes, de Nancagua juega hoy con Real Bagdad

El Club Deportivo Magallanes, de la vecina localidad de Nancagua visitará la capital en una gira deportiva en celebración de sus cuarenta y seis años de vida. La institución fue fundada en junio de 1918, por Germán Díaz.

La delegación arribará a las 12 horas del domingo y entrará en la tarde, en el Estadio del Ferrocarril de Real de Bagdad, de la comuna de Quinta Normal. A las 16 horas se medirán los viejos cracks del Magallanes de Nancagua con los residentes nancaguinos de Santiago. A las 19 horas, los deportistas locales le ofrecerán un banquete en Carrascal 4664.  
El lunes 29 visitarán los centros de atracción de Santiago, para retornar al sur, a las 20 horas.

### Festival de fútbol del Unión Sportiva V. Mar: Q. Normal

En la cancha Los Naranjos, ubicada en calle Loyola con Neptuno, de Quinta Normal, se llevará a efecto, en la mañana y la tarde de hoy, el festival que ha organizado el Municipal Unión Sportiva Verde Mar, con la colaboración de los Clubes Orden y Patria, Nacional Star, Manuel Plaza, Efraín Hurtado, Juan Medina, Chacarita Araucana y San Sebastián.  
El programa que se ha confeccionado es el siguiente: EN LA MAÑANA: 9.15 horas, Unión Sportiva Verde Mar con Orden y Patria, 10.15, Nacional Star con Manuel Plaza. 11.15, Unión Sportiva Verde Mar con Orden y Patria, y 12.15, Nacional Star con Manuel Plaza. EN LA TARDE: 13.45, Efraín Hurtado con Juan Medina, 14.45, Chacarita Araucana con San Sebastián, 15.45, Efraín Hurtado con Juan Medina, y 16.45, Chacarita Araucana con San Sebastián.

**¡SIN COMPARACION!**  
TRAJE CASHMIR para CABALLERO E° 59.90  
50 colores y diseños diferentes  
CHAQUETONES DE CASTILLA E° 78.90  
todas las tallas y mil modelos diferentes en  
ABRIGOS E° 58.90  
Corte Italiano  
CONVENZASE DE QUE NADIE LO HACE AHORRAR MAS QUE  
**La Matritense**  
(en sus dos locales)  
BANDERA 735-CATEDRAL 1095

**EL MEJOR REGALO ES UN RELOJ SUIZO CHEVRON**  
PIE E° 10 SALDO 10 MESES  
**JOYAS PULSERAS DE ORO ANILLOS**  
RELOJERIA **Gabor**  
ESTADO 48 - ESTADO 91

Comoda y Segura con **LENTEs de CONTACTO**  
BAJO PRESCRIPCIÓN MEDICA  
OPTICA **ANDRES HAMMERSLEY**  
TRAIGANOS SU RECETA  
Bandera 183 subterr - Tel 8824

**CANJE DE CARTILLAS**  
Con el objeto de dar mayores facilidades a nuestros lectores que participan en el Concurso "FOTO-FUTBOL"

comunicamos que desde esta fecha pueden canjear cartillas en los siguientes locales de las ciudades que se indican:

- ERNA PASTENE**  
Librería y Cigarrería "Cordover" Cordover N.º 597 — LA SERENA
- VICENTE ANGLÉS**  
Librería "Feria del Libro" Prat N.º 505 — LA SERENA
- ELIANA VEGA R.**  
Librería "Feria de las Revistas" Aldunate N.º 1346 — COQUIMBO
- JORGE CRISTI D.**  
Librería "Feria del Libro" Vicuña Mackenna N.º 336 — OVALLE
- OSCAR ROJAS**  
Benavente N.º 24 — OVALLE
- PEDRO HERRERA**  
Librería "Las Novedades" Salinas N.º 227 — SAN FELIPE
- LUIS BAHAMONDES**  
Librería "Central" Santa Rosa N.º 337 — LOS ANDES
- SARRAF Y GONZALEZ**  
Librería "Sarra" Edwards N.º 23 — LLAY-LLAY
- CIRILO NIETO**  
Librería "Universo" Carrera N.º 792 — LA CALERA
- JAIME CASAROTTO**  
Librería 21 de Mayo N.º 3 — QUILLOTA
- MARIO DUPUI**  
Librería O'Higgins N.º 108 — QUILLOTA
- AGENCIA TALCA**  
2 Oriente N.º 1032

## BASES DEL FOTO-FUTBOL

- El lector deberá llenar cuantas cartillas desee, con las fotografías que irá publicando nuestro diario, de cada uno de los jugadores—titulares y suplentes— y el respectivo entrenador de los clubes integrantes de la División de Honor del fútbol profesional.
- Las fotografías de los jugadores y entrenadores están apareciendo desde el 1.º de mayo ppdo. Las cartillas a utilizarse para pegar dichas fotografías, están siendo insertadas, semanalmente, en las ediciones de los días lunes y jueves.
- Cada cartilla completa—15 jugadores y el entrenador—da derecho a un cupón numerado y que permitirá al lector su participación en el gran sorteo final, a realizarse en el mes de septiembre próximo, en fecha que se determinará oportunamente, y ante Notario Público.
- Las Cartillas completas—de cada uno de los equipos—al momento de ser canjeadas, además del cupón para el sorteo otorgan al lector el derecho a reclamar una fotografía de su jugador favorito. El concursante que haya canjeado los dieciocho equipos que forman la totalidad de los clubes de la Primera División del Fútbol Profesional chileno, tendrá, a su vez, derecho a obtener de la Empresa LA NACION, una foto tamaño 18x24 centímetros del equipo que el propio interesado elija.
- Las cartillas se canjearán en Santiago, en nuestras oficinas de calle Agustinas 1269, primer piso, además de los locales que se indican en estas mismas columnas.
- Los lectores de provincias en donde no haya Agencias de canje deberán remitir las cartillas por Correo a la Castilla 81-D, Santiago, indicando claramente su dirección postal y el jugador cuya fotografía desee. A vuelta de correo, LA NACION enviará los cupones numerados y la fotografía correspondiente.
- El concurso FOTO-FUTBOL será cerrado el 30 de agosto de 1964. Los envíos de provincia serán válidos hasta esa misma fecha, siempre que el timbre-sello de Correos registre como fecha de expedición de la carta la fecha 30 de agosto.

SE CANJEAN CARTILLAS EN:  
SANTIAGO: LA NACION, Agustinas 1269, Casilla 81-D.  
VALPARAISO: Corresponsalia de LA NACION, Avenida Blanco N.º 1161.  
TALCA: Corresponsalia de LA NACION, 2 Oriente N.º 1032.

**ABRIGOS**  
Para CABALLEROS DAMAS Y NIÑOS  
con CREDITOS a sola firma  
**SASTRERIA DANDY**  
673 SAN DIEGO 677

**ESCOLARES**  
BOLSONES PORTADOCUMENTOS ESTUCHOS ETC.  
PRECIOS DE FABRICANTES  
ARTICULOS DEPORTIVOS CINTURONES GUANTES BILLETAS ETC.  
AQUI MANTENEMOS PRECIOS JUSTOS

**ANTEOJOS**  
H. POLLO  
HAMMERSLEY  
AGUSTINAS 1090 EGO BANDERA  
TEL: 87.075 CASILLA 3898



# Baylon y María Esther pasaron a 4os. de final

Argentina batió a la británica Deirdre y a la holandesa Trudi Groenman.

—Otros resultados.

Roby Nebber (Australia) con María Bueno (Brasil).

En los partidos de dobles jugados hoy se destacaron los mexicanos Osuna y Antonio Palafox, quienes en la especialidad masculina eliminaron a los rusos Toomlas Lejus y Sergei Likhachev, por 6/4, 10/8 y 8/6.

La suerte fue en cambio adversa para los argentinos Eduardo Soriano y Roberto Aubone, derrotados por el finlandés Ralno Nyssonen y el filipino G. Hernández.

En dobles mixtos el único latinoamericano que salió hoy victorioso de la cancha fue el brasileño José Edison Mandarino, quien en compañía de Carmen Coronado, de España, eliminó a los británicos Geoff Ward y señora de Brian Sherrin.

El venezolano Ivo Pimentel, en pareja con la norteamericana Linda-Lou Crosby, fue eliminado por los británicos Jerry Cakley y Pat Hird, por 6/3 y 6/4.

El ecuatoriano Eduardo Zuleta, quien hizo pareja con la australiana H. N. Slattey, fue derrotado por los sudfricanos Denis Phillips y M. Fournie por 6/2 y 6/4.

Tampoco tuvo fortuna Bill Alvarez, de Colombia, quien en compañía de la italiana Francesca Gordigiani perdió ante el sudafricano P. J. Cramer y la señora de Robin Lloyd, británica.

WIMBLEDON, 27 (UPI).— María Esther Bueno, estrella brasileña, y Bob Hewitt, de Australia, se impusieron en tercera rueda de dobles mixtos al binomio Vera Roberts, Británica, y Naresh Kumar, indio, por 6/1 y 6/2.



UNION ESPAÑOLA.— Cuadro de División de Honor de Unión Española, que hoy en el Gimnasio Nataniel, en el encuentro estelar, enfrenta a Qta. Normal. El conjunto hispanico cumplió una opaca presentación en el outgo

## BASQUETBOL

### Frente a Quinta Normal Unido buscará Unión rehabilitarse

En el Gimnasio Nataniel y en jornada matinal, se inicia hoy la segunda fecha del torneo oficial en División de Honor del básquetbol masculino de la Asociación Santiago. El programa contempla tres encuentros y se inicia a las 8.45 con un cotejo entre equipos juveniles de Colo Colo y Famae; a las 9.45 horas, los conjuntos de honor de estos mismos institutos; y a las 10.45 horas, Unión Española con Quinta Normal.

EL PRELIMINAR

Sin duda alguna que el encuentro preliminar enfrenta a dos equipos de posibilidades parejas. Colo Colo este año no tiene el plantel de otras temporadas, numeroso y capaz, y su accionar queda circunscrito a lo que puedan hacer sus hombres más veteranos, como Barrera, Olmos, Blanc y Pacheco. La estatura de los defensores arios no es ideal para este deporte y, consciente de ello, el entrenador Sergio Restovic ha planificado un juego en base a lanzamientos de media distancia y a la velocidad de sus desplazamientos.

Famae, por su parte, tiene más o menos los mismos jugadores que en el quinto colocolino, derivados de la escasa estatura de sus defensores, pero con el agregado de que la mayoría de sus integrantes ya están acostumbrados a un juego de retención y de lanzamientos de distancia, con desprecio por el rebote, por las escasas posibilidades que tienen de lograrlo. De esta manera, insistimos, el match se presenta muy parejo.

UNION TRAS UNA REHABILITACION

No es muy convincente el cometido cumplido por el cuadro hispano, en su primera actuación en el certamen, cuando venció a Readi, primero, por W. O., y luego por un marcador estrecho, en el cotejo amistoso, de 38 por 35. Más que por lo estrecho de las cifras, defraudó el accionar de este equipo rojo, que este año aparece con las mejores posibilidades de revalidar por quinta vez el título de campeón; de ahí que se espere que hoy, frente a Quinta Normal Unido, rinda en la medida de lo esperado.

Su rival siempre le ha resultado difícil de doblegar, por su juego veloz, de garra y de excelente puntería.

BASQUET FEMENINO

En la tarde, en el mismo escenario, se cumplirá una nueva jornada del Torneo denominado de "Recuerdos del básquetbol femenino", organizado por la Asociación Santiago.

En el encuentro estelar se enfrentan los quintetos de Magallanes y Juan Yarur, en cotejo de revancha. En la primera confrontación vencieron las albicelstes, dando la primera sorpresa de este torneo.

## EL TRIUNFO SOBRE RUSIA: El retorno de la "furia" española

Con su juego de antaño el cuadro dirigido por Villalonga ganó la Copa Europa de Naciones.— A Del Sol le entró una gran "tableta" porque no lo pusieron; el entrenador prescindió también de los astros extranjeros.— Una nota de Angel del Pozo.

MADRID, (Junio, especial para LA NACION de Santiago de Chile).— Cuando minutos antes de las seis y media de la tarde del día 21 aparecieron en el terreno de juego las selecciones de fútbol de España y Rusia, los 120.000 espectadores y los casi 30 millones de españoles que presenciaron el partido gracias a las pantallas de televisión, en el fondo de su pensamiento tenían la esperanza de que el triunfo fuera de los colores hispanos, pero también tenían el temor de que Rusia derrotara a nuestro equipo y no se pudiera alcanzar el más grande entorchado de la historia futbolística española. No quiero decir con esto que la victoria española haya constituido una sorpresa, lo que sucede es que días antes, Rusia había jugado un bello encuentro contra la selección de Dinamarca, a la que había derrotado con tal facilidad, después de demostrar no sólo una gran superioridad, sino perfecta técnica y dominio de tal modo a lo largo del encuentro que aquello más que un partido a disputar entre dos semifinales europeas, pareció un entrenamiento de la selección rusa, que jugó cuanto quiso, como quiso y hasta dio la sensación de que marcaba goles en cuanto se lo proponían. Por ello cuando a los 37 minutos el gallego jugador de Zaragoza, Marcillo, del interior centro de la selección española, marcó de un formidable cabezazo el segundo gol español que rompía el empate a un gol, empate que había durado 77 largos minutos, todos, absolutamente todos los espectadores y los televidentes, rompían en la mayor exclamación de júbilo que se ha dado jamás en la historia del deporte español.

Cuando siete minutos más tarde el árbitro daba por finalizado el encuentro y los jugadores españoles se abalanzaban sobre Villalonga abrazándole mientras sus ojos se llenaban de lágrimas, las 18 horas, Magallanes con Juan Yarur.

La revancha es esperada con impaciencia por ambos elencos.

El programa completo es el siguiente: 16 horas, San Bernardo con Peñarol; 17 horas, Chile-Brasil con Ubería, y las 18 horas, Magallanes con Juan Yarur.

La victoria española, que se dio a las 18.15, fue un triunfo que el jugador no pudo presentarse en esta segunda fase y fruto de su dominio fue el gol de Marcillo, gol de furia española, gol que decidió no alinear, ya que en su opinión no le eran necesarios sus servicios. Del Sol cogió una terrible rabieta y abandonó España declarando a los periodistas italianos a su llegada a Milán que mientras entrenara a la selección española, Villalonga no jugaría en ella, olvidando que lo primero que tiene que suceder es que el seleccionador español pretenda de sus servicios, cosa bastante improbable por el momento, ya que además de Pereda y Suárez, interiores titulares de España, en el banquillo de los suplentes se hallaba Villa, el jugador sarraceno que juega al fútbol, tanto o más que Del Sol. En fin los jugadores de fútbol en algunas ocasiones se creen impredecibles y ahí empieza el caso de su carrera. Espero y deseo que esto no suceda con Del Sol, porque es un buen jugador.

El encuentro comenzó con un ataque continuo de la delantera española contra la portería defendida por Yachin, y así a los cuatro minutos y medio Suárez centra desde la banda y Pereda conecta un formidable disparo que bate al gran portero ruso. A los dos minutos avanza el extremo ruso Josainov, falla Olivella en el intento de despejar y Josainov dispara a la puerta. Cuando se tenía la seguridad de que Iribar conseguiría detener el fiote tiro, falla y Rusia consigue el empate a un gol. Aquello fue una terrible sorpresa que desconcertó durante unos minutos a los jugadores españoles hasta que Suárez y Pereda, los grandes interiores españoles comenzaron a organizar el juego en el centro del campo y España recobró el mando del partido, exceptuando dos o tres rápidos contraataques de la selección rusa que pusieron en graves aprietos al meta español Iribar.

Este primer tiempo se caracterizó por la desconfianza con que actuaban los dos equipos, más pendientes de la defensa de sus respectivos marcos que de atacar con energía y decisión. En el segundo tiempo el panorama cambió totalmente y la selección española recobró las virtudes características de sus tardes de triunfo. Jugó como siempre debe jugar, con velocidad, anticipándose a las jugadas del contrario, con coraje y sobre todo con moral de victoria, ameneramiento producido por tanto tiempo de juego. Después de esto, cuando se usaron estas armas el triunfo les sonreía, como así ocurrió. España dominó totalmente en esta segunda fase y fruto de su dominio fue el gol de Marcillo, gol de furia española, gol que decidió no alinear, ya que en su opinión no le eran necesarios sus servicios. Del Sol cogió una terrible rabieta y abandonó España declarando a los periodistas italianos a su llegada a Milán que mientras entrenara a la selección española, Villalonga no jugaría en ella, olvidando que lo primero que tiene que suceder es que el seleccionador español pretenda de sus servicios, cosa bastante improbable por el momento, ya que además de Pereda y Suárez, interiores titulares de España, en el banquillo de los suplentes se hallaba Villa, el jugador sarraceno que juega al fútbol, tanto o más que Del Sol. En fin los jugadores de fútbol en algunas ocasiones se creen impredecibles y ahí empieza el caso de su carrera. Espero y deseo que esto no suceda con Del Sol, porque es un buen jugador.

**BRIGOS**  
BAQUETONES  
SASTRERIA "ARGENTINA"  
BANDERA 763

Paque pueda  
CREDITOS

# Una seleccionada partida de Semillas

**FLORES**

- Dalias
- Crisantemo
- Geranios
- Zinnias
- Alliso
- Nobelas
- Reinas Luisas
- Begonias
- Amapolas
- Cartuchos

**HORTALIZAS**

- Apio
- Rábanos
- Betarragas
- Répollos
- Espinacas
- Nabos
- Achicoria
- Lechugas
- Berengenas
- Coliflor
- Pepinos

Publicitas m.r.

disposición, para Entrega inmediata en

**FRERETERIA SANTIAGO**  
OSTERTAG y Co.  
TEATINOS 240 - SANTIAGO

**ENCION**  
TOMOVILISTA:  
**SA LEPE**  
SA:

ha recibido, de reciente importación directa, el mas amplio y completo surtido en REPUESTOS DE GOMA para las líneas GMC, INTERNATIONAL, FORD y CHRYSLER

TACANDO:  
portes de motor, pisos originales, mangueras radiador, correas ventilador, etcétera.

SOS "INSA" por metros.

**LOS PRECIOS MAS BAJOS EN PLAZA**

**ERTO LEPE (Rubber King) ALAMEDA 2283 FONO 81049**

**ARTE Y LUZ**

ALAMEDA 2784 PORTAL EDWARDS  
10% DESCUENTO MOSTRANDO ESTE AVISO

LAMPARAS MODERNAS  
AMPOLLETAS  
ESTUFAS  
LAMPARAS  
APLIQUES  
COCINAS  
PLANCHAS  
CABLE "Modaco"

MATERIALES ELECTRICOS  
PRECIOS FUERA DE COMPETENCIA  
ESTUFAS

**ARTE Y LUZ**  
ALAMEDA 2784 PORTAL EDWARDS

el sentido femenino de la belleza exige felpas

**LUXO TEX**  
SIMBOLO DE CALIDAD

Nuestra línea de fabricación presenta ahora, como una primicia, la "SUPER LANA" que pone en su mobiliario la nota acogedora y decorativa que cada mujer sueña para su hogar.

Distribuidores exclusivos: AGENCIAS GRAHAM S.A.C. GEBERT Y CIA.

INDUSTRIAS LUXO TEX, S.A.C. e I.



# Hipodromo Chile

Domingo 28 de junio de 1964

PRIMERA CARRERA - 1.400 metros - 10a. serie - A las 7.45 horas.

12-14-11	1 Las Lomas	54	2 L. Muñoz	H. Galaz
2-6-3	2 Tremal Naik	54	3 S. Meneses	S. Miceli
11-3	3 Bureta	53	4 S. Pradenas	V. Contreras
3-8	4 Jacamará	53	5 M. Carr	H. Yáñez
8-2-0	5 Tabaco Rubio	53	6 L. Heria	H. Perovana
12-9-14	6 Govita	52	7 R. Neira	A. De Asti
7-6-0	7 Izar Zuri	52	8 M. Escudero	S. Gajardo
Reaparece	8 Montepín	52	9 S. Resurrección	P. Medina
10-14-16	9 Carmeha	51	10 S. Escudero	S. Gajardo
Reaparece	10 Faimito	51	11 J. Duarte	J. M. Baeza
10-14-16	11 Peñitro	51	12 A. Mura	R. Albornoz
Reaparece	12 Speedy Gal	50	13 O. Cerda	R. Albornoz
10-14-16	13 Indomito	49	14 M. Plaza	R. Urquidí
10-14-16	14 Penelope	48	15 J. Araya	R. Urquidí
10-14-16	15 Doña Clara	48	16 E. González	A. Lab
10-14-16	16 Samba	48	17 J. Eguen	H. Santos
10-14-16	18 Samba	48	19 A. Morales	H. Santos

SEGUNDA CARRERA - 1.200 metros - Condicional - A las 8.10 horas.

Debutante	1 Bauri	53	4 H. González	A. Lab
Debutante	2 Benca	53	5 D. Cerda	J. H. Medina
Reaparece	3 Castro José	53	6 L. Heria	J. Muñoz
Debutante	4 Ever Dandy	53	7 B. García	J. Muñoz
NO CORRE	5 Hamento	53	8 NO CORRE	R. López
Debutante	6 Formidab	53	9 E. González	A. Padovani
Debutante	7 Fortacho	53	10 E. Guajardo	J. F. González
Debutante	8 Garraudo	53	11 J. Toro	F. Castro
Reaparece	9 Guacalupo	53	12 L. Muñoz	H. Gazmuri
Reaparece	10 Inapreco	53	13 E. Rabello	R. Babello
Reaparece	11 Laurel Park	53	14 J. Pérez	J. Posadas
Debutante	12 Pidenco	53	15 L. Camus	O. Jara
Reaparece	13 Pleno	53	16 L. Silva	H. Inda
Reaparece	14 Rey Tuerto	53	17 S. Pradenas	H. Gazmuri
Reaparece	15 Sectorio	53	18 G. Jorquera	P. Basi
Reaparece	16 Tabarin	53	19 A. Parra	J. Bernal

TERCERA CARRERA - 1.200 metros - Condicional - A las 8.35 horas.

Reaparece	1 Cantabur	53	9 L. Camus	S. Miceli
Reaparece	2 Cromwell	53	10 J. Latorre	J. Suárez
Reaparece	3 Dos Ases	53	11 C. Ojeda	L. H. Sorrel
Debutante	4 Ermitaño	53	12 R. Joque	A. Buller
Debutante	5 Guano	53	13 B. García	R. Martz
Debutante	6 Imolense	53	14 L. Heria	R. Rabello
Debutante	7 Kimber	53	15 R. Madariaga	J. Castro R.
Debutante	8 Martillito	53	16 M. Alquinta	E. Cáceres
Debutante	9 Melillo	53	17 A. Parra	A. Padovani
Reaparece	10 Modulo	53	18 E. González	A. Vodanovic
Reaparece	11 Monte Patria	53	19 G. Jorquera	P. Basi
Debutante	12 Mundial	53	20 P. Ulloa	H. Muñoz
Debutante	13 Oriental	53	21 R. Céspedes	H. Perovana
Reaparece	14 Recluido	53	22 L. Muñoz	J. Trova
Reaparece	15 Tiltit	53	23 J. Amestelly	A. López
Reaparece	16 Zuliano	53	24 J. Toro	F. Castro

CUARTA CARRERA - 1.200 metros - Condicional - A las 9 horas.

NO CORRE	1 Amr	53	1 L. Muñoz	H. Gazmuri
Reaparece	2 Beja	53	2 NO CORRE	J. H. Medina
Reaparece	3 Bombrx	53	3 E. Guajardo	A. Buller
Debutante	4 Calisto	53	4 A. Parra	A. Vodanovic
NO CORRE	5 Chepe	53	5 NO CORRE	R. Martz
Reaparece	6 Esquel	53	6 F. Toro	R. Villa
Reaparece	7 Fainio	53	7 R. Céspedes	A. Ramírez
Reaparece	8 Limerick	53	8 H. Salas	J. Castro R.
Reaparece	9 Lupin	53	9 E. Solo	A. Henríquez
Debutante	10 Metalide	53	10 R. Joque	A. Buller
Reaparece	11 Muriel	53	11 E. González	A. Lab
Reaparece	12 Nipio	53	12 R. Neira	C. Santos
Reaparece	13 Pilla	53	13 L. Godoy	A. Breaque E.
Debutante	14 Quilense	53	14 L. Geria	N. Perla
Debutante	15 Tamango	53	15 N. González	M. Velarde

QUINTA CARRERA - 1.400 metros - 8a. serie - A las 9.30 horas - (Primera válida para la Apuesta Doble).

7-6-4	1 El Jornero	53	11 M. Plaza	A. Padovani
15	2 Q. Menada	53	12 R. Madariaga	A. Proschia
7-1-10	3 Anselo	54	13 M. Alquinta	A. Valenzuela
2	4 O. de Elre	54	14 D. Cerda	J. Bernal
Reaparece	5 Ronoldo	54	15 L. Muñoz	F. Gazmuri
14-15	6 Moniato	54	16 D. Torres	D. Torres
2-3-4	7 Oremberg	54	17 L. Heria	A. Lab
4-0-2	8 Holcausto	54	18 G. Jorquera	A. Lab
13	9 Calpa	54	19 L. Camus	A. Donet
10-11-12	10 Polcasta	54	20 E. Guajardo	N. Perovana
13	11 Casamata	54	21 J. Latorre	A. Muñoz
10-11-12	12 Convención	54	22 L. García	E. Scala
4-0-15-6	13 Lomas	54	23 R. Céspedes	J. Contreras
6-2	14 Baquiana	54	24 H. Salas	J. Posadas
10-11-15	15 Cadore	54	25 N. González	D. Miranda
14-15	16 B. Chanson	54	26 L. Godoy	M. Valenzuela
14-15	17 Daga	54	27 R. Pavez	E. Civera
14-15	18 Ofelia	54	28 J. González	C. Rivera

SEXTA CARRERA - 1.400 metros - 1a. serie - A las 9.55 horas.

5	1 On Benja	56	1 E. Solo	J. Suárez
Reaparece	2 Rangosa	56	2 P. Ulloa	R. San Martín
Reaparece	3 Pizarro	56	3 F. Toro	E. Cáceres
Reaparece	4 Cipso	56	4 H. Pilar	E. Rodríguez
Reaparece	5 Longines	56	5 R. Céspedes	R. López
Reaparece	6 Fiel	56	6 S. Vera	D. Torres
Reaparece	7 Pirancha	56	7 E. González	E. Rodríguez
Reaparece	8 El Sol	56	8 C. Sepúlveda	E. Vida
Reaparece	9 G. Muechaco	56	9 S. Alcalde	R. Maggi

CARRERA "A" - 4.000 metros - Steeplechase - Se correrá después de la Sexta Carrera.

Faubourg	1 Malvestinos	72	5 E. Bravo	A. Proschia
Guemartopa	2 Maremoto	72	6 A. Corrao	A. Carreño
Agasajo	3 Albatros	72	7 J. Rojas	A. Proschia
Agasajo	4 Saldado	72	8 E. Guajardo	H. Yáñez
G. Strategy	5 Golden	72	9 C. Oviedo	R. San Martín
Elastic	6 Nicasio	72	10 O. Hermsilla	J. Chamorro
Agasajo	7 Triana	72	11 M. Ruiz	S. Fuentes

SEPTIMA CARRERA - 1.400 metros - Segunda serie - A las 10.25 horas - (Segunda válida para la Apuesta Doble).

Reaparece	1 Big Money	57	10 E. Araya	R. Quiroa
Reaparece	2 Pichingal	57	11 H. Salas	J. Inda G.
Reaparece	3 Pichingal	57	12 F. Toro	E. Cáceres
Reaparece	4 Nacimiento	57	13 M. Carr	H. Yáñez
Reaparece	5 Metal Rojo	57	14 R. Madariaga	A. López
Reaparece	6 Arguriento	57	15 E. Guajardo	J. Melero B.
Reaparece	7 Revely	57	16 S. Vera	H. González
Reaparece	8 Cosmopolitano	57	17 Hugo Pilar	J. Quinteros
Reaparece	9 Dalia	57	18 E. Solo	A. Sepúlveda
Reaparece	10 Ampuloso	57	19 C. Sepúlveda	H. Miranda
Reaparece	11 Vergel	57	20 J. Amestelly	A. Vodanovic
Reaparece	12 Gualanday	57	21 J. M. Aravena	O. Silva
Reaparece	13 Srita. Trini	57	22 H. Bassy	J. Muñoz

OCTAVA CARRERA - 1.500 metros - Clásico - A las 11 horas.

7	1 New Lord	56	3 P. Ulloa	J. Cavieres
Reaparece	2 Bragado	56	4 H. Pilar	A. López
Reaparece	3 Curioso	56	5 R. Madariaga	R. Bernal G.
Reaparece	4 Despecho	56	6 F. Toro	E. Cáceres
Reaparece	5 Encartado	56	7 J. Martínez	R. Maggi
Reaparece	6 Espacial	56	8 G. Jorquera	F. Jacial
Reaparece	7 Encendio	56	9 R. Araya	A. Proschia
Reaparece	8 Mitzukawa	56	10 H. Salas	A. Proschia
Reaparece	9 Páramo	56	11 S. Vera	J. Suárez
Reaparece	10 Rico Milla	56	12 J. Toro	O. Becerra
Reaparece	11 Saxon	56	13 B. García	A. Padovani
Reaparece	12 Venturado	56	14 C. Sepúlveda	J. Castro A.
Reaparece	13 Yumbel	56	15 A. Salas	E. Cáceres

NOVENA CARRERA - 1.400 metros - Tercera serie - A las 11.35 horas - (Primera válida para la Apuesta Triple).

Reaparece	1 Artillero	57	15 J. Pérez	J. Trova
Reaparece	2 F. Sinatra	57	16 R. Madariaga	A. Sepúlveda
Reaparece	3 Dadvono	57	17 C. Ojeda	M. Valenzuela
Reaparece	4 Marit	57	18 C. Sepúlveda	E. Cáceres
Reaparece	5 Baldosin	57	19 E. Guajardo	H. Parra
Reaparece	6 Lidio	57	20 S. Meneses	A. Bernal G.
Reaparece	7 Takamatsu	57	21 E. Jacue	A. Buller
Reaparece	8 Chevalier	57	22 F. Toro	A. Vodanovic
Reaparece	9 Trovador	57	23 H. Pilar	A. Amaro
Reaparece	10 Batuca	57	24 H. González	A. Amaro
Reaparece	11 Pegaso	57	25 L. Muñoz	A. Amaro
Reaparece	12 Oso Dorado	57	26 E. Solo	O. Becerra
Reaparece	13 Playa Chica	57	27 E. González	A. Lab
Reaparece	14 Oso Dorado	57	28 J. Toro	R. Maggi
Reaparece	15 Loredana	57	29 J. M. Aravena	S. Fuentes
Reaparece	16 Noble	57	30 R. Céspedes	H. Cisternas
Reaparece	17 P. Candell	57	31 S. Escudero	L. Santos
Reaparece	18 Lombardero	57	32 J. Adame	E. Navarro

DECIMA CARRERA - 1.400 metros - A las 12.10 horas - 8a. Serie.

Reaparece	1 Atcongo	58	9 M. Alquinta	R. Bernal G.
Reaparece	2 Dagualte	58	10 R. Madariaga	M. Aravena
Reaparece	3 Cuadrilero	58	11 R. Céspedes	A. Ramírez
Reaparece	4 Chamadine	58	12 L. García	O. López
Reaparece	5 Siba	58	13 B. García	E. Cáceres
Reaparece	6 Mimoso	58	14 S. Meneses	E. Andía S.
Reaparece	7 Evento	58	15 C. Sepúlveda	V. Cepeda
Reaparece	8 Rev. Gid	58	16 M. Ramírez	L. A. García
Reaparece	9 Laplace	58	17 R. Alcort	A. Ramírez
Reaparece	10 Renown	58	18 D. Jacue	M. Aravena
Reaparece	11 Torrentoso	58	19 L. Muñoz	A. Muñoz
Reaparece	12 Good Boy	58	20 L. Muñoz	M. Viballos
Reaparece	13 Aromático	58	21 N. González	M. Viballos
Reaparece	14 Ivnale	58	22 A. Morales	D. Santos
Reaparece	15 Hostes	58	23 NO CORRE	A. Luna
Reaparece	16 P. Candell	58	24 J. González	S. Gajardo
Reaparece	17 Rojelana	58	25 J. Bernal	A. Padovani
Reaparece	18 Silvestre	58	26 J. Amestelly	A. Vodanovic

UNDECIMA CARRERA - 1.400 metros - A las 12.45 horas - 7a. Serie - (Segunda válida para la Apuesta Triple).

Reaparece	1 El Conejo	55	15 S. Escudero	M. Valenzuela
Reaparece	2 Gavilán	55	16 S. Pradenas	R. Silva
Reaparece	3 Compleja	55	17 C. Ojeda	A. Orellana
Reaparece	4 Bochum	55	18 M. Ramírez	H. Godoy
Reaparece	5 Gaeta	55	19 J. Toro	F. Castro
Reaparece	6 Lidio	55	20 M. Alquinta	R. Villa
Reaparece	7 Grumpy	55	21 M. Alquinta	F. Castro
Reaparece	8 T. Claudina	55	22 L. Heria	D. Miranda
Reaparece	9 Urvana	55	23 J. García	E. Inda G.
Reaparece	10 Montabán	55	24 R. Alcort	H. Cisternas
Reaparece	11 V. Dulce	55	25 R. Madariaga	J. Santos
Reaparece	12 Hammed	55	26 R. Joque	M. Aravena
Reaparece	13 Novenario	55	27 C. Sepúlveda	J. Melero
Reaparece	14 Consentido	55	28 C. Sepúlveda	J. Melero
Reaparece	15 Mbleha	55	29 A. Parra	H. Gazmuri
Reaparece	16 Marlina	55	30 E. Solo	O. Silva
Reaparece	17 Bernal	55	31 L. Camus	S. Miceli
Reaparece	18 Ricardón	55	32 J. Amestelly	A. vodanovic

## PRONOSTICOS DE LA PRENSA (H. CHILE)

La. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera	13a. carrera	
LA NACION	Montepín Doña Clara Tremal Naik	Secario Formidab Portacho	Mundial Zuliano Moduho	Pillanleibún Esquel Limerick	Holcausto Ronquido B. Chanson	Fiel On Benja Tiffany	S. Trini Pichingal Dalia	Yumbel Despecho	Tío León Loredana Legaso	Mimoso Formidab Eventos	Pichingal V. Dulce Balarina	Aguliar Estallido Laredana	13a. carrera D. Alfonso G. Jara
GOLPE	Montepín I. Zuri Jacamará	Bellaco Secario Guacalupo	Mundial Doñ Atas Kimber	Amir Limerick Esquel	Holcausto Ronquido Cadore	On Benja Tiffany	S. Trini Pichingal Vergel	Páramo Yumbel Encartado	Tío León Takamatsu Loredana	Mimoso Torrentoso Jorjelana	V. Dulce Balarina Lido	Estallido Caudillo Seriedad	Don Alfonso G. Jara C. Ojeda
LA HIPICA	D. Clara T. Naik I. Zuri	Formidab Portacho Secario	Zuliano Cantabur Mundial	Esquel Limerick Húngaro	Holcausto Ronquido Polcasta	Tiffany Rangosa Fiel	Pichingal Dalia Vergel	Páramo Despecho Espacial	O. Dorado Loredana Chevalier	Evento Aromático Rojelana	Balarina Lido Riachón	Aguliar Estallido Trivia	G. Jara C. Ojeda D. Alfonso
LAS ULT. NOTICIAS	Doña Clara Izar Zuri Quelpecho	Portacho Secario Formidab	Mundial Zuliano Cantabur	Esquel Amir Limerick	B. Chanson Ronquido O. de Tigris	On Benja Rangosa Fiel	Pichingal Arguriento M. Rojo	Encartado Bragado Páramo	F. Sinatra Pezaso O. Dorado	Rojelana Eventos Mimoso	Balarina Pichingal Grumpy	Seriedad Aguliar Renal	G. Jara C. Ojeda D. Alfonso
LA SEGUNDA	Izar Zuri Doña Clara Quelpecho	Formidab Portacho Secario	Kimber Mundial Zuliano	Esquel Húngaro Amir	B. Chanson O. de Tigris Ronquido	Fiel On Benja Rangosa	Pichingal Arguriento M. Rojo	Bragado Páramo Despecho	O. Dorado Pezaso P. Chica	Rojelana Eventos Mimoso	Balarina Pichingal Grumpy	Seriedad Aguliar Renal	G. Jara C. Ojeda D. Alfonso
LA TERCERA	Govita Penelope Doña Clara	Portacho Formidab Secario	Zuliano Mundial Moduho	Esquel Húngaro Faulsto	B. Chanson O. de Tigris Ronquido	El Sol Fiel Plunchu	Revely Vergel Dalia	Encartado Páramo Yumbel	F. Sinatra Chevalier Loredana	Rojelana Eventos Mimoso	Balarina Pichingal Grumpy	Seriedad Aguliar Renal	G. Jara C. Ojeda D. Alfonso
ULTIMA HORA	D. Clara Faimito T. Naik	Formidab Portacho Secario	Mundial Moduho Kimber	Esquel Pillanleibún Húngaro	Ronquido Polcasta Holcausto	El Sol Rangosa Fiel	Pichingal Revely Dalia	Páramo Yumbel	O. Dorado Chevalier Loredana	Evento Mimoso Good Boy	Balarina Pichingal V. Dulce	Estallido Aguliar Seriedad	G. Jara C. Ojeda D. Alfonso

# Nuestras preferencias para Páramo

EL HIJO DE PARESA DEBE GANAR EL CLASICO "VENEZUELA", NUMERO PRINCIPAL DEL PROGRAMA PALMENO.

Mucho interés tiene la prueba principal del Hipodromo Chile. Se corre el Clásico Premio "Venezuela", para potrillos de dos años, en el que trece ejemplares ratificaron su inscripción y saldrán a la arena palmena en procura de los 4.000 escudos que tiene de premio dicha competencia.

New Lord, pupilo de Juan Cavieres Acevedo, otorga dos kilos, por ser ganador clásico (56 kilos). Los restantes correrán con 54 kilos. Las opciones de cada uno de los participantes en este compromiso son las siguientes:

NEW LORD, 56 (P. Ulloa), jinete le dejamos la tercera Séptimo de Jalón en 1.400 metros. No se vio en parte alguna y fue el gran favorito. Nuevamente, otorgará peligrosas ventajas al peso. Se ha visto muy recuperado en sus aprontes.

BRAGADO, 54 (H. Pilar), Décimo de Yumbel en condicional de 1.400 metros. Había figurado y fracasó sin



PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

Table with 13 columns representing different races (1a. carrera to 13a. carrera) and rows for various newspapers (LA NACION, GOLPE, LA HIPICA, LAS ULTIMAS NOTICIAS, LA SEGUNDA, LA TERCERA, ULTIMA HORA).

Sublevado tiene condiciones de velocista

Y SU TRAINING ES MUY BUENO.— LO HACEMOS NUESTRO FAVORITO EN LA CARRERA ESPECIAL DEL CLUB HIPICO. Una prueba especial sirve para la elección del posible ganador...

Pronósticos de la Prensa (Valparaíso Sporting Club)

Table with 8 columns (1.a Carrera to 8.a Carrera) and rows for LA NACION, GOLPE, and EL TURFMAN.

TITANA: HERMANA DE TIEMPAZO

Debua también METALOIDE, medio hermano de Maritain. Los siguientes son los antecedentes de los ejemplares que hoy cumplirán sus primeras presentaciones...

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS

Secretaría General. Llamase a Concurso Médico, conforme a lo dispuesto en el Reglamento del Servicio Médico Nacional de Empleados...

GUIA DEL APOSTADOR

Primera Carrera.— PANDAX, segundo de Mauloso en 1.500 con 52; RIEL, segundo de Simpaticon, en 1.100 con 55; y JUPIN D, cuarto en la de Mauloso, en 1.500 metros...

HOY DIA

DOMINGO DIA DE USAR DOLY PEN. Hoy día, domingo, día de usar Doly Pen. Llamase a Concurso Médico...

SPORTING CLUB

Domingo 28 de junio de 1964

PRIMERA CARRERA.— 1.000 metros.— Índice: 18—23.— A las 12:45 horas. 1-La Siesta... 2-Brismarina... 3-Milsán...

SEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.— A las 13:15 horas. 1-Escoplon... 2-Mi Platita... 3-Velocito...

TERCERA CARRERA.— 1.600 metros.— Handicap.— A las 13:50 horas.— (Ganador y Dupla). 1-Caleuche... 2-El Bombo... 3-Big Dandy...

CUARTA CARRERA.— 1.000 metros.— Handicap.— A las 14:25 horas.— (Primera válida para la Apuesta Doble). 1-Serpentario... 2-Manifiesto... 3-Esquire...

QUINTA CARRERA.— 1.000 metros.— Índice: 30—41.— A las 15:00 horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple). 1-Bermuda... 2-Ventisca... 3-Becquer...

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— A las 15:35 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Doble). 1-Paladino... 2-El Beni... 3-4-Balconera...

SEPTIMA CARRERA.— 1.600 metros.— Índice: 33—43.— A las 16:10 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple). 1-La Carga... 2-Santo Loco... 3-Big Prince...

OCTAVA CARRERA.— 1.000 metros.— Índice: 39—49.— A las 16:45 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple). 1-M. Vuelta... 2-M. Rosario... 3-Resistencia...

FUERZA AEREA DE CHILE

Escuela de Aviación. SE LLAMA A PROPUESTAS PUBLICAS PARA LA REPARACION DEL HANGAR DE SERVICIO HIGIENICO Y CONSTRUCCION DE UN SERVICIO HIGIENICO...

PROPUESTA PUBLICA

Las Propuestas se abren en la oficina del señor Director de la Escuela de Aviación, el día 8 de julio, a las 16 horas...

FAMAE COMPRA

FERRO VIEJO DULCE CANCELACION INMEDIATA CONTRA ENTREGA. Dirigirse a Departamento Adquisiciones...

PEDRO ULLOA

Mambrino... antecedenes para ocupar el primer lugar; rivales de peligro llevarán a DETITA y CARNAVALADA.

UNDICESIMA CARRERA

— CAMPEONATO que viene de ganar a Cielo Claro en 1.100 con 52; y NEGLIA, ganadora de Juancho en 1.100 con 48, son los rivales más serios para ganar la competencia.

DUODECIMA CARRERA

— En la prueba de clausura, los candidatos de mayor peso para dar desquite nos parecen: BELLA VISTA, con una campaña bastante recomendable; SAPPHIRE, escolladora de Requerido; y VOLDANO, segundo de MBE, Caroline en 1.100 con 55.

PRIMERA CARRERA

— A las 12:45 horas.— 1.000 metros.— Handicap.— (Segunda válida para la segunda Apuesta Triple, a las 13:15 horas.)

1-Caracal... 2-Kearney... 3-Frrellada... 4-Sapphira... 5-Tofana...

6-Pedro... 7-Tatiana... 8-Tito... 9-Novedad... 10-Carnavalada...

11-Indecito... 12-Mozcos... 13-Madecita... 14-Caracal... 15-Kearney...

16-Frrellada... 17-Sapphira... 18-Tofana... 19-Pedro... 20-Tatiana...

21-Tito... 22-Novedad... 23-Carnavalada... 24-Indecito... 25-Mozcos...

26-Madecita... 27-Caracal... 28-Kearney... 29-Frrellada... 30-Sapphira...

31-Tofana... 32-Pedro... 33-Tatiana... 34-Tito... 35-Novedad...

36-Carnavalada... 37-Indecito... 38-Mozcos... 39-Madecita... 40-Caracal...

AVISO

Llamase a Concurso Médico, conforme a lo dispuesto en el Reglamento del Servicio Médico Nacional de Empleados...

AVISO

Llamase a Concurso Médico, conforme a lo dispuesto en el Reglamento del Servicio Médico Nacional de Empleados...

AVISO

Llamase a Concurso Médico, conforme a lo dispuesto en el Reglamento del Servicio Médico Nacional de Empleados...

AVISO

Llamase a Concurso Médico, conforme a lo dispuesto en el Reglamento del Servicio Médico Nacional de Empleados...



MOTOS 'MZ' ALEMANAS

REPUESTOS SERVICIO ENTREGA INMEDIATA FACILIDADES. Huerfanes 1104 - San Diego 1789. Av. Gral. Balmes 122 - Providencia 141



## Sofocados incendios petroleros



En el transcurso de la semana que termina, en la devastada ciudad japonesa de Niigata se logró dominar los incendios de los pozos petrolíferos, provocados como consecuencia del terremoto que sufrió la ciudad. En el grabado, una vista de los daños sufridos por la ciudad nipona.

## Estrella rutilante



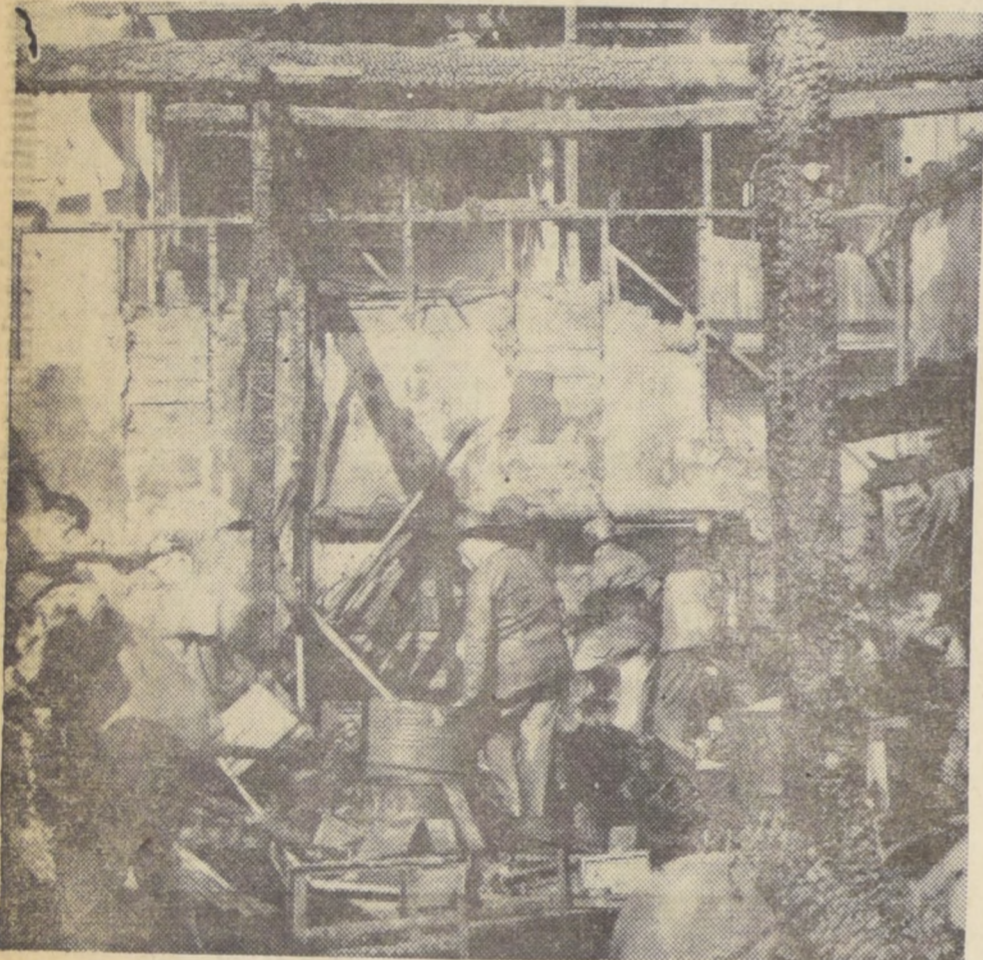
Se halla en Chile la actriz argentina Amelia Bence, integrando la famosa compañía bonaerense "Caminito". La cotizada estrella artística argentina, en conferencia de prensa, dijo que iniciaba una nueva etapa en su dilatada actuación en las tablas y sets cinematográficos.

## Representante árabe visitó a S.



Una exposición sobre los problemas árabes hizo al Presidente de la República, el Ministro de Estado y Asesor del Presidente de la República Árabe Unida, Hussein Zulfikar. En el grabado, a la izquierda el Presidente sandri, a la derecha el representante de espaldas el Cancellero Julio Phillippe.

## Se quemaron sesenta millones de pesos



Sesenta millones de pesos sumaron las pérdidas en un incendio que destruyó dos negocios situados en la esquina de Diez de Julio y Avenida Bustamante. No hubo desgracias personales. EN EL GRABADO, una fase de la ardua labor desplegada por el abnegado Cuerpo de Bomberos.

## El Zorzal Criollo



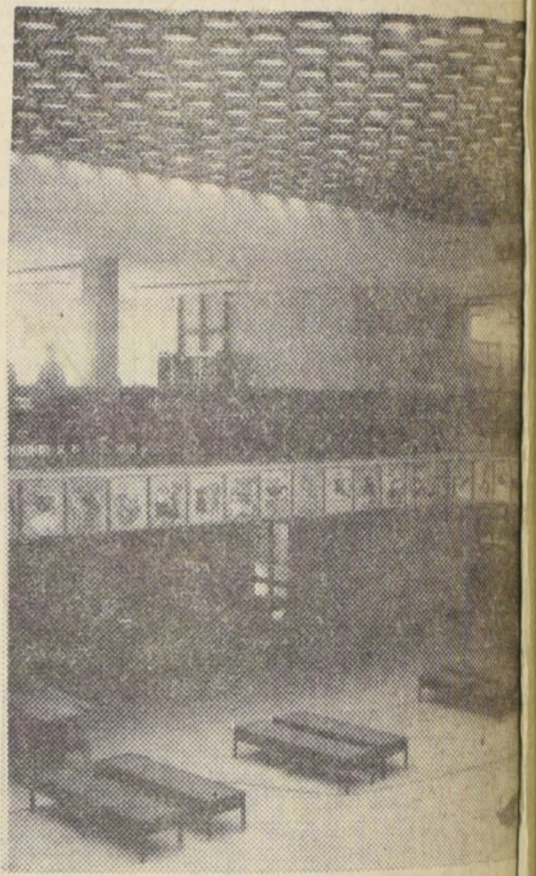
El 24 de junio recién pasado se cumplieron seis lustros de la trágica muerte del inolvidable cantor de tangos, Carlos Gardel, más conocido por la crítica de su tiempo como el "Zorzal Criollo". El inefable Carlito, llevó a la canción de los barrios porteños de Buenos Aires hasta los salones de París, en su garganta privilegiada. Los muchachos de cincuenta años, siguen añorando la voz incomparable de Gardel.

## GLORIA DEPORTIVA DE CHILE



El 5 de agosto de 1928 en Amsterdam, el atletismo chileno vivió uno de los episodios más brillantes de su historial, cuando el formidable fondista Manuel Plaza, sobreponiéndose a una dolencia física que le aquejó durante el recorrido de los 42 kilómetros de la maratón, logró clasificarse vicecampeón olímpico detrás del argentino El Ouafi. En el grabado, el viejo atleta, a despecho de sus 64 años, dio la vuelta olímpica en el Estadio Nacional el domingo último, donde la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA lo condecoró con una Medalla de Oro "Al Mérito Deportivo". La ovación emocionó hasta las lágrimas al otrora pujante corredor chileno.

## Moderno Registro Civil



Desde ayer el Registro Civil, importante servicio nacional, cuenta con un moderno edificio para el cumplimiento de sus labores específicas. EN EL GRABADO, una panorámica del hall central, en el primer piso.

## Primeros técnicos agrícolas de la U. de Chile



El Centro de Capacitación Agrícola de la U. de Chile, entregó en ceremonia que contó con la presencia de los Ministros de Interior y de Agricultura, doctor Sotero del Río y Ruy Barbosa, respectivamente, su diploma a los primeros ocho técnicos de esa especialidad que egresan de dicho plantel universitario. EN EL GRABADO, los Ministros de Estado, autoridades docentes universitarias, egresados y alumnos.

## Luto judicial



El jueves último dejó de existir el Ministro de la Corte Suprema, Magistrado Remigio Maturana Maturana. Como Juez, el Ministro Maturana demostró capacidad, competencia y ecuanimidad, lo que unido a sus virtudes personales supieron granjearle simpatía y respeto entre quienes lo conocieron. El Poder Judicial pierde a uno de sus más preclaros miembros.

## Muerte de un novelista



La literatura chilena fue conmovida con el deceso del novelista Nicomedes Guzmán, ocurrido el viernes recién pasado, víctima de una repentina dolencia. Por extraña coincidencia, su óbito se produjo el mismo día en que el criollista Guzmán cumplía medio siglo de existencia. Sus funerales dieron lugar a una expresiva muestra de dolor entre sus colegas escritores y periodistas, porque Nicomedes Guzmán, también desempeñó labores de ese tipo en nuestra casa LA NACION.

## Llegada de la Marcha de la Patria Joven



## SIETE DIAS

La juventud freista de todo el país, como una demostración de fe en la victoria de su movimiento en la elección presidencial de septiembre próximo, efectuó un avance hacia la capital que denominaron la "Marcha de la Patria Joven". En el Parque Cousiño, el domingo último, culminó ese gesto de voluntad ciudadana con una concentración multitudinaria, en la que habló el candidato de la Democracia Cristiana, senador Eduardo Frei. EN EL GRABADO, una vista parcial del acto masivo de los jóvenes freistas.

## Cédulas a todo color



Cédulas de Identidad con fotos en colores es otro paso del progreso administrativo chileno. Los técnicos del Registro Civil, en un momento de mayor actividad, preparan las nuevas cédulas de identidad, con la mayor facilidad, para todos los efectos. EN EL GRABADO, una panorámica del nuevo sistema, con la presencia del Ministro de Justicia, Enrique Ortúzar, y del Alcalde, Ramon Alvarez.